

PHILIPS

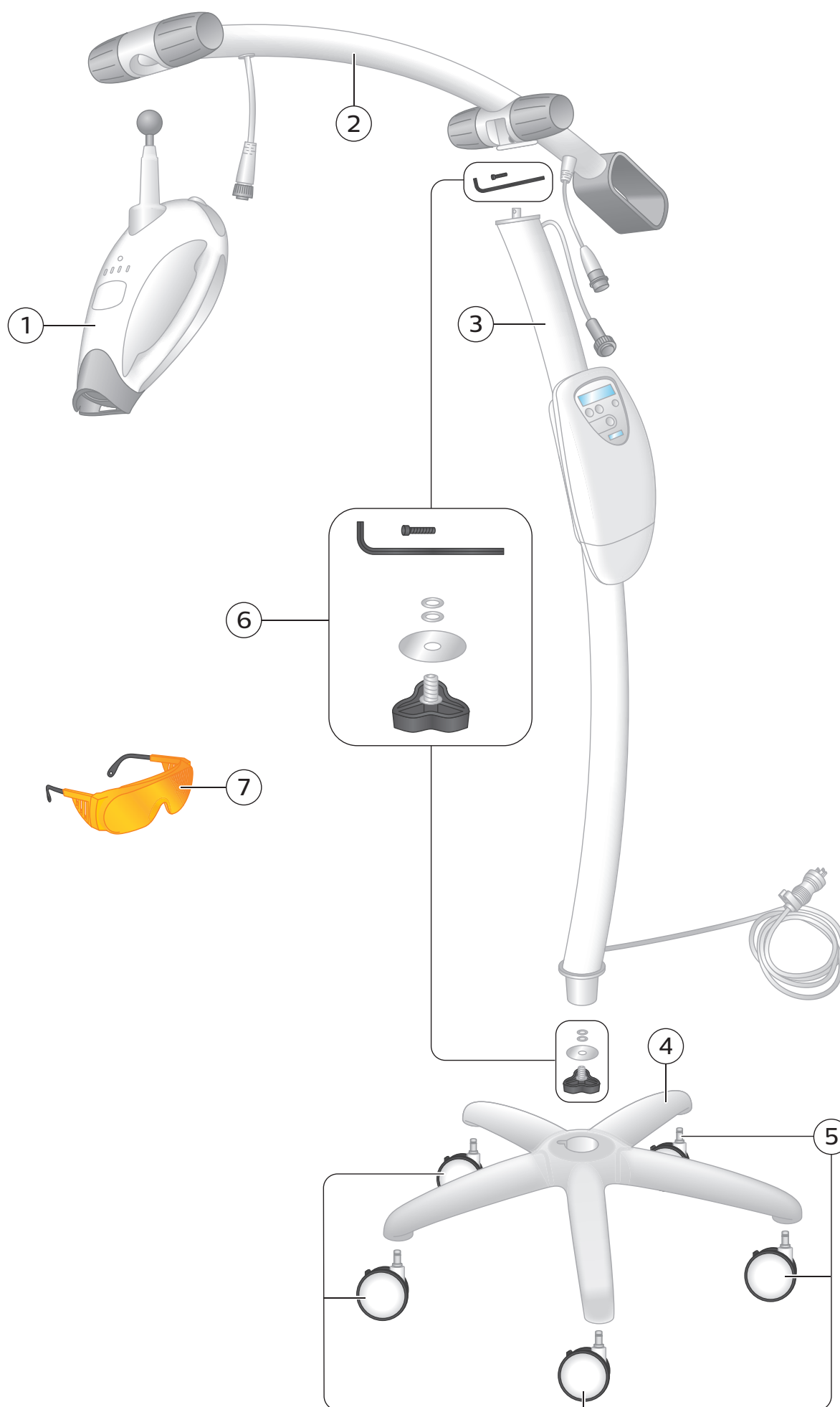
ZOOM!

WhiteSpeed



Philips Zoom!
WhiteSpeed Whitening LED Accelerator
Instructions for use







EN	English	6
CS	Čeština	13
DA	Dansk	20
DE	Deutsch	27
ES	Español	35
FR	Français	42
HR	Hrvatski	49
IT	Italiano	56
LT	Latviešu	63
NL	Nederlands	70
NO	Norsk	77
PL	Polski	84
PO	Português	91
RO	Română	98
FI	Suomi	105
SV	Svenska	112
TR	Türkçe	119
EL	Ελληνικά	126
BG	Български	133

Introduction

Welcome dental professionals!

The Philips Zoom! Training Center is your destination for earning the certification required to offer Zoom! WhiteSpeed Light Accelerated Whitening Treatments at your practice.

Visit **www.zoomtraining.com** to participate in a full course of 11 modules to get your office up to speed with Philips Zoom! Whitespeed Light Accelerated Whitening Treatments (treatments).

Note: The Zoom! training course is offered in English only.

Important safety information

Do not attempt to use the Philips Zoom! WhiteSpeed Accelerator Light (accelerator light) without a thorough understanding of these instructions for use, and the instructions for use for the Philips Zoom! Light Accelerated Procedure Kits (procedure kits). Failure to do so may result in injury to you or your patients, or damage to the product. Only allow trained and qualified personnel to operate the system.

Caution

- Zoom! protective eyewear must be used during operation to ensure the safety of everyone in the treatment area. The intense light can pose hazards for the eyes. Protective safety goggles or spectacles that filter out wavelengths between 400 and 505 nanometers (nm) must be worn while operating this device.
- Never look directly into the light.
- Never direct the light output of the accelerator light in any direction other than the area being treated.
- Before activating the light, confirm the accelerator light head is properly positioned and aimed at the treatment area.
- Do not attempt to gain access to the inside of the device. Service is limited to authorized service representatives of Philips. Any attempt to gain access to the inside of the device by unauthorized personnel or without proper authorization is prohibited, may result in injury, and will void any warranty or service obligations by Philips.

Electromagnetic fields (EMF) and electromagnetic compatibility (EMC)

The accelerator light complies with relevant international and national law and standards on electromagnetic compatibility (EMC) for this type of product when used as intended. Such laws and standards define both the permissible electromagnetic emission levels from product and its required immunity to electromagnetic interference from external sources.

Other electronic products exceeding the limits defined in such EMC standards could, under unusual circumstances, affect the operation of the product.

- Medical electrical products need special precautions regarding electromagnetic fields (EMF), and need to be installed and put into service according to the EMF information provided in these instructions for use.
- The use of accessories and cables other than those specified may result in increased emission or decreased immunity levels.
- The product should not be used adjacent to other products and if adjacent use is necessary, it should be observed to verify normal operation.
- To avoid the risk of electrical shock, do not remove any panels from the accelerator light.
- Refer servicing to qualified personnel.
- Never operate the device with a damaged power cord or plug.

Product overview

Each accelerator light has been thoroughly inspected and tested at the factory. Upon arrival at your facility, inspect the shipping container and the device for damage. Any damage should be reported immediately to your Philips representative. In the case of a damaged shipment, please save all packaging materials.

Contents

- 1 Head
 - 2 Boom
 - 3 Stand with power pack
 - 4 Base
 - 5 Casters (5)
 - 6 Parts bag
 - Allen wrench
 - Screw
 - Bolt with knob
 - Lock washer in 2 parts (2)
 - Large fender washer
 - 7 Protective eyewear (3)
- Not shown: Warranty card

Intended use

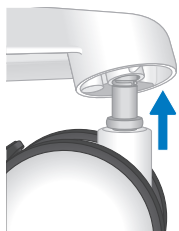
The accelerator light is intended for use as part of Philips Zoom! WhiteSpeed Light Accelerated Tooth Whitening System (system). The system consists of an accelerator light, Philips Zoom! WhiteSpeed In-Office Light Accelerated Tooth Whitening Gels (whitening gels) and a procedure kit. The accelerator light delivers the optimal spectrum of light energy to accelerate the tooth whitening process, delivering up to 6-8 shades* of teeth whitening. Wavelength emissions are between 400 and 505 nm and the energy intensity delivered to the teeth can be set at three levels depending on patient and case type. The accelerator light must be used at all times in accordance with the terms and conditions of the Letter of Agreements (LOA) provided and signed prior to delivery of the accelerator light.

**Based on the Vitapan Classical shade guide arranged in value order. VITA and Vitapan are trademarks of Vita Zahnfabrik, AG Germany.*

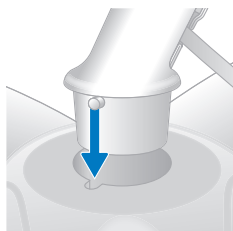
Preparing for use

Accelerator light assembly

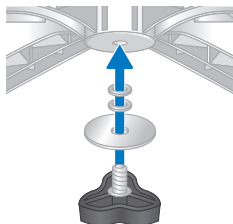
- 1 Remove all items from the box.
- 2 Snap the casters into the feet of the base and lock the casters.

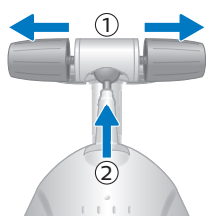


- 3 Place the base upright on the floor. Insert the stand into the base by aligning the pin in the stand with the slot in the base and pushing the stand securely into place.

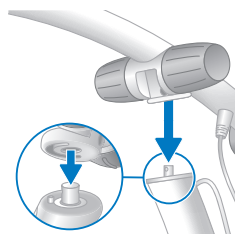


- 4 Assemble the lock washer with the big teeth facing each other and place it on the bolt, followed by the fender washer. Reaching under the base, screw the bolt into the bottom of the base, securing it to the stand.

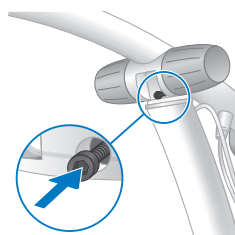




- 5 Loosen the knobs on the side of the socket at the end of the boom 4-5 turns, then push the head into the socket.

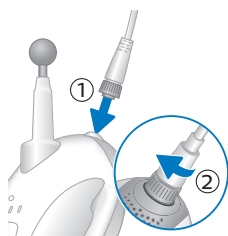


- 6 Place the boom onto the stand by carefully aligning the hole in the boom with the hole in the stand.



- 7 Insert the screw into the hole and tighten it. Keep tightening the screw until it is completely in the pocket. The screw should be flush with or inset into the pocket.

IMPORTANT: The screw has glue on the threads (yellow in color) that releases as the screw is tightened. Therefore it is important to finish tightening the screw upon insertion or the glue may harden and stop the screw from being fully inserted.



- 8 Connect the electrical cord of the boom to the cord of the stand and the head. Turn the head connector clockwise until you feel it lock into place.



- 9 When you are ready to test the accelerator light, switch on the device by setting the switch on the power pack to 'O'.

Accelerator light setup

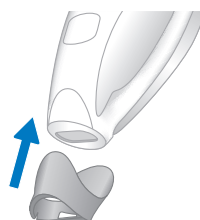
Plug the power cord of the base directly into a properly-rated power outlet.

Caution: The inlet (the end of the cord) must be accessible in order to disconnect the power if a problem occurs.

The accelerator light is now ready for use with a procedure kit. Please refer to the procedure kit instructions for use for further setup and whitening gel application instructions.

Zoom! Light Accelerated In-Office Whitening Treatment

Light guide



The light guide is designed to ensure proper distance and alignment to maintain correct light exposure on the smile zone.

- 1 Remove the light guide from the procedure kit and place it on the end of the accelerator light head.
- 2 Switch on the accelerator light using the power button located on the side of the power pack. When the light guide is properly attached, the power pack display will read 'Guide Status-Guide Attached' followed by 'X of X Sessions'.

Each new light guide is loaded with four 15-minute acceleration sessions.

Aligning the head and light guide to the retractor

- 1 Once the whitening gel application is complete, raise the back of the chair so the patient is in a slightly reclined position (~45 degree angle) and able to swallow comfortably while maintaining light pressure on the bite block. See the procedure kit instructions for use for whitening gel application instructions.
- 2 Slide the accelerator light into place next to the patient. The boom should be movable, but stable.
- 3 Grasp the accelerator light head with one hand and bring it close to the patient's mouth. Use your other hand to lift or lower the boom as needed to make sure the accelerator light head is aimed directly at the patient's teeth.
- 4 Use both hands to finalize positioning of the accelerator light head so the light guide and IsoPrep retractor (included in procedure kit) slots are aligned.
- 5 Tighten the head and boom knobs.
- 6 Lock the casters in position. While engaged, the light guide and IsoPrep retractor will allow the accelerator light head to follow minor movements of the patient's head to ensure proper alignment.

Running a whitening procedure cycle

Each treatment consists of three 15-minute whitening sessions with a pause after each session to allow the dental professional to remove and replace the whitening gel. Each light guide includes a fourth session for use on patients with shades A3 or darker.

- 1 Ensure the patient is properly prepared according to the procedure kit instructions for use and that all protective barriers are in place.
- 2 Press the 'Intensity' button to toggle between high, medium, and low light intensities until the desired intensity is selected. This setting can be changed at any time during the whitening procedure.

Tip: Use the high setting for maximum whitening and the low setting for maximum heat and sensitivity management.

Note: Lower light intensity may reduce results.

- 3 Press the 'Start' button to switch on the light and activate the session timer.
- 4 Inform the patient that the progress of each session is tracked by four white lights on top of the accelerator light head. Each light indicates one quarter of a session.
- 5 Once the light is on, a countdown is displayed. The accelerator light beeps once when three minutes of the session are remaining and beeps three times in the final three seconds of the 15-minute session. When the session is finished, the light goes out and you hear a long beep.
- 6 If a session must be interrupted, press the 'Pause' button. The remaining session time flashes on the display. To reactivate the session, press either the 'Pause' or 'Start' button.

DO NOT PRESS THE 'STOP' BUTTON AT ANY TIME DURING THIS PROCESS OR AN ENTIRE 15-MINUTE SESSION WILL BE LOST.

- 7 At the end of each 15-minute session, the display indicates the number of remaining sessions left on the light guide. Press 'Start' to activate the light for the next session.
- 8 When all sessions on a light guide are finished, the display reads 'Sessions Complete' for three seconds, followed by 'Guide Status - Replace Guide'. Detach the light guide from the IsoPrep retractor and pull the accelerator light away from the patient.

Tip: After each session, make sure the patient's lips and gums are consistently and thoroughly covered to help prevent any exposure of soft tissue to the LED lights and whitening gel.

Care and maintenance

Clean and disinfect the accelerator light after each whitening session.

- Do not spray or pour liquids directly onto the system.
- Apply cleaners to a soft cloth or paper towel before using.
- Do not use abrasive cleaners or solvents.
- The following cleaners are recommended: Sanicloth, CaviWipes, SciCan, Birex, BioSurf, Cidex and IPA. Follow the instructions of the cleaning products to ensure proper cleaning of the unit.
- For optimum performance, make sure that the output window on the head remains clean and free of particles or streaks.
- The accelerator light has no user-serviceable or user-replaceable parts with the exception of two replaceable fuses that are inside the power pack housing.

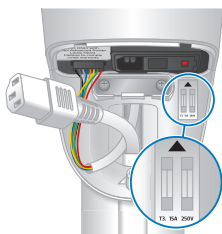
Storage

The boom is designed to fold down to minimize the overall accelerator light footprint for convenient storage or to move the device. To do so, loosen the boom knobs and fold the boom down and in towards the stand.

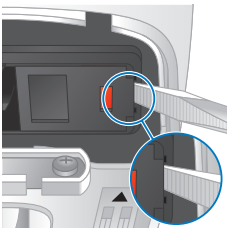
Fuse replacement

CAUTION: Unplug the accelerator light from the power outlet before replacing fuses.

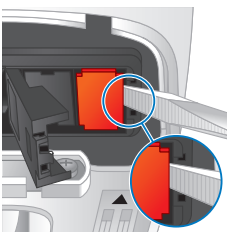
- 1 Use a Phillips-head screwdriver to remove the screw at the bottom of the power pack housing. Set the screw aside for reassembly.
- 2 Remove the door from the housing.
- 3 Pull the white power cord from its connection and let it hang freely.
- 4 Look for the fuse label near the upper right-hand side to identify the fuse location.



- 5 Using a small thin-bladed flathead screwdriver, pry open the right-hand side of the fuse door.



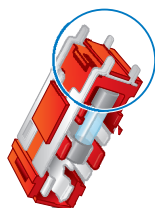
- 6 Using a small thin-bladed flathead screwdriver, pry out the red fuse rack.
- 7 Remove both fuses from the red fuse rack - note their location in the fuse rack.
- 8 Snap in the new fuses at the top of the fuse rack. They should be closer to the side with the tabs (top).



- 9 Reinsert the fuse rack into the fuse slot with the tabs first. Push the fuse rack in until it is securely in place.

Note: You will not be able to close the fuse door if the fuse rack is not inserted correctly.

- 10 Close the fuse door.
- 11 Reinsert the power cord firmly into the power pack housing.
- 12 Reinsert the screw into the door and tighten with a Phillips-head screwdriver.



Disposal

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused. For recycling information, please contact your local waste management facilities or visit www.recycle.philips.com.

Recycling



- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).
- Follow your country’s rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
Display reads*SYSTEM ERROR CALL CUSTOMER SERVICE	- One of the cables between power pack and head is not plugged in	- Make sure all 3 connectors are plugged in (head, back of the boom, into the power pack) - If the error code remains, call customer service
Display reads*GUIDE STATUS* IMPROPER GUIDE	- New light guide was first placed on Zoom! Advanced Power or older system	- Replace the light guide with a new light guide that was not first placed on a Zoom! Advanced Power or older system
Display reads*GUIDE STATUS* REPLACE GUIDE before the light guide is empty	- One or more sessions were interrupted by switching off the device - One or more sessions were interrupted by a power outage - One or more sessions were interrupted by light guide disconnection	- If one or more sessions are interrupted by any of the 3 possible causes listed, the lost session cannot be recovered
Display reads*GUIDE STATUS* ATTACH GUIDEWhen a light guide is attached	- The light guide is not fully seated on thehead - The light guide was placed on the head upside down - The pins on the underside of the head are damaged	- Pull the light guide off and reinstall correctly - Place the light guide on the head with the word 'TOP' facing up - Call customer service for a replacement head

Specifications

Philips Zoom! WhiteSpeed accelerator light

Input ratings	100-240 V ~, 0.4~0.2 A, 50-60 Hz
Classification	Class 1 Type B, IPX0, Equipment not suitable for use in the presence of flammable mixtures
Operating mode	Continuous
Operating	Ambient temperature: 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F) Relative humidity: 5 % to 95 % not including condensation Atmospheric pressure: 70 kPa to 106 kPa Altitude maximum: 3,050 m (10,000 ft)
Transport and storage	Ambient temperature: -40 °C - 70 °C (-40 °F - 158 °F) Relative humidity: 5 % to 95 % not including condensation Atmospheric pressure: 50 kPa to 106 kPa
Light source	LED Array
Bandwidth	400 - 505 nanometers normal Low: 50 mW/cm² ± 15 % Medium: 120 mW/cm² ± 15 % High: 190 mW/cm² ± 15 %

Cooling	Air cooled
Height	136 cm (53.5 in)
Weight	11 kg (24 lbs)

Guidance and manufacturer’s declaration – electromagnetic emissions

The accelerator light is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user should assure that it is used in such an environment.

Emissions	Compliance	Electromagnetic environment – guidance
RF emissions CISPR 11	Group 1	The accelerator light uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment. The wireless transmitter in the foot pedal is battery powered only, and does not connect to public mains.
RF emissions CISPR 11	Class A	The Zoom! WhiteSpeed accelerator light is suitable for use in all establishments other than domestic and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes, provided the following warning is heeded: Warning: This equipment/system is intended for use by healthcare professionals only. This equipment/system may cause radio interference or may disrupt the operation of nearby equipment. It may be necessary to take mitigation measures, such as re-orienting or relocating the Zoom! WhiteSpeed accelerator light or shielding the location.
Power line harmonics IEC/EN 61000-3-2	Class A	
Power line flicker IEC/EN 61000-3-3	Complies	

Explanation of symbols



Type B applied part

Manufacturer

Date of manufacture

Caution

Serial number

Hazardous voltage



Consult instructions for use

Unit must be disposed at an appropriate facility

Fragile, handle with care

Keep dry

Conformity European

Úvod

Určeno pro zubní specialisty

Philips Zoom! Ve školicím centru získáte certifikaci, díky níž budete moci nabízet proceduru Zoom! WhiteSpeed (světlem urychlené bělení chrupu) i ve své ordinaci.

Na stránce **www.zoomtraining.com** budete moci absolvovat kompletní kurz s 11 moduly a začít v ordinaci nabízet proceduru Philips Zoom! WhiteSpeed (světlem urychlené bělení chrupu).

Poznámka: Školicí kurz Zoom! je pouze v angličtině.

Důležité bezpečnostní informace

Nepokoušejte se použít proceduru Philips Zoom! WhiteSpeed Accelerator Light bez dokonalého porozumění obsahu tohoto návodu k použití a bez dokonalého porozumění obsahu návodu k použití sad pro procedury Philips Zoom! (světlem urychlené bělení chrupu). Chybným postupem můžete poškodit produkt a poranit pacienta či sebe. Se systémem může pracovat pouze školený a kvalifikovaný personál.

Upozornění

- Při zákroku je kvůli ochraně zdraví osob v místě ošetření nutné používat ochranné brýle Zoom!. Intenzivní světlo může ohrožovat zrak. Při práci se zařízením je nutné používat takové brýle či ochranné brýle, které dokážou odfiltrovat vlnové délky mezi 400 a 505 nanometry (nm).
- Nikdy se nedívejte přímo do světla.
- Světelným svazkem zařízení nikdy nemiřte jinam, než na ošetřované místo.
- Než světlo zapnete, přesvědčte se, že světelná hlavice je ve správné poloze a míří na ošetřované místo.
- Nepokoušejte se o přístup dovnitř zařízení. Servis zařízení smí provádět pouze schválení zástupci společnosti Philips. Jakýkoli pokus o přístup dovnitř zařízení personálem, který k tomu nemá oprávnění, je zakázán. Takový neoprávněný přístup může způsobit poranění a zruší jakékoli záruční či servisní závazky společnosti Philips.

Elektromagnetická pole (EMP) a elektromagnetická kompatibilita (EMC)

Při používání pro zamýšlené účely vyhovuje světelný zdroj patřičným národním i mezinárodním zákonům i normám o elektromagnetické kompatibilitě (EMC) vztahujícím se k tomuto typu produktu. Tyto zákony a normy stanovují povolené úrovně elektromagnetického záření produktu a odolnost produktu vůči elektromagnetickému rušení pocházejícímu z externích zdrojů.

Činnost produktu mohou za neobvyklých okolností narušovat i elektronická zařízení, u nichž dochází k překračování limitů stanovených uvedenými normami EMC.

- U lékařských elektrických produktů je třeba kvůli elektromagnetickým polím dodržovat zvláštní opatření. Takové produkty je nutné instalovat a provozovat v souladu s údaji o EMP v tomto návodu k použití.
- Použití jiného než specifikovaného příslušenství a kabelů může být příčinou vyšších úrovní záření či nižší úrovně odolnosti.
- Produkt se nesmí používat v blízkosti žádného dalšího zařízení. Pokud se použití v blízkosti jiného zařízení nevyhnete, pozorováním kontrolujte běžnou funkčnost produktu.
- Ze světelné hlavice nesnímejte žádné panely – předejdete nebezpečí poranění elektrickým proudem.
- Opravy přenechte kvalifikovaným odborníkům.
- Je-li poškozena napájecí šňůra nebo zástrčka, zařízení nepoužívejte.

Přehled výrobku

Každá světelná hlavice prošla v továrně důkladnou kontrolou i zkouškami. Při přebírání zásilky se zařízením zkontrolujte, zda nedošlo k poškození přepravního obalu či zařízení. Jakékoli poškození je třeba okamžitě nahlásit zástupci společnosti Philips. V případě poškození zásilky uschovejte veškeré přepravní obaly.

Obsah

- 1 Hlavice
 - 2 Rameno
 - 3 Stojan se sadou pro napájení
 - 4 Základna
 - 5 Kolečka (5)
 - 6 Sáček s díly
 - Imbusový klíč
 - Šroub
 - Šroubovací hlavice
 - Dva kusy pojistné podložky (2)
 - Širokoplošná podložka
 - 7 Ochrana zraku (3)
- Není na obrázku: Záruční list

Zamýšlené použití

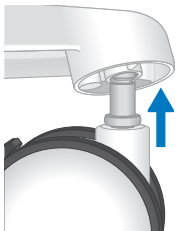
Světelná hlavice je určena k použití v systému Philips Zoom! WhiteSpeed pro světlem urychlené bělení chrupu (dále jen systém). Do systému patří světelná hlavice, bělicí gely Philips Zoom! Bělicí gely pro světlem urychlené bělení chrupu v ordinaci WhiteSpeed (dále bělicí gely) a sada pro proceduru. Světelná hlavice zajišťuje optimální spektrum světelné energie, která je potřeba k urychlení procesu bělení. Chrup je možné vybělit o 6–8 odstínových stupňů*. Zařízení produkuje vlnění o délce 400 až 505 nm a má k dispozici tři úrovně intenzity energie, kterou je možné na chrup působit (nastavuje se podle pacienta a typu případu). Světelnou hlavici je vždy nutné používat v souladu se smluvními podmínkami uvedenými v přijetí objednávky (LOA), které se podepisuje ještě před dodáním světelné hlavice.

** Vychází ze vzorníku Vitapan Classical řazeného podle hodnoty. VITA a Vitapan jsou ochranné známky společnosti Vita Zahnfabrik, AG Germany.*

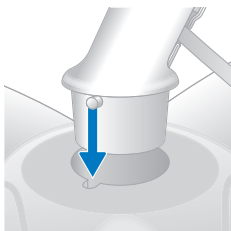
Příprava k použití

Sestava světelné hlavice

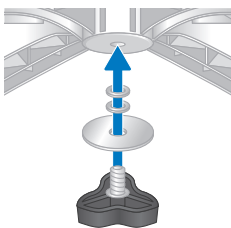
- 1 Vybalte z krabice všechny položky.
- 2 Zaklapněte kolečka do ramen základny a zajistěte je.

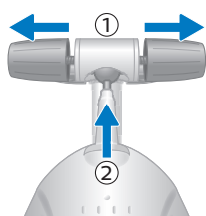


- 3 Položte základnu na podlahu. Otočte stojan tak, aby se kolíček na stojanu nacházel nad drážkou v základně, a nasuňte stojan do základny.

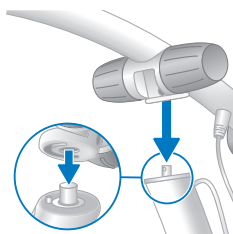


- 4 Přiložte k sobě pojistné podložky s velkými zuby a širokoplošnou podložku. Všechny podložky pak nasuňte na šroub s hlavicí. Šroubem s hlavicí pak ze spodní strany základny zajistěte stojan zařízení.

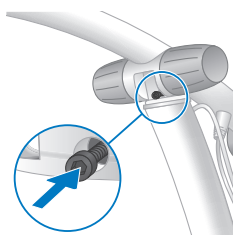




- 5 O 4–5 otáček povolte postranní hlavice zástrčky na konci ramene a do zástrčky nasadte hlavici.

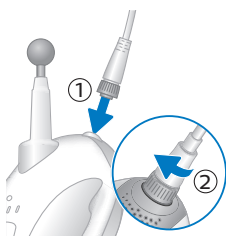


- 6 Nasadte rameno na stojan a pečlivě vystředte otvor v ramenu s otvorem ve stojanu.



- 7 Do otvoru zašroubujte šroub a dotáhněte jej. Šroub utahujte až do té doby, než se celý skryje do vybrání. Hlava šroubu musí být ve vybrání zcela skryta, případně v úrovni s povrchem vybrání.

DŮLEŽITÉ: Závit šroubu je ošetřen lepidlem (žluté barvy). Lepidlo se při utahování šroubu aktivuje. Je proto důležité, abyste šroub do vybrání zašroubovali celý hned napoprvé. Při dodatečném dotažení šroubu hrozí že lepidlo zatuhne a šroub už nepůjde zcela zašroubovat.



- 8 Připojte elektrickou zástrčku ramena do zástrčky stojanu a hlavice. Otáčejte konektorem hlavice ve směru hodinových ručiček, dokud neucítíte, že se zajistil ve správné poloze.



- 9 Až budete připraveni vyzkoušet světelnou hlavici, přepnutím spínače na sadě pro napájení do polohy "O" zapněte zařízení.

Nastavení světelné hlavice

Zapojte napájecí šňůru základny do napájecí zásuvky s předepsanými hodnotami proudu.

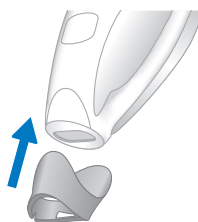
Upozornění: K zástrčce na konci šňůry je třeba zachovat volný přístup, aby ji v případě potíží bylo možné odpojit.

Tím je světelná hlavice připravená k použití se sadou pro proceduru. Další postup nastavení a pokyny k nanášení bělicího gelu naleznete v pokynech k použití sady pro proceduru.

Zoom! – světlem urychlené bělení chrupu přímo v ordinaci

Usměrňovač světla

Usměrňovač světla zajišťuje správnou vzdálenost a vystředění světelného paprsku a tím i správnou expozici oblasti chrupu, která je vidět při úsměvu.



- 1 Vyjměte usměrňovač světla ze sady pro proceduru a nasadte jej na konec světelné hlavice.
- 2 Vypínačem na boku sady pro napájení zapněte světelnou hlavici. Je-li usměrňovač světla správně nasazený, bude se na displeji sady pro napájení zobrazovat "Guide Status-Guide Attached" (Stav usměrňovače – usměrňovač nasazen) a "X of X Sessions" (Ošetření X z X). Každý nový usměrňovač světla je naprogramovaný pro čtyři 15minutová ošetření.

Vyrovnání hlavice a usměrňovače světla s reaktorem

- 1 Jakmile dokončíte nanášení bělicího gelu, zvedněte opěradlo křesla tak, aby pacient seděl v mírném záklonu (pod úhlem asi 45 stupňů) a dokázal bez obtíží polykat a vyvinout soustavný mírný tlak na skusový blok. Pokyny k nanášení bělicího gelu naleznete v pokynech k použití sady pro proceduru.
- 2 Posuňte světelnou hlavici do blízkosti hlavy pacienta. Rameno musí zůstat pohyblivé, a přitom stabilní.
- 3 Jednou rukou uchopte světelnou hlavici a přesuňte ji blíže k ústům pacienta. Druhou rukou podle potřeby manipulujte s ramenem tak, abyste světelnou hlavici namířili přímo na chrup pacienta.
- 4 Jemné doladění polohy světelné hlavice už proveďte oběma rukama – otvory usměrňovače světla a reaktoru IsoPrep (je součástí sady pro proceduru) musí být vystředěny.
- 5 Utáhněte šrouby hlavice i ramena.
- 6 Zajistěte kolečka proti pohybu. Je-li zařízení v chodu, umožní usměrňovač světla a reaktor IsoPrep světelnou hlavici reagovat na menší pohyby hlavy pacienta. Usměrňovač a reaktor tak zůstanou správně vystředěné.

Spuštění cyklu bělicí procedury

Každá procedura se skládá ze tří 15minutových ošetření, mezi kterými jsou pauzy, v nichž zubní specialista odstraní starý bělicí gel a nanese nový. Každý usměrňovač světla je naprogramovaný na čtyři ošetření. Čtvrté ošetření je určeno pro pacienty s odstínem A3 nebo tmavším.

- 1 Přesvědčte se, že pacient je pro proceduru řádně připravený (v souladu s pokyny k použití sady pro proceduru) a že správně používáte veškeré ochranné prostředky a pomůcky.
- 2 Tlačítkem "Intenzita", zvolte požadovanou úroveň intenzity. Na výběr máte vysokou, střední a nízkou intenzitu. Během bělicí procedury je kdykoli možné úroveň intenzity změnit.

Tip: Vysokou úroveň nastavte v případech, kdy chcete dosáhnout maximálního vybělení, nízkou pak v případech, kdy je třeba dbát na citlivost pacienta a na regulaci tepelného záření.

Poznámka: Při nižší intenzitě bude pravděpodobně nižší i účinek bělení.

- 3 Stisknutím tlačítka "Start" zapnete světlo a spustíte časomíru ošetření.
- 4 Sdělte pacientovi, že průběh každého ošetření znázorňují čtyři bílá světla v horní části světelné hlavice. Každé ze světél představuje jednu čtvrtinu ošetření.
- 5 Jakmile se rozsvítí světlo, spustí se odpočet. Až budou zbývat tři minuty do konce ošetření, světelná hlavice jednou pípne. Při posledních třech sekundách 15minutového ošetření světelná hlavice pípne třikrát. Jakmile ošetření skončí, vypne se světlo a uslyšíte jedno dlouhé pípnutí.
- 6 Potřebujete-li ošetření přerušit, stiskněte tlačítko "Přerušit". Na displeji se rozblíká zbývajících doba ošetření. Ošetření znovu spustíte opětovným stisknutím tlačítka "Přerušit" nebo stisknutím tlačítka "Start".

BĚHEM 15MINUTOVÉHO OŠETŘENÍ NETISKNEŽE TLAČÍTKO "STOP". OŠETŘENÍ PAK NEPŮJDE OBNOVIT A BUDETE MUSET SPUSTIT NOVÉ.

- 7 Na konci každého 15minutového ošetření se na displeji zobrazí počet zbývajících ošetření, které je možné provést s používaným usměrňovačem světla. Stisknutím tlačítka "Start" zapnete světlo a zahajete další ošetření.
- 8 Jakmile s usměrňovačem světla absolvujete plný počet ošetření, na displeji se na tři sekundy zobrazí zpráva "Sessions Complete" (Ošetření dokončeno) a zpráva "Guide Status – Replace Guide" (Stav usměrňovače – vyměňte usměrňovač). Odpojte usměrňovač světla z reaktoru IsoPrep a odsuňte světelnou hlavici od pacienta.

Tip: Po každém ošetření se přesvědčte, že pacientovy rty a dásně jsou celé důkladně zakryty a měkké tkáně nejsou vystaveny působení bělicího gelu ani světla LED.

Péče a údržba

Po každém bělicím ošetření vyčistěte a dezinfikujte světelnou hlavici.

- Nerozprašujte ani nelijte kapalinu přímo na součásti systému.
- Zařízení čistěte prostředky nanesenými na měkkou tkaninu nebo papírový ručník.
- Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky či rozpouštědla.
- Doporučujeme používat tato čisticí prostředky: Sanicloth, CaviWipes, SciCan, Birex, BioSurf, Cidex a IPA. Při čištění jednotky postupujte podle pokynů uvedených na čisticích prostředcích.
- Optimální výkon zařízení zajistíte, budete-li udržovat okno výstupu hlavice čisté a bez jakýchkoli částeček či šmouh.
- Světelná hlavice nemá žádné části, které by uživatel mohl sám opravit nebo vyměnit. Výjimkou jsou dvě vyměnitelné pojistky umístěné v krytu sady pro napájení.

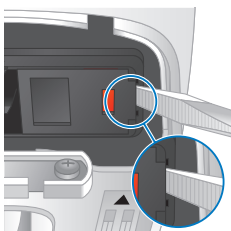
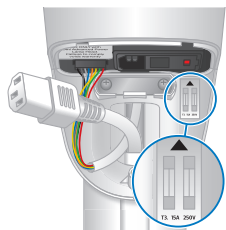
Skladování

Rameno přístroje je skládací a umožňuje tak minimalizovat prostor, který zařízení se světelnou hlavicí zaujímá při skladování či stěhování. Rameno složíte tak, že povolíte jeho šrouby a složíte je směrem ke stojanu.

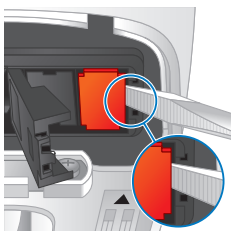
Výměna pojistky

UPOZORNĚNÍ: Před výměnou pojistek vyjměte zástrčku napájecího kabelu světelné hlavy z elektrické zásuvky.

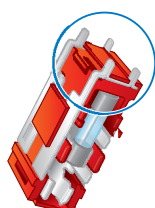
- 1 Křížovým šroubovákem vyšroubujte šroub ve spodní části krytu sady pro napájení. Šroub uschovejte pro opětovnou montáž.
- 2 Odejměte víko krytu.
- 3 Vytáhněte bílou zástrčku z konektoru a nechte ji volně viset.
- 4 Umístění pojistek poznáte podle štítku v oblasti pravého horního rohu.



- 5 Malým plochým šroubovákem s tenkým břitem vypačte pravou stranu dvířek oddílu pro pojistky.



- 6 Malým plochým šroubovákem s tenkým břitem vypačte červené pouzdro s pojistkami.
- 7 Vyjměte z červeného pouzdra obě pojistky a zapamatujte si jejich správnou polohu.
- 8 Do horní části pouzdra zasuněte nové pojistky. Pojistky se vkládají do části pouzdra, která je blíže jazýčkům (horní část).



- 9 Pouzdro s pojistkami opět vložte jazýčky napřed do otvoru. Na pouzdro zatlačte, dokud nebude ve správné poloze.
- Poznámka: Pokud se vám nepovede pouzdro s pojistkami správně založit, nebude možné zavřít dvířka.**
- 10 Zavřete dvířka.
- 11 Připojte napájecí zástrčku zpět do konektoru v sadě pro napájení.
- 12 Do krytu nasadte šroub a utáhněte jej křížovým šroubovákem.

Likvidace

Výrobek byl navržen a vyroben s použitím vysoce kvalitních materiálů a součástí, které lze recyklovat a opakovaně použít. Informace o recyklaci vám sdělí místní zařízení pro nakládání s odpadem nebo je naleznete na stránkách www.recycle.philips.com.

Recyklace



- Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU).
- Dodržujte předpisy vaší země týkající se sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidací pomůžete zabránit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Řešení problémů

Problém	Možná příčina	Řešení
Zpráva na displeji SYSTEM ERROR CALL CUSTOMER SERVICE (CHYBA SYSTÉMU – ZAVOLEJTE NA SLUŽBY ZÁKAZNÍKŮM)	- Jeden ze dvou kabelů propojujících sadu pro napájení a hlavici není zapojený.	- Přesvědčte se, že všechny 3 konektory jsou zapojené (hlavice, zadní část ramena, sada napájení). - Nepřestane-li se chybová zpráva zobrazovat, zavolejte na služby zákazníkům.
Zpráva na displeji *GUIDE STATUS* IMPROPER GUIDE (*STAV USMĚRŇOVAČE* – NESPRÁVNÝ USMĚRŇOVAČ)	- Nový usměrňovač byl poprvé použitý se systémem Zoom! Advanced Power nebo starším.	- Vyměňte za nový usměrňovač, který nebyl poprvé použitý se systémem Zoom! Advanced Power nebo starším.
Zpráva na displeji *GUIDE STATUS* REPLACE GUIDE (*STAV USMĚRŇOVAČE* – VYMĚŇTE USMĚRŇOVAČ) před vyčerpáním počtu ošetření	- Vypnutím zařízení došlo k přerušení jednoho nebo více ošetření. - Došlo k přerušení jednoho nebo více ošetření kvůli výpadku napájení. - Došlo k přerušení jednoho nebo více ošetření kvůli odpojení usměrňovače světla.	- Přeruší-li se ošetření kvůli kterémukoli z uvedených tří možných způsobů, není možné ošetření obnovit.
Zpráva na displeji *GUIDE STATUS* ATTACH GUIDE (*STAV USMĚRŇOVAČE* – NASADTE USMĚRŇOVAČ) v situaci, kdy je usměrňovač nasazený.	- Usměrňovač není zcela nasazen na hlavici. - Usměrňovač je na hlavici nasazený obráceně. - Konektory na spodní straně hlavice jsou poškozené.	- Usměrňovač světla sejměte a nasadte jej správně. - Nasadte usměrňovač světla na hlavici tak, aby se slovo TOP nacházelo na horní straně. - Obratťe se na služby zákazníkům a objednejte náhradní hlavici.

Specifikace

Philips Zoom! WhiteSpeed – urychlené bělení světlem

Hodnoty příkonu	100–240 V~, 0,4–0,2 A, 50–60 Hz
Klasifikace	Typ B třídy 1, IPX0, zařízení není vhodné k použití v blízkosti hořlavých látek
Provozní režim	Soustavný
Provozní podmínky	Okolní teplota: 10 –40 °C Relativní vlhkost: 5 –95 % nekondenzující Atmosférický tlak: 70 –106 kPa Max. nadmořská výška: 3 050 m
Přeprava a skladování	Okolní teplota: –40 –70 °C Relativní vlhkost: 5 –95 % nekondenzující Atmosférický tlak: 50 –106 kPa
Zdroj světla:	Řada diod LED
Šířka pásma	běžně 400–505 nanometrů Nízká: 50 mW/cm ² ± 15 % Střední: 120 mW/cm ² ± 15 % Vysoká: 190 mW/cm ² ± 15 %
Chlazení	vzduchem
Výška	136 cm
Hmotnost	11 kg

Pokyny a prohlášení výrobce – elektromagnetické vyzařování

Urychlovač bělení je určen k použití v elektromagnetických podmínkách, které jsou popsány níže. Zákazník či uživatel by měl takové prostředí k jeho používání zajistit.

Vyzařování	Soulad s normami	Elektromagnetické prostředí – pokyny
Test radiofrekvenčního vyzařování CISPR 11	Skupina 1	Urychlovač bělení využívá radiofrekvenční energii pouze pro své interní funkce. Úroveň jejího radiofrekvenčního vyzařování je tudíž velice nízká a není proto pravděpodobné, že by způsobila rušení elektronických zařízení ve svém okolí. bezdrátový vysílač v pedálu lze napájet pouze bateriemi – nepřipojuje se k napájecí síti.
Test radiofrekvenčního vyzařování CISPR 11	Třída A	Urychlovač bělení Zoom! WhiteSpeed je vhodný k použití všude kromě domácností a v budov přímo připojených k veřejné nízkonapěťové napájecí síti je možné pouze při dodržení upozornění níže. Varování: Vybavení/systém mohou používat pouze zdravotničtí specialisté. Vybavení/systém může rušit rádiové vlny, případně přerušit provoz zařízení v jeho blízkosti. Může být zapotřebí opatření ke snížení tohoto rizika (například změna orientace nebo polohy urychlovače bělení Zoom! WhiteSpeed nebo odstínění místa, kde se zařízení nachází).
Harmonický průběh napájecího proudu IEC/EN 61000-3-2	Třída A	
Kolísavý průběh napájecího proudu IEC/EN 61000-3-3	V souladu	

Popis významu symbolů



– příložná část typu B



Výrobce



Datum výroby



Upozornění



Sériové číslo



Nebezpečné napětí



Přečtěte si návod k použití



Jednotku je třeba zlikvidovat ve vhodném zařízení.



Křehké, nutná opatrná manipulace.



Udržujte v suchu.



Evropská shoda

Introduktion

Kære tandlæge

Philips Zoom! Training Center er stedet, hvor du kan opnå den nødvendige certificering for at tilbyde behandlinger med Zoom! WhiteSpeed Light Accelerated Whitening Treatments (WhiteSpeed tandblegninger med acceleratorlys) i din klinik.

Besøg **www.zoomtraining.com** for at deltage i et komplet kursus bestående af 11 moduler for at komme på omgangshøjde med Philips Zoom! WhiteSpeed Light Accelerated Whitening Treatments (WhiteSpeed tandblegninger med acceleratorlys).

Bemærk: Zoom!-kurset tilbydes kun på engelsk.

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Forsøg ikke at bruge Philips Zoom! WhiteSpeed Accelerator Light (acceleratorlys), før du har sikret dig, at du forstår disse instruktioner samt instruktionerne for Philips Zoom! Light Accelerated Procedure Kits (proceduresæt). Hvis ikke, kan det medføre skade på dig selv eller dine patienter eller tingskader på apparatet. Tillad kun udlært og kvalificeret personale at betjene systemet.

Forsigtig

- Zoom!-beskyttelsesbriller skal bruges under behandlingen for at beskytte alle, som er tilstede under behandlingen. Det skarpe lys kan udgøre en fare for øjnene. Beskyttelsesbriller eller briller, der frafiltrerer bølgelængder mellem 400 og 505 nanometer (nm), skal bæres, når du anvender dette apparat.
- Se aldrig direkte ind i lyskilden.
- Ret aldrig acceleratorlysets lyskilde i anden retning end det område, der behandles.
- Kontrollér, at acceleratorlyshovedet holdes korrekt og peger mod området, der skal behandles, inden lyset aktiveres.
- Forsøg ikke at skille apparatet ad. Det er kun autoriserede serviceteknikere fra Philips, der må reparere apparatet. Ethvert forsøg fra uautoriseret personale på at skille apparatet ad er forbudt, kan resultere i skader og annullerer alle garantier eller serviceforpligtelser fra Philips' side.

Elektromagnetiske felter (EMF) og elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

Acceleratorlyset overholder nationale såvel som internationale love og standarder inden for elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for denne produkttype, når den bruges korrekt. Sådanne love og standarder definerer både de tilladte niveauer for elektromagnetisk udledning, som kommer fra apparatet, og dets immunitet over for elektromagnetiske forstyrrelser fra andre kilder.

Andre elektroniske apparater, som overskrider grænserne defineret i sådanne EMC-standarder, kan under usædvanlige omstændigheder påvirke driften af apparatet.

- Elektroniske apparater til medicinsk brug kræver særlige foranstaltninger i forhold til elektromagnetiske felter (EMF) og skal installeres og igangsættes i henhold til EMF-oplysningerne i disse instruktioner.
- Brug af andet tilbehør og andre kabler end de specificerede kan medføre øget udledning eller forringede immunitetsniveauer.
- Hvis en sådan brug er nødvendig, skal apparatet og andet udstyr overvåges for at sikre, at de fungerer normalt."
- Undlad at fjerne panelerne fra acceleratorlyset for at undgå elektrisk stød.
- Installation og service må kun udføres af en fagmand.
- Brug aldrig apparatet, hvis ledningen eller stikket er defekt.

Produktoversigt

Hvert acceleratorlys er blevet grundigt inspiceret og testet på fabrikken. Når du modtager apparatet bedes du undersøge både det og pakken for skader. Eventuelle skader bør meldes til din kontaktperson hos Philips med det samme. Hvis forsendelsen er beskadiget, bedes du gemme al indpakningen.

Indhold

- 1 Hoved
 - 2 Stang
 - 3 Netledning med stik
 - 4 Basisenhed
 - 5 Hjul (5)
 - 6 Delpose
 - Unbrakonøgle
 - Skruering
 - Bolt med skrueknop
 - Fjederskive i 2 dele (2)
 - Stor skærmskive
 - 7 Beskyttelsesbriller (3)
- Ikke vist: Garanti

Beregnet anvendelse

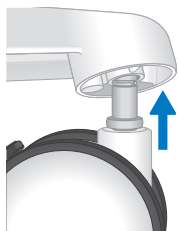
Acceleratorlyset er beregnet til brug sammen med Philips Zoom! WhiteSpeed Light Accelerated Tooth Whitening System (system). Systemet består af et acceleratorlys, Philips Zoom! WhiteSpeed In-Office Light Accelerated Tooth Whitening Gels (tandblegningsgel) og et proceduresæt. Acceleratorlyset leverer det optimale lysenergispektrum, som accelererer tandblegningsprocessen og leverer op til 6-8 tandblegningstoner*. Bølgelængdeudledningerne er mellem 400 og 505 nm og energiintensiteten, som rammer tænderne kan indstilles til tre niveauer, alt afhængigt af patienten og tændernes tilstand. Acceleratorlyset skal altid bruges i overensstemmelse med vilkårene og betingelserne i Aftaleerklæringen (LOA), som udleveres og underskrives inden leveringen af acceleratorlyset.

**Baseret på Vitapan Classical-toneguide, som er arrangeret efter værdi. VITA og Vitapan er varemærker fra Vita Zahnfabrik, AG Tyskland.*

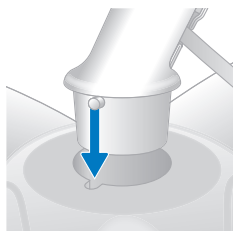
Klargøring

Sådan samles acceleratorlyset

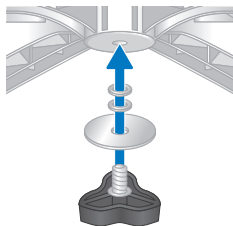
- 1 Tag alle delene ud af kassen.
- 2 Klik hjulene ind i fødderne i basisenheden og lås hjulene.

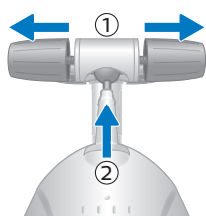


- 3 Placer basisenheden oprejst på gulvet. Placer stativet i basisenheden ved at justere nålen i stativet med indgangen i basisenheden og trykke stativet sikkert på plads.

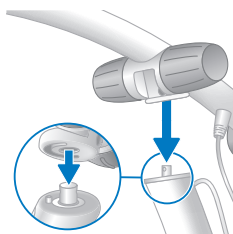


- 4 Saml fjederskiven med de store tænder, som sidder mod hinanden, og placer den på bolten og derefter skærmskiven. Ræk under basisenheden og skru bolten fast til bunden af basisenheden, hvilket fastgør den til stativet.

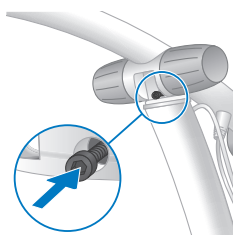




- 5 Løsn håndtagene på siden af kortåbningen på stangens ende ved at skrue 4-5 gange, og skub derefter hovedet ind i kortåbningen.

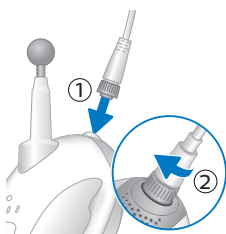


- 6 Placer stangen i basisenheden ved at justere indgangen i stangen med indgangen i basisenheden.



- 7 Sæt presseskruen ind i indgangen og stram den. bliv ved med at stramme skruen til den er helt inde i lommen. Skruen skal flugte med eller indsættes i lommen.

Vigtigt: Skruen har lim på gevindet (gul i farven), som udløses i takt med, at skruen strammes. Det er derfor vigtigt ikke at fortsætte med at skrue, når skruen er sat ind, ellers kan limen stivne og stoppe skruen i at komme helt ind.



- 8 Forbind stangens ledning til stativets ledning og hovedet. Drej hovedknappen med uret, indtil den låses på plads.



- 9 Når du er klar til at teste acceleratorlyset, tænd da apparatet ved at skubbe kontakten på strømpakken til 'O'.

Sådan samles acceleratorlyset

Sæt basisenhedens ledning ind i en passende stikkontakt.

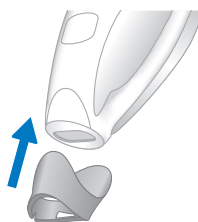
Forsigtig: Strømindtaget (ledningens ende) skal være tilgængeligt, så strømmen kan afbrydes, hvis der opstår et problem.

Acceleratorlyset er nu klar til brug sammen med proceduresættet. Se instruktionerne til proceduresættet for yderligere installation og instruktionerne til påføring af tandblegningsgel.

Zoom! Light Accelerated In-Office Whitening Treatment

Lysguide:

Lysguiden er designet til at sikre passende afstand og justering, som opretholder korrekt lyseksponering i smilezonen.



- 1 Fjern lysguiden fra proceduresættet og placer den på enden af acceleratorlyshovedet.
- 2 Tænd for acceleratorlyset ved at bruge tænd/sluk-knappen, som du finder på siden af strømpakken. Når lysguiden er sat ordentligt på, vil der på strømpakken stå 'Guide Status-Guide Attached' (Guidestatus-Guide vedlagt) efterfulgt af 'X of X Sessions' (X af X sessioner).

Hver ny lysguide oplades med 4 15-minutters accelerationssessioner.

Sådan tilpasser du hovedet og lysguiden til retraktoren

- 1 Når tandblegningsgelen er påført, hæves patientens stoleryg, så patienten sidder i en lettere tilbagelænet position (~45 graders vinkel) og er i stand til at synke ubesværet og stadig bevare et let pres på bideblokken. Se instruktionerne til proceduresættet for yderligere installation og instruktionerne til påføring af tandblegningsgel.
- 2 Skub acceleratorlyset på plads ved siden af patienten. Stangen skal kunne bevæge sig, men også være stabil.
- 3 Tag acceleratorlyshovedet med én hånd, og placer det tæt på patientens mund. Brug din anden hånd til at løfte og sænke stangen efter behov for at sikre, at acceleratorlyshovedet peger direkte på patientens tænder.
- 4 Brug begge hænder til at sætte acceleratorlyshovedet i den endelige position, så indgangene til lysguiden og IsoPrep-retraktoren (inkluderet i proceduresættet) er tilpasset hinanden.
- 5 Stram håndtagene på hovedet og stangen.
- 6 Lås hjulene fast. Mens apparatet er tændt sørger lysguiden og IsoPrep-retraktoren for, at acceleratorlyshovedet kan følge små bevægelser fra patientens hoved, så alt er justeret ordentligt.

Sådan fungerer en tandblegningscyklus

Hver behandling består af tre 15-minutters tandblegningssessioner med en pause efter hver session, hvor tandlægen kan fjerne og skifte blegningsgelen. Hver lysguide inkluderer en fjerde session til patienter med tonerne A3 eller mørkere.

- 1 Vær sikker på, at patienten er ordentligt klargjort ifølge instruktionerne på proceduresættet, og at alle beskyttende barrierer er på plads.
- 2 Tryk på lysintensitetsknappen for at hoppe imellem høj, mellem eller lav lysintensitet, indtil den ønskede lysintensitet er valgt. Du kan ændre denne indstilling når som helst under tandblegningsproceduren.

Tip: Brug den højeste indstilling til maksimal blegning og den laveste indstilling til håndtering af maksimal varme og følsomhed.

Bemærk: Lavere lysintensitet kan forringe resultaterne.

- 3 Tryk på knappen "Start" for at tænde lyset og aktivere sessionstimeren.
- 4 Informer patienten om, at behandlingstiden for hver session bliver sporet af fire hvide lys på toppen af acceleratorlyshovedet. Hvert lys indikerer, at en fjerdedel af sessionen er gået.
- 5 Når lyset tændes, starter en nedtælling på displayet. Acceleratorlyset bipper én gang, når der er tre minutter tilbage af sessionen, og bipper tre gange under de resterende tre sekunder af den 15 minutter lange session. Når sessionen er gået, slukkes lyset, og du hører et langt bip.
- 6 Hvis du vil afbryde en session, skal du trykke på knappen "Pause". Displayet viser den resterende behandlingstid. Tryk på knappen PAUSE eller START for at genaktivere sessionen.

TRYK IKKE PÅ STOP-KNAPPEN PÅ NOGET TIDSPUNKT UNDER DENNE BEHANDLING, ELLERS VIL EN HEL 15-MINUTTERS SESSION VÆRE FORGÆVES.

- 7 Når hver 15-minutterssession er gået, indikerer displayet numrene på de resterende sessioner på lysguiden. Tryk på START-knappen for at aktivere lyset til næste session.
- 8 Når alle sessioner i en lysguide er færdige, vil der på displayet stå 'Sessions Complete' ('Sessionerne er færdige') i tre sekunder, efterfulgt af 'Guide Status - Replace Guide' ('Guidestatus - Erstat guide'). Fjern lysguiden fra IsoPrep-retraktoren, og træk acceleratorlyset væk fra patienten.

Tip: Sørg for efter hver session for, at patientens læber og gummer konstant er tilstrækkeligt dækket, for at forhindre, at bløddele eksponeres for LED-lysene og tandblegningsgelen.

Vedligeholdelse

Rengør og desinficer acceleratorlyset efter hver tandblegningssession.

- Væsker må ikke sprayes eller hældes direkte på systemet.
- Dup rengøringsmiddel på en blød klud eller et stykke køkkenrulle før brug.
- Brug ikke skrappe rengøringsmidler eller opløsningsmidler.
- Vi anbefaler følgende rengøringsmidler: Sanicloth, CaviWipes, SciCan, Birex, BioSurf, Cidex og IPA. Følg instruktionerne på rengøringsmidlerne for at sikre en grundig rengøring af maskinen.
- Sørg for, at output-vinduet på hovedet altid er rent og frit for partikler eller striber, hvis apparatet skal fungere optimalt.
- Acceleratorlyset har ingen dele, som brugeren kan reparere eller erstatte, med undtagelse af to udskiftelige sikringer, som sidder inde i strømpakningen.

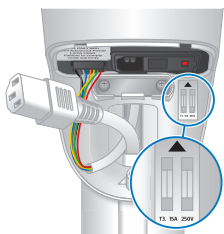
Opbevaring

Stangen er designet, så den kan foldes sammen, så acceleratorlysets samlede størrelse minimeres, og det er nemmere at opbevares og flytte. For at folde stangen ned skal du løsne håndtagene og folde stangen ned og ind mod stativet.

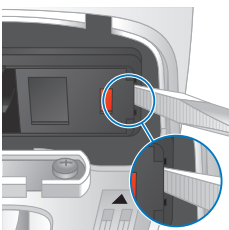
Udskiftning af sikringer

FORSIGTIG: Tag acceleratorlyset ud af stikket, før du skifter sikringerne.

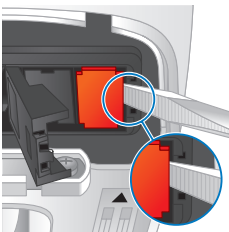
- 1 Brug en stjerneskruetrækker for at fjerne skruen i bunden af strømpakningen. Sæt skruen til side til genmontering.
- 2 Fjern lågen.
- 3 Tag den hvide ledning ud af stikket og lad den hænge frit.
- 4 Led efter sikringsetiketten tæt på det øverste, højre hjørne for at lokalisere sikringen.



- 5 Brug en lille, tynd, almindelig skruetrækker til at lirke højre side af sikringslågen.



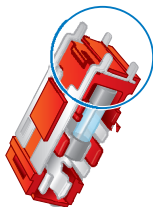
- 6 Brug en lille, tynd, almindelig skruetrækker til at lirke den røde sikringsholder ud.
- 7 Tag begge sikringer ud af det røde sikringspanel, og læg mærke til deres placering i sikringsholderen.
- 8 Klik de nye sikringer på plads øverst i sikringsholderen. De skal være tættest på siden med tapperne (for oven).



- 9 Sæt sikringsholderen tilbage i sikringsåbningen med tapperne først. Tryk sikringsholderen ind, indtil den er sikkert på plads.

Bemærk: Du kan ikke lukke sikringslågen, hvis sikringsholderen ikke er sat i korrekt.

- 10 Luk sikringslågen.
- 11 Tilslut netledningen sikkert i strømpakningen igen.
- 12 Sæt skruen i lågen igen, og stram til med en stjerneskruetrækker.



Bortskaffelse

Produktet er konstrueret og fremstillet af materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genvindes og genbruges. Besøg www.recycle.philips.com for at få flere oplysninger om genbrugsstationer i dit område.

Genanvendelse



- Dette symbol betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (2012/19/EU).
- Følg den nationale lovgivning om særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter. Korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskers helbred.

Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Løsning
Displayet viserSYSTEM ERROR CALL CUSTOMER SERVICE (SYSTEMFEJL. RING TIL KUNDESERVICE)	- Et af kablerne mellem strømpakningen og hovedet er ikke tilsluttet.	- Sørg for, at alle 3 stik er tilsluttet (hoved, bagsiden af stativet, i strømpakningen) - Hvis fejlkoden stadig vises, skal du kontakte kundeservice
Displayet viser*GUIDE STATUS* IMPROPER GUIDE (*GUIDESTATUS* UKORREKT GUIDE)	- Den nye lysguide blev først placeret på Zoom! Advanced Power og ældre systemer	- Udskift lysguiden med en ny lysguide, der ikke først har været placeret på en Zoom! Advanced Power og ældre systemer
Displayet viser*GUIDE STATUS* REPLACE GUIDE (*GUIDESTATUS* ERSTAT GUIDE) for lysguiden er tom	- En eller flere sessioner er blevet afbrudt ved at slukke for enheden - En eller flere sessioner er blevet afbrudt på grund af en strømafbrydelse - En eller flere sessioner er blevet afbrudt ved frakobling af lysguiden	- Hvis en eller flere sessioner afbrydes af en af de 3 viste mulige årsager, kan den tabte session ikke genskabes
Displayet viser*GUIDE STATUS* ATTACH GUIDE (*GUIDESTATUS* VEDHÆFT GUIDE)Når der er monteret en lysguide	- Lysguiden sidder ikke helt på plads på hovedet - Lysguiden er blevet placeret omvendt på hovedet - Benene på undersiden af hovedet er beskadiget	- Træk lysguiden af, og monter den korrekt - Placer lysguiden på hovedet med ordet 'TOP' vendt opad - Kontakt kundeservice for at bestille et nyt hoved

Specifikationer

Philips Zoom! WhiteSpeed-acceleratorlys

Indgangsværdier	100-240 V ~, 0,4-0,2 A, 50-60 Hz
Klassifikation	Klasse 1, type B, IPXO, udstyret er ikke egnet til brug sammen med brændbare blandinger
Driftstilstand	Kontinuerlig
Drift	Omgivende temperatur: 10 °C - 40 °C Relativ fugtighed: Fra 5 % til 95 % inkl. kondensdannelse Atmosfærisk tryk: 70 kPa til 106 kPa Maksimal højde: 3.050 m
Transport og opbevaring	Omgivende temperatur: -40 °C - 70 °C ° Relativ fugtighed: Fra 5 % til 95 % inkl. kondensdannelse Atmosfærisk tryk: 50 kPa til 106 kPa
Lyskilde	LED-armatur
Båndbredde	400-505 nanometers normal Lav: 50 mW/cm² ± 15 % Medium: 120 mW/cm² ± 15 % Høj: 190 mW/cm² ± 15 %
Køling	Luftkølet
Højde	136 cm
Vægt	11 kg

Retningslinjer og producentens deklaration – elektromagnetisk emission

Acceleratorlyset er beregnet til brug i de nedenfor angivne elektromagnetiske omgivelser. Kunden/brugeren skal sikre, at det anvendes i sådanne omgivelser.

Emission	Overholdelse	Elektromagnetisk udstyr – retningslinjer
RF-emission, CISPR 11	Gruppe 1	Acceleratorlyset bruger kun RF-energi til sin interne funktion. Derfor er dets RF-emissioner meget lave og forårsager sandsynligvis ikke interferens i elektronisk udstyr i nærheden. Den trådløse sender i fodpedalen er kun batteridrevet og er ikke sluttet til lysnettet.
RF-emission, CISPR 11	Klasse A	Zoom! WhiteSpeed Accelerator Light (WhiteSpeed-acceleratorlyset) er egnet til brug i alle bygninger, bortset fra beboelsejendomme og bygninger, der er direkte forbundet med den offentlige elforsyning til beboelsesområder, hvis følgende advarsel følges: Advarsel: Dette udstyr/system er udelukkende beregnet til brug af sundhedspersonale. Udstyret/systemet kan forårsage radiointerferens eller kan forstyrre driften af udstyr i nærheden. Det kan være nødvendigt at træffe yderligere foranstaltninger, f.eks. omstilling eller omplacering af Zoom! WhiteSpeed-acceleratorlyset eller afskærmning af området.
Strømledningens udsendelse af harmoniske strømme IEC/EN 61000-3-2	Klasse A	
Flimmer i strømledning IEC/EN 61000-3-3	Overholder	

Forklaring af symboler



Anvendt del af type B



Producent



Fremstillingsdato



Forsigtig



Serienummer



Farlig spænding



Se brugsvejledningen



Enheden skal bortskaffes på egnede faciliteter



Skrøbelig, behandles med omtanke



Opbevar tør



Europæisk overensstemmelse

Einführung

Willkommen, Zahnärzte!

Im Philips Zoom! Training Center können Sie die Zertifizierung erwerben, die Sie benötigen, um Zoom! WhiteSpeed Light Accelerated Whitening Treatments in Ihrer Praxis anbieten zu dürfen.

Besuchen Sie **www.zoomtraining.com**, um an einem vollständigen Kurs aus 11 Modulen teilzunehmen. So ist Ihre Praxis wieder ganze vorne mit dabei, mit Philips Zoom! Whitespeed Light Accelerated Whitening Treatments (Behandlungen).

Hinweis: Der Zoom!-Kurs wird ausschließlich in englischer Sprache angeboten.

Wichtige Sicherheitsinformationen

Versuchen Sie nicht, Philips Zoom! WhiteSpeed Accelerator Light (Beschleunigerlampe) zu verwenden, ohne diese Benutzeranleitungen genau zu verstehen, ebenso wie die Benutzeranleitung für die Philips Zoom! Light Accelerated Procedure Kits (Anwendungskits). Mangelndes Verständnis kann zu Verletzungen Ihrer Person oder Ihrer Patienten führen oder das Produkt beschädigen. Gestatten Sie nur geschultem und qualifiziertem Personal, das System zu bedienen.

Achtung

- Während des Vorgangs muss Zoom! Augenschutz getragen werden, um die Sicherheit aller Personen im Behandlungsbereich sicherzustellen. Das intensive Licht stellt eine Gefahr für die Augen dar. Während der Bedienung des Geräts müssen Schutzbrillen oder Brillen getragen werden, die Wellenlängen zwischen 400 und 505 Nanometer (nm) herausfiltern.
- Blicken Sie niemals direkt in das Licht.
- Richten Sie den Lichtausstoß der Beschleunigerlampe niemals auf eine andere Stelle als auf die Zone, die behandelt werden soll.
- Bevor Sie das Licht aktivieren, stellen Sie sicher, dass der Beschleunigerlampenkopf richtig positioniert ist und auf die Behandlungszone zeigt.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen. Nur dazu ermächtigte Kundendienstmitarbeiter von Philips dürfen Servicearbeiten vornehmen. Nicht autorisiertem Personal oder Personen ohne entsprechende Autorisierung ist es untersagt zu versuchen, das Gerät zu öffnen. Ein Öffnen des Geräts kann Verletzungen zur Folge haben und enthebt Philips jedweder Garantie- oder Serviceverpflichtungen.

Elektromagnetische Felder (EMF) und elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)

Die Beschleunigerlampe erfüllt relevante internationale und nationale Gesetze und Normen bezüglich der elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) für diese Art von Produkt, vorausgesetzt, das Produkt wird wie vorgesehen verwendet. In diesen Gesetzen und Normen sind sowohl zulässige elektromagnetische Emissionsniveaus von Produkten als auch die erforderliche Störfestigkeit (SF) gegenüber elektromagnetischen Störungen durch externe Quellen festgelegt.

Andere elektronische Produkte, die die in diesen EMV-Normen definierten Grenzwerte überschreiten, können unter ungewöhnlichen Umständen den Betrieb des Produkts beeinträchtigen.

- Medizinische elektrische Produkte machen besondere Vorsichtsmaßnahmen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF) erforderlich und müssen gemäß den EMF-Informationen in dieser Bedienungsanleitung installiert und in Betrieb genommen werden.
- Die Verwendung von Zubehör und anderen Kabeln als den angegebenen kann zu erhöhten Emissions- oder zu verringerten Störfestigkeitsniveaus führen.
- Das Produkt sollte nicht in der Nähe von anderen Produkten verwendet werden, und wenn es in der Nähe von anderen Produkten verwendet werden muss, sollte es überwacht werden um sicherzustellen, dass der normale Betrieb funktioniert.
- Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, entfernen Sie keine Platten aus der Beschleunigerlampe.
- Lassen Sie sämtliche Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal durchführen.
- Betreiben Sie das Gerät niemals mit einem beschädigten Netzkabel oder Stecker.

Produktübersicht

Jede Beschleunigerlampe wurde gründlich im Werk inspiziert und getestet. Bitte überprüfen Sie den Transportbehälter und das Gerät auf Beschädigungen, wenn es in Ihre Praxis geliefert wird. Etwaige Schäden sollten umgehend Ihrem Philips-Händler gemeldet werden. Bitte heben sie alle Verpackungen auf, sollte die Lieferung beschädigt ankommen.

Inhalt

- 1 Kopf
 - 2 Aufsatz
 - 3 Stativ mit Netzteil
 - 4 Gerätebasis
 - 5 Rollen (5)
 - 6 Kleinteilebeutel
 - Inbusschlüssel
 - Schraube
 - Bolzen mit Knopf
 - Sicherungsscheibe in 2 Teilen (2)
 - Große Unterlegscheibe
 - 7 Augenschutz (3)
- Nicht abgebildet: Garantiekarte

Vorgesehener Verwendungszweck

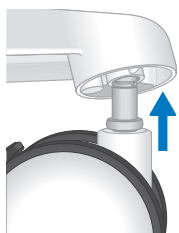
Die Beschleunigerlampe ist für die Verwendung mit dem Philips Zoom! WhiteSpeed Light Accelerated Tooth Whitening System vorgesehen. Das System besteht aus einer Beschleunigerlampe, Philips Zoom! WhiteSpeed In-Office Light Accelerated Tooth Whitening Gels (Zahnaufhellungsgels) und einem Anwendungskit. Die Beschleunigerlampe bietet ein optimales Lichtenergiespektrum zur Beschleunigung des Zahnaufhellungsprozesses und hellt die Zähne um 6 bis 8 Töne* auf. Die Wellenlängenemissionen liegen zwischen 400 und 505 nm, und die Intensität der Energie, die auf die Zähne ausgeübt wird, kann je nach Patienten und Fall auf drei verschiedene Stufen eingestellt werden. Die Beschleunigerlampe muss stets in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Vereinbarung (Letter of Agreement, LoA) verwendet werden, die vor der Lieferung der Beschleunigerlampe übermittelt und unterzeichnet wurde.

** Auf Basis der Farbskala des Vitapan Classical Shade Guide. VITA und Vitapan sind Marken von Vita Zahnfabrik, AG Germany.*

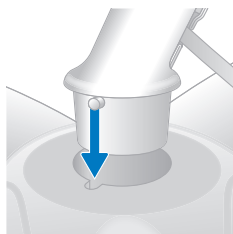
Für den Gebrauch vorbereiten

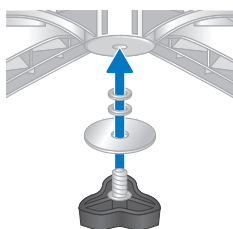
Montage der Beschleunigerlampe

- 1 Nehmen Sie alle Teile aus der Verpackung.
- 2 Stecken Sie die Rollen in die Füße des Sockels und stellen Sie die Rollen fest.

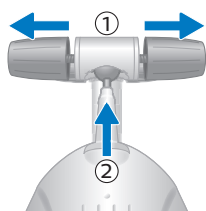


- 3 Stellen Sie den Sockel aufrecht auf den Boden. Setzen Sie das Stativ in den Sockel. Stellen Sie dazu den Stift im Stativ über die dafür vorgesehene Öffnung im Sockel und drücken Sie das Stativ sicher auf seinen Platz.

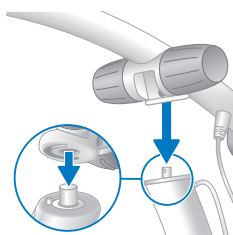




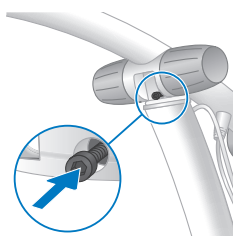
- 4 Setzen Sie die Sicherungsscheibe mit den großen, einander zugewandten Zähnen zusammen, und setzen Sie sie auf den Bolzen. Setzen Sie anschließend die Unterlegscheibe auf den Bolzen. Greifen Sie unter den Sockel und fixieren Sie das Stativ darauf, indem Sie den Bolzen auf die Unterseite des Sockels schrauben.



- 5 Lockern Sie am Aufsatzende sockelseitig die Knöpfe (4 bis 5 Drehungen), und drücken Sie dann den Kopf in den Sockel.

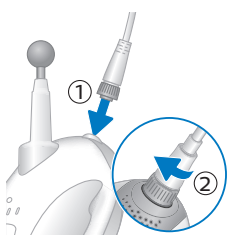


- 6 Setzen Sie den Aufsatz auf das Stativ. Achten Sie dabei darauf, dass das Loch im Aufsatz genau über dem Loch des Stativs liegt.



- 7 Stecken Sie die Schraube in das Loch und ziehen Sie sie an. Ziehen Sie die Schraube fest, bis sie sich vollständig in der Aussparung befindet. Die Schraube sollte bündig mit der Aussparung abschließen beziehungsweise darin liegen.

WICHTIG: Die Schraube hat Klebstoff auf dem Gewinde (gelb), der beim Anziehen der Schraube freigesetzt wird. Daher ist es wichtig, die Schraube beim Einsetzen ganz einzudrehen, andernfalls kann der Klebstoff hart werden und die Schraube daran hindern, vollständig eingedreht zu werden.



- 8 Verbinden Sie das elektrische Kabel des Aufsatzes mit dem Kabel des Stativs und des Kopfes. Drehen Sie das Verbindungsstück des Kopfes im Uhrzeigersinn, bis es einrastet.



- 9 Sobald Sie dazu bereit sind, die Beschleunigerlampe zu testen, schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Schalter auf dem Netzteil auf "O" stellen.

Einstellen der Beschleunigerlampe

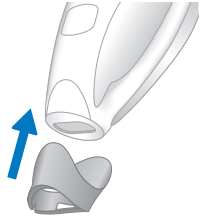
Schließen Sie das Netzkabel des Sockels direkt an eine geeignete Steckdose an.

Achtung: Der Stecker (das Ende des Kabels) muss zugänglich sein, damit die Stromversorgung unterbrochen werden kann, sollte ein Problem auftreten.

Die Beschleunigerlampe kann jetzt mit einem Anwendungskit verwendet werden. Informationen zum weiteren Einrichten und sowie zum Auftragen des Zahnaufhellungsgels finden Sie in der Bedienungsanleitung des Anwendungskits.

Zoom! Light Accelerated In-Office Whitening Treatment

Lichtleiter



Der Lichtleiter ist so ausgelegt, dass er den richtigen Abstand und die richtige Ausrichtung sicherstellt, um eine korrekte Belichtung auf den vorderen Zähnen zu gewährleisten.

- 1 Nehmen Sie den Lichtleiter aus dem Anwendungskit und setzen Sie ihn auf das Ende des Beschleunigerlampenkopfes.
- 2 Schalten Sie die Beschleunigerlampe mittels Netzschalter auf dem Netzteil ein. Wenn der Lichtleiter ordnungsgemäß angebracht ist, erscheint zuerst "Guide Status-Guide Attached" auf dem Display des Netzteils, gefolgt von "X of X Sessions".

Jeder neuer Lichtleiter ist mit vier 15-minütigen Beschleunigungssitzungen geladen.

Den Kopf und den Lichtleiter am Retraktor ausrichten

- 1 Sobald das Auftragen des Aufhellungsgels abgeschlossen ist, richten Sie den Stuhl des Patienten auf, sodass der Patient in einer etwas zurückgelehnten Position sitzt (ca. 45-Grad-Winkel) und problemlos schlucken kann, während der leichte Druck auf den Bissblock beibehalten wird. Weitere Anweisungen zum Auftragen des Zahnaufhellungsgels finden Sie in der Bedienungsanleitung zum Anwendungskit.
- 2 Positionieren Sie die Beschleunigerlampe neben dem Patienten. Der Aufsatz sollte beweglich, aber dennoch stabil sein.
- 3 Halten Sie den Beschleunigerlampenkopf mit einer Hand fest und bringen Sie ihn in die Nähe des Mundes des Patienten. Mit der anderen Hand können Sie den Aufsatz so heben oder senken, dass die Beschleunigerlampe direkt auf die Zähne des Patienten gerichtet ist.
- 4 Verwenden Sie beide Hände, um den Beschleunigerlampenkopf so zu positionieren, dass Lichtleiter und IsoPrep Retraktor-Öffnung (im Anwendungskit enthalten) aufeinander abgestimmt sind.
- 5 Fixieren Sie die Knöpfe für Kopf und Aufsatz.
- 6 Fixieren Sie die Rollen in der entsprechenden Position. Wenn eingeschaltet, sorgen der Lichtleiter und der IsoPrep Retraktor dafür, dass der Beschleunigerlampenkopf kleinsten Bewegungen des Patientenkopfes folgt, um so die korrekte Ausrichtung sicherzustellen.

Durchführen eines Zahnaufhellungszyklus

Jede Behandlung besteht aus drei 15-minütigen Zahnaufhellungssitzungen mit einer Pause nach jeder Sitzung, damit der Zahnarzt das Zahnaufhellungsgel entfernen und ersetzen kann. Jeder Lichtleiter enthält eine vierte Sitzung für Patienten mit Farbschattierung A3 oder dunkler.

- 1 Vergewissern Sie sich, dass der Patient gemäß der Bedienungsanleitung des Anwendungskits vorbereitet ist und alle Schutzvorrichtungen angebracht sind.
- 2 Drücken Sie die Taste "Intensität", um zwischen hoher, mittlerer und niedriger Lichtintensität zu wechseln, bis die gewünschte Intensität ausgewählt ist. Diese Einstellung kann während des Zahnaufhellungsvorgangs jederzeit geändert werden.

Tipp: Verwenden Sie die hohe Einstellung für maximale Aufhellung und die niedrige Einstellung für maximales Hitze- und Sensitivitäts-Management.

Hinweis: Niedrigere Lichtintensität kann das Ergebnis verringern.

- 3 Drücken Sie die Start-Taste, um das Licht einzuschalten, und aktivieren Sie den Sitzungs-Timer.
- 4 Informieren Sie den Patienten, dass der Fortschritt jeder Sitzung von vier weißen Lämpchen auf dem Beschleunigerlampenkopf verfolgt wird. Jede Leuchte zeigt ein Viertel der Sitzung an.
- 5 Sobald das Licht eingeschaltet ist, wird ein Countdown angezeigt. Die Beschleunigerlampe gibt einen Signalton aus, wenn drei Minuten der Sitzung verbleiben. Während der letzten drei Sekunden der 15-minütigen Sitzung werden drei Signaltöne ausgegeben. Wenn die Sitzung beendet ist, erlischt das Licht, und Sie hören einen langen Signalton.
- 6 Wenn eine Sitzung unterbrochen werden muss, drücken Sie auf die "Pause"-Taste. Die verbleibende Sitzungszeit blinkt auf dem Display. Um die Sitzung wieder zu aktivieren, drücken Sie entweder auf die Taste "Pause" oder "Start".

DRÜCKEN SIE WÄHREND DIESES VORGANGS NICHT DIE TASTE "STOP", ODER EINE GANZE 15-MINÜTIGE SITZUNG GEHT VERLOREN.

- 7 Am Ende jeder 15-minütigen Sitzung zeigt das Display die Anzahl der mit dem Lichtleiter verbleibenden Sitzungen an. Drücken Sie auf "Start", um das Licht für die nächste Sitzung zu aktivieren.
- 8 Wenn alle Sitzungen mit einem Lichtleiter abgeschlossen sind, wird auf dem Display drei Sekunden lang "Sitzungen abgeschlossen" angezeigt, gefolgt von "Guide Status – Replace Guide". Nehmen Sie den Lichtleiter vom IsoPrep Retraktor ab, und ziehen Sie die Beschleunigerlampe vom Patienten weg.

Tipp: Vergewissern Sie sich nach jeder Sitzung, dass die Lippen und das Zahnfleisch des Patienten einheitlich und gründlich abgedeckt sind, um zu verhindern, dass Weichgewebe LED-Licht und Zahnaufhellungsgel ausgesetzt ist.

Pflege und Wartung

Reinigen und desinfizieren Sie die Beschleunigerlampe nach jeder Aufhellungssitzung.

- Sprühen oder gießen Sie keine Flüssigkeiten direkt auf das System.
- Tragen Sie die Reinigungsmittel vor dem Gebrauch auf einem weichen Tuch oder Küchenpapier auf.
- Benutzen Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungs- oder Lösungsmittel.
- Die folgenden Reinigungsmittel werden empfohlen: Sanicloth, CaviWipes, SciCan, Birex, BioSURF, Cidex und IPA. Befolgen Sie die Anweisungen der Reinigungsprodukte, um eine ordnungsgemäße Reinigung des Geräts zu gewährleisten.
- Um eine optimale Leistung zu gewährleisten, vergewissern Sie sich, dass das Ausgabefenster auf dem Kopf sauber und frei von Partikeln oder Streifen bleibt.
- Die Beschleunigerlampe hat mit Ausnahme von zwei austauschbaren Sicherungen, die sich im Gehäuse des Netzteils befinden, keine Teile, die vom Benutzer repariert oder ausgetauscht werden können.

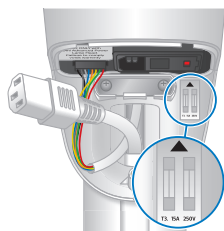
Lagerräume

Der Aufsatz lässt sich zusammenklappen, um die Gesamtstandfläche der Beschleunigerlampe zu minimieren. So kann das Gerät bequem aufbewahrt oder transportiert werden. Lockern Sie dazu die Aufsatzknöpfe, und klappen Sie den Aufsatz nach unten und einwärts in Richtung Stativ.

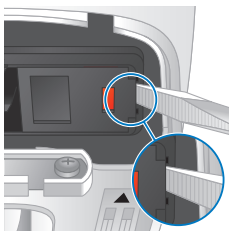
Austausch von Sicherungen

ACHTUNG: Ziehen Sie den Stecker der Beschleunigerlampe aus der Steckdose, bevor Sie Sicherungen auswechseln.

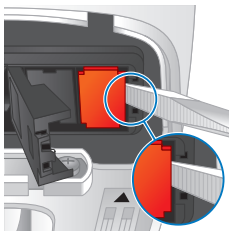
- 1 Benützen Sie einen Kreuzschlitzschraubenzieher, um die Schraube auf der Unterseite des Gehäuses des Netzteils auszuschrauben. Legen Sie die Schraube beiseite, um sie später wieder einzuschrauben.
- 2 Nehmen Sie die Klappe vom Gehäuse ab.
- 3 Ziehen Sie das weiße Netzkabel aus dem Anschluss, und lassen Sie es frei hängen.
- 4 Achten Sie auf das Sicherungsetikett in der Nähe der oberen rechten Seite, um die Sicherungsposition zu ermitteln.

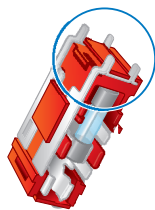


- 5 Hebeln Sie mithilfe eines kleinen Flachschaubenziehers die rechte Seite der Sicherungsklappe auf.



- 6 Hebeln Sie mithilfe eines kleinen Flachschaubenziehers den roten Sicherungshalter auf.
- 7 Nehmen Sie beide Sicherungen aus dem roten Sicherungshalter und merken Sie sich, an welcher Stelle im Sicherungshalter sie sich befinden.
- 8 Lassen Sie die neuen Sicherungen oben im Sicherungshalter einrasten. Sie sollten sich näher an der Seite mit den Laschen (oben) befinden.





9 Setzen Sie den Sicherungshalter in den dafür vorgesehenen Steckplatz ein (die Laschen voran). Schieben Sie den Sicherungshalter hinein, bis er fest sitzt.

Hinweis: Wenn der Sicherungshalter nicht richtig eingesetzt ist, können Sie die Sicherungsklappe nicht schließen.

10 Schließen Sie die Sicherungsklappe.

11 Setzen Sie das Netzkabel wieder fest in das Gehäuse des Netzteils ein.

12 Drehen Sie die Schraube wieder in die Klappe ein, und ziehen Sie sie mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher fest.

Entsorgung

Ihr Produkt ist unter Verwendung von Materialien und Komponenten höchster Güte hergestellt worden, die recycelt und wiederverwendet werden können. Um Informationen zum Recycling zu erhalten, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Abfallentsorgungsanlagen oder besuchen Sie www.recycle.philips.com.

Recycling



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann (2012/19/EU).

- 1 Altgeräte können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
- 2 Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten.
- 3 Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.
- 4 Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Sammel- und Rücknahmestellen in Deutschland: <https://www.stiftung-ear.de/>

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Display zeigt anSYSTEM ERROR CALL CUSTOMER SERVICE (SYSTEMFEHLER KONTAKTIEREN SIE DEN KUNDENDIENST)	- Eines der Kabel zwischen Netzteil und Kopf ist nicht an das Stromnetz angeschlossen.	- Vergewissern Sie sich, dass alle 3 Anschlüsse eingesteckt sind (Kopf, Rückseite des Aufsatzes, in das Netzteil). - Wenn der Fehlercode weiterhin angezeigt wird, rufen Sie den Kundendienst an.
Der Display zeigt an*GUIDE STATUS* IMPROPER GUIDE (*LICHTLEITER-STATUS FALSCHER LICHTLEITER)	- Der neue Lichtleiter befand sich zuerst auf Zoom! Advanced Power oder einem älteren System	- Ersetzen Sie den Lichtleiter durch einen neuen Lichtleiter, der sich nicht zuvor auf einem Zoom! Advanced Power oder einem älteren System
Der Display zeigt an*GUIDE STATUS* REPLACE GUIDE (*LICHTLEITER-STATUS LICHTLEITER ERSETZEN) bevor der Lichtleiter leer wird	- Eine oder mehrere Sitzungen wurden durch Ausschalten des Geräts unterbrochen. - Eine oder mehrere Sitzungen wurden durch einen Stromausfall unterbrochen. - Eine oder mehrere Sitzungen wurden durch die Trennung des Lichtleiters unterbrochen.	- Wenn eine oder mehrere Sitzungen durch eine der drei angeführten Ursachen unterbrochen werden, kann die verlorene Sitzung nicht wiederhergestellt werden.
Der Display zeigt an*GUIDE STATUS* ATTACH GUIDE (*LICHTLEITER-STATUS LICHTLEITER BEFESTIGEN)Wenn ein Lichtleiter angebracht ist	- Der Lichtleiter sitzt nicht korrekt auf dem Kopf. - Der Lichtleiter wurde verkehrt auf den Kopf gesetzt. - Die Stifte an der Unterseite des Kopfes sind beschädigt.	- Ziehen Sie den Lichtleiter heraus und setzen Sie ihn wieder richtig ein. - Setzen Sie den Lichtleiter auf den Kopf, wobei das Wort "TOP" nach oben zeigt. - Wenden Sie sich an den Kundendienst, um einen Ersatzkopf zu erhalten.

Technische Daten

Philips Zoom! WhiteSpeed-Beschleunigerlampe

Eingangsnennwerte	100-240 V ~, 0,4 ~ 0,2 A, 50-60 Hz
Klassifizierung	Klasse 1 Typ B, IPXO, Geräte, die für den Einsatz in Gegenwart entflammbarer Gemische ungeeignet sind.
Betriebsmodus	Kontinuierlich
Betriebs-	Umgebungstemperatur: 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F) Relative Luftfeuchtigkeit: 5 % bis 95 % ohne Kondensation Luftdruck: 70 kPa bis 106 kPa Maximale Höhe: 3.050 m (10.000 Fuß)
Transport und Aufbewahrung	Umgebungstemperatur: -40 °C - 70 °C (-40 °F - 158 °F) Relative Luftfeuchtigkeit: 5 % bis 95 % ohne Kondensation Luftdruck: 50 kPa bis 106 kPa
Lichtquelle	LED-Array
Bandbreite	400-505 Nanometer normal Niedrig: 50 mW/cm² ± 15 % Medium: 120 mW/cm² ± 15 % Hoch: 190 mW/cm² ± 15 %
Die Kühlung	Luftgekühlt
Höhe	136 cm (53,5 in)
Gewicht	11 kg (24 lbs)

Hinweise zum Betrieb und Erklärung des Herstellers – elektromagnetische Emissionen

Die Beschleunigerlampe ist für den Betrieb in der im Folgenden beschriebenen elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder der Benutzer hat sicherzustellen, dass es in einer solchen Umgebung eingesetzt wird.

Emissionen	Konformität	Elektromagnetische Umgebung – Leitfaden
HF-Emissionen nach CISPR 11	Gruppe 1	Die Beschleunigerlampe verwendet HF-Energie nur für die interne Funktion. Ihr HF-Emissionen sind daher sehr gering, und es ist sehr unwahrscheinlich, dass Störungen bei nahen elektronischen Geräten auftreten. Der Funksender im Fußpedal ist nur mit Akkubetrieb ausgestattet und kann nicht an das öffentliche Stromnetz angeschlossen werden.
HF-Emissionen nach CISPR 11	Klasse A	Die Zoom! WhiteSpeed-Beschleunigerlampe eignet sich für die Verwendung in allen Einrichtungen außer für zu Hause, die direkt an das öffentliche Niederspannungsnetz für Wohngebäude angeschlossen sind, wobei jedoch nachstehende Warnung zu beachten ist: Warnhinweis: Dieses Gerät/System ist nur für die Verwendung durch medizinische Fachkräfte vorgesehen. Dieses Gerät/System kann zu Funkstörungen führen oder den Betrieb von in der Nähe befindlichen Geräten beeinträchtigen. Es kann erforderlich sein, Schutzmaßnahmen zu treffen, wie die Neuausrichtung oder das Verschieben der Zoom! WhiteSpeed-Beschleunigerlampe, oder eine Abschirmung des Ortes.
Oberschwingungen der Netzleitung IEC/EN 61000-3-2	Klasse A	
Flimmern der Netzleitung IEC/EN 61000-3-3	Konform	

Erklärung der Symbole



Anwendungsteil des Typs B



Hersteller



Herstellungsdatum



Achtung



Seriennummer



Gefährliche Spannung



Konsultieren Sie die Gebrauchsanweisungen



Das Gerät muss in einer geeigneten Anlage entsorgt werden.



Zerbrechlich, mit Vorsicht behandeln!



Vor Nässe schützen



Europäische Konformität

Introducción

¡Bienvenidos, dentistas!

En el Centro de Formación de Philips Zoom! podrá obtener la certificación necesaria para ofrecer Tratamientos de blanqueamiento acelerado por luz WhiteSpeed en su consulta.

Visite **www.zoomtraining.com** para participar en un curso completo de 11 módulos y poner en marcha en su consulta los tratamientos de blanqueamiento acelerado por luz Philips Zoom! Whitespeed (los "tratamientos").

Nota: El curso de formación de Zoom! se imparte solo en inglés.

Información de seguridad importante

No intente utilizar Philips Zoom! WhiteSpeed Accelerator Light (la "luz aceleradora") sin antes comprender perfectamente estas instrucciones de uso y las instrucciones de uso de los Philips Zoom! Light Accelerated Procedure Kits (los "kits de procedimiento"). No hacerlo podría causarle lesiones a usted o a sus pacientes, o daños en el producto. Permita operar el sistema únicamente a personal capacitado y cualificado.

Precaución

- Mientras el aparato esté en funcionamiento, será necesario utilizar gafas protectoras Zoom! para garantizar la seguridad de todas las personas en el área de tratamiento. La luz intensa puede suponer peligro para los ojos. Es necesario utilizar gafas de seguridad protectoras o gafas que filtren longitudes de onda de entre 400 y 505 nanómetros (nm) durante el funcionamiento de este dispositivo.
- Jamás mire directamente a la luz.
- No dirija nunca la salida de la luz aceleradora en ninguna dirección que no sea la del área que se está tratando.
- Antes de activar la luz, confirme que el cabezal de la luz aceleradora esté correctamente posicionado y dirigido al área de tratamiento.
- No intente obtener acceso al interior del dispositivo. El servicio de mantenimiento está limitado a representantes de servicio autorizados de Philips. Cualquier intento de obtener acceso al interior del dispositivo por parte de personal no autorizado o sin la debida autorización está prohibido, puede resultar en lesiones y anulará cualquier garantía u obligación de servicio por parte de Philips.

Campos electromagnéticos (EMF) y compatibilidad electromagnética (EMC)

La luz aceleradora cumple con la normativa y los estándares internacionales y nacionales pertinentes sobre compatibilidad electromagnética (EMC) para este tipo de producto cuando se utiliza según lo previsto. Tales normativas y estándares definen tanto los niveles permitidos de emisión electromagnética del producto como la inmunidad requerida a la interferencia electromagnética de fuentes externas.

Otros productos electrónicos que excedan los límites definidos en dichos estándares de EMC podrían afectar al funcionamiento del producto en circunstancias inusuales.

- Los productos eléctricos médicos necesitan precauciones especiales con respecto a los campos electromagnéticos y deben instalarse y ponerse en funcionamiento de acuerdo con la información de EMF proporcionada en estas instrucciones de uso.
- El uso de accesorios y cables distintos de los especificados puede dar lugar a un aumento de las emisiones o a una disminución de los niveles de inmunidad.
- El producto no debe utilizarse cuando se encuentre próximo a otros productos y, si es necesario tal uso, debe vigilarse que funcione normalmente.
- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no retire ningún panel de la luz aceleradora.
- Consulte todas las reparaciones con el personal cualificado.
- Nunca utilice el dispositivo con un enchufe o cable de alimentación dañados.

Descripción del producto

Cada luz aceleradora ha sido inspeccionada y probada minuciosamente en la fábrica. Cuando reciba el producto en sus instalaciones, inspeccione el contenedor de envío y el dispositivo para comprobar que no estén dañados. Cualquier daño se debe notificar inmediatamente al representante de Philips. En el caso de que el envío esté dañado, guarde todos los materiales de embalaje.

Contenido

- 1 Cabezal
 - 2 Brazo
 - 3 Soporte con unidad de alimentación
 - 4 Base
 - 5 Ruedas (5)
 - 6 Peana
 - Llave Allen
 - Tornillo
 - Pomo de fijación
 - Arandela de bloqueo de 2 piezas (2)
 - Arandela ancha grande
 - 7 Gafas protectoras (3)
- No se muestra: Tarjeta de garantía

Uso indicado

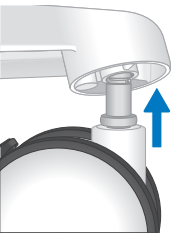
La luz aceleradora se ha diseñado para utilizarla como parte del sistema de blanqueamiento dental acelerado por luz Philips Zoom! WhiteSpeed Light Accelerated Tooth Whitening System (el “sistema”). El sistema consiste en una luz aceleradora, geles de blanqueamiento dental acelerado por luz de uso clínico Philips Zoom! WhiteSpeed In-Office Light Accelerated Tooth Whitening Gels (los “geles blanqueadores”) y un kit de procedimiento. La luz aceleradora proporciona el espectro óptimo de energía lumínica para acelerar el proceso de blanqueamiento dental y consigue hasta 6-8 tonos* de blanqueamiento dental. La longitud de onda de las emisiones se encuentra entre 400 y 505 nm y la intensidad de energía que incide en los dientes se puede ajustar en tres niveles dependiendo del paciente y del tipo de caso. La luz aceleradora debe utilizarse en todo momento de acuerdo con los términos y condiciones de la Carta de acuerdos (LOA) proporcionada y firmada antes de su entrega.

**Según la guía de tonos Vitapan Classical dispuesta en orden de valor. VITA y Vitapan son marcas comerciales de Vita Zahnfabrik, AG, Alemania.*

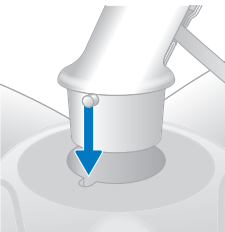
Preparación para su uso

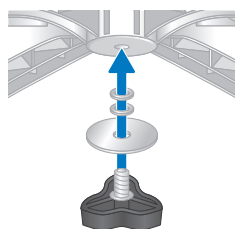
Montaje de la luz aceleradora

- 1 Retire todos los elementos de la caja.
- 2 Enganche las ruedas en los pies de la base y bloquéelas.

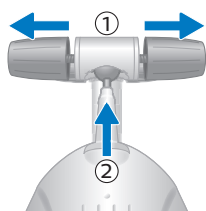


- 3 Coloque la base en posición vertical en el suelo. Inserte el soporte en la base alineando el pasador del soporte con el orificio de la base y empujando el soporte firmemente en su lugar.

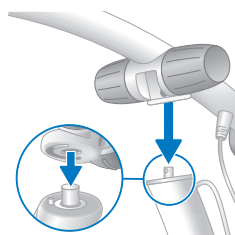




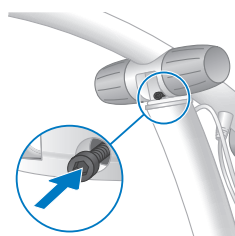
- 4 Monte la arandela de bloqueo con los dientes grandes uno frente a otro y colóquela en el perno, seguida de la arandela grande. Desde debajo de la base, atornille el perno en la parte inferior y fíjelo firmemente al soporte.



- 5 En el brazo, afloje 4-5 vueltas los pomos que se encuentran a ambos lados del orificio, luego introduzca el cabezal en el orificio.

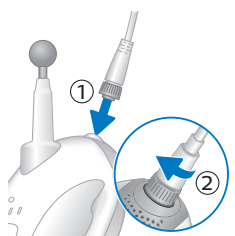


- 6 Coloque el brazo en el soporte alineando cuidadosamente el orificio del brazo con el orificio del soporte.



- 7 Inserte el tornillo en el orificio y apriételo. Siga apretando el tornillo hasta que esté completamente dentro de la muesca. El tornillo debe estar al ras o bien insertado en la muesca.

IMPORTANTE: El tornillo tiene en las roscas pegamento (de color amarillo) que se libera a medida que se aprieta el tornillo. Por lo tanto, es importante terminar de apretar el tornillo al insertarlo; de lo contrario el pegamento puede endurecerse y evitar que el tornillo pueda insertarse del todo.



- 8 Conecte el cable eléctrico del brazo al cable del soporte y del cabezal. Gire el conector del cabezal en el sentido de las agujas del reloj hasta que note que está encajado firmemente.



- 9 Cuando esté listo para probar la luz aceleradora, encienda el dispositivo poniendo el interruptor de la unidad de alimentación en "O".

Configuración de la luz aceleradora

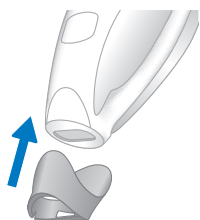
Conecte el cable de alimentación de la base directamente a una toma de corriente con la potencia nominal debida.

Precaución: La toma (el extremo del cable) debe ser accesible para desconectar la alimentación si se produce algún problema.

La luz aceleradora ya está lista para su uso con un kit de procedimiento. Consulte las instrucciones de uso del kit de procedimiento para obtener más instrucciones de configuración y de aplicación del gel blanqueador.

Gel de peróxido de hidrógeno Zoom! Tratamiento acelerado de blanqueamiento por luz en consulta

Guía de luz



La guía de luz está diseñada de modo que garantice la distancia y la alineación adecuadas para mantener una exposición correcta a la luz en la zona visible.

- 1 Retire la guía de luz del kit de procedimiento y colóquela en el extremo del cabezal de la luz aceleradora.
- 2 Encienda la luz aceleradora con el botón de encendido situado en el lateral de la unidad de alimentación. Cuando la guía de luz está correctamente conectada, la pantalla de la unidad de alimentación indicará "Guide Status-Guide Attached" (Estado de la guía: guía conectada), seguido de "X of X Sessions" (X de X sesiones).

Cada nueva guía de luz está cargada con cuatro sesiones de aceleración de 15 minutos.

Alineación del cabezal y de la guía de luz con el retractor

- 1 Una vez completada la aplicación del gel blanqueador, levante el respaldo de la silla para que el paciente esté ligeramente reclinado (ángulo de 45 grados) y sea capaz de tragar cómodamente mientras mantiene una presión ligera en el bloque de mordida. Consulte las instrucciones de uso para la aplicación del gel blanqueador en el kit de procedimiento.
- 2 Deslice la luz aceleradora en su lugar junto al paciente. El brazo debe poder moverse, pero estar estable.
- 3 Sujete el cabezal de la luz aceleradora con una mano y acérquelo a la boca del paciente. Levante o baje el brazo con la otra mano para asegurar que el cabezal de la luz aceleradora esté dirigido directamente a los dientes del paciente.
- 4 Utilice ambas manos para terminar de posicionar el cabezal de la luz aceleradora de modo que la guía de luz y las ranuras del retractor IsoPrep (incluidas en el kit de procedimiento) estén alineadas.
- 5 Apriete los pomos del cabezal y del brazo.
- 6 Bloquee las ruedas en su posición. Mientras están activados, la guía de luz y el retractor IsoPrep permitirán que el cabezal de la luz aceleradora siga los pequeños movimientos de la cabeza del paciente para garantizar una alineación adecuada.

Ejecución de un ciclo de procedimiento de blanqueamiento

Cada tratamiento consta de tres sesiones de blanqueamiento de 15 minutos con una pausa después de cada sesión para permitir que el dentista retire y reemplace el gel blanqueador. Cada guía de luz incluye una cuarta sesión para su uso en pacientes con tonos A3 o más oscuros.

- 1 Asegúrese de que el paciente esté preparado adecuadamente de acuerdo con las instrucciones de uso del kit de procedimiento y de que todas las barreras protectoras estén en su lugar.
- 2 Pulse el botón de intensidad para cambiar entre las intensidades de luz alta, media y baja hasta que seleccione la intensidad deseada. Esta configuración se puede cambiar en cualquier momento durante el procedimiento de blanqueamiento.

Consejo: Utilice la intensidad alta para un blanqueamiento máximo y la intensidad baja para una gestión máxima del calor y la sensibilidad.

Nota: Una menor intensidad de la luz puede reducir los resultados.

- 3 Pulse el botón "Start" (Inicio) para encender la luz y activar el temporizador de sesión.
- 4 Informe al paciente de que el progreso de cada sesión se sigue mediante cuatro luces blancas situadas en la parte superior del cabezal de la luz aceleradora. Cada luz indica un cuarto de sesión.
- 5 Una vez encendida la luz, se muestra una cuenta atrás. La luz aceleradora emite un pitido una vez cuando quedan tres minutos de la sesión y emite tres pitidos en los últimos tres segundos de la sesión de 15 minutos. Cuando la sesión ha terminado, la luz se apaga y se oye un pitido largo.
- 6 Si se debe interrumpir una sesión, pulse el botón "Pause" (Pausa). El tiempo de sesión restante parpadea en la pantalla. Para reactivar la sesión, pulse el botón "Pause" o "Start" (Inicio).

NO PRESIONE EL BOTÓN "STOP" (PARAR) EN NINGÚN MOMENTO DURANTE ESTE PROCESO; SI LO HACE, SE PERDERÁ POR COMPLETO UNA SESIÓN DE 15 MINUTOS.

- 7 Al final de cada sesión de 15 minutos, la pantalla indica el número de sesiones restantes que quedan en la guía de luz. Pulse "Start" (Inicio) para activar la luz para la siguiente sesión.
- 8 Cuando todas las sesiones de una guía de luz estén terminadas, la pantalla indica "Sessions Complete" (Sesiones completadas) durante tres segundos, seguido de "Guide Status - Replace Guide" (Estado de la guía: reemplazar la guía). Separe la guía de luz del retractor IsoPrep y retire la luz aceleradora de la boca del paciente.

Consejo: Después de cada sesión, asegúrese de que los labios y las encías del paciente estén cubiertos por completo de manera consistente para ayudar a prevenir cualquier exposición de tejido blando a las luces LED y al gel blanqueador.

Cuidado y mantenimiento

Limpie y desinfecte la luz aceleradora después de cada sesión de blanqueamiento.

- No rocíe ni vierta líquidos directamente sobre el sistema.
- Aplique los productos de limpieza sobre un paño suave o una toalla de papel antes de usarlos.
- No utilice productos de limpieza abrasivos ni disolventes.
- Se recomiendan los siguientes productos de limpieza: Sanicloth, CaviWipes, SciCan, Birex, BioSurf, Cidex e IPA. Siga las instrucciones de los productos de limpieza para garantizar una limpieza adecuada de la unidad.
- Para un rendimiento óptimo, asegúrese de que la ventana de salida del cabezal permanezca limpia y libre de partículas o rayas.
- La luz aceleradora no tiene piezas que el usuario pueda reparar ni sustituir, con la excepción de dos fusibles reemplazables que están dentro de la carcasa de la unidad de alimentación.

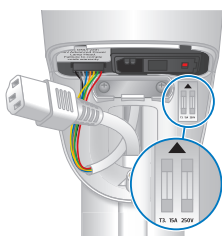
Almacenamiento

El brazo está diseñado para plegarse a fin de minimizar el espacio total que ocupa la luz aceleradora, lo que facilita el almacenamiento y el desplazamiento del dispositivo. Para plegar el brazo, afloje los pomos y dóblelo hacia abajo y hacia el soporte.

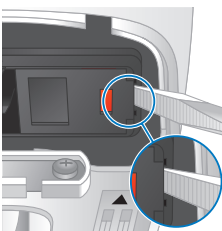
Sustitución de fusibles

PRECAUCIÓN: Desconecte la luz aceleradora de la toma de corriente antes de sustituir los fusibles.

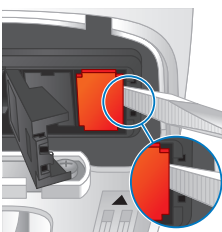
- 1 Utilice un destornillador de estrella para quitar el tornillo de la parte inferior de la carcasa de la unidad de alimentación. Deje el tornillo a un lado para el reensamblaje.
- 2 Retire la puerta de la carcasa.
- 3 Quite el cable de alimentación blanco de su conexión y déjelo colgar libremente.
- 4 Busque la etiqueta del fusible cerca de la parte superior derecha para identificar su ubicación.



- 5 Con un destornillador pequeño y fino de cabeza plana, abra la puerta del fusible por el lado derecho.



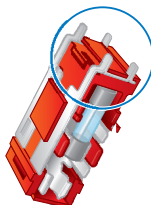
- 6 Con un destornillador pequeño y fino de cabeza plana, saque el portafusibles rojo.
- 7 Retire ambos fusibles del portafusibles rojo; recuerde su ubicación en el portafusibles.
- 8 Inserte los nuevos fusibles en la parte superior del portafusibles. Deben estar más cerca del lado que tiene unas pestañas (arriba).



- 9 Vuelva a insertar el portafusibles en la ranura del fusible con las pestañas hacia dentro. Empuje el portafusibles hasta que encaje firmemente en su lugar.

Nota: No podrá cerrar la puerta del fusible si el portafusibles no está insertado correctamente.

- 10 Cierre la puerta del fusible.
- 11 Vuelva a insertar el cable de alimentación firmemente en la carcasa de la unidad de alimentación.
- 12 Vuelva a insertar el tornillo en la puerta y apriételo con un destornillador de estrella.



Cómo deshacerse del aparato

El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de gran calidad, que se pueden reciclar y reutilizar. Para obtener información sobre el proceso de reciclaje, póngase en contacto con las instalaciones locales de tratamiento de residuos o visite www.recycle.philips.com.

Reciclaje



- Este símbolo significa que este producto no debe desecharse con la basura normal del hogar (2012/19/UE).
- Siga la normativa de su país para la recogida selectiva de productos eléctricos y electrónicos. El desecho correcto ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Resolución de problemas

Problema	Posible causa	Solución
La pantalla indicaSYSTEM ERROR CALL CUSTOMER SERVICE (ERROR DEL SISTEMA LLAMAR AL SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE)	- Uno de los cables que conecta la unidad de alimentación y el cabezal no está enchufado.	- Asegúrese de que los tres conectores estén enchufados (cabezal, parte posterior del brazo y unidad de alimentación). - Si el código de error permanece, llame al servicio de atención al cliente.
La pantalla indica*GUIDE STATUS* IMPROPER GUIDE (*ESTADO DE LA GUÍA* INCORRECTO)	- La nueva guía de luz se colocó primero en un dispositivo Zoom! Advanced Power o en un sistema anterior.	- Reemplace la guía de luz por una nueva guía de luz que no se haya colocado primero en un dispositivo Zoom! Advanced Power o en un sistema anterior.
La pantalla indica*GUIDE STATUS* REPLACE GUIDE (*ESTADO DE LA GUÍA* REEMPLAZAR LA GUÍA) antes de que la guía de luz se vacíe	- Una o más sesiones se interrumpieron apagando el dispositivo. - Una o más sesiones se interrumpieron por un corte de energía. - Una o más sesiones se interrumpieron por la desconexión de la guía de luz.	- Si una o más sesiones se interrumpen por cualquiera de las tres causas posibles enumeradas, la sesión perdida no se puede recuperar.
La pantalla indica*GUIDE STATUS* ATTACH GUIDE (*ESTADO DE LA GUÍA* CONECTAR LA GUÍA)cualquier momento cuando se conecta una guía de luz	- La guía de luz no está firmemente encajada en el cabezal. - La guía de luz se colocó en el cabezal al revés. - Los pasadores de la parte inferior del cabezal están dañados.	- Retire la guía de luz y vuelva a instalarla correctamente. - Coloque la guía de luz en el cabezal con la palabra TOP mirando hacia arriba. - Llame al servicio de atención al cliente para obtener un cabezal de sustitución.

Especificaciones

Luz aceleradora Philips Zoom! WhiteSpeed

Potencia de entrada	100-240 V ~, 0,4-0,2 A, 50-60 Hz
Clasificación	Equipo Clase 1 Tipo B, IPXO, no apto para su uso en presencia de mezclas inflamables
Modo de funcionamiento	Continuo
Funcionamiento	Temperatura ambiente: 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F) Humedad relativa: 5 % a 95 % sin incluir condensación Presión atmosférica: 70 kPa a 106 kPa Altitud máxima: 3050 m (10 000 pies)
Transporte y almacenamiento	Temperatura ambiente: -40 °C - 70 °C (-40 °F - 158 °F) Humedad relativa: 5 % a 95 % sin incluir condensación Presión atmosférica: 50 kPa a 106 kPa
Fuente de luz	Matriz LED

Ancho de banda	Normal: 400 - 505 nanómetros Bajo 50 mW/cm² ± 15 % Medio: 120 mW/cm² ± 15 % Alto 190 mW/cm² ± 15 %
Enfriamiento	Aire refrigerado
Altura	136 cm (53,5 pulg.)
Peso	11 kg (24 lbs)

Guía y declaración del fabricante (emisiones electromagnéticas)

La luz aceleradora está pensada para su empleo en el entorno electromagnético que se especifica a continuación. El cliente o el usuario deberían asegurarse de que se utiliza en ese tipo de entorno.

Emisiones	Cumplimiento	Entorno electromagnético -- guía
Emisiones de RF CISPR 11	Grupo 1	La luz aceleradora utiliza energía de radiofrecuencia (RF) para su funcionamiento interno únicamente. Por consiguiente, sus emisiones RF son muy bajas y no son susceptibles de causar interferencias con equipo electrónico cercano. El transmisor inalámbrico del pedal se alimenta con baterías solamente y no se conecta a la red eléctrica.
Emisiones de RF CISPR 11	Clase A	La luz aceleradora Zoom! WhiteSpeed es adecuada para su uso en todos los establecimientos que no sean domésticos y en aquellos directamente conectados a la red pública de suministro de energía de baja tensión que abastece a edificios utilizados para fines domésticos, siempre que se tenga presente la siguiente advertencia: Advertencia: Este equipo/sistema está diseñado para ser utilizado únicamente por profesionales de la salud. Este equipo/sistema puede causar interferencias de radio o puede interrumpir el funcionamiento del equipo cercano. Puede ser necesario tomar medidas de mitigación, como reorientar o reubicar la luz aceleradora Zoom! WhiteSpeed o blindar el gabinete donde esté ubicada.
Armónicos de línea de alimentación IEC/EN 61000-3-2	Clase A	
Fluctuación de la línea de alimentación IEC/EN 61000-3-3	Cumple	

Explicación de los símbolos



Pieza aplicada tipo B



Fabricante



Fecha de fabricación



Precaución



Número de serie



Tensión peligrosa



Consulte las instrucciones de uso



La unidad debe ser desechada en una instalación apropiada



Frágil, manipular con cuidado



Mantener seco



Conformidad europea

Introduction

Bienvenue aux professionnels de la santé dentaire !

Le centre de formation Philips Zoom! vous permet d'obtenir la certification requise pour proposer des séances de blanchiment dentaire à amplification lumineuse Zoom! WhiteSpeed dans votre cabinet.

Visitez le site **www.zoomtraining.com** pour participer à un programme complet de 11 modules de formation sur les séances de blanchiment dentaire à amplification lumineuse Philips Zoom! Whitespeed (séances).

Remarque : La formation Zoom! est disponible en anglais uniquement.

Informations de sécurité importantes

N'essayez pas d'utiliser l'accélérateur lumineux Philips Zoom! WhiteSpeed sans maîtriser les présentes consignes d'utilisation et celles des kits de blanchiment à amplification lumineuse Philips Zoom! (kits de procédure).

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures pour vous ou vos patients, ou endommager le produit. Seul un personnel formé et qualifié peut utiliser ce système.

Attention

- Pendant l'utilisation, le port de lunettes de protection Zoom! est requis afin d'assurer la sécurité de toutes les personnes présentes dans la zone d'application. La lumière intense peut présenter un risque pour les yeux. Lors de l'utilisation de cet appareil, il convient de porter des lunettes de protection qui filtrent les longueurs d'ondes comprises entre 400 et 505 nanomètres (nm).
- Ne regardez jamais directement la lumière.
- Ne dirigez jamais la lumière émise par l'accélérateur dans une autre direction que celle de la zone à traiter.
- Avant d'activer la lumière, vérifiez que la tête de l'accélérateur lumineux est correctement positionnée et orientée vers la zone d'application.
- N'essayez pas d'accéder à l'intérieur de l'appareil. Sa maintenance doit être réalisée par des représentants agréés de Philips. Toute tentative d'accès à l'intérieur de l'appareil par du personnel non autorisé ou sans autorisation adéquate est interdite. Elle peut entraîner des blessures et annulera toute garantie ou obligation de service de Philips.

Champs électromagnétiques (CEM) et compatibilité électromagnétique (CEM)

Lorsqu'il est utilisé comme prévu, l'accélérateur lumineux est conforme aux lois et normes internationales et nationales pertinentes en matière de compatibilité électromagnétique (CEM) pour ce type de produit. Ces lois et normes définissent les niveaux d'émissions électromagnétiques admissibles du produit et son immunité requise aux interférences électromagnétiques provenant de sources extérieures.

Les produits électroniques dépassant les limites définies dans ces normes CEM pourraient, dans des circonstances inhabituelles, affecter le fonctionnement du produit.

- Les appareils électromédicaux nécessitent des précautions particulières concernant les champs électromagnétiques (CEM) et doivent être installés et mis en service conformément aux informations relatives aux CEM figurant dans ce mode d'emploi.
- L'utilisation d'accessoires et de câbles autres que ceux spécifiés peut entraîner une augmentation des émissions ou une diminution des niveaux d'immunité.
- Le produit ne doit pas être utilisé à proximité d'autres produits. S'il doit l'être, il convient de le surveiller pour vérifier son bon fonctionnement.
- Afin d'éviter tout risque d'électrocution, ne retirez pas les panneaux de l'accélérateur lumineux.
- Faites appel à un technicien qualifié.
- N'utilisez jamais l'appareil avec un cordon d'alimentation ou une prise endommagée.

Présentation du produit

Chaque accélérateur lumineux a été scrupuleusement inspecté et testé en usine. À la livraison, vérifiez si le conteneur d'expédition et l'appareil sont endommagés. Tout dommage doit être signalé immédiatement à votre représentant Philips. En cas de livraison endommagée, veuillez conserver tous les matériaux d'emballage.

Sommaire

- 1 Tête
 - 2 Bras
 - 3 Socle avec bloc d'alimentation
 - 4 Base
 - 5 Roulettes (5)
 - 6 Sachet de pièces
 - Clé Allen
 - Vis
 - Boulon moleté
 - Rondelle frein en 2 parties (2)
 - Grande rondelle de protection
 - 7 Paire de lunettes de protection (3)
- Non illustré : Carte de garantie

Application

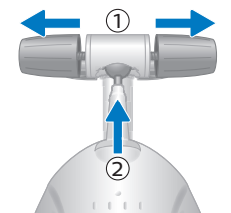
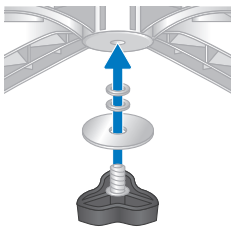
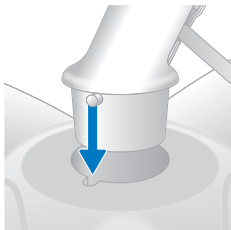
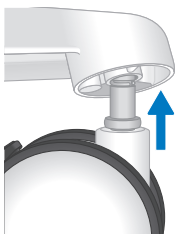
L'accélérateur lumineux est destiné à être utilisé avec le système de blanchiment dentaire à amplification lumineuse Philips Zoom! WhiteSpeed. Le système est constitué d'un accélérateur lumineux, de gels de blanchiment à amplification lumineuse Philips Zoom! WhiteSpeed en cabinet dentaire et d'un kit de procédure. L'accélérateur lumineux crée un spectre d'énergie lumineuse optimal pour accélérer le processus de blanchiment des dents (jusqu'à 6-8 teintes* de blanchiment). Les longueurs d'ondes émises sont comprises entre 400 et 505 nm et l'intensité de l'énergie comprend trois niveaux, selon le patient et le type de cas. L'accélérateur lumineux doit toujours être utilisé conformément aux conditions des contrats fournis et signés avant sa livraison.

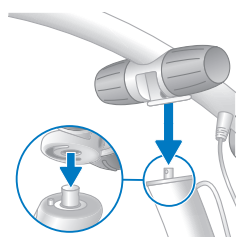
**D'après le teintier Vitapan Classical classé par ordre de valeur. VITA et Vitapan sont des marques de Vita Zahnfabrik, AG Germany.*

Avant utilisation

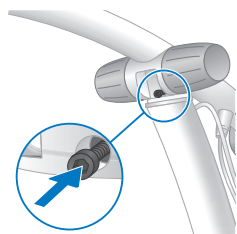
Assemblage de l'accélérateur lumineux

- 1 Retirez tous les éléments du carton.
- 2 Insérez les roulettes dans les pieds de la base et verrouillez-les.
- 3 Placez la base à la verticale sur le sol. Insérez le socle dans la base en alignant la goupille du socle sur la fente de la base et en poussant fermement le socle pour l'enclencher.
- 4 Assemblez les deux pièces de la rondelle frein, avec les grosses dents qui se font face, et placez la rondelle sur le boulon, suivie de la rondelle de protection. Sous la base, vissez le boulon au pied de la base pour fixer cette dernière au socle.
- 5 Desserrez les molettes aux extrémités du bras de 4-5 tours, puis poussez la tête dans l'orbite.



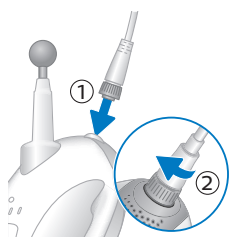


- 6 Placez le bras sur le socle en alignant soigneusement l'orifice du bras sur celui du socle.



- 7 Insérez la vis dans l'orifice et vissez-la. Continuez à serrer la vis jusqu'à ce qu'elle soit complètement insérée dans le filetage. La vis doit affleurer ou être encastrée.

IMPORTANT : le filetage de la vis est recouvert de colle (couleur jaune). Celle-ci part lorsque la vis est serrée. Il est donc important de bien serrer la vis lors de l'insertion. Sinon, la colle risque de durcir et d'empêcher l'insertion complète de la vis.



- 8 Branchez le cordon électrique du bras sur le cordon du socle et la tête. Tournez le connecteur de la tête dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



- 9 Lorsque vous êtes prêt à tester l'accélérateur lumineux, mettez l'appareil en marche en plaçant le commutateur du bloc d'alimentation sur la position « O ».

Réglage de l'accélérateur lumineux

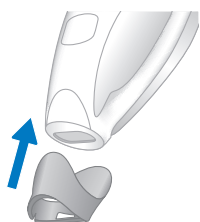
Branchez le cordon d'alimentation de la base directement sur une prise de courant d'une puissance nominale adéquate.

Attention : L'entrée (l'extrémité du cordon d'alimentation) doit rester accessible afin de débrancher l'appareil en cas de problème.

L'accélérateur lumineux est maintenant prêt à être utilisé avec un kit de procédure. Reportez-vous au mode d'emploi du kit de procédure pour obtenir des instructions supplémentaires sur son utilisation et sur le gel de blanchiment.

Blanchiment dentaire à amplification lumineuse Zoom! en cabinet dentaire

Guide lumineux



Le guide lumineux est conçu pour garantir la distance et l'alignement corrects afin de maintenir une exposition adéquate à la lumière sur la zone du sourire.

- 1 Retirez le guide lumineux du kit de procédure et placez-le sur l'extrémité de la tête de l'accélérateur lumineux.
- 2 Allumez l'accélérateur lumineux à l'aide du bouton marche/arrêt situé sur le côté du bloc d'alimentation. Une fois le guide lumineux correctement fixé, l'afficheur indique « Guide Status-Guide Attached » (État du guide – Guide fixé), suivi de « X of X Sessions » (X séances sur X).

Chaque nouveau guide lumineux comporte quatre séances d'accélération de 15 minutes.

Alignement de la tête et du guide lumineux sur l'écarteur

- 1 Une fois que l'application du gel de blanchiment est terminée, relevez le dossier de la chaise pour que le patient soit légèrement incliné (angle d'environ 45 degrés) et puisse avaler confortablement tout en maintenant une légère pression sur le bloc de morsure. Consultez le mode d'emploi du kit pour les instructions relatives au gel de blanchiment.
- 2 Faites glisser l'accélérateur lumineux à proximité du patient. Le bras doit être mobile, mais stable.
- 3 Saisissez la tête de l'accélérateur lumineux d'une main et rapprochez-la de la bouche du patient. Utilisez l'autre main pour lever ou baisser le bras afin d'orienter la tête de l'accélérateur lumineux directement sur les dents du patient.
- 4 Utilisez les deux mains pour finaliser le positionnement de la tête de l'accélérateur lumineux afin que le guide lumineux et les fentes de l'écarteur IsoPrep (inclus dans le kit de procédure) soient alignés.
- 5 Serrez les molettes de la tête et du bras.
- 6 Verrouillez les roulettes en position. Une fois engagés, le guide lumineux et l'écarteur IsoPrep permettent à la tête de l'accélérateur lumineux de suivre les mouvements minimes de la tête du patient et de garantir ainsi un alignement correct.

Déroulement d'un cycle de blanchiment

Chaque traitement comprend trois séances de blanchiment de 15 minutes, avec une pause après chaque séance pour permettre au professionnel de la santé bucco-dentaire de retirer et de remplacer le gel de blanchiment. Chaque guide lumineux comprend une quatrième séance destinée aux patients possédant des teintes A3 ou plus foncées.

- 1 Veillez à préparer le patient conformément au mode d'emploi du kit de procédure et à mettre en place tous les dispositifs de protection.
- 2 Appuyez sur le bouton « Intensity » (Intensité) pour commuter entre les intensités lumineuses élevée, moyenne et basse jusqu'à ce que l'intensité souhaitée soit sélectionnée. Vous pouvez modifier ce réglage à tout moment pendant le blanchiment.

Conseil : utilisez l'intensité élevée pour un blanchiment maximal et l'intensité basse pour une gestion maximale de la chaleur et de la sensibilité.

Remarque : Une faible intensité lumineuse peut limiter les résultats.

- 3 Appuyez sur le bouton « Start » (Démarrer) pour allumer la lumière et activer le minuteur de la séance.
- 4 Expliquez au patient que les quatre voyants blancs situés au-dessus de la tête de l'accélérateur lumineux indiquent la progression de chaque séance. Chaque voyant représente un quart de séance.
- 5 Une fois que la lumière est allumée, un compte à rebours s'affiche. L'accélérateur lumineux émet un bip sonore lorsqu'il reste trois minutes et trois bips sonores pendant les trois dernières secondes de la séance de 15 minutes. Lorsque la séance est terminée, le voyant s'éteint et vous entendez un signal sonore prolongé.
- 6 Si une séance doit être interrompue, appuyez sur le bouton « Pause ». La durée restante de la session clignote sur l'afficheur. Pour réactiver la séance, appuyez sur le bouton « Pause » ou « Start » (Démarrer).

N'APPUYEZ PAS SUR LE BOUTON « STOP » PENDANT CE PROCESSUS OU L'INTÉGRALITÉ DE LA SÉANCE DE 15 MINUTES SERA PERDUE.

- 7 À la fin de chaque séance de 15 minutes, l'afficheur indique le nombre de séances restantes du guide lumineux. Appuyez sur « START » (DÉMARRER) pour activer la lumière pour la prochaine séance.
- 8 Lorsque toutes les séances d'un guide lumineux sont terminées, l'afficheur indique « Sessions Complete » (Séances terminées) pendant trois secondes, puis « Guide Status – Replace Guide » (État du guide – Remplacer le guide). Détachez le guide lumineux de l'écarteur IsoPrep et éloignez-le du patient.

Conseil : après chaque séance, veillez à ce que les lèvres et les gencives du patient soient soigneusement recouvertes pour éviter toute exposition des tissus mous aux lumières LED et au gel de blanchiment.

Entretien et maintenance

Nettoyez et désinfectez l'accélérateur lumineux après chaque séance de blanchiment.

- Ne vaporisez pas ou ne versez pas de liquides directement sur le système.
- Appliquez les produits de nettoyage sur un chiffon doux ou un essuie-tout avant toute utilisation.
- N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ou de solvants.
- Les produits de nettoyage suivants sont recommandés : Sanicloth, CaviWipes, SciCan, Birex, BioSurf, Cidex et IPA. Suivez les instructions des produits de nettoyage pour bien nettoyer l'appareil.
- Pour des performances optimales, assurez-vous que la fenêtre de sortie sur la tête reste propre et exempte de particules ou de traces.
- L'accélérateur lumineux n'est doté d'aucune pièce réparable ou remplaçable par l'utilisateur, à l'exception de deux fusibles remplaçables situés à l'intérieur du boîtier du bloc d'alimentation.

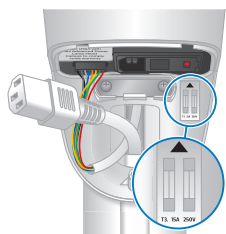
Rangement

Le bras est conçu pour être rabattu afin de minimiser l'encombrement de l'accélérateur lumineux ou faciliter le déplacement de l'appareil. Pour ce faire, dévissez les molettes du bras, puis repliez-le vers le bas en direction du socle.

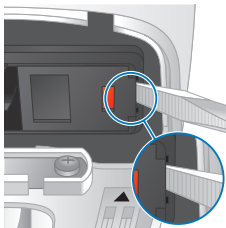
Remplacement des fusibles

ATTENTION : débranchez l'accélérateur lumineux de la prise de courant avant de remplacer les fusibles.

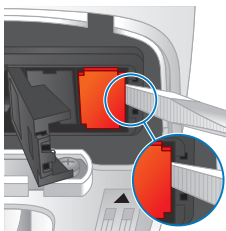
- 1 Utilisez un tournevis cruciforme Philips pour retirer la vis située en bas du boîtier du bloc d'alimentation. Mettez la vis de côté pour le remontage.
- 2 Retirez la porte du boîtier.
- 3 Débranchez le cordon d'alimentation blanc et laissez-le pendre librement.
- 4 Recherchez l'étiquette du fusible près de la partie supérieure droite afin d'identifier l'emplacement du fusible.



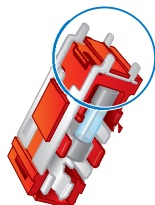
- 5 À l'aide d'un petit tournevis à tête plate, ouvrez le côté droit du porte-fusible.



- 6 À l'aide d'un petit tournevis plat à lame fine, soulevez le porte-fusible rouge.
- 7 Retirez les deux fusibles. Notez leur emplacement dans le porte-fusible.
- 8 Insérez les nouveaux fusibles en haut du porte-fusible. Ils doivent être proches du côté des languettes (haut).



- 9 Réinsérez le porte-fusible dans le compartiment, côté languettes en premier. Enfoncez le porte-fusible jusqu'à ce qu'il soit bien en place.



Remarque : Vous ne pourrez pas fermer la porte du porte-fusible si celui-ci n'est pas inséré correctement.

- 10 Fermez la porte du porte-fusible.
- 11 Rebranchez le cordon d'alimentation sur le boîtier du bloc d'alimentation.
- 12 Revissez la porte à l'aide d'un tournevis cruciforme.

Mise au rebut

Votre produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés. Pour obtenir des informations sur le recyclage, contactez vos installations de gestion des déchets locales ou visitez le site www.recycle.philips.com.

Recyclage



- Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers (2012/19/EU).
- Respectez les réglementations de votre pays concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. La mise au rebut appropriée des piles permet de protéger l'environnement et la santé.

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
L'écran afficheSYSTEM ERROR CALL CUSTOMER SERVICE (ERREUR SYSTÈME APPELER LE SERVICE CONSOMMATEURS)	- L'un des câbles entre le bloc d'alimentation et la tête n'est pas branché	- Vérifiez que les 3 connecteurs sont branchés (tête, arrière du bras, bloc d'alimentation) - Si le code d'erreur persiste, contactez le service Consommateurs
L'écran affiche*GUIDE STATUS* IMPROPER GUIDE (*ÉTAT DU GUIDE* GUIDE INAPPROPRIÉ)	- Le nouveau guide lumineux a d'abord été placé sur un Zoom! Advanced Power ou un système plus ancien	- Remplacez le guide lumineux par un guide qui n'a pas d'abord été utilisé sur un Zoom! Advanced Power ou un système plus ancien
L'écran affiche*GUIDE STATUS* REPLACE GUIDE (*ÉTAT DU GUIDE* REEMPLACER LE GUIDE) avant que le guide lumineux ne soit vide	- Une ou plusieurs séances ont été interrompues par la mise hors tension de l'appareil - Une ou plusieurs séances ont été interrompues par une coupure de courant - Une ou plusieurs séances ont été interrompues par le débranchement du guide lumineux	- Si une ou plusieurs séances ont été interrompues par l'une des 3 causes possibles répertoriées, la séance perdue ne peut pas être récupérée
L'écran affiche*GUIDE STATUS* ATTACH GUIDE (*ÉTAT DU GUIDE* FIXER UN GUIDE)alors qu'un guide lumineux est fixé	- Le guide lumineux n'est pas correctement positionné sur la tête - Le guide lumineux est placé à l'envers sur la tête - Les broches sur la face inférieure de la tête sont endommagées	- Retirez le guide lumineux et réinstallez-le correctement - Placez le guide lumineux sur la tête avec le mot TOP orienté vers le haut - Contactez le service Consommateurs pour obtenir une tête de rechange

Caractéristiques

Accélérateur lumineux Philips Zoom! WhiteSpeed

Tensions d'entrée	100-240 V ~, 0,4 ~ 0,2 A, 50-60 Hz
Classification	Classe 1, type B, IPx0, équipement ne convenant pas à une utilisation en présence de mélanges inflammables
Mode de fonctionnement	Continu
Fonctionnement :	Température ambiante : 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F) Humidité relative : 5 % à 95 % sans condensation Pression atmosphérique : 70 kPa à 106 kPa Altitude maximale : 3 050 m (10 000 ft)
Transport et rangement	Température ambiante : -40 °C - 70 °C (-40 °F - 158 °F) Humidité relative : 5 % à 95 % sans condensation Pression atmosphérique : 50 kPa à 106 kPa
Source lumineuse	Rangée de LED
Longueur d'ondes	400-505 nanomètres en mode normal Faible : 50 mW/cm² ± 15 % Moyen : 120 mW/cm² ± 15 % Fort : 190 mW/cm² ± 15 %
Refroidissement	Refroidissement à air
Hauteur	136 cm (53,5 po)
Poids	11 kg (24 lbs)

Directive et déclaration du fabricant – émissions électromagnétiques

L'accélérateur lumineux est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique indiqué ci-dessous. Le client ou l'utilisateur doit veiller à son utilisation dans ce type d'environnement.

Émissions	Conformité	Environnement électromagnétique - directive
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	L'accélérateur lumineux utilise de l'énergie RF uniquement pour son fonctionnement interne. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et non susceptibles de provoquer une quelconque interférence avec un équipement électronique à proximité. L'émetteur sans fil de la pédale est alimenté par piles uniquement. Il ne se branche pas sur le secteur.
Émissions RF CISPR 11	Classe A :	Le Zoom! WhiteSpeed Accelerator Light (accélérateur lumineux Zoom! WhiteSpeed) peut être utilisé dans tous les établissements autres que les établissements domestiques et ceux directement raccordés au réseau public d'alimentation électrique basse tension qui alimente les bâtiments à usage domestique, sous réserve que l'avertissement suivant soit respecté. Avertissement : cet équipement/ce système est destiné aux professionnels de la santé uniquement. Il peut provoquer des interférences radio ou perturber le fonctionnement des équipements voisins. Il peut être nécessaire de prendre des mesures d'atténuation, telles que la réorientation ou la relocalisation de l'accélérateur lumineux Zoom! WhiteSpeed ou la protection par blindage de la zone.
Émissions de courant harmonique IEC/EN 61000-3-2	Classe A :	
Papillotement dans les réseaux publics d'alimentation basse tension IEC/EN 61000-3-3	Conforme	

Explication des symboles



Pièce appliquée de type B



Fabricant



Date de fabrication



Attention



Numéro de série



Tension électrique dangereuse



Consulter le mode d'emploi



L'unité doit être éliminée dans une structure de récupération et de recyclage appropriée.



Fragile, manipuler avec précaution



Garder au sec



Conformité européenne

Uvod

Dobro došli, stomatolozi!

Centar za obuku Philips Zoom! mjesto je na kojem možete steći certifikat za pružanje tretmana izbjeljivanja Zoom! WhiteSpeed Light Accelerated Whitening Treatments u svojoj ordinaciji.

Posjetite web-mjesto **www.zoomtraining.com** da biste sudjelovali u potpunoj obuci koju čini 11 modula i unaprijedite svoju ordinaciju uz tretmane izbjeljivanja akceleratorom svjetla Philips Zoom! Whitespeed Light Accelerated Whitening Treatments.

Napomena: obuka za Zoom! dostupna je samo na engleskom jeziku.

Važne sigurnosne informacije

Nemojte upotrebljavati Philips Zoom! WhiteSpeed Accelerator Light (svjetlo akceleratora) ako niste u potpunosti razumjeli ove upute za upotrebu i upute za upotrebu kompleta za postupak Philips Zoom! Light Accelerated Procedure Kits. Ako to ne učinite, možete ozlijediti sebe ili vaše pacijente i oštetiti proizvod. Upravljanje sustavom dopustite samo osposobljenom i kvalificiranom osoblju.

Oprez

- Zaštitne naočale Zoom! obvezna su oprema tijekom rada kako bi se osigurala sigurnost svih sudionika postupka. Snažno svjetlo može predstavljati opasnost za oči. Tijekom rukovanja ovim uređajem obvezno je nositi zaštitne sigurnosne naočale ili naočale koje filtriraju valne duljine između 400 i 505 nanometara (nm).
- Nikada nemojte izravno gledati u svjetlo.
- Nikada nemojte usmjeravati svjetlo akceleratora u bilo kojem smjeru osim u smjeru područja koje se obrađuje.
- Prije aktiviranja svjetla provjerite je li glava svjetla akceleratora ispravno postavljena i usmjerena na područje provođenja postupka.
- Nemojte pokušavati pristupiti unutrašnjosti uređaja. Servis je ograničen na ovlaštene servisne predstavnike tvrtke Philips. Neovlaštenom osoblju ili osoblju bez odgovarajućeg ovlaštenja zabranjen je svaki pokušaj pristupa unutrašnjosti uređaja jer može uzrokovati ozljede te poništiti bilo kakve jamstvene ili servisne obveze tvrtke Philips.

Elektromagnetska polja (EMP) i elektromagnetna kompatibilnost (EMK)

Svjetlo akceleratora u skladu je s odgovarajućim međunarodnim i nacionalnim zakonima i standardima o elektromagnetskoj kompatibilnosti (EMK) za ovu vrstu proizvoda kada se upotrebljava kako je predviđeno. Takvi zakoni i standardi određuju i dopuštene razine elektromagnetskih emisija iz proizvoda i potrebnu otpornost proizvoda na elektromagnetske smetnje iz vanjskih izvora.

Drugi elektronički proizvodi koji prelaze granice određene u takvim EMC-e standardima mogu, pod neuobičajenim okolnostima, utjecati na rad proizvoda.

- Za medicinske električne proizvode potrebne su osobite mjere opreza koje se odnose na elektromagnetska polja (EMP) te ih treba postaviti i pustiti u rad u skladu s informacijama o EMP-u navedenim u ovim uputama za upotrebu.
- Korištenje dodatne opreme i kabela koji nisu navedeni mogu rezultirati povećanom emisijom ili smanjenom razinom otpornosti.
- Proizvod se ne smije upotrebljavati pokraj drugih proizvoda, a ako je takva upotreba nužna, potrebno je nadzirati normalan rad proizvoda.
- Kako biste spriječili opasnost od strujnog udara, nemojte uklanjati ploče s akceleratora svjetla.
- Poslove servisiranja povjerite kvalificiranom osoblju.
- Nikada ne upravljajte uređajem ako su kabel napajanja ili utikač oštećeni.

Pregled proizvoda

Svako svjetlo akceleratora temeljito je provjereno i ispitano u tvornici. Po dolasku u vaš objekt, pregledajte jesu li transportni spremnik ili uređaj oštećeni. Svako oštećenje trebate odmah prijaviti zastupniku tvrtke Philips. U slučaju oštećene pošiljke, sačuvajte sav pakirni materijal.

Sadržaj

- 1 Glava
- 2 Krak
- 3 Stalak s jedinicom napajanja
- 4 Podnožje
- 5 Kotačići (5)
- 6 Torba za dijelove
 - Imbus ključ
 - Vijak
 - Vijak s gumbom
 - Dvodijelna sigurnosna podloška (2)
 - Velika zaštitna podloška
- 7 Zaštitne naočale (3)

Nije prikazano: jamstvena kartica

Namjena

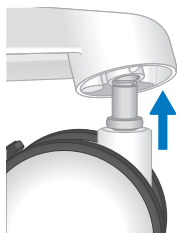
Svjetlo akceleratora namijenjeno je za upotrebu sa sustavom za izbjeljivanje zuba Philips Zoom! WhiteSpeed Light Accelerated Tooth Whitening System. Sustav se sastoji od svjetla akceleratora, gelova za izbjeljivanje Philips Zoom! WhiteSpeed In-Office Light Accelerated Tooth Whitening Gels i kompleta za postupak. Svjetlo akceleratora pruža optimalan spektar svjetlosne energije za ubrzanje postupka izbjeljivanja zubi, što ih čini od 6 do 8 nijansi* bjeljima. Emisije valnih duljina između su 400 i 505 nm, a jačina energije koja se isporučuje na zube može se postaviti na tri razine, ovisno o pacijentu i vrsti slučaja. Svjetlo akceleratora uvijek se mora upotrebljavati u skladu s uvjetima i odredbama Ugovora o suglasnosti (UOS), isporučenog i potpisanog prije dostave svjetla akceleratora.

**Temeljeno na vodiču za nijanse Vitapan Classical raspoređene po redoslijedu vrijednosti. VITA i Vitapan žigovi su tvrtke Vita Zahnfabrik, AG Njemačka.*

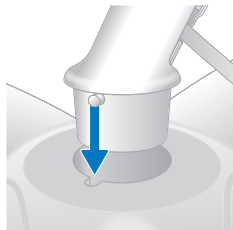
Priprema za uporabu

Sklop svjetla akceleratora

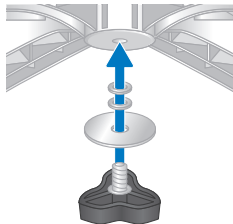
- 1 Izvadite sve dijelove iz kutije.
- 2 Postavite kotačiće u nožice podnožja i zaključajte ih.

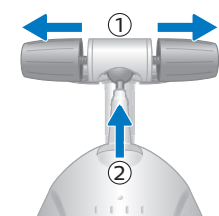


- 3 Postavite podnožje na pod u uspravnom položaju. Umetnite stalak u podnožje tako da poravnate klin u stalku s utorom u podnožju i čvrsto gurnete stalak na mjesto.

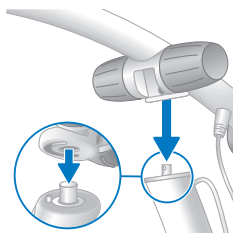


- 4 Sastavite sigurnosnu podlošku s velikim zupcima okrenutim jedni prema drugima i postavite je na vijak, a zatim postavite zaštitnu podlošku. Pristupite donjoj strani podnožja, pričvrstite vijak na dno podnožja te podnožje pričvrstite na stalak.

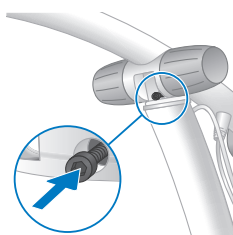




- 5 Za 4 – 5 okretaja otpustite nastavke sa strane priključka na kraju kraka, a zatim gurnite glavu u priključak.

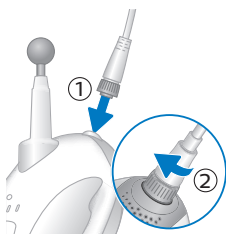


- 6 Postavite krak na stalak pažljivo poravnavajući otvor u kraku s otvorom na stalku.



- 7 Umetnite vijak u otvor i zategnite ga. Vijak pritežite dok se sasvim na zavije u otvor. Vijak treba biti poravnat s površinom ili umetnut u otvor.

VAŽNO: Na navojima nanoseno je ljepilo (žute boje) koje se otpušta tijekom pritezanja vijka. Stoga je važno završiti zatezanje vijka odmah po umetanju jer bi se u suprotnom ljepilo moglo stvrdnuti i time spriječiti potpuno umetanje vijka.



- 8 Povežite električni kabel kraka s kabelima stalka i glave. Okrenite priključak glave u smjeru kazaljke na satu dok ne osjetite da je sjeo na mjesto.



- 9 Kad ste spremni testirati svjetlo akceleratora, uključite uređaj postavljanjem prekidača jedinice napajanja na "O".

Postavljanje svjetla akceleratora

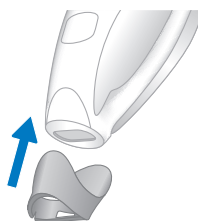
Izravno priključite kabel napajanja podnožja u odgovarajuću utičnicu.

Oprez: ulazni otvor (završni dio kabela) mora biti pristupačan kako bi se moglo isključiti struju u slučaju problema.

Svjetlo akceleratora sada je spremno za upotrebu s kompletom za postupak. Da biste saznali više o postavljanju i smjernicama za nanošenje gela za izbjeljivanje, pogledajte upute za upotrebu kompleta za postupak.

Tretman za izbjeljivanje Zoom! Light Accelerated In-Office Whitening Treatment

Svjetlovod



Svjetlovod je konstruiran tako da osigura ispravnu udaljenost i poravnanje za održavanje ispravnog izlaganja u zoni osmjeha.

- 1 Izvadite svjetlovod iz kompleta za postupak i postavite ga na kraj glave svjetla akceleratora.

- 2 Uključite svjetlo akceleratora pomoću gumba za uključivanje koji se nalazi na bočnoj strani jedinice napajanja. Ako je svjetlovod ispravno priključen, na zaslonu jedinice napajanja prikazuje se "Guide Status-Guide Attached" (Stanje voda – vod priključen) iza čega slijedi "X of X Sessions" (X od X sesija).

Svaki novi svjetlovod učitava se s četiri sesije akceleracije u trajanju od 15 minuta.

Poravnavanje glave i svjetlovoda s retraktorom

- 1 Nakon dovršetka primjene gela za izbjeljivanje podignite naslon stolca kako bi pacijent bio u blago nagnutom položaju (pod kutom od otprilike 45 stupnjeva) i kako bi mogao bez poteškoća gutati održavajući pritom lagani pritisak na ugriz bloku. Da biste saznali više o smjernicama za nanošenje gela za izbjeljivanje, pogledajte upute za upotrebu kompleta za postupak.
- 2 Postavite svjetlo akceleratora pokraj pacijenta. Krak mora biti pomičan, ali stabilan.
- 3 Jednom rukom primite glavu svjetla akceleratora i približite je ustima pacijenta. Drugom rukom podignite ili spustite krak po potrebi kako biste bili sigurni da je glava akceleratora svjetla usmjerena izravno na zube pacijenta.
- 4 Dvema rukama dovršite pozicioniranje glave svjetla akceleratora tako da su utori svjetlovoda i retraktora IsoPrep (isporučeni s kompletom za postupak) poravnati.
- 5 Zategnite nastavke glave i kraka.
- 6 Blokirate kotačiće. Dok su svjetlovod i retraktor IsoPrep uključeni, glavi svjetla akceleratora omogućuju da slijedi manja pomicanja glave pacijenta kako bi se osiguralo pravilno poravnanje.

Izvođenje ciklusa izbjeljivanja

Svaki se postupak sastoji od tri sesije izbjeljivanja u trajanju od 15 minuta s pauzom nakon svake sesije kako bi se stomatologu omogućilo uklanjanje i zamjena gela za izbjeljivanje. Svaki svjetlovod sadrži četvrtu sesije koja se upotrebljava na pacijentima s nijansom zuba A3 ili tamnijom.

- 1 Provjerite je li pacijent pripremljen u skladu s uputama za upotrebu kompleta za postupak te jesu li postavljene sve zaštitne prepreke.
- 2 Pritisnite gumb "Intensity" (Jačina) kako biste prebacivali između jakog, srednjeg i slabog svjetla dok ne odaberete željenu jačinu. Ova se postavka može promijeniti u svakom trenutku tijekom postupka izbjeljivanja.

Savjet: za maksimalno izbjeljivanje upotrijebite postavku jakog svjetla, a postavku slabog svjetla za maksimalnu regulaciju topline i osjetljivosti.

Napomena: Slabije svjetlo može umanjiti rezultate.

- 3 Pritisnite gumb "Start" (Pokretanje) kako biste uključili svjetlo i aktivirali mjerač vremena sesije.
- 4 Napomenite pacijentu kako će napredak svake sesije pratiti četiri bijela svjetla na vrhu glave svjetla akceleratora. Svako svjetlo označava četvrtinu sesije.
- 5 Kad se svjetlo upali prikazuje se odbrojavanje. Svjetlo akceleratora oglasit će se jednim zvučnim signalom kada preostanu tri minute sesije, odnosno oglasit će se tri puta u posljednje tri sekunde sesije od 15 minuta. Kada se sesija završi, svjetlo će se ugasi i čut ćete dugi zvučni signal.
- 6 Ako sesiju morate prekinuti, pritisnite gumb "Pause" (Pauziranje). Preostalo vrijeme sesije treperi na zaslonu. Kako biste sesiju ponovno pokrenuli, pritisnite ili gumb "Pause" (Pauziranje) ili gumb "Start" (Pokretanje).

TIJEKOM OVOG POSTUPKA NEMOJTE PRITISKATI GUMB "STOP" (ZAUSTAVLJANJE) JER ĆE SE IZGUBITI CJELOKUPNA SESIJA OD 15 MINUTA.

- 7 Na kraju svake 15-minutne sesije na zaslonu se prikazuje broj preostalih sesija koji su ostale u svjetlovodu. Pritisnite gumb "Start" (Pokretanje) kako biste aktivirali svjetlo za sljedeću sesiju.
- 8 Kada se dovrše sve sesije svjetlovoda, na zaslonu se tri sekunde prikazuje poruka "Sessions Complete" (Sesije dovršene), nakon koje slijedi poruka "Guide Status – Replace Guide" (Status voda – Zamijenite vod). Skinite svjetlovod s retraktora IsoPrep i udaljite svjetlo akceleratora od pacijenta.

Savjet: nakon svake sesije provjerite jesu li usne i desni pacijenta potpuno i temeljito prekriveni kako bi se spriječilo izlaganje mekog tkiva LED svjetlima i gelu za izbjeljivanje.

Održavanje i njega

Očistite i dezinficirajte svjetlo akceleratora nakon svake sesije izbjeljivanja.

- Nemojte raspršivati ili izlijevati tekućine izravno na sustav.
- Sredstva za čišćenje prije uporabe nanesite na meku krpu ili papirnati ručnik.
- Nemojte upotrebljavati abrazivna sredstva za čišćenje ili otpala.
- Preporučuju se sljedeća sredstva za čišćenje: Sanicloth, CaviWipes, SciCan, Birex, BioSurf, Cidex i IPA. Slijedite upute za upotrebu proizvoda za čišćenje kako biste osigurali ispravno čišćenje jedinice.
- Za optimalan učinak provjerite je li izlazni prozor na glavi očišćen i bez čestica ili pruga.
- Svjetlo akceleratora nema dijelove koje mogu servisirati ili zamijeniti sami korisnici osim dva zamjenjiva osigurača unutar kućišta jedinice napajanja.

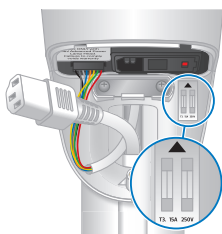
Spremanje

Krak se može preklopiti kako bi se smanjile ukupne dimenzije svjetla akceleratora za praktičnu pohranu ili pomicanje uređaja. Kako biste to učinili, otpustite nastavke kraka i preklopite ga prema dolje i prema stalku.

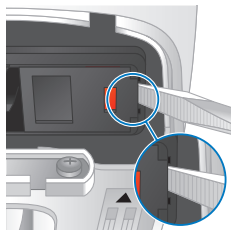
Zamjena osigurača

OPREZ: isključite svjetlo akceleratora iz utičnice prije zamjene osigurača.

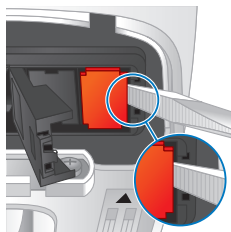
- 1 Upotrijebite odvijač križne glave kako biste uklonili vijak na dnu kućišta jedinice napajanja. Odložite vijak na stranu za ponovno sastavljanje.
- 2 Uklonite vratašca s kućišta.
- 3 Izvucite bijeli kabel napajanja iz utičnice i ostavite ga da slobodno visi.
- 4 Potražite oznaku osigurača blizu gornje desne strane kako biste utvrdili mjesto osigurača.



- 5 Pomoću malog i ravnog odvijača tanke oštrice otvorite desnu stranu vratašca s osiguračima.



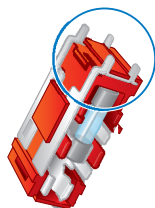
- 6 Pomoću malog i ravnog odvijača tanke oštrice otvorite držač osigurača crvene boje.
- 7 Izvucite oba osigurača iz držača crvene boje – zabilježite njihovo mjesto u držaču osigurača.
- 8 Postavite nove osigurače na vrh držača osigurača. Trebali bi biti bliže strani s jezičcima (vrh).



- 9 Ponovno umetnite držač osigurača u utor za osigurače s jezičcima prema naprijed. Gurnite držač osigurača prema unutra dok ne bude čvrsto na mjestu.

Napomena: Nećete moći zatvoriti vratašca osigurača ako držač osigurača nije pravilno umetnut.

- 10 Zatvorite vratašca osigurača.
- 11 Ponovno umetnite kabel napajanja u kućište jedinice napajanja.
- 12 Ponovno umetnite vijak u vratašca i pritegnite s pomoću odvijača križne glave.



Zbrinjavanje

Proizvod je konstruiran i proizveden od materijala i dijelova visoke kvalitete koji se mogu reciklirati i ponovno upotrijebiti. Za informacije o recikliranju obratite se lokalnim ustanovama za zbrinjavanje otpada ili posjetite web-mjesto www.recycle.philips.com.

Recikliranje



- Ovaj simbol znači da se proizvod ne smije odlagati zajedno s običnim kućanskim otpadom (2012/19/EU).
- Poštujte državne propise o zasebnom prikupljanju električnog i elektroničkog otpada. Pravilno odlaganje otpada pomaže u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

Rješavanje problema

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Prikaz na zaslonuSYSTEM ERROR CALL CUSTOMER SERVICE (POGREŠKA SUSTAVA, POZOVITE KORISNIČKU SLUŽBU)	- Jedan od kabela između jedinice napajanja i glave nije priključen	- Provjerite jesu li sve 3 utičnice priključene (glava, stražnja strana kraka, u jedinicu napajanja) - Ako je šifra pogreške i dalje prisutna, nazovite korisničku službu
Prikaz na zaslonu*GUIDE STATUS* IMPROPER GUIDE (*STANJE VODA* NEISPRAVAN VOD)	- Novi je svjetlovod bio najprije postavljen na uređaj Zoom! Napredno napajanje ili stariji sustav	- Zamijenite svjetlovod novim, koji nije bio najprije postavljen na uređaj Zoom! Napredno napajanje ili stariji sustav
Prikaz na zaslonu*GUIDE STATUS* REPLACE GUIDE (*STANJE VODA* ZAMIJENITE VOD) prije nego što se svjetlovod isprazni	- Jedna ili više sesija prekinute su pritiskom gumba za isključivanje uređaja - Jedna ili više sesija prekinute su nestankom napajanja - Jedna ili više sesija prekinute su isključivanjem svjetlovoda	- Ako se jedna ili više sesija prekine zbog bilo kojeg od navedena 3 uzroka, izgubljena se sesija ne može vratiti
Prikaz na zaslonu*GUIDE STATUS* ATTACH GUIDE (*STANJE VODA* PRIKLJUČITE VOD)kada je svjetlovod priključen	- Svjetlovod nije u potpunosti sjeo na glavu - Svjetlovod je naopako postavljen na glavu - Igljice na donjoj strani glave su oštećene	- Izvucite svjetlovod i ponovno ga ispravno instalirajte - Stavite svjetlovod na glavu tako da je riječ TOP (VRH) okrenuta prema gore - Za zamjenu glave nazovite korisničku službu

Specifikacije

Svjetlo akceleratora Philips Zoom! WhiteSpeed

Nazivna ulazna snaga	100 – 240 V ~, 0,4 – 0,2 A, 50 – 60 Hz
Klasifikacija	klasa 1 vrste B, IPXO, oprema koja nije pogodna za uporabu u prisutnosti zapaljivih smjesa
Način rada	neprekidno
Rad	Temperatura okoline: 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F) Relativna vlažnost: od 5 % do 95 %, ne uključujući kondenzaciju Atmosferski tlak: od 70 kPa do 106 kPa Maksimalna visina: 3050 m (10.000 stopa)
Transport i pohrana	Temperatura okoline: –40 °C – 70 °C (–40 °F – 158 °F) Relativna vlažnost: od 5 % do 95 %, ne uključujući kondenzaciju Atmosferski tlak: od 50 kPa do 106 kPa
Izvor svjetla	LED raspored
Širina pojasa	400 – 505 nanometara normalno Nisko: 50 mW/cm ² ± 15 % Srednje: 120 mW/cm ² ± 15 % Visoko: 190 mW/cm ² ± 15 %
Hlađenje	Zračno hlađenje
Visina	136 cm (53,5 inča)
Masa	11 kg (24 lb)

Smjernice i deklaracija proizvođača – elektromagnetske emisije

Svjetlo akceleratora namijenjeno je za upotrebu u elektromagnetskom okruženju navedenom u nastavku. Kupac ili korisnik bi trebali osigurati da se koristi u takvom okruženju.

Emisije	Usklađenost	Elektromagnetsko okruženje – smjernice
RF emisije CISPR 11	1. skupina	Svjetlo akceleratora koristi se RF energijom samo za unutarnju funkciju. Stoga su njezine RF emisije vrlo niske i vjerojatno neće prouzročiti smetnje obližnjoj elektroničkoj opremi. Bežični odašiljač u papučici za stopalo napaja se samo s pomoću baterije i ne povezuje se s javnim napajanjima.
RF emisije CISPR 11	A-klasa	Akcelerator svjetla Zoom! WhiteSpeed prikladan je za upotrebu u svim objektima koji nisu stambeni i onima izravno priključenim na javnu niskonaponsku mrežu koja opskrbljuje zgrade za stambene namjene, pod uvjetom da se uzme u obzir sljedeće upozorenje: Upozorenje: Ovom opremom/sustavom mogu rukovati samo zdravstveni djelatnici. Ova oprema/sustav može uzrokovati radio smetnje ili može ometati rad obližnje opreme. Možda je potrebno poduzeti mjere ublažavanja emisije, kao što je preusmjeravanje ili preseljenje akceleratora svjetla Zoom! WhiteSpeed ili zaštita položaja.
Harmonijsko osciliranje napajanja prema standardu IEC/EN 61000-3-2	A-klasa	
Promjene napona napajanja prema standardu IEC/EN 61000-3-3	Usklađeno	

Objašnjenje simbola



Primijenjeni dijelovi B vrste



Proizvođač



Datum proizvodnje



Oprez



Serijski broj



Opasan napon



Pri uporabi slijedite upute



Jedinica se mora odložiti na odgovarajuće odlagalište



Lomljivo, pažljivo rukujte



Održavajte suhim



Usklađenost s europskim pravilima

Introduzione

Benvenuti, professionisti dentali!

Il centro di formazione Philips Zoom! è la vostra meta per ottenere la certificazione richiesta per offrire trattamenti sbiancanti Philips Zoom! con attivazione luminosa WhiteSpeed nel vostro studio.

Visitate **www.zoomtraining.com** per partecipare a un corso completo di 11 moduli per velocizzare il vostro studio con trattamenti sbiancanti Philips Zoom! con attivazione luminosa WhiteSpeed (trattamenti).

Nota: Il corso di formazione Zoom! è offerto solo in inglese.

Informazioni di sicurezza importanti

Non tentate di utilizzare Philips Zoom! WhiteSpeed Accelerator Light (lampada di sbiancamento) senza una conoscenza approfondita di queste istruzioni per l'uso e delle istruzioni per l'uso di kit di procedure Philips Zoom! con attivazione luminosa (kit di procedure). In caso contrario, potreste causare lesioni a voi o ai vostri pazienti o danni al prodotto. Consentite solo a personale addestrato e qualificato di utilizzare il sistema.

Attenzione

- Durante il funzionamento devono essere utilizzati gli occhiali protettivi Zoom! per garantire la sicurezza di tutti nell'area di trattamento. La luce intensa può comportare rischi per gli occhi. Indossare mascherine di protezione o occhiali protettivi che filtrano le lunghezze d'onda tra 400 e 505 nanometri (nm) durante il funzionamento di questo apparecchio.
- Non guardare mai direttamente la luce.
- Non dirigere mai l'uscita della luce della lampada di sbiancamento in una direzione diversa dall'area da trattare.
- Prima di attivare la luce, verificare che la testa della lampada di sbiancamento sia posizionata correttamente e rivolta all'area di trattamento.
- Non tentare di accedere all'interno dell'apparecchio. L'assistenza è limitata ai rappresentanti dell'assistenza autorizzati di Philips. Qualsiasi tentativo di accedere all'interno dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato o senza un'autorizzazione adeguata è vietato, può provocare lesioni e annulla qualsiasi garanzia o obbligo di servizio da parte di Philips.

Campi elettromagnetici (EMF) e compatibilità elettromagnetica (EMC)

La lampada di sbiancamento è conforme alle leggi nazionali e internazionali vigenti e alle norme EMC (compatibilità elettromagnetica) che interessano questo tipo di prodotto quando utilizzato come previsto. Tali leggi e standard definiscono sia i livelli di emissione elettromagnetica provenienti dal prodotto sia la sua immunità richiesta alle interferenze elettromagnetiche da fonti esterne.

Altri prodotti elettronici che superano i limiti definiti in tali standard EMC potrebbero, in circostanze insolite, influire sul funzionamento del prodotto.

- I prodotti elettrici medicali necessitano di precauzioni speciali per quanto riguarda i campi elettromagnetici (EMF) e devono essere installati e messi in servizio secondo le informazioni EMF fornite in queste istruzioni per l'uso.
- L'uso di accessori e cavi diversi da quelli specificati può comportare un aumento delle emissioni o una riduzione dei livelli di immunità.
- Il prodotto non deve essere utilizzato accanto ad altri prodotti e, se la vicinanza è necessaria, deve essere osservato per verificarne il normale funzionamento.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, non rimuovere i pannelli dalla lampada di sbiancamento.
- Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.
- Non utilizzare mai l'apparecchio con un cavo di alimentazione o una spina danneggiati.

Panoramica del prodotto

Ogni lampada di sbiancamento è stata accuratamente ispezionata e testata in fabbrica. All'arrivo presso la struttura, ispezionare il contenitore di spedizione e l'apparecchio per accertarsi che non siano danneggiati. Eventuali danni devono essere segnalati immediatamente al rappresentante Philips. In caso di spedizione danneggiata, conservare tutti i materiali di imballaggio.

Contenuto della confezione

- 1 Testa
 - 2 Braccio
 - 3 Supporto con gruppo di alimentazione
 - 4 Base
 - 5 Rotelle (5)
 - 6 Borsa delle parti
 - Chiave a brugola
 - Vite
 - Bullone con manopola
 - Rondella di sicurezza in 2 parti (2)
 - Grande rondella parafrangente
 - 7 Occhiali protettivi (3)
- Non illustrato: Certificato di garanzia

Utilizzo previsto

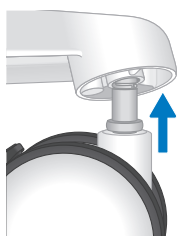
La lampada di sbiancamento è destinata all'uso come parte del sistema di sbiancamento denti Philips Zoom! con attivazione luminosa WhiteSpeed (sistema). Il sistema è costituito da una lampada di sbiancamento, gel di sbiancamento denti con attivazione luminosa Philips Zoom! WhiteSpeed In-Office (gel sbiancanti) e kit di strumenti. La lampada di sbiancamento offre lo spettro ottimale di energia luminosa per accelerare il processo di sbiancamento dei denti, offrendo fino a 6-8 tonalità* di sbiancamento denti. Le emissioni in lunghezza d'onda sono comprese tra 400 e 505 nm e l'intensità di energia erogata ai denti può essere impostata su tre livelli a seconda del tipo di paziente e del caso. La lampada di sbiancamento deve essere utilizzata sempre in conformità con i termini e le condizioni della Lettera di accordi (LOA) fornita e firmata prima della consegna della lampada di sbiancamento.

**Basato sulla guida colori classica Vitapan ordinata in ordine di valore. VITA e Vitapan sono marchi registrati di Vita Zahnfabrik, AG Germania.*

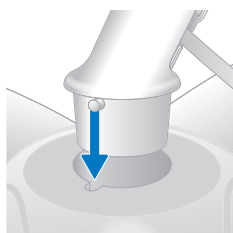
Predisposizione del dispositivo

Gruppo lampada di sbiancamento

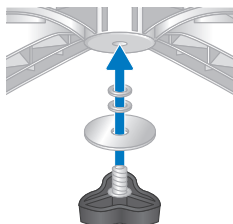
- 1 Estrarre tutte le parti dalla confezione.
- 2 Agganciare le rotelle ai piedi della base e bloccare le rotelle.

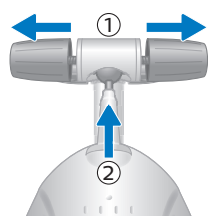


- 3 Posizionare la base in posizione verticale sul pavimento. Inserire il supporto nella base allineando il perno nel supporto con la fessura nella base e spingendo il supporto saldamente in posizione.

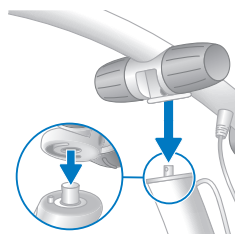


- 4 Montare la rondella di sicurezza con i denti grandi uno di fronte all'altro e posizionarla sul bullone, seguito dalla rondella del parafrangente. Raggiungendo sotto la base, avvitare il bullone nella parte inferiore della base, fissandolo al supporto.

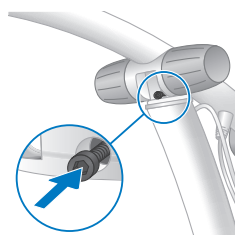




- 5 Allentare le manopole sul lato dell'alloggiamento all'estremità del braccio di 4-5 giri, quindi spingere la testa nell'alloggiamento.

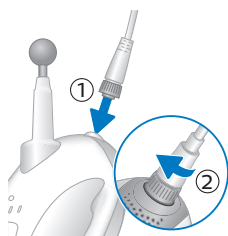


- 6 Posizionare il braccio sul supporto allineando attentamente il foro nel braccio con il foro nel supporto.



- 7 Inserire la vite nel foro e serrarla. Continuare a stringere la vite fino a quando non è completamente nella cavità. La vite deve essere a filo o inserita nella cavità.

IMPORTANTE: la filettatura della vite (di colore giallo) è dotata di colla che viene rilasciata man mano che la vite viene stretta. Pertanto è importante terminare il serraggio della vite al momento dell'inserimento o la colla potrebbe indurirsi e impedire che la vite venga completamente inserita.



- 8 Collegare il cavo elettrico del braccio al cavo del supporto e della testa. Ruotare il connettore della testa in senso orario fino a quando non si blocca in posizione.



- 9 Quando si è pronti per testare la lampada di sbiancamento, accendere l'apparecchio impostando l'interruttore del gruppo di alimentazione su 'O'.

Configurazione della lampada di sbiancamento

Collegare il cavo di alimentazione della base direttamente a una presa di corrente con adeguata tensione nominale.

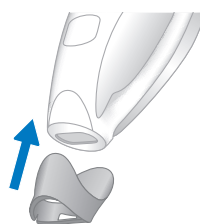
Attenzione: L'ingresso (l'estremità del cavo) deve essere accessibile per scollegare l'alimentazione in caso di problemi.

La lampada di sbiancamento è ora pronta per l'uso con un kit di strumenti. Per ulteriori istruzioni sull'ulteriore configurazione e sull'applicazione del gel sbiancante, consultare le istruzioni del kit delle procedure.

Trattamento sbiancante Zoom! con attivazione luminosa per studi dentistici

Guida luce

La guida luce è progettata per garantire la distanza e l'allineamento corretti al fine di mantenere la giusta esposizione alla luce nella zona del sorriso.



- 1 Rimuovere la guida luce dal kit di procedura e posizionarla sull'estremità della testa della lampada di sbiancamento
- 2 Accendere la lampada di sbiancamento mediante il pulsante di accensione situato sul lato del gruppo di alimentazione. Quando la guida luce è correttamente collegata, sul display del gruppo di alimentazione compare il messaggio "Guide Status-Guide Attached" (Stato guida-Guida collegata), seguito da "X of X Sessions" (Sessioni X di X).

Ogni nuova guida luce viene caricata con quattro sessioni di accelerazione di 15 minuti.

Allineamento della testa e della guida luce al retrattore

- 1 Dopo avere terminato l'applicazione del gel sbiancante, alzate lo schienale della poltrona in modo che il paziente sia in posizione leggermente reclinata (a un angolo di circa 45 gradi) e possa deglutire agevolmente pur mantenendo una lieve pressione sul bite. Vedere le istruzioni del kit di procedure per l'uso per le istruzioni per l'applicazione del gel sbiancante.
- 2 Fare scorrere la lampada di sbiancamento in posizione accanto al paziente. Il braccio deve essere mobile, ma stabile.
- 3 Afferrare la testa dell'acceleratore con una mano e avvicinarla alla bocca del paziente. Utilizzare l'altra mano per sollevare o abbassare il braccio secondo necessità per assicurarsi che la testa della lampada di sbiancamento sia diretta direttamente sui denti del paziente.
- 4 Utilizzare entrambe le mani per finalizzare il posizionamento della testa della lampada di sbiancamento in modo che la guida luce e le fessure del divaricatore IsoPrep (incluse nel kit di procedura) siano allineate.
- 5 Stringere le manopole della testa e del braccio.
- 6 Bloccare le rotelle in posizione. Durante l'operazione, la guida luce e il divaricatore IsoPrep consentiranno alla testa della lampada di sbiancamento di seguire piccoli movimenti della testa del paziente per garantire un corretto allineamento.

Esecuzione di un ciclo di procedura di sbiancamento

Ogni trattamento consiste in tre sessioni di sbiancamento di 15 minuti con una pausa dopo ogni sessione per consentire al professionista dentale di rimuovere e sostituire il gel sbiancante. Ogni guida luce include una quarta sessione per l'uso su pazienti con tonalità A3 o più scure.

- 1 Accertarsi che il paziente sia adeguatamente preparato secondo le istruzioni per l'uso del kit di procedure e che siano presenti tutte le barriere protettive.
- 2 Premere il pulsante "Intensità" per alternare tra intensità di luce alta, media e bassa fino a quando non viene selezionata l'intensità desiderata. Questa impostazione può essere modificata in qualsiasi momento durante la procedura di sbiancamento.

Suggerimento: Utilizzare l'impostazione alta per il massimo sbiancamento e l'impostazione bassa per la massima gestione del calore e della sensibilità.

Nota: Una minore intensità della luce può ridurre i risultati.

- 3 Premere il pulsante 'Avvio' per accendere la lampada e attivare il timer della sessione.
 - 4 Informare il paziente che l'avanzamento di ogni sessione è indicato da quattro luci bianche sulla parte superiore della testa della lampada di sbiancamento. Ogni luce indica un quarto di sessione.
 - 5 All'accensione della lampada viene visualizzato un conto alla rovescia. La lampada di sbiancamento emette un segnale acustico quando rimangono tre minuti della sessione ed emette tre segnali acustici negli ultimi tre secondi della sessione di 15 minuti. Al termine della sessione, la luce si spegne e viene emesso un segnale acustico prolungato.
 - 6 Se è necessario interrompere il ciclo, premere il pulsante "Pause" (Pausa). Il tempo di sessione rimanente lampeggia sul display. Per riattivare la sessione, premere il pulsante "Pause" (Pausa) o "Start" (Avvia).
- NON PREMERE MAI IL PULSANTE 'STOP' DURANTE QUESTO PROCESSO O SI PERDERÀ UN'INTERA SESSIONE DI 15 MINUTI.**
- 7 Alla fine di ogni sessione di 15 minuti, il display indica il numero di sessioni rimanenti sulla guida luce. Premete "Start" (Avvia) per attivare la lampada per la sessione successiva.
 - 8 Al termine di tutte le sessioni su una guida luce, sul display viene visualizzato "Sessions Complete" (Sessioni completate) per tre secondi, seguito da "Guide Status - Replace Guide" (Stato guida - Sostituisci guida). Staccare la guida luce dal divaricatore IsoPrep e allontanare la lampada sbiancante dal paziente.

Suggerimento: Dopo ogni sessione, assicurarsi che le labbra e le gengive del paziente siano costantemente e accuratamente coperte per aiutare a prevenire l'esposizione di tessuti molli alle luci a LED e al gel sbiancante.

Manutenzione e cura

Pulire e disinfettare la lampada di sbiancamento dopo ogni sessione di sbiancamento.

- Non spruzzare o versare liquidi direttamente sul sistema.
- Applicare detergenti su un panno morbido o un tovagliolo di carta prima dell'uso.
- Non utilizzare detergenti abrasivi o solventi.

- Si raccomandano i seguenti detergenti: Sanicloth, CaviWipes, SciCan, Birex, BioSurf, Cidex e IPA. Seguire le istruzioni dei prodotti per la pulizia per garantire una corretta pulizia dell'unità.
- Per prestazioni ottimali, assicurarsi che la finestra di uscita sulla testa rimanga pulita e priva di particelle o strisce.
- La lampada di sbiancamento non ha parti riparabili dall'utente o sostituibili dall'utente ad eccezione di due fusibili sostituibili che si trovano all'interno dell'alloggiamento del gruppo di alimentazione.

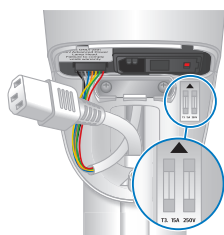
Conservazione

Il braccio è progettato per piegarsi verso il basso per ridurre al minimo l'ingombro della lampada sbiancante per un comodo stoccaggio o per spostare l'apparecchio. Per fare ciò, allentare le manopole del braccio e piegare il braccio verso il basso e verso il supporto.

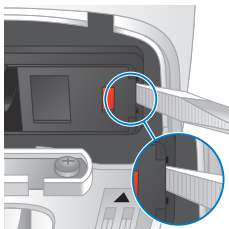
Sostituzione dei fusibili

ATTENZIONE: Scollegare la lampada di sbiancamento dalla presa di corrente prima di sostituire i fusibili.

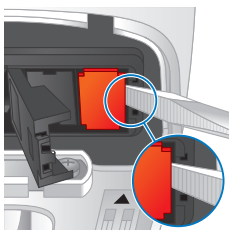
- 1 Utilizzare un cacciavite a croce per rimuovere la vite nella parte inferiore dell'alloggiamento del gruppo di alimentazione. Mettere da parte la vite per il rimontaggio.
- 2 Rimuovere la porta dall'alloggiamento.
- 3 Staccare il cavo di alimentazione bianco dalla presa e lasciarlo pendere liberamente.
- 4 Cercare l'etichetta del fusibile vicino alla parte in alto a destra per identificare la posizione del fusibile.



- 5 Usando un piccolo cacciavite a testa piatta a lama sottile, aprire estraendola la parte destra della porta del fusibile.



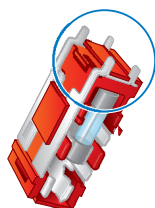
- 6 Usando un piccolo cacciavite a testa piatta a lama sottile, fare leva sul portafusibili rosso.
- 7 Rimuovere entrambi i fusibili dal portafusibili rosso - notare la loro posizione nel portafusibili.
- 8 Inserire i nuovi fusibili nella parte superiore del portafusibili. Dovrebbero essere più vicini al lato con le linguette (in alto).



- 9 Reinserire il portafusibili nell'apposita fessura con prima le linguette. Spingere il portafusibili fino a quando non è saldamente in posizione.

Nota: Non sarà possibile chiudere lo sportello del fusibile se il portafusibili non è inserito correttamente.

- 10 Chiudere lo sportello dei fusibili.
- 11 Reinserire saldamente il cavo di alimentazione nell'alloggiamento del gruppo di alimentazione.
- 12 Reinserire la vite nella porta e serrare con un cacciavite a croce.



Smaltimento

Il prodotto è stato progettato e assemblato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati. Per informazioni sul riciclo, contattare i centri di gestione rifiuti nella vostra zona o visitare il sito www.recycle.philips.com.

Riciclaggio



Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici (2012/19/UE). Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore

- 1** Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
- 2** Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m².

In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e per la salute.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il display visualizza ERRORE DI SISTEMA CHIAMARE ASSISTENZA CLIENTI	- Uno dei cavi tra il gruppo di alimentazione e la testa non è inserito	- Assicurarsi che tutti e 3 i connettori siano collegati (testa, parte posteriore del braccio, nel gruppo batterie) - Se il codice di errore persiste, chiamare l'assistenza clienti
Il display visualizza *STATO DELLA GUIDA* GUIDA NON CORRETTA	- Una nuova guida luce è stata prima posizionata su un sistema Zoom! Potenza avanzata o sistema precedente	- Sostituire la guida luce con una nuova guida luce che non è stata posizionata per la prima volta su uno Zoom! Potenza avanzata o sistema precedente
Il display visualizza *GUIDE STATUS* REPLACE GUIDE (*STATO GUIDA* SOSTITUIRE GUIDA) prima che la guida luce sia vuota	- Una o più sessioni sono state interrotte spegnendo l'apparecchio - Una o più sessioni sono state interrotte da un'interruzione di corrente - Una o più sessioni sono state interrotte dalla disconnessione della guida luce	- Se una o più sessioni vengono interrotte da una delle 3 possibili cause elencate, la sessione persa non può essere recuperata
Il display visualizza *STATO GUIDA* COLLEGARE GUIDA Quando viene collegata una guida luce	- La guida luce non è completamente inserita sulla testa - La guida luce è stata posizionata sulla testa sottosopra - I perni sul lato inferiore della testa sono danneggiati	- Rimuovere la guida luce e reinstallarla correttamente - Posizionare la guida luce sulla testa con la parola "TOP" rivolta verso l'alto - Contattare l'assistenza clienti per una testa sostitutiva

Specifiche

Philips Zoom! Luce di sbiancamento WhiteSpeed

Valutazioni di input	100-240 V ~, 0.4-0.2 A, 50-60 Hz
Classificazione	Classe 1 Tipo B, IPXO, Apparecchiatura non adatta all'uso in presenza di miscele infiammabili
Modalità operativa	Continua
Condizioni operative	Temperatura ambiente: 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F) Umidità relativa: da 5 % a 95 % esclusa condensa Pressione atmosferica: da 70 kPa a 106 kPa Altitudine massima: 3.050 m
Conservazione e trasporto	Temperatura ambiente: 40 °C - 70 °C (40 °F - 158 °F) Umidità relativa: da 5 % a 95 % esclusa condensa Pressione atmosferica: da 50 kPa a 106 kPa
Fonte di luce	Matrice LED
Larghezza di banda	400-505 nanometri normale Basso: 50 mW/cm ² ± 15 % Medio: 120 mW/cm ² ± 15 % Alto: 190 mW/cm ² ± 15 %
Raffreddamento	Raffreddato ad aria
Altezza	136 cm
Peso	11 kg

Indicazioni e dichiarazione del produttore – emissioni elettromagnetiche

La lampada di sbiancamento è destinata all'utilizzo nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. Il cliente o l'utente dell'apparecchio deve assicurare che venga utilizzato in quest'ambiente.

Emissioni	Conformità	Indicazioni sull'ambiente elettromagnetico
Emissioni RF CISPR 11	Gruppo 1	La lampada di sbiancamento utilizza energia RF solo per la propria funzione interna. Pertanto, le emissioni RF sono molto basse e non sembrano causare alcuna interferenza con le apparecchiature elettroniche nelle vicinanze. Il trasmettitore wireless nel pedale è alimentato esclusivamente a batteria e non si collega alla rete pubblica.
Emissioni RF CISPR 11	Classe A	La lampada di sbiancamento WhiteSpeed Zoom! è adatta per l'uso in tutti gli ambienti, ad esclusione di quelli domestici, e in quelli direttamente collegati alla rete pubblica di alimentazione a bassa tensione che alimenta edifici utilizzati per scopi domestici, a condizione che venga rispettata la seguente avvertenza: Avvertenza: Questa apparecchiatura/sistema è destinata esclusivamente agli operatori sanitari. Questa apparecchiatura/sistema può causare interferenze radio o interrompere il funzionamento delle apparecchiature vicine. Potrebbe essere necessario adottare misure di mitigazione, come riorientare o riposizionare la Zoom! lampada di sbiancamento WhiteSpeed o schermare la posizione.
Armoniche per linee elettriche IEC/EN 61000-3-2	Classe A	
Sfarfallio della linea di alimentazione IEC/EN 61000-3-3	Conforme	

Spiegazione dei simboli

	Parte applicata di tipo B		Consultare le istruzioni per l'uso
	Produttore		L'unità deve essere smaltita in una struttura appropriata
	Data di produzione		Fragile, maneggiare con cura
	Attenzione		Mantenere asciutto.
	Numero di serie		Conformità europea
	Tensione pericolosa		

Ievads

Cienītie zobārstniecības speciālisti!

Philips Zoom! apmācību centrā jūs varat iegūt sertifikātu, kas nepieciešams, lai piedāvātu Zoom! WhiteSpeed gaismas akceleratora balināšanas procedūras savā praksē.

Apmeklējiet vietni **www.zoomtraining.com**, lai piedalītos pilnā 11 moduļu kursā un modernizētu savu kabinetu ar Philips Zoom! Whitespeed gaismas akceleratora balināšanas procedūrām (procedūras).

Nota: Il corso di formazione Zoom! è offerto solo in inglese.

Svarīga informācija par drošību

Nemēģiniet izmantot Philips Zoom! WhiteSpeed Accelerator Light (akceleratora gaismas ierīci), pilnībā neizprotot šīs lietošanas instrukcijas un Philips Zoom! Light Accelerated Procedure Kits (procedūru komplektu) lietošanas instrukcijas. Pretējā gadījumā tas var radīt ievainojumus jums vai jūsu pacientiem vai izraisīt produkta bojājumus. Sistēmu drīkst darbināt tikai apmācīts un kvalificēts personāls.

Ievērošanai

- Darbības laikā jālieto Zoom! aizsargbrilles, lai nodrošinātu visu produkta darbības zonā esošo personu drošību. Intensīvā gaisma var radīt apdraudējumu acīm. Strādājot ar šo ierīci, ir jāvalkā aizsargbrilles vai brilles, kas filtrē viļņus, kuru garums ir diapazonā no 400 līdz 505 nanometru (nm).
- Nekad neskatieties tieši gaismā.
- Nekad nevirziet akceleratora gaismas starojumu citā virzienā, izņemot apstrādājamo zonu.
- Pirms gaismas aktivizēšanas pārliecinieties, vai akceleratora gaismas ierīces galva ir pareizi novietota un vērsta pret apstrādes zonu.
- Nemēģiniet piekļūt ierīces iekšpusei. Apkopi drīkst veikt tikai pilnvaroti Philips servisa centra pārstāvji. Jebkurš mēģinājums piekļūt ierīces iekšpusei nepilnvarotam personālam vai personālam bez pienācīgas atļaujas ir aizliegts, var izraisīt traumas un atcelt visas Philips garantijas vai apkalpošanas saistības.

Elektromagnētiskie lauki (EML) un elektromagnētiskā savietojamība (EMS)

Akceleratora gaismas ierīce atbilst attiecīgiem starptautiskajiem un valstu tiesību aktiem un standartiem par šāda veida izstrādājumu elektromagnētisko savietojamību (EMS), tos lietojot paredzētajā veidā. Šādi tiesību akti un standarti paredz izstrādājuma radīto pieļaujamo elektromagnētiskā starojuma līmeņa ierobežojumus un prasības par tā noturību pret ārēju avotu radītiem elektromagnētiskajiem traucējumiem.

Citi elektroniskie izstrādājumi, kas pārsniedz šo EMS standartu noteikto līmeņu ierobežojumus, ārkārtas apstākļos ietekmē izstrādājuma darbību.

- Medicīniskiem elektroizstrādājumiem ir nepieciešami īpaši piesardzības pasākumi attiecībā uz elektromagnētiskajiem laukiem (EML), un tie ir jāuzstāda un jānodod ekspluatācijā saskaņā ar EML informāciju, kas sniegta šajā lietošanas instrukcijā.
- Citu nenorādīto piederumu un kabeļu izmantošana var palielināt emisijas līmeni vai samazināt imunitātes līmeni.
- Šo izstrādājumu nevajadzētu lietot blakus citiem izstrādājumiem, taču, ja šāda izmantošana blakus ir nepieciešama, tā ir jānovēro, lai pārliecinātos par normālu darbību.
- Lai izvairītos no elektrošoka riska, nenoņemiet nevienu akceleratora gaismas ierīces paneli.
- Sazinieties ar kvalificētu personālu par ierīces apkopi.
- Nekādā gadījumā nedarbiniet ierīci ar bojātu strāvas vadu vai kontaktdakšu.

Izstrādājuma pārskats

Katra akceleratora gaismas ierīce rūpnīcā ir tikusi rūpīgi pārbaudīta un testēta. Saņemot ierīci savā objektā, pārbaudiet, vai pārvadāšanas kontainers un ierīce nav bojāti. Par jebkādiem bojājumiem nekavējoties jāziņo Philips pārstāvim. Bojāta sūtījuma gadījumā, lūdzu, saglabājat visus iepakojuma materiālus.

Saturs

- 1 Galva
 - 2 Stienis
 - 3 Statīvs ar barošanas bloku
 - 4 Pamatne
 - 5 Ritenīši (5)
 - 6 Detaļu soma
 - Sešstūra uzgriežņu atslēga
 - Skrūve
 - Bultskrūve ar pogu
 - Sprostapaplāksne 2 daļās (2)
 - Liela paplatinātā paplāksne
 - 7 Aizsargbrilles (3)
- Nav parādīts: Garantijas karte

Paredzētā lietošana

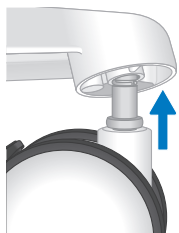
Akseleratora gaismas ierīce ir paredzēta lietošanai kā daļa no Philips Zoom! WhiteSpeed gaismas akseleratora zobu balināšanas sistēmas (sistēma). Sistēma sastāv no akseleratora gaismas avota, Philips Zoom! WhiteSpeed kabineta gaismas akseleratora zobu balināšanas gēla (balināšanas gēls) un procedūru komplekta. Akseleratora gaismas ierīce nodrošina optimālu gaismas enerģijas spektru, lai paātrinātu zobu balināšanas procesu, nodrošinot līdz pat 6–8 toņu balināšanu*. Viļņa garuma emisijas ir 400–505 nm diapazonā, un enerģijas intensitāti, ar ko tiek apstrādāti zobi, var iestatīt trīs līmeņos atkarībā no pacienta un gadījuma veida. Akseleratora gaismas ierīce vienmēr jāizmanto saskaņā ar noteikumiem un nosacījumiem, kas pausti Vienošanās dokumentā (Letter of Agreement — LOA), kas tiek sagatavots un parakstīts pirms akseleratora gaismas ierīces piegādes.

** Pamatojoties uz Vitapan Classical toņu ceļvedi, kas sakārtots vērtību secībā. VITA un Vitapan ir Vita Zahnfabrik, AG, Vācijas preču zīmes.*

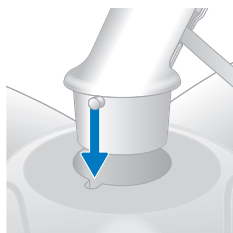
Sagatavošana lietošanai

Akseleratora gaismas ierīces montāža

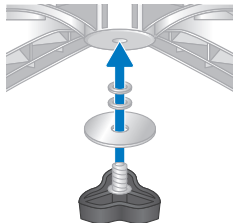
- 1 Izņemiet no kastes visus vienumus.
- 2 Ievietojiet ritenīšus tiem paredzētajās vietās pamatnē un nofiksējiet tos.

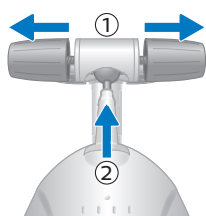


- 3 Novietojiet pamatni vertikāli uz grīdas. Ievietojiet statīvu pamatnē, salāgojot statīva tapu ar pamatnes spraugu un droši iestumjot statīvu vietā.

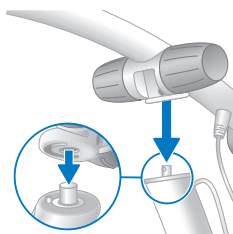


- 4 Salieciet sprostapaplāksni tā, lai lielie zobi būtu vērsti viens pret otru, novietojiet to uz bultskrūves un pēc tam pievienojiet paplatināto paplāksni. Sniedzoties zem pamatnes, ieskrūvējiet bultskrūvi pamatnes apakšā, nostiprinot to pie statīva.

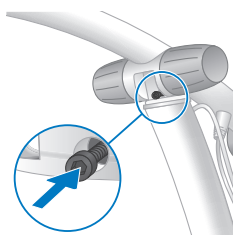




- 5 Atskrūvējiet kloķus stieņa galā ietveres sānos par 4–5 pagriezieniem, pēc tam iespiediet galvu ietverē.

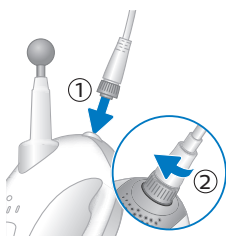


- 6 Novietojiet stieni uz statīva, uzmanīgi salāgojot stieņa atveri ar statīva atveri.



- 7 Ievietojiet skrūvi atverē un pievelciet to. Turpiniet pievilkt skrūvi, līdz tā pilnībā atrodas kabatā. Skrūvei jābūt vienā līmenī ar kabatu vai ievietotai tajā.

SVARĪGI! Skrūvei uz vītnes ir līme (dzeltenā krāsā), kas tiek atbrīvota, skrūvi pievelkot. Tāpēc pēc ievietošanas ir svarīgi pabeigt skrūves pievilkšanu, citādi līme var sacietēt un apturēt skrūves pilnīgu ievietošanu.



- 8 Pievienojiet stieņa elektrisko vadu statīva un galvas vadam. Pagrieziet galvas savienotāju pulksteņrādītāju kustības virzienā, līdz jūtat, ka tas nofiksējas vietā.



- 9 Kad esat gatavs(-a) pārbaudīt akseleratora gaismu, ieslēdziet ierīci, iestatot barošanas bloka slēdzi pozīcijā "O".

Akseleratora gaismas ierīces iestatīšana

Pievienojiet pamatnes strāvas vadu tieši atbilstoša nominālā sprieguma kontaktligzdā.

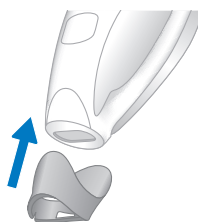
Ievēribai! Pieslēguma vietai (vada galam) jābūt pieejamai, lai problēmas gadījumā to varētu atvienot no strāvas.

Akseleratora gaismas ierīce tagad ir gatava lietošanai kopā ar procedūru komplektu. Plašāku informāciju par iestatīšanu un balināšanas gēla lietošanu skatiet procedūru komplekta lietošanas instrukcijā.

Zoom! Gaismas paātrinātā balināšanas procedūra kabinetā

Gaismas vadītājs

Gaismas vadītājs ir paredzēts pareiza attāluma un novietojuma nodrošināšanai, tādējādi uzturot pareizu gaismas iedarbību smaids zonā.



- 1 Izņemiet gaismas vadītāju no procedūru komplekta un uzlieciet to uz akseleratora gaismas ierīces galvas gala.
 - 2 Ieslēdziet akseleratoru, nospiežot ieslēgšanas pogu, kas atrodas barošanas bloka sānos. Kad gaismas vadītājs ir pareizi pievienots, barošanas bloka displejā parādās teksts "Guide Status – Guide Attached" (Vadītāja stāvoklis – vadītājs pievienots), kam seko "X of X Sessions" (X no X sesijām).
- Katrā jaunā gaismas vadītājā ir četras 15 minūšu paātrinājuma sesijas.

Galvas un gaismas vadītāja salāgošana ar spriegotāju

- 1 Kad balināšanas gēla uzklāšana ir galā, paceliet krēsla atzveltni, lai pacients atrastos nedaudz noliektā stāvoklī (~45 grādu leņķī) un spētu ērti norīt, saglabājot arī vieglu spiedienu uz košanas bloku. Norādījumus par balināšanas gēla lietošanu skatiet procedūru komplekta lietošanas instrukcijā.
- 2 Iebīdīet akseleratora gaismu vietā blakus pacientam. Kātam jābūt kustīgam, bet stabilam.
- 3 Ar vienu roku satveriet akseleratora gaismas ierīces galvu un pietuviniet to pacienta mutei. Ar otru roku pēc nepieciešamības paceliet stieni augstāk vai nolaidiet to zemāk, lai nodrošinātu, ka akseleratora gaismas ierīces galva ir vērsta tieši uz pacienta zobiem.
- 4 Izmantojiet abas rokas, lai pabeigtu akseleratora gaismas ierīces galvas pozicionēšanu tā, lai gaismas vadītāja un IsoPrep spriegotāja (iekļauts procedūras komplektā) gropes būtu salāgotas.
- 5 Pievelciet galvas un stieņa kloķus.
- 6 Nofiksējiet ritenīšus vietā. Esot darbībā, gaismas vadītājs un spriegotājs IsoPrep ļauj akseleratora gaismas ierīces galvai sekot nelielām pacienta galvas kustībām, lai nodrošinātu pareizu salāgošanu.

Balināšanas procedūras cikla veikšana

Katra procedūra sastāv no trim 15 minūšu balināšanas sesijām ar pauzi pēc katras sesijas, lai zobārstniecības speciālists varētu noņemt un nomainīt balināšanas gēlu. Katrā gaismas vadītājā ir iekļauta ceturrtā sesija, kas paredzēta pacientiem ar A3 vai tumšākiem zobu toņiem.

- 1 Pārliedieties, vai pacients ir pareizi sagatavots atbilstoši procedūras komplektā iekļautajai lietošanas instrukcijai un vai tiek izmantoti visi aizsarglīdzekļi.
- 2 Nospiediet pogu "Intensity" (Intensitāte), lai pārslēgtos starp augstu, vidēju un zemu gaismas intensitāti, līdz tiek atlasīta nepieciešamā intensitāte. Šo iestatījumu var mainīt jebkurā brīdī balināšanas procedūras laikā.

Padoms. Izmantojiet augsto iestatījumu maksimālai balināšanai un zemo iestatījumu maksimālai siltuma un jutības pārvaldībai.

Piezīme. Pie zemākas gaismas intensitātes rezultāts var būt mazāks.

- 3 Nospiediet pogu "Start" (Sākt), lai ieslēgtu gaismu un aktivizētu sesijas taimerī.
- 4 Informējiet pacientu, ka katras sesijas gaitai seko četras baltas gaismas, kas atrodas akseleratora gaismas galvas augšpusē. Katra gaisma norāda vienu sesijas ceturksni.
- 5 Kad gaisma tiek ieslēgta, tiek parādīta laika atpakaļskaitīšana. Kad atlikušas trīs sesijas minūtes, akseleratora gaisma iepīkstas vienu reizi, un trīs reizes pēdējo 15 minūšu sesijas trīs sekunžu laikā. Kad sesija būs galā, gaisma nodzisis un jūs dzirdēsiet garu pīkstienu.
- 6 Ja sesija ir jāpārtrauc, nospiediet pogu "Pause" (pauze). Displejā mirgo atlikušais sesijas laiks. Lai aktivizētu sesiju no jauna, nospiediet pogu "Pause" vai "Start".

ŠĪ PROCESA LAIKĀ NESPIEDIET POGU "STOP" (APTURĒT), JO TĀDĒJĀDI TIKS ZAUDĒTA VISA 15 MINŪŠU SESIJA.

- 7 Katras 15 minūšu sesijas beigās displejā tiek parādīts gaismas vadītājā atlikušo sesiju skaits. Nospiediet pogu "Start" (Sākt), lai aktivizētu gaismu nākamajai sesijai.
- 8 Kad visas sesijas gaismas vadītājā ir pabeigtas, displejā trīs sekundes tiek rādīts teksts "Sessions Complete" (Sesijas pabeigtas), kam seko "Guide Status – Replace Guide" (Vadītāja statuss – nomainīt vadītāju). Noņemiet gaismas vadītāju no IsoPrep spriegotāja un novirziet akseleratora gaismu projām no pacienta.

Padoms. Pēc katras sesijas pārliedieties, vai pacienta lūpas un smaganas ir vienmērīgi un rūpīgi pārklātas, lai novērstu mīksto audu pakļaušanu LED gaismu un balināšanas gēla iedarbībai.

Kopšana un uzturēšana

Pēc katras balināšanas sesijas notīriet un dezinficējiet akseleratora gaismas ierīci.

- Neizsmidziniet un neļūstiet šķidrumus tieši uz sistēmas.
- Pirms lietošanas uzklājiet tīrīšanas līdzekļus uz mīkstas drānas vai papīra dvieļa.
- Neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus.
- Ieteicami šādi tīrīšanas līdzekļi: Sanicloth, CaviWipes, SciCan, Birex, BioSurf, Cidex un IPA. Ēņemiet vērā tīrīšanas līdzekļu lietošanas instrukcijas, lai nodrošinātu ierīces pareizu tīrīšanu.

- Lai nodrošinātu ierīces optimālu veiktspēju, rūpējieties, lai galvas izvades lodziņš būtu tīrs un bez nosēdumiem vai švīkām.
- Akseleratora gaismas ierīcei nav nevienas lietotājam tehniski apkopjamas vai nomaināmas detaļas, izņemot divus nomaināmus drošinātājus, kas atrodas barošanas bloka korpusā.

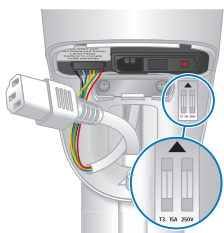
Uzglabāšana

Stieni var noločit, lai samazinātu akseleratora gaismas ierīces kopējo aizņemto vietu, nodrošinot tās ērtu uzglabāšanu vai pārvietošanu. Lai to veiktu, atskrūvējiet vaļīgāk stieņa kloķus un nolokiet stieni uz leju un uz iekšpusi statīva virzienā.

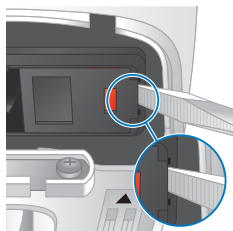
Drošinātāja nomaiņa

IEVĒRĪBA! Pirms drošinātāju nomaiņas atvienojiet akseleratora gaismu no kontaktligzdas.

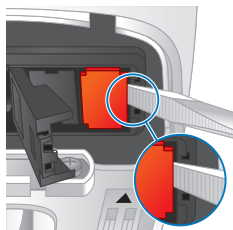
- 1 Izmantojiet Phillips galviņas skrūvgriezi, lai izņemtu skrūvi barošanas bloka korpusa apakšā. Nolieciet skrūvi malā, lai to izmantotu atkārtotai montāžai.
- 2 Noņemiet korpusa durtiņas.
- 3 Izvelciet balto strāvas vadu no savienojuma un ļaujiet tam brīvi karāties.
- 4 Lai noskaidrotu drošinātāja atrašanās vietu, skatiet drošinātāja uzlīmi augšējā labajā pusē,



- 5 Izmantojot nelielu skrūvgriezi ar plānu, plakānu galviņu, attaisiet drošinātāja durtiņu labo pusi.



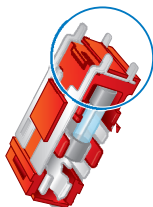
- 6 Izmantojot nelielu skrūvgriezi ar plānu, plakānu galviņu, izvelciet sarkano drošinātāju turētāju.
- 7 Izņemiet abus drošinātājus no sarkanā drošinātāju turētāja — ievērojiet to atrašanās vietu turētājā.
- 8 Ievietojiet drošinātāju turētāja augšpusē jaunus drošinātājus. Tiem jābūt tuvāk sānam ar cilnēm (augšpusē).



- 9 Ievietojiet drošinātāju turētāju drošinātāju slotā ar cilnēm pa priekšu. Iebīdiet drošinātāju turētāju, līdz tas ir droši nostiprināts.

Piezīme. Ja drošinātāju turētājs nebūs ievietots pareizi, drošinātāju durtiņas nevarēs aizvērt.

- 10 Aizveriet drošinātāju durtiņas.
- 11 Stingri ievietojiet strāvas vadu barošanas bloka korpusā.
- 12 Ievietojiet skrūvi atpakaļ durtiņās un pievelciet to ar Phillips galviņas skrūvgriezi.



Utilizēšana

Jūsu produkts ir izstrādāts un izgatavots no augstas kvalitātes materiāliem un sastāvdaļām, kuras ir iespējams pārstrādāt un izmantot atkārtoti. Lai saņemtu informāciju par otrreizēju pārstrādi, sazinieties ar vietējām atkritumu apsaimniekošanas iestādēm vai apmeklējiet vietni www.recycle.philips.com.

Otrreizējā pārstrāde



- Šis simbols nozīmē, ka produktu nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem (2012/19/ES).
- Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisko un elektronisko izstrādājumu savākšanu. Pareiza produktu likvidēšana palīdz novērst kaitīgu iedarbību uz vidi un cilvēku veselību.

Traucējummeklēšana

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Displeja tekstsSYSTEM ERROR CALL CUSTOMER SERVICE (SISTĒMAS KĻŪDA – SAZINĀTIES AR KLIENTU APKALPOŠANAS DIENESTU)	- Viens no kabeļiem, kas savieno barošanas bloku un galvu, nav pievienots	- Pārliedzinieties, vai visi 3 savienotāji ir pievienoti (galva, stieņa aizmugure, barošanas blokā) - Ja kļūdas kods arvien tiek rādīts, sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu
Displeja teksts*GUIDE STATUS* IMPROPER GUIDE (*VADĪTĀJA STATUS* NEPAREIZS VADĪTĀJS)	- Jauns gaismas vadītājs ticis pirmoreiz pievienots sistēmai Zoom! Advanced Power vai vecākai sistēmai	- Nomainiet šo gaismas vadītāju ar jaunu gaismas vadītāju, kas vispirms nav ticis ievietots sistēmā Zoom! Advanced Power or older system
Displeja teksts*GUIDE STATUS* REPLACE GUIDE (*VADĪTĀJA STATUS* NOMAINĪT VADĪTĀJU), pirms gaismas vadītājs ir tukšs	- Viena vai vairākas sesijas ir tikušas pārtrauktas, izslēdzot ierīci - Viena vai vairākas sesijas tikušas pārtrauktas elektroenerģijas padeves pārtrauces dēļ - Viena vai vairākas sesijas tikušas pārtrauktas gaismas vadītāja atvienošanas dēļ	- Ja vienas vai vairāku sesiju pārtraukšanas iemesls ir kāds no 3 minētajiem iemesliem, zaudēto sesiju nevar atgūt
Displeja teksts*GUIDE STATUS* ATTACH GUIDE (*VADĪTĀJA STATUS* PIEVIENOT VADĪTĀJU),kad gaismas vadītājs ir pievienots	- Gaismas vadītājs nav pilnībā ievietots galvā - Gaismas vadītājs ievietots galvā otrādi - Tapiņas galvas apakšpusē ir bojātas	- Noņemiet gaismas vadītāju un uzstādiet to pareizi - Novietojiet gaismas vadītāju uz galvas ar uzrakstu "TOP" uz augšu - Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu, lai saņemtu galvu aizvietošanai

Specifikācijas

Philips Zoom! WhiteSpeed akseleratora gaisma

Ievades vērtības	100–240 V, ~0,4~0,2 A, 50–60 Hz
Klasifikācija	1. klases B tips, IPXO, aprīkojums, kas nav piemērots lietošanai viegli uzliesmojošu maisījumu klātbūtnē
Darbības režīms	Nepārtraukts
Darbības apstākļi	Apkārtējās vides temperatūra: 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F) Relatīvais mitrums: 5 % – 95 %, neieskaitot kondensātu Atmosfēras spiediens: 70 kPa līdz 106 kPa Maksimālais augstums virs jūras līmeņa: 3050 m (10 000 pēdas)
Transportēšana un uzglabāšana	Apkārtējās vides temperatūra: –40 °C – 70 °C (–40 °F – 158 °F) Relatīvais mitrums: 5 % to 95 % not including condensation Atmosfēras spiediens: 50 kPa līdz 106 kPa
Gaismas avots	LED diožu kopa
Joslas platums	Normāls: 400–505 nanometri Zems: 50 mW/cm² ± 15 % Vidējs: 120 mW/cm² ± 15 % Augsts: 190 mW/cm² ± 15 %
Dzesēšana	Dzesēts ar gaisu
Augstums	136 cm (53,5 collas)
Svars	11 kg (24 mārciņas)

Norādījumi un ražotāja deklarācija — elektromagnētiskā emisija

Akseleratora gaismas ierīce ir paredzēta lietošanai tālāk norādītajā elektromagnētiskajā vidē. Klientam vai lietotājam jāpārlicinās, ka ierīce tiek izmantota šādā vidē.

Emisijas	Atbilstība	Elektromagnētiskā vide – norādes
RF emisijas atbilstoši CISPR 11	1. grupa	Akseleratora gaismas ierīce izmanto RF enerģiju tikai iekšējām funkcijām. Tāpēc ierīces RF emisiju līmenis ir ļoti zems un, visticamāk, neizraisīs tuvumā esošo elektronisko iekārtu traucējumus.Pedāļa bezvadu raidītājs darbojas tikai ar akumulatoru un nav savienojams ar elektrotīklu.
RF emissions CISPR 11	A klase	Zoom! WhiteSpeed akseleratora gaismas ierīce ir piemērota lietošanai visās iestādēs, izņemot mājsaimniecības un ēkas, kas tieši savienotas ar publisko zemsprieguma elektroapgādes tīklu, ar ko tiek apgādātas mājsaimniecību vajadzībām izmantojamas ēkas, ja tiek ievērots tālāk minētais brīdinājums. Brīdinājums. Šo aprīkojumu/sistēmu drīkst lietot tikai veselības aprūpes speciālisti. Šī iekārta/sistēma var izraisīt radiotraucējumus vai traucēt tuvumā esošo ierīču darbību. Var būt nepieciešams veikt ietekmes mazināšanas pasākumus, piemēram, mainīt Zoom! WhiteSpeed akseleratora gaismas ierīces virzienu vai to pārvietot, vai aizsargāt atrašanās vietu.
Elektrolīnijas harmonikas IEC/EN 61000-3-2	A klase	
Elektrolīnijas mirgošana IEC/EN 61000-3-3	Atbilst	

Simbolu skaidrojums



B tipa pielietotā daļa



Ražotājs



Izgatavošanas datums



Ievērbai!



Sērijas numurs



Bīstams spriegums



Skatīt lietošanas norādījumus



Ierīce jālikvidē piemērotā vietā



Trausls, apieties uzmanīgi



Turēt sausu.



Atbilstība Eiropas standartiem

Introductie

Welkom, tandheelkundigen!

Het Philips Zoom! Training Center is de plek waar u de certificering kunt halen die vereist is om behandelingen met Zoom! WhiteSpeed Light Accelerated Whitening te kunnen aanbieden in uw praktijk.

Ga naar **www.zoomtraining.com** voor een volledige cursus van 11 modules waarmee u uw praktijk klaarstoomt voor behandelingen met Philips Zoom! Whitespeed Light Accelerated Whitening (behandelingen).

Opmerking: De Zoom!-training wordt alleen aangeboden in het Engels.

Belangrijke veiligheidsinformatie

Gebruik de Philips Zoom! WhiteSpeed Accelerator Light (versnellamp) niet zonder een grondig begrip van deze gebruiksaanwijzing en de gebruiksaanwijzing voor de Philips Zoom! Light Accelerated Procedure Kits (behandelingskits). Als u zich daar niet aan houdt, kan dat leiden tot letsel bij u of uw patiënten of tot schade aan het product. Laat alleen getraind en bevoegd personeel het systeem bedienen.

Let op

- Tijdens het gebruik moeten beschermende Zoom!-brillen worden gebruikt om de veiligheid van iedereen in de behandelingsruimte te waarborgen. Het intense licht kan gevaar voor de ogen met zich meebrengen. Tijdens het gebruik van dit apparaat moet een veiligheidsbril worden gedragen die golflengten tussen 400 en 505 nanometer (nm) uitfiltert.
- Kijk nooit rechtstreeks in het licht.
- Richt het licht van de versnellamp nooit in een andere richting dan het behandelde gebied.
- Voordat u het licht activeert, moet u controleren of de kop van de versnellamp goed gepositioneerd is en op het behandelde gebied is gericht.
- Probeer geen toegang te krijgen tot de binnenkant van het apparaat. Onderhoud mag alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde onderhoudsmedewerkers van Philips. Elke poging door onbevoegd personeel of zonder de juiste autorisatie om toegang te krijgen tot de binnenkant van het apparaat is verboden, kan leiden tot letsel en maakt de garantie of onderhoudsverplichtingen van Philips ongeldig.

Elektromagnetische velden (EMF) en elektromagnetische compatibiliteit (EMC)

De versnellamp voldoet aan de relevante internationale en nationale wetgeving en normen voor elektromagnetische compatibiliteit (EMC) voor dit type product wanneer het wordt gebruikt zoals bedoeld. Dergelijke wetten en normen definiëren zowel de toelaatbare elektromagnetische emissies van het product als de vereiste immuniteit voor elektromagnetische storingen door externe bronnen.

Andere elektronische producten die de in dergelijke EMC-normen gedefinieerde limieten overschrijden, kunnen onder ongebruikelijke omstandigheden de werking van het product beïnvloeden.

- Voor medische elektrische producten zijn speciale voorzorgsmaatregelen inzake elektromagnetische velden (EMF) nodig. De producten moeten worden geïnstalleerd en gebruikt overeenkomstig de EMF-informatie in deze gebruiksaanwijzing.
- Het gebruik van andere dan de aangegeven accessoires en kabels kan leiden tot een hogere emissie of lagere immuniteit.
- Het product mag niet naast andere producten worden gebruikt en als het gebruik in de buurt noodzakelijk is, moet worden gecontroleerd of het product normaal functioneert.
- Om het risico van elektrische schokken te voorkomen, mogen er geen panelen uit de versnellamp worden verwijderd.
- Laat onderhoud uitvoeren door bevoegd personeel.
- Gebruik het apparaat nooit als het snoer of de stekker is beschadigd.

Productoverzicht

Elke versnellamp is in de fabriek grondig geïnspecteerd en getest. Controleer bij aankomst in uw gebouw de transportcontainer en het apparaat op schade. Meld eventuele schade meteen aan uw Philips-vertegenwoordiger. Als de levering is beschadigd, bewaart u al het verpakkingsmateriaal.

Inhoud

- 1 Kop
 - 2 Arm
 - 3 Statief met accu
 - 4 Voet
 - 5 Zwenkwielen (5)
 - 6 Onderdelentas
 - Inbussleutel
 - Schroef
 - Bout met knop
 - Sluitring in 2 delen (2)
 - Grote carrosseriering
 - 7 Beschermende bril (3)
- Niet afgebeeld: Garantiekaart

Beoogd gebruik

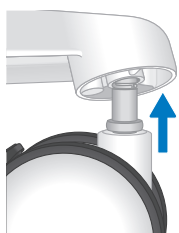
De versnellamp is bedoeld voor gebruik als onderdeel van het Philips Zoom! WhiteSpeed Light Accelerated Tooth Whitening System (systeem). Het systeem bestaat uit een versnellamp, Philips Zoom! WhiteSpeed In-Office Light Accelerated Tooth Whitening Gels (bleekgels) en een behandelingskit. De versnellamp levert het optimale spectrum van lichtenergie om het tandbleken te versnellen en levert tot 6-8 tinten* wittere tanden op. De golflengte-emissies liggen tussen de 400 en 505 nm en de energie-intensiteit die op de tanden wordt toegepast, kan op drie niveaus worden ingesteld, afhankelijk van de patiënt en het type geval. De versnellamp moet te allen tijde worden gebruikt volgens de voorwaarden van de vóór de levering van de versnellamp verstrekte en ondertekende verklaring van overeenstemming (LOA).

**Op basis van de Vitapan Classical-kleurenstaal, in volgorde van waarde. VITA en Vitapan zijn handelsmerken van Vita Zahnfabrik, AG Germany.*

Klaarmaken voor gebruik

Montage van de versnellamp

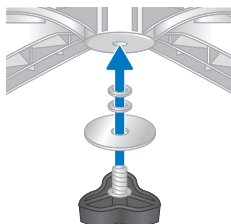
- 1 Haal alle onderdelen uit de doos.
- 2 Klik de zwenkwielen in de poten van de voet en vergendel de zwenkwielen.

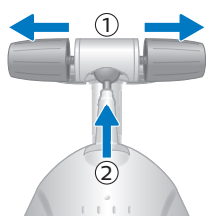


- 3 Plaats de voet rechtop op de vloer. Steek het statief in de voet door de pen in het statief op één lijn te brengen met de sleuf in de voet en het statief vervolgens stevig op zijn plaats te duwen.

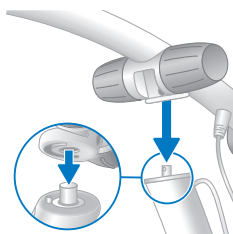


- 4 Zet de sluitring in elkaar met de grote tanden naar elkaar toe en plaats deze op de bout, gevolgd door de carrosseriering. Draai vanaf de onderkant van de voet de bout in de onderkant van de voet en bevestig de voet zo aan het statief.

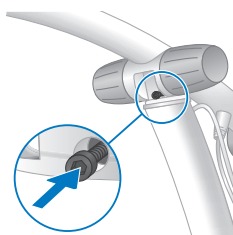




- 5 Draai de knoppen aan de zijkanten van de lamphouder aan het uiteinde van de arm 4-5 draaien los en duw vervolgens de kop in de lamphouder.

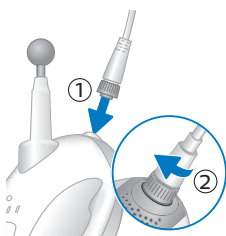


- 6 Plaats de arm op het statief door het gat in de arm zorgvuldig op één lijn te brengen met het gat in het statief.



- 7 Steek de schroef in het gat en draai hem vast. Draai de schroef vast totdat deze volledig in de opening zit. De schroef vlak zijn met of verzonken zijn in de opening.

BELANGRIJK: Op het schroefdraad van de schroef zit lijm (geel van kleur) die vrijkomt terwijl de schroef wordt vastgedraaid. Het is daarom belangrijk om de schroef na het plaatsen meteen helemaal vast te draaien, omdat de lijm anders hard kan worden waardoor de schroef niet helemaal kan worden vastgedraaid.



- 8 Sluit het elektrische snoer van de arm aan op het snoer van het statief en de kop. Draai de aansluiting van de kop met de klok mee totdat u voelt dat hij op zijn plaats klikt.



- 9 Als u klaar bent om de versnellamp te testen, schakelt u het apparaat in door de schakelaar op de accu op 'O' te zetten.

Opstelling van de versnellamp

Steek het netsnoer van de voet rechtstreeks in een geschikt stopcontact.

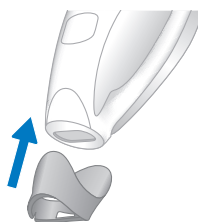
Let op: De ingang (het uiteinde van het snoer) moet bereikbaar zijn om in geval van een probleem de stroom te kunnen uitschakelen.

De versnellamp is nu klaar voor gebruik met een behandelingskit. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de behandelingskit voor meer instructies voor de opstelling en het aanbrengen van de bleekgel.

Zoom! Light Accelerated In-Office Whitening-behandeling

Lichtgeleider

De lichtgeleider is ontworpen om te zorgen voor de juiste afstand en uitlijning om de juiste lichtblootstelling van de glimlachzone vast te houden.



- 1 Verwijder de lichtgeleider uit de behandelingskit en plaats deze op het uiteinde van de kop van de versnellamp.
- 2 Schakel de versnellamp in met de aan/uit-knop aan de zijkant van de accu. Als de lichtgeleider goed is bevestigd, wordt op het display van de accu 'Guide Status-Guide Attached' (Geleiderstatus-Geleider bevestigd) weergegeven, gevolgd door 'X of X Sessions' (X van X sessies).

Elke nieuwe lichtgeleider is geladen met vier versnellsessies van 15 minuten.

De kop en lichtgeleider uitlijnen op de retractor

- 1 Als de bleekgel is aangebracht, brengt u de rugleuning van de stoel omhoog zodat de patiënt iets achterover ligt (in een hoek van ~45 graden) en gemakkelijk kan slikken, maar toch een lichte druk op het bijtblok kan blijven uitoefenen. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de behandelingskit voor instructies voor het aanbrengen van de bleekgel.
- 2 Schuif de versnellamp op zijn plaats naast de patiënt. De arm moet kunnen bewegen, maar moet wel stabiel zijn.
- 3 Pak de kop van de versnellamp met één hand vast en breng hem vlakbij de mond van de patiënt. Met uw andere hand trekt u de arm omhoog of omlaag voor zover dat nodig is om ervoor te zorgen dat de kop van de versnellamp rechtstreeks op de tanden van de patiënt is gericht.
- 4 Pas met twee handen de positie van de kop van de versnellamp ten slotte aan zodat de sleuven van de lichtgeleider en de IsoPrep-retractor (meegeleverd in de behandelingskit) op één lijn liggen.
- 5 Draai de knoppen van de kop en de arm vast.
- 6 Vergrendel de zwenkwieken in positie. Als de lichtgeleider en de IsoPrep-retractor zijn gekoppeld, kan de kop van de lichtgeleider kleine bewegingen van het hoofd van de patiënt volgen om een goede uitlijning te garanderen.

Een bleekcyclus uitvoeren

Elke behandeling bestaat uit drie bleeksessies van 15 minuten, met na elke sessie een pauze waarin de tandheelkundige de bleekgel kan verwijderen en nieuwe bleekgel kan aanbrengen. Elke lichtgeleider bevat nog een vierde sessie voor gebruik op patiënten met kleur A3 of donkerder.

- 1 Zorg dat de patiënt op de juiste manier is voorbereid volgens de gebruiksaanwijzing van de behandelingskit en dat alle beschermmiddelen zijn aangebracht.
- 2 Druk op de knop 'Intensity' (Intensiteit) om te schakelen tussen een hoge, gemiddelde en lage lichtintensiteit, totdat de gewenste intensiteit is geselecteerd. Deze instelling kan op elk gewenst moment tijdens de bleekprocedure worden gewijzigd.

Tip: Gebruik de hoge instelling voor maximaal bleken en de lage instellen voor maximaal warmte- en gevoeligheidsbeheer.

Opmerking: Bij een lagere lichtintensiteit kan het resultaat minder zijn.

- 3 Druk op de knop 'Start' om de lamp in te schakelen en de sessietimer te activeren.
- 4 Vertel de patiënt dat de voortgang van elke sessie wordt aangegeven met vier witte lampjes boven op de kop van de versnellamp. Elk lampje geeft een kwart sessie aan.
- 5 Als de lamp aan is, wordt de afgetelde tijd weergegeven. De versnellamp piept één keer als er nog drie minuten van de sessie te gaan zijn, en drie keer in de laatste drie seconden van de sessie van 15 minuten. Als de sessie is voltooid, gaat de lamp uit en hoort u een lange pieptoon.
- 6 Als een sessie moet worden onderbroken, drukt u op de knop 'Pause'. De resterende sessietijd knippert op het display. U kunt de sessie weer activeren door op de knop 'Pause' of 'Start' te drukken.

DRUK TIJDENS HET PROCES NIET OP DE KNOP 'STOP', ANDERS GAAT EEN HELE SESSIE VAN 15 MINUTEN VERLOREN.

- 7 Aan het einde van elke sessie van 15 minuten wordt op het display het aantal sessies weergegeven dat nog op de lichtgeleider staat. Druk op 'Start' om de lamp te activeren voor de volgende sessie.
- 8 Als alle sessies op een lichtgeleider zijn voltooid, wordt op het display gedurende drie seconden 'Sessions Complete' (Sessies voltooid) weergegeven, gevolgd door 'Guide Status - Replace Guide' (Geleiderstatus - Geleider vervangen). Maak de lichtgeleider los van de IsoPrep-retractor en trek de versnellamp weg van de patiënt.

Tip: Controleer na elke sessie of de lippen en het tandvlees van de patiënt goed en gelijkmatig bedekt zijn, om blootstelling van zacht weefsel aan de ledlampen en de bleekgel te voorkomen.

Verzorging en onderhoud

Reinig en desinfecteer de versnellamp na elke bleeksessie.

- Spuit of giet geen vloeistoffen rechtstreeks op het systeem.
- Breng reinigingsmiddelen voor gebruik aan op een zachte doek of een tissue.
- Gebruik geen schuurmiddelen of oplosmiddelen.

- De volgende reinigingsmiddelen worden aanbevolen: Sanicloth, CaviWipes, SciCan, Birex, BioSurf, Cidex en IPA. Volg de instructies van de reinigingsproducten om het apparaat op de juiste manier schoon te maken.
- Voor optimale prestaties moet u ervoor zorgen dat het uitvoervenster op de kop altijd schoon en vrij van deeltjes en vegen is.
- De versnellamp heeft geen onderdelen die door de gebruiker onderhouden of vervangen moeten of kunnen worden, met uitzondering van twee vervangbare zekeringen in de behuizing van de accu.

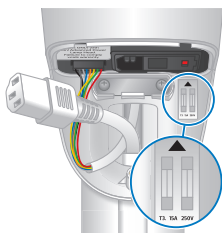
Opbergen

De arm kan worden ingeklapt zodat de versnellamp minder ruimte inneemt als deze moet worden opgeslagen of verplaatst. Draai hiervoor de knoppen op de arm los en klap de arm omlaag in de richting van het statief.

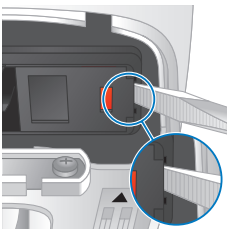
Zekering vervangen

LET OP: Haal de stekker van de versnellamp uit het stopcontact voordat u de zekeringen vervangt.

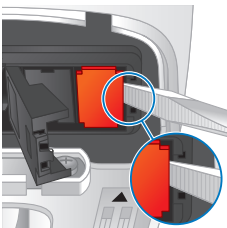
- 1 Verwijder de schroef aan de onderkant van de accubehuizing met een kruiskopschroevendraaier. Leg de schroef opzij voor de hermontage.
- 2 Verwijder het deurtje van de behuizing.
- 3 Trek het witte netsnoer uit de aansluiting en laat het vrij hangen.
- 4 Zoek rechtsboven de zekering op. U herkent deze aan het label.



- 5 Wrik de rechterkant van het deurtje van de zekering open met een kleine schroevendraaier met een dunne platte kop.



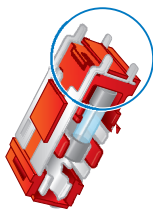
- 6 Wrik het rode zekeringenrekje los met een kleine schroevendraaier met een dunne platte kop.
- 7 Verwijder beide zekeringen uit het rode zekeringenrekje – kijk goed op welke plek ze in het zekeringenrekje zitten.
- 8 Klik de nieuwe zekeringen boven in het zekeringenrekje. De lipjes (bovenkant) moeten bij de zijkant zitten.



- 9 Plaats het zekeringenrekje in de zekeringsleuf met de lipjes eerst. Duw het zekeringrekje naar binnen totdat dit vastzit.

Opmerking: U kunt het zekeringdeurtje niet sluiten als het zekeringenrekje niet op de juiste manier is teruggeplaatst.

- 10 Sluit het zekeringdeurtje.
- 11 Steek het netsnoer stevig terug in de accubehuizing.
- 12 Plaats de schroef weer in de deur en draai deze vast met een kruiskopschroevendraaier.



Wegwerpen

Uw product is vervaardigd van kwalitatief hoogwaardige materialen en onderdelen die gerecycled en opnieuw gebruikt kunnen worden. Neem voor informatie over recyclen contact op met uw plaatselijke afvalverwerker of ga naar www.recycle.philips.com.

Recyclen



- Dit symbool betekent dat dit product niet samen met het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU).
- Volg de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten. Als u oude producten correct verwijdt, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Weergegeven op het display SYSTEM ERROR CALL CUSTOMER SERVICE (Systeemfout bel klantenservice)	- Een van de kabels tussen de accu en de kop is niet aangesloten	- Controleer of alle 3 de connectors zijn aangesloten (kop, achterkant van de arm, in de accu) - Als de foutcode zich blijft voordoen, belt u de klantenservice
Weergegeven op het display*GUIDE STATUS* IMPROPER GUIDE (Gidsstatus, onjuiste geleider)	- Nieuwe lichtgeleider is eerst geplaatst op Zoom! Advanced Power of ouder systeem	- Vervang de lichtgeleider door een nieuwe lichtgeleider die niet eerder is geplaatst op een Zoom! Advanced Power of ouder systeem
Weergegeven op het display*GUIDE STATUS* REPLACE GUIDE (Gidsstatus, geleider vervangen) voordat de lichtgeleider leeg is	- Een of meer sessies zijn onderbroken doordat het apparaat is uitgeschakeld - Een of meer sessies zijn onderbroken doordat de stroom is uitgevallen - Een of meer sessies zijn onderbroken doordat de lichtgeleider is losgekoppeld	- Als een of meer sessies zijn onderbroken vanwege een van de 3 genoemde mogelijke oorzaken, kan de verloren gegane sessie niet worden hersteld.
Weergegeven op het display*GUIDE STATUS* ATTACH GUIDE (Gidsstatus, geleider bevestigen) Als er een lichtgeleider is bevestigd	- De lichtgeleider is niet volledig op de kop geplaatst - De lichtgeleider is ondersteboven op de kop geplaatst - De pennen aan de onderkant van de kop zijn beschadigd	- Trek de lichtgeleider van de kop en installeer deze op de juiste manier - Plaats de lichtgeleider op de kop met het woord TOP naar boven - Bel de klantenservice voor een vervangende kop

Specificaties

Philips Zoom! WhiteSpeed-versnellamp

Ingangsvermogen	100-240 V ~, 0,4-0,2 A, 50-60 Hz
Classificatie	Klasse 1 type B, IPX0, apparatuur niet geschikt om gebruikt te worden op plekken waar brandbare mengsels aanwezig zijn
Bedrijfsmodus	Continu
In bedrijf	Omgevingstemperatuur: 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F) Relatieve vochtigheid: 5 % tot 95 % exclusief condensatie Atmosferische druk: 70 kPa tot 106 kPa Hoogte maximaal: 3050 m (10.000 ft)
Transport en opbergen	Omgevingstemperatuur: -40 °C - 70 °C (-40 °F - 158 °F) Relatieve vochtigheid: 5 % tot 95 % exclusief condensatie Atmosferische druk: 50 kPa tot 106 kPa
Lichtbron	Ledmatrix
Bandbreedte	400 - 505 nanometer normaal Laag: 50 mW/cm ² ± 15 % Gemiddeld: 120 mW/cm ² ± 15 % Hoog: 190 mW/cm ² ± 15 %
Koeling	Luchtgekoeld
Hoogte	136 cm (53,5 in)
Gewicht	11 kg (24 lbs)

Richtlijnen en verklaring van de fabrikant – elektromagnetische emissie

De versnellamp is bedoeld voor gebruik in de hieronder beschreven elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker dient zich ervan te verzekeren dat het apparaat in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

Emissies	Naleving	Richtlijnen inzake elektromagnetische omgeving
RF-emissie CISPR 11	Groep 1	De versnellamp maakt alleen gebruik van radiofrequente (RF) energie voor de interne werking van het apparaat. De RF-emissie van het apparaat is daardoor zeer laag en de kans dat het apparaat interferentie veroorzaakt in de buurt van elektronische apparatuur, is dus zeer klein. De draadloze transmitter in het voetpedaal werkt alleen op batterijen en kan niet worden aangesloten op het lichtnet.
RF-emissie CISPR 11	Klasse A	De Zoom! De WhiteSpeed-versnellamp is geschikt voor gebruik in alle gebouwen, met uitzondering van woningen en gebouwen die rechtstreeks zijn aangesloten op het openbare laagspanningsnetwerk dat gebouwen met een woonbestemming van stroom voorziet, mits de volgende waarschuwing in acht wordt genomen: Waarschuwing: Deze apparatuur/dit systeem is alleen bedoeld voor gebruik door professionele zorgverleners. Deze apparatuur/dit systeem kan radiostoringen veroorzaken of de werking van apparatuur in de buurt verstoren. Het kan nodig zijn om beperkende maatregelen te nemen, zoals het heroriënteren of verplaatsen van de Zoom! WhiteSpeed-versnellamp of de locatie af te schermen.
Netstroomharmonischen IEC/EN 61000-3-2	Klasse A	
Netstroomflikkeringen IEC/EN 61000-3-3	Voldoet	

Uitleg van symbolen



Onderdeel van het type B



Fabrikant



Productiedatum



Let op



Serienummer



Gevaarlijke spanning



Raadpleeg de gebruiksaanwijzingen



De eenheid moet worden afgevoerd naar een geschikte afvalverwerkingsinstallatie



Breekbaar, voorzichtig hanteren



Droog houden



Conformiteit Europees

Innledning

Velkommen, tannspesialister!

Philips Zoom! Training Center er stedet å få sertifiseringen som kreves for å tilby Zoom! WhiteSpeed Light Accelerated Whitening Treatments i din praksis.

Gå til **www.zoomtraining.com** for å delta på et fullstendig kurs med 11 moduler for å komme i gang med Philips Zoom! Whitespeed Light Accelerated Whitening Treatments (behandlinger).

Merk: Zoom!-opplæringskursene tilbys bare på engelsk.

Viktig sikkerhetsinformasjon

Ikke ta i bruk Philips Zoom! WhiteSpeed Accelerator Light (akseleratorlys) uten en grundig forståelse av denne bruksanvisningen og bruksanvisningen for Philips Zoom! Light Accelerated Procedure Kits (prosedyresett). Hvis du ikke gjør dette, kan det medføre personskade for deg eller dine pasienter, eller skade på produktet. Tillat bare at opplært og kvalifisert personell betjener systemet.

Forsiktig

- Det må brukes Zoom! øyebeskyttelse under betjeningen for å ivareta sikkerheten til alle i behandlingsområdet. Det intense lyset kan utgjøre en fare for øynene. Sikkerhetsbriller eller briller som filtrerer ut bølgelengder mellom 400 og 505 nanometer (nm), må brukes når enheten betjenes.
- Se aldri direkte inn i lyset.
- Rette aldri lyset fra akseleratorlyset i andre retninger enn mot området som behandles.
- Før lyset aktiveres må du kontrollere at hodet for akseleratorlyset er riktig plassert og rettet mot behandlingsområdet.
- Ikke forsøk å få tilgang til innsiden av enheten. Bare autoriserte servicerepresentanter for Philips har tillatelse til å utføre service på enheten. Alle forsøk på å få tilgang til innsiden av enheten av uautorisert personell eller uten riktig autorisasjon, er forbudt, kan føre til personskade og vil ugyldiggjøre garantien eller serviceforpliktelser fra Philips.

Elektromagnetiske felt (EMF) og elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

Akseleratorlyset samsvarer med relevant internasjonal og lokal lovgivning og standarder for elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for denne produkttypen når det brukes som tiltenkt. Slike lover og standarder definerer både de tillatte elektromagnetiske utslippsnivåene fra produktet og dets nødvendige immunitet mot elektromagnetisk forstyrrelse fra eksterne kilder.

Andre elektroniske produkter som overskrider grensene som er definert i slike EMC-standarder, kan under uvanlige omstendigheter påvirke driften av produktet.

- Medisinske elektriske produkter krever spesielle forholdsregler med hensyn til elektromagnetiske felt (EMF), og må monteres og settes i drift i henhold til EMF-informasjonen som er beskrevet i denne bruksanvisningen.
- Bruk av annet tilbehør og andre kabler enn de som er angitt, kan føre til økt stråling eller reduserte immunitetsnivåer.
- Produktet må ikke brukes ved siden av andre produkter, og hvis dette er nødvendig, må det observeres nøye for å bekrefte at det fungerer slik det skal.
- For å unngå fare for elektrisk støt må du ikke fjerne paneler fra akseleratorlyset.
- Service skal utføres av kvalifisert personell.
- Bruk aldri enheten hvis strømledningen eller kontakten er skadet.

Produktoversikt

Hvert av akseleratorlysene er grundig undersøkt og testet på fabrikken. Når du mottar produktet, må du undersøke forsendesesemballasjen og enheten for tegn til skade. Eventuelle skader må rapporteres umiddelbart til din Philips-representant. Hvis forsendelsen er skadet, må du ta vare på all emballasjen.

Innhold

- 1 Hode
 - 2 Bom
 - 3 Stativ med strømpakke
 - 4 Sokkel
 - 5 Hjul (5)
 - 6 Veske med deler
 - Unbrakonøkkel
 - Skrue
 - Bolt med håndtak
 - Låseskive i 2 deler (2)
 - Stor skive
 - 7 Øyebeskyttelse (3)
- Ikke vist: Garantikort

Tiltenkt bruk

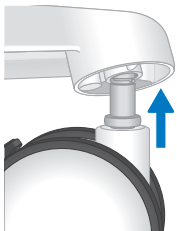
Akseleratorlyset er beregnet for bruk som en del av Philips Zoom! WhiteSpeed Light Accelerated Tooth Whitening System (system). Systemet består av e akseleratorlys, Philips Zoom! WhiteSpeed In-Office Light Accelerated Tooth Whitening Gels (blekingsgeler) og et prosedyresett. Akseleratorlyset avgir det optimale lysspektrumet for å akselerere tannblekingsprosessen og gi tannbleking med opptil 6–8 nyanser*. Bølgelengden er mellom 400 og 505 nm, og energiintensiteten som leveres til tennene, kan stilles inn på tre nivåer avhengig av pasient og sakstilfelle. Akseleratorlyset må hele tiden brukes i henhold til vilkårene og betingelsene i avtalebrevet (LOA, Letter of Agreements) som leveres og signeres før levering av akseleratorlyset.

**Basert på Vitapan Classical-nyanseveiledningen sortert i verdirekkefølge. VITA og Vitapan er varemerker for Vita Zahnfabrik, AG, Tyskland.*

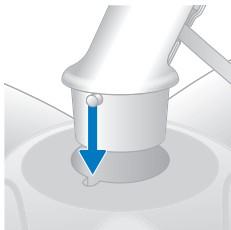
Før bruk

Montering av akseleratorlys

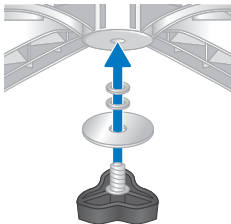
- 1 Ta alt innholdet ut av esken.
- 2 Trykk hjulene på føttene på sokkelen, og lås dem.

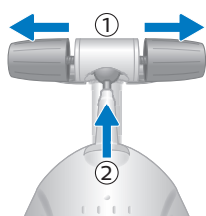


- 3 Plasser sokkelen stående på gulvet. Plasser stativet i sokkelen ved å rette inn pinnen i stativet med sporet i sokkelen, og skyv stativet godt på plass.

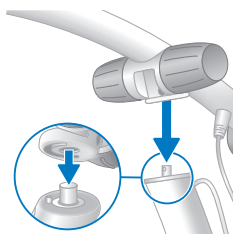


- 4 Monter låseskivene med de store tennene rettet mot hverandre, og plasser dem på bolten etterfulgt av skiven. Skru bolten inn i undersiden av sokkelen for å feste den til stativet.

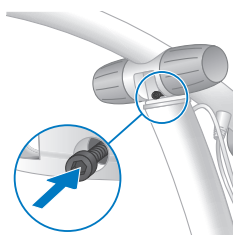




- 5 Løsne knappene på siden av hylsen i enden av bommen med 4–5 omdreininger, og skyv deretter hodet inn i hylsen.

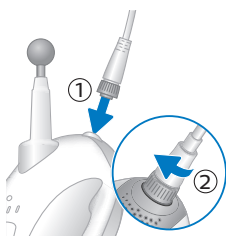


- 6 Plasser bommen på stativet ved å forsiktig rette inn hullet i bommen med hullet i stativet.



- 7 Sett skruen inn i hullet, og stramme den. Fortsett å stramme skruen til den er helt inni åpningen. Skruen skal være i flukt med eller inni åpningen.

VIKTIG: Skruen har lim på gjengene (gul) som frigis når skruen strammes. Det er derfor viktig å fullføre strammingen av skruen før innsetting, ellers kan limet herde og hindre at skruen bunner.



- 8 Koble ledningen på bunnen av bommen til ledningen på stativet og hodet. Vri hodekontakten med klokken til du føler det låses på plass.



- 9 Når du er klar til å teste akseleratorlyset, slår du enheten på ved å flytte bryteren på strømpakken til innstillingen O.

Oppsett av akseleratorlys

Sett strømledningen på sokkelen inn i en stikkontakt.

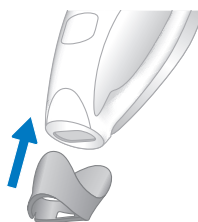
Forsiktig: Inngangen (enden av ledningen) må være tilgjengelig for å kunne koble fra strømmen hvis det oppstår problemer.

Akseleratorlyset er nå klar til bruk med et prosedyreset. Se bruksanvisningen for prosedyreset for mer informasjon om videre oppsett og påføring av blekingsgel.

Zoom! Light Accelerated In-Office Whitening Treatment (behandling)

Lysguide

Lysguiden er utformet for å sikre riktig avstand og justering for å opprettholde riktig lyseksponering på smilesonen.



- 1 Fjern lysguiden fra prosedyresettet, og plasser den på enden av akseleratorlyshodet.
- 2 Slå akseleratorlyset på med strømbryteren som er plassert på siden av strømpakken. Når lysguiden er godt festet, viser strømpakken «Guide Status-Guide Attached» etterfulgt av «X of X Sessions».

Hver nye lysguide inneholder fire 15-minutters akselerasjonsøkter.

Rette inn hodet og lysguiden med retraktoren.

- 1 Når påføringen av blekingsgelen er fullført, hever du baksiden av stolen slik at pasienten sitter i en lett tilbakelent stilling (~45 grader) og kan svelge komfortabelt samtidig som det er et lett trykk på biteblokken. Se bruksanvisningen for prosedyresettet for mer instruksjoner om påføring av blekingsgel.
- 2 Skyv akseleratorlyset på plass ved siden av pasienten. Bommen skal kunne beveges, men være stabil.
- 3 Ta tak i akseleratorlyshodet med én hånd, og flytt det nær pasientens munn. Bruk den andre hånden til å heve eller senke bommen for å sikre at akseleratorlyshodet er rettet direkte mot pasientens tenner.
- 4 Bruk begge hendene til å fullføre plasseringen av akseleratorlyshodet, slik at sporene på lysguiden og IsoPrep-retraktoren (inkludert i prosedyresettet) er parallelle.
- 5 Stramme knappene på hode og bom.
- 6 Lås hjulene på plass. I bruk vil lysguiden og IsoPrep-retraktoren gjøre det mulig for akseleratorlyshodet å følge små bevegelser av pasientens hode for å sikre riktig innretting.

Gjennomføre en blekingsprosedyresyklus

Hver enkelt behandling består av tre 15-minutters blekingsøkter med en pause etter hver økt, slik at tannspesialisten kan fjerne og bytte blekingsgelen. Hver av lysguidene inkluderer fire økter til bruk på pasienter med nyansene A3 eller mørkere.

- 1 Sørg for at pasienten er riktig klargjort i henholdt til bruksanvisningen for prosedyresettet, og at alle beskyttelsesbarrierer er på plass.
- 2 Trykk på Intensity-knappen for å veksle mellom høy, middels og lav intensitet til ønsket intensitet er valgt. Denne innstillingen kan endres når som helst under blekingsprosedyren.

Tips: Bruk den høye innstillingen for maksimal bleking, og den lave innstillingen for maksimal kontroll over varme og følsomhet.

Merk: Reduksjon av lysintensiteten kan føre til dårligere resultat.

- 3 Trykk på Start-knappen for å slå lyset på og aktivere timeren for økten.
- 4 Informer pasienten om at fremdriften for hver økt spores av fire hvite lys øverst på akseleratorlyshodet. Hvert lys indikerer en fjerdedel av en økt.
- 5 Når lyset er på, vises en nedtelling. Akseleratorlyset piper én gang når tre minutter av økten gjenstår og tre ganger de tre siste sekundene av 15-minutters økten. Når økten er fullført, slukkes lyset og du hører et langt pip.
- 6 Trykk på Pause-knappen hvis en økt må avbrytes. Gjenstående tid av økten blinker på skjermen. Trykk på Pause- eller Start-knappen for reaktivere økten.

IKKE TRYKK PÅ STOP-KNAPPEN UNDER PROSESSEN. DA GÅR HELE 15-MINUTTERS ØKTEN TAPT.

- 7 Ved slutten av hver enkelt 15-minutters økt viser skjermen antall gjenstående økter i lydguiden. Trykk på Start for å aktivere lyset for neste økt.
- 8 Når alle øktene på en lysguide er fullført, viser skjermen «Sessions Complete» i tre sekunder, etterfulgt av «Guide Status – Replace Guide». Løsne lysguiden fra IsoPrep-retraktoren, og trekk akseleratorlyset bort fra pasienten.

Tips: Etter hver fullført økt må du sørge for at pasientens lepper og tannkjøtt er godt dekket for å hindre at bløtvev eksponeres for LED-lys og blekingsgel.

Pleie og vedlikehold

Rengjør og desinfiser akseleratorlyset etter hver blekingsøkt.

- Ikke sprøyt eller hell væske direkte på systemet.
- Påfør rengjøringsmidler på en myk klut eller et papirhåndkle før bruk.
- Bruk ikke slipende rengjørings- eller løsemidler.
- Følgende rengjøringsmidler anbefales: Sanicloth, CaviWipes, SciCan, Birex, BioSurf, Cidex og IPA. Følg instruksjonene for rengjøringsproduktene for å sikre riktig rengjøring av enheten.
- For optimal ytelse må du passe på at utgangsvinduet på hodet er rent og uten partikler eller striper.
- Akseleratorlyset har ingen deler som brukeren kan vedlikeholde eller bytte ut, med unntak av to utskiftbare sikringer som er inni huset til strømpakken.

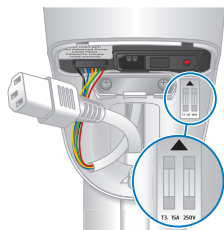
Oppbevaring

Bommen er utformet slik at den kan bøyes ned for å minimere avtrykket til akseleratorlyset, slik at det er enkelt å oppbevare og flytte enheten. Du gjør dette ved å løsne knappene på bommen, og bøye bommen ned og inn mot stativet.

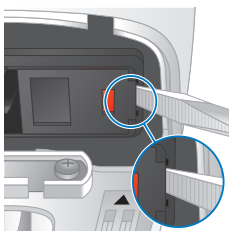
Skifte sikringer

FORSIKTIG: Koble akseleratorlyset fra stikkontakten før sikringen skiftes.

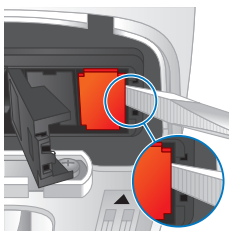
- 1 Bruk en stjerneskrutrekker for å fjerne skruen i bunnen av huset til strømpakken. Legg skruen til side for montering.
- 2 Fjern døren fra huset.
- 3 Trekk den hvite strømledningen ut fra kontakten, og la den henge fritt.
- 4 Se etter etiketten til sikringen nær øvre venstre side, for finne plasseringen til sikringen.



- 5 Bruk en liten tynnbladet, flat skrutrekker, og åpne forsiktig høyre side av sikringsdøren.



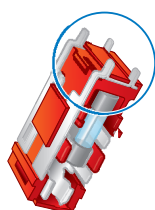
- 6 Bruk en liten tynnbladet, flat skrutrekker, og lirke ut det røde sikringsstativet.
- 7 Fjern begge sikringene fra det røde sikringsstativet, og legg merke til plasseringen i sikringsstativet.
- 8 Trykk de nye sikringene inn øverst i sikringsstativet. De skal være nærmest siden med flikene (øverst).



- 9 Sett sikringsstativet inn i sikringssporet med flikene først. Skyv på sikringsstativet til det sitter godt på plass.

Merk: Du kan ikke lukke sikringsdøren hvis sikringsstativet ikke er satt riktig på plass.

- 10 Lukk sikringsdøren.
- 11 Koble strømledningen godt til huset til strømpakken.
- 12 Sett skruen inn i døren, og stramme med en stjerneskrutrekker.



Avfallshåndtering

Produktet er konstruert og produsert med materialer og komponenter av høy kvalitet, som kan gjenvinnes og brukes på nytt. Hvis du vil ha informasjon om resirkulering, kan du kontakte lokale avfallshåndteringsanlegg eller gå til www.recycle.philips.com.

Resirkulering



- Dette symbolet betyr at dette produktet ikke må avhendes i vanlig husholdningsavfall (2012/19/EU).
- Pass på å overholde nasjonale regler og forskrifter for avhending av elektriske og elektroniske produkter. Riktig avfallshåndtering bidrar til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljø.

Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Løsning
Skjermen viserSYSTEM ERROR CALL CUSTOMER SERVICE (SYSTEMFEIL RING KUNDESTØTTE)	- Én eller flere kabler mellom strømpakken og hodet er ikke koblet til	- Kontroller at alle tre kontaktene er koblet til (hode, bakside av bommen, inn i strømpakken) - Ring kundestøtte hvis feilkoden fortsatt vises
Skjermen viser*GUIDE STATUS* IMPROPER GUIDE (*GUIDESTATUS* FEIL GUIDE)	- Ny lysguide ble først satt på Zoom! Advanced Power eller eldre system	- Skift lysguiden med en ny lysguide som ikke først ble satt på en Zoom! Advanced Power eller eldre system
Skjermen viser*GUIDE STATUS* REPLACE GUIDE (*GUIDESTATUS* SKIFT GUIDE) før lysguiden er tom	- Én eller flere økter ble avbrutt ved å slå enheten av - Én eller flere økter ble avbrutt på grunn av strømbrytning - Én eller flere økter ble avbrutt på grunn av frakobling av lysguiden	- Hvis én eller flere økter avbrytes av en av de tre mulige årsakene ovenfor, kan ikke den tapte økten gjenopprettes
Skjermen viser*GUIDE STATUS* ATTACH GUIDE (*GUIDESTATUS* FEST GUIDE)Når en lysguide er festet	- Lydguiden er ikke satt helt på plass på hodet - Lydguiden ble satt på hodet opp ned - Kontaktene på undersiden av hodet er skadet	- Trekk lysguiden av, og sett det riktig på - Sett lydguiden på hodet med ordet TOP vendt oppover - Ring kundestøtte for å få et erstatningshode

Spesifikasjoner

Philips Zoom! WhiteSpeed akseleratorlys

Inngangsspenning	100–240 V ~, 0,4–0,2 A, 50–60 Hz
Klassifisering	Klasse 1 Type B, IPXO, utstyret er ikke egnet til bruk i nærheten av brannfarlige blandinger
Driftsmodus	Kontinuerlig
Betjening	Omgivelsestemperatur: 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F) Relativ luftfuktighet: 5 % til 95 % ikke inkludert kondensering Atmosfæretrykk: 70 kPa til 106 kPa Maksimal høyde: 3 050 m (10 000 fot)
Transport og oppbevaring	Omgivelsestemperatur: -40 °C – 70 °C (-40 °F – 158 °F) Relativ luftfuktighet: 5 % til 95 % ikke inkludert kondensering Atmosfæretrykk: 50 kPa til 106 kPa
Lyskilde:	LED-dioder
Båndbredde	400–505 nanometer normal Lav: 50 mW/cm² ± 15 % Middels: 120 mW/cm² ± 15 % Høy: 190 mW/cm² ± 15 %
Avkjøling	Luftkjølt
Høyde	136 cm (53,5 tommer)
Vekt	11 kg (24 pund)

Veiledning og produsenterklæring – elektromagnetiske utslipp

Akseleratorlyset er tiltenkt for bruk i det elektromagnetiske miljøet som er spesifisert nedenfor. Kunden eller brukeren må forsikre seg om at det brukes i et slikt miljø.

Utslipp	Overholdelse av regelverk	Elektromagnetisk miljø – veiledning
RF-utslipp CISPR 11	Gruppe 1	Akseleratorlyset bruker RF-energi kun til interne funksjoner. Derfor er RF-utslippene veldig lave, og det er usannsynlig at de vil skape forstyrrelser i annet elektronisk utstyr i nærheten. Den trådløse senderen i fotpedalen er kun batteridrevet og kobles ikke til strømmettet.
RF-utslipp CISPR 11	Klasse A	Zoom! WhiteSpeed akseleratorlys er egnet til bruk i alle slags enheter, bortsett fra boenheter og enheter som er direkte koblet til det offentlige strømmettverket som forsyner bygninger som benyttes til boligformål, forutsatt at følgende advarsel overholdes: Advarsel: Dette utstyret/systemet er bare beregnet til bruk av helsepersonell. Dette utstyret kan føre til radioforstyrrelser eller kan forstyrre driften av utstyr i nærheten. Det kan være nødvendig å iverksette forebyggende tiltak, som å vende enheten, flytte Zoom! WhiteSpeed akseleratorlyset eller skjerme plasseringen.
Strømlinje, harmonisk forvrengning IEC/EN 61000-3-2	Klasse A	
Strømlinje, støy IEC/EN 61000-3-3	I samsvar	

Symbolforklaring

- Type B-brukt del
- Produsent
- Produksjonsdato
- Forsiktig
- Serienummer
- Farlig spenning

- Se bruksanvisningen
- Enheten må kasseres på et egnet anlegg
- Skjør, håndteres med forsiktighet
- Oppbevares tørt
- Europeisk konformitet

Wprowadzenie

Drodzy Eksperci z branży dentystycznej!

Urządzenie Philips Zoom! W centrum szkoleniowym można uzyskać certyfikat wymagany do poszerzenia swojej oferty o Zoom! Zabiegi wybielające WhiteSpeed Light Accelerated w Państwa gabinecie.

Prosimy odwiedzić stronę **www.zoomtraining.com**, aby wziąć udział w kompleksowym szkoleniu składającym się z 11 modułów, którego ukończenie pozwoli wzbogacić ofertę Państwa gabinetu dentystycznego o Philips Zoom! Zabiegi wybielające WhiteSpeed Light Accelerated (zabiegi).

Uwaga: Kurs szkoleniowy "The Zoom!" jest dostępny jedynie w języku angielskim.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Nie należy używać Philips Zoom! WhiteSpeed Accelerator Light (akceleratora światła) bez dogłębnego zrozumienia niniejszych instrukcji użycia oraz instrukcji obsługi systemu Philips Zoom! Light Accelerated Procedure Kits (zestawy zabiegowe). Niezastosowanie się do instrukcji może doprowadzić do powstania obrażeń ciała u pacjenta lub pacjenta oraz uszkodzenia produktu. System może być obsługiwany jedynie przez przeszkolony i wykwalifikowany personel.

Uwaga

- Podczas zabiegu należy używać okularów ochronnych Zoom!, aby zapewnić bezpieczeństwo wszystkim osobom zaangażowanych w wykonywanie zabiegu. Intensywne światło może stanowić zagrożenie dla oczu. Podczas obsługi tego urządzenia należy nosić okulary ochronne lub okulary, które odfiltrowują fale o długości od 400 do 505 nanometrów (nm).
- Nie wolno patrzeć bezpośrednio w źródło światła.
- Nigdy nie należy kierować strumienia świetlnego akceleratora w żadnym innym kierunku niż naświetlany obszar.
- Przed aktywacją światła należy sprawdzić, czy głowica akceleratora światła jest właściwie ustawiona i skierowana na naświetlany obszar.
- Nie należy uzyskiwać dostępu do wnętrza urządzenia. Serwisowanie może być wykonywane jedynie przez autoryzowanych przedstawicieli usług serwisowych Philips. Wszelkie próby uzyskania dostępu do wnętrza urządzenia przez nieupoważniony personel lub bez odpowiedniego upoważnienia są zabronione, mogą spowodować obrażenia ciała i unieważnić wszelkie zobowiązania gwarancyjne lub serwisowe ze strony Philips.

Pola elektromagnetyczne (EMF) i zgodność elektromagnetyczna (EMC)

Akcelerator światła spełnia wymagania prawa międzynarodowego i krajowego oraz normy dot. kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dla tego typu produktu, jeśli jest używany zgodnie z przeznaczeniem. Powyższe przepisy i normy określają zarówno dopuszczalne poziomy emisji elektromagnetycznej, jak i wymaganą odporność na zakłócenia elektromagnetyczne ze źródeł zewnętrznych.

Inne urządzenia elektroniczne przekraczające limity określone w normach dot. kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) mogą w nietypowych okolicznościach wpłynąć na działanie produktu.

- Medyczne produkty elektryczne wymagają szczególnych środków ostrożności związanych z polami elektromagnetycznymi (EMF). Należy je instalować i użytkować zgodnie z informacjami dotyczącymi EMF podanymi w niniejszej instrukcji użycia.
- Korzystanie z akcesoriów i kabli innych niż określone tutaj może zwiększyć poziom emisji lub obniżyć poziom odporności.
- Produkt nie powinien być stosowany w pobliżu innych urządzeń, a jeśli takie umiejscowienie jest wymagane, należy sprawdzić, czy system działa normalnie.
- Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie należy usuwać żadnych paneli z akceleratora światła.
- Naprawę urządzenia należy zlecić wykwalifikowanym pracownikom serwisu.
- Nigdy nie należy używać urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym lub wtyczką.

Opis produktu

Każdy akcelerator światła został dokładnie sprawdzony i przetestowany w fabryce. Po otrzymaniu przesyłki należy sprawdzić pudełko i urządzenie pod kątem uszkodzeń. Wszelkie uszkodzenia należy natychmiast zgłaszać przedstawicielowi Philips. W przypadku uszkodzonej przesyłki prosimy o zachowanie wszystkich elementów opakowania.

Spis treści

- 1 Głowica
- 2 Wysięgnik
- 3 Stojak z zasilaczem
- 4 Podstawa
- 5 Kółka (5)
- 6 Paczka z elementami mocującymi
 - Klucz imbusowy
 - Wkręt
 - Śruba z pokrętkiem
 - 2-częściowa podkładka zabezpieczająca (2)
 - Duża podkładka poszerzana
- 7 Okulary ochronne (3)

Niepokazane na rysunku: Karta gwarancyjna

Przeznaczenie

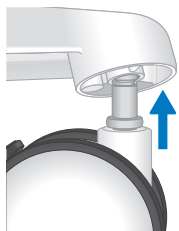
Akcelerator światła należy używać w połączeniu z systemem Philips Zoom! System wybielający zęby WhiteSpeed Light Accelerated (system). System składa się z akceleratora światła Philips Zoom! Żele wybielające zęby WhiteSpeed In-Office Light Accelerated (żele wybielające) i zestaw zabiegowy. Akcelerator światła zapewnia optymalne spektrum energii świetlnej w celu przyspieszenia procesu wybielania zębów, zapewniając wybielenie zębów o 6-8 odcieni *. Długość fal emisji wynosi od 400 do 505 nm, a intensywność energii naświetlającej zęby można ustawić na trzech poziomach w zależności od pacjenta i rodzaju przypadku. Akcelerator światła za każdym razem musi być używany zgodnie z warunkami zawartymi w Porozumieniu (LOA) dostarczonym i podpisanym przed dostawą akceleratora światła.

**W oparciu o domyślne ułożenie barw we wzorniku kolorów Vitapan Classical. VITA i Vitapan to znaki towarowe Vita Zahnfabrik, AG Germany.*

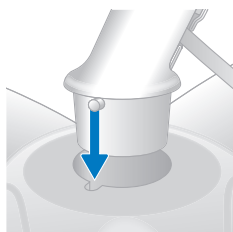
Przygotowanie do użycia

Montaż akceleratora światła

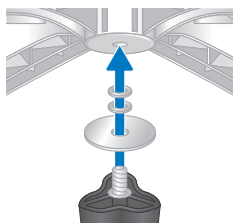
- 1 Wyjąć wszystkie elementy z opakowania.
- 2 Zatrasnąć kółka na nogach podstawy i zablokować je.

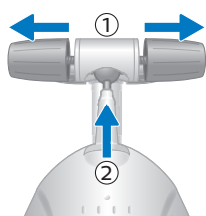


- 3 Umieścić podstawę pionowo na podłodze. Włożyć stojak do podstawy, dopasowując bolec stojaka do otworu podstawy i dociskając stojak, aby konstrukcja była stabilna.

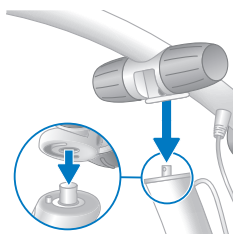


- 4 Założyć podkładkę zabezpieczającą w taki sposób, aby duże zęby skierowane były względem siebie i umieścić ją na śrubie, a następnie założyć podkładkę poszerzaną. Sięgając pod podstawę, wkręcić wkręt w spód podstawy, mocując ją do stojaka.

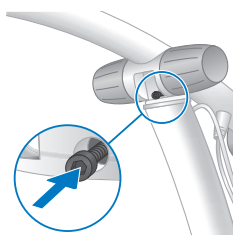




- 5 Poluzować pokrętkę z boku gniazda na końcu wysięgnika o 4-5 obrotów, a następnie wepchnąć głowicę do gniazda.

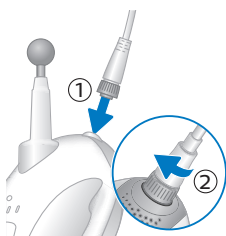


- 6 Umieścić wysięgnik na stojaku, ostrożnie wyrównując otwór w wysięgniku z otworem w stojaku.



- 7 Włożyć wkręt do otworu i dokręcić. Dokręcać wkręt do momentu, aż zostanie całkowicie wkręcony w otwór. Wkręt powinien być wyrównany z powierzchnią otworu lub wprowadzony jeszcze głębiej.

WAŻNE: Na gwintach wkrętu znajduje się klej (w żółtym kolorze), który zostaje uwalniany podczas dokręcania wkrętu. Dlatego ważne jest, aby dokręcić wkręt po włożeniu, w przeciwnym razie klej może stwardnieć i uniemożliwić pełne wkręcenie.



- 8 Podłączyć przewód elektryczny wysięgnika do przewodu stojaka i głowicy. Obrócić złącze głowicy w prawo, aż element zablokuje się w odpowiednim miejscu.



- 9 Gdy użytkownik jest gotowy do przetestowania akceleratora światła, należy włączyć urządzenie, ustawiając przełącznik na zasilaczu na pozycję "O".

Konfiguracja akceleratora światła

Podłączyć przewód zasilający podstawy bezpośrednio do gniazdka elektrycznego o odpowiedniej mocy.

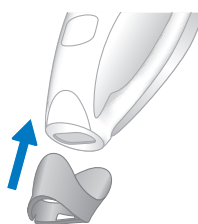
Uwaga: Gniazdo wejściowe (koniec przewodu) musi być dostępne, aby odłączyć zasilanie w przypadku wystąpienia problemu.

Akcelerator światła jest teraz gotowy do użycia z zestawem zabiegowym. Prosimy zapoznać się z instrukcją użycia zestawu zabiegowego, aby uzyskać dalsze instrukcje dotyczące konfiguracji i aplikacji żelu wybielającego.

Zoom! Zabieg wybielający Light Accelerated In-Office

Prowadnica światła:

Prowadnica światła jest zaprojektowana w taki sposób, aby zapewnić właściwą odległość promienia świetlnego i jego wyrównanie w celu utrzymania prawidłowego naświetlenia zębów we właściwym obszarze ("obszar uśmiechu").



- 1 Wyjąć prowadnicę światła z zestawu zabiegowego i umieścić na końcu głowicy akceleratora światła.
- 2 Włączyć akcelerator światła, naciskając przycisk zasilania zlokalizowany na boku zasilacza. Jeśli prowadnica światła jest odpowiednio zamontowana, na wyświetlaczu pojawi się komunikat "Guide Status-Guide Attached", a następnie "X of X Sessions".

Każda nowa prowadnica światła jest wprowadzana do systemu z domyślnym ustawieniem czterech 15-minutowych sesji naświetlania.

Wyrównanie głowicy i prowadnicy światła względem retraktora

- 1 Po nałożeniu żelu wybielającego należy podnieść oparcie fotela, aby pacjent znalazł się w lekko pochylonej pozycji (kąt ~45 stopni) i mógł swobodnie przelić, utrzymując lekki nacisk na wał zwarcowy. Należy zapoznać się z instrukcjami użycia zestawu zabiegowego, aby uzyskać instrukcje dotyczące aplikacji żelu wybielającego.
- 2 Umieścić akcelerator światła obok pacjenta. Wysięgnik powinien być ruchomy, ale stabilny.
- 3 Jedną ręką chwycić głowicę akceleratora światła i zbliżyć ją do ust pacjenta. Drugą ręką podnieść lub opuścić wysięgnik, aby upewnić się, że głowica akceleratora jest skierowana bezpośrednio na zęby pacjenta.
- 4 Obiema rękami ustawić pozycję głowicy akceleratora światła, tak aby otwory prowadnicy światła i retraktora IsoPrep (oba elementy dołączone do zestawu zabiegowego) były wyrównane względem siebie.
- 5 Dokręcić pokrętła głowicy i wysięgnika.
- 6 Zablokować kółka w danej pozycji. Po włączeniu prowadnicy światła i retraktora IsoPrep umożliwią głowicy akceleratora śledzić niewielkie ruchy głowy pacjenta, aby zapewnić prawidłowe ustawienie.

Przeprowadzenie cyklu zabiegu wybielania

Każdy zabieg składa się z trzech 15-minutowych sesji wybielania z przerwą po każdej sesji, aby umożliwić stomatologowi usunięcie i wymianę żelu wybielającego. Każdy prowadnica światła jest wyposażona w czwartą sesję, którą stosuje się w przypadku pacjentów z zębami w odcieniach A3 lub ciemniejszych.

- 1 Należy upewnić się, że pacjent jest odpowiednio przygotowany zgodnie z instrukcją użycia zestawu zabiegowego i że wszystkie bariery ochronne są na swoim miejscu.
- 2 Nacisnąć przycisk "Intensity" ("Natężenie"), aby przełączyć ustawienie intensywności światła między wysokim, średnim i niskim, aż zostanie wybrane żądane natężenie. To ustawienie można zmienić w dowolnym momencie podczas zabiegu wybielania.

Wskazówka: Wysokie ustawienie zapewnia maksymalne wybielenie, a niskie ustawienie zapewnia maksymalny poziom regulacji ciepła i czułości.

Uwaga: Niższe natężenie światła może zredukować poziom wybielenia.

- 3 Naciśnij przycisk "Start", aby włączyć światło i aktywować licznik sesji.
- 4 Należy poinformować pacjenta, że postęp każdej sesji jest śledzony za pośrednictwem czterech białych lampek na szczycie głowicy akceleratora. Każda lampka oznacza 1/4 sesji.
- 5 Po zapaleniu lampki wyświetla się odliczanie. Lampka akceleratora emituje jeden sygnał dźwiękowy, gdy do końca sesji pozostaną trzy minuty, i emituje trzy sygnały dźwiękowe w ostatnich trzech sekundach 15-minutowej sesji. Po zakończeniu sesji lampka gaśnie i słychać długi sygnał dźwiękowy.
- 6 Jeśli sesja musi zostać przerwana, należy wcisnąć przycisk "Pause" ("Pauza"). Czas pozostały do zakończenia sesji miga na wyświetlaczu. Aby ponownie aktywować sesję, należy nacisnąć przycisk "Pause" ("Pauza") lub "Start".

NIE WOLNO NACISNAĆ PRZYCIŚKU "STOP" W ŻADNYM MOMENCIE TEGO PROCESU, GDYŻ CAŁA 15 MINUTOWA SESJA ZOSTANIE UTRACONA.

- 7 Na koniec każdej 15-minutowej sesji wyświetlacz wskazuje liczbę sesji pozostałych dla danej prowadnicy światła. Należy nacisnąć przycisk "Start", aby włączyć lampę dla następnej sesji.
- 8 Po zakończeniu wszystkich sesji prowadnicy światła na wyświetlaczu na trzy sekundy pojawi się komunikat "Sessions Complete" ("Sesje zakończone"), a następnie "Guide Status - Replace Guide" ("Status prowadnicy - Wymień prowadnicę"). Odłączyć prowadnicę światła od retraktora IsoPrep i odsunąć akcelerator światła od twarzy pacjenta.

Wskazówka: Po każdej sesji należy upewnić się, że usta i dziąsła pacjenta są dokładnie zakryte, aby zapobiec narażeniu tkanek miękkich na światło LED i żel wybielający.

Pielęgnacja i konserwacja

Po każdej sesji wybielania należy wyczyścić i zdezynfekować akcelerator światła.

- Nie należy bezpośrednio spryskiwać ani wylewać płynów na urządzenie.
- Przed zastosowaniem należy nałożyć środki czyszczące na miękką szmatkę lub ręcznik papierowy.
- Nie używać środków ściernych ani rozpuszczalników.
- Zalecane są następujące środki czyszczące: Sanicloth, CaviWipes, SciCan, Birex, BioSurf, Cidex i alkohol izopropylowy. Należy postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi środków czyszczących, aby zapewnić prawidłowe czyszczenie urządzenia.

- Aby uzyskać optymalną wydajność, należy upewnić się, że okienko wyjściowe na głowicy jest utrzymane w czystości i wolne od cząstek oraz smug.
- Akcelerator światła nie posiada części, które mogą być naprawiane lub wymieniane przez użytkownika, z wyjątkiem dwóch wymiennych bezpieczników, które znajdują się w obudowie zasilacza.

Przechowywanie

Wysięgnik został zaprojektowany w taki sposób, aby można go było złożyć w celu zminimalizowania przestrzeni zajmowanej przez akcelerator światła, wygodnego przechowywania lub przenoszenia urządzenia. W tym celu należy poluzować pokrętkę wysięgnika i złożyć go w dół w kierunku stojaka.

Wymiana bezpiecznika

UWAGA: Odłączyć akcelerator światła od gniazda zasilania przed wymianą bezpieczników.

- 1 Za pomocą śrubokręta krzyżakowego wykręcić wkręt u dołu obudowy zasilacza. Odłożyć wkręt na bok w celu ponownego zmontowania.
- 2 Zdjąć klapkę z obudowy.
- 3 Wyciągnąć biały przewód zasilający z podłączenia, aby swobodnie zwisał.
- 4 Poszukać etykiety bezpiecznika z prawej strony na górze, aby zlokalizować bezpiecznik.
- 5 Za pomocą małego płaskiego śrubokręta z cienką końcówką należy podważyć prawą stronę klapki bezpiecznika.
- 6 Za pomocą małego płaskiego śrubokręta z cienką końcówką należy podważyć czerwony uchwyt bezpiecznikowy.
- 7 Wyjąć oba bezpieczniki z czerwonego uchwyty bezpiecznikowego – należy zapisać ich położenie w uchwycie bezpiecznikowym.
- 8 Zatrasnąć nowe bezpieczniki na górze uchwyty bezpiecznikowego. Powinny być bliżej boku z zaczepami (u góry).

- 9 Włożyć uchwyt bezpiecznikowy do odpowiedniego otworu zaczepem do przodu. Wepchnąć uchwyt bezpiecznikowy, aż wskoczy bezpiecznie na swoje miejsce.

Uwaga: Nie będzie możliwe zamknięcie klapki bezpiecznika, jeśli uchwyt bezpiecznikowy nie zostanie prawidłowo włożony.

- 10 Zamknąć klapkę bezpiecznika.
- 11 Ponownie podłączyć przewód zasilający do obudowy zasilacza, mocno go wpychając.
- 12 Ponownie włożyć wkręt do kłapy i dokręcić śrubokrętem krzyżakowym.

Usuwanie

Produkt został wykonany z wysokiej jakości materiałów i elementów, które mogą zostać poddane utylizacji i przeznaczone do ponownego wykorzystania. Informacje na temat recyklingu można uzyskać od lokalnych instytucji z branży gospodarowania odpadami lub znaleźć na stronie www.recycle.philips.com.

Ochrona środowiska



Symbol przekreślonego kontenera na odpady, oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE i informuje, że sprzęt po okresie użytkowania, nie może być wyrzucony z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek oddać go do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów – w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Informacja na wyświetlaczu SYSTEM ERROR CALL CUSTOMER SERVICE	- Jeden z kabli między zasilaczem a głowicą nie jest podłączony	- Należy upewnić się, że wszystkie 3 złącza są podłączone (głowica, tył wysięgnika, do zasilacza) - Jeśli błąd się utrzymuje należy skontaktować się z działem obsługi klienta
Informacja na wyświetlaczu *GUIDE STATUS* IMPROPER GUIDE	- Nowa prowadnica światła została wprowadzona do systemu Zoom! Advanced Power lub starszy system	- Zastąpić prowadnicę światła nową prowadnicą, która nie była wprowadzona wcześniej do systemu Zoom! Advanced Power lub starszy system
Informacja na wyświetlaczu *GUIDE STATUS* REPLACE GUIDE przed usunięciem prowadnicy światła	- Co najmniej jedna sesja została przerwana poprzez wyłączenie urządzenia - Co najmniej jedna sesja została przerwana poprzez awarię w dostawie prądu - Co najmniej jedna sesja została przerwana poprzez rozłączenie prowadnicy światła	- Jeśli co najmniej jedna sesja zostanie przerwana przez jedną z 3 przyczyn wymienionych powyżej, utraconej sesji nie można odzyskać
Informacja na wyświetlaczu *GUIDE STATUS* ATTACH GUIDE Po załączeniu prowadnicy światła	- Prowadnica światła nie jest odpowiednio osadzona na głowicy - Prowadnica światła jest osadzona na głowicy do góry nogami - Bolce na spodzie głowicy są uszkodzone	- Pociągnąć prowadnicę światła i ponownie zainstalować w odpowiedni sposób - Umieścić prowadnicę światła na głowicy w taki sposób, aby napis "TOP" był skierowany do góry - Aby otrzymać zamienną głowicę należy skontaktować się z działem obsługi klienta

Dane techniczne

Philips Zoom! Akcelerator światła WhiteSpeed

Parametry mocy wejściowej	100-240 V ~, 0,4 ~ 0,2 A, 50-60 Hz
Klasyfikacja	Część typu B, klasa I, IPXO, urządzenie nie nadaje się do użytku w obecności łatwopalnych mieszanin
Tryb pracy	Ciągły
W trakcie pracy	Temperatura otoczenia: 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F) Wilgotność względna: od 5 % do 95 % bez skraplania Ciśnienie atmosferyczne: od 70 kPa do 106 kPa Maksymalna wysokość: 3050 m (10 000 stóp)
Transport i przechowywanie	Temperatura otoczenia: od -40 °C do 70 °C (-40 °F – 158 °F) Wilgotność względna: od 5 % do 95 % bez skraplania Ciśnienie atmosferyczne: od 50 kPa do 106 kPa
Źródło światła:	Matryca LED
Przepustowość	400 – 505 nanometrów (normalna) Niski: 50 mW/cm ² ± 15 % Średni: 120 mW/cm ² ± 15 % Wysoki: 190 mW/cm ² ± 15 %
Chłodzenie	Chłodzenie powietrzem
Wysokość	136 cm (53,5 cale)
Waga	11 kg (24 funty)

Zalecenia i deklaracje producenta — emisja elektromagnetyczna

Akcelerator światła jest przeznaczony do użytku w środowisku elektromagnetycznym opisanym poniżej. Klient lub użytkownik urządzenia powinien zadbać, aby było ono używane w takim środowisku.

Emisja	Zgodność	Środowisko elektromagnetyczne — zalecenia
Emisja fal radiowych CISPR 11	Grupa 1	Akcelerator światła wykorzystuje energię fal radiowych wyłącznie na potrzeby procesów wewnętrznych. W związku z tym emisja radiowa jest bardzo niska i nie powinna zakłócać działania pobliskiego sprzętu elektronicznego. Bezprzewodowy nadajnik w pedale jest zasilany tylko z akumulatora i nie łączy się z siecią publiczną.
Emisja fal radiowych CISPR 11	Klasa A	Zoom! Akcelerator światła WhiteSpeed nadaje się do użytku we wszystkich rodzajach obiektów, które nie są obiektami mieszkalnymi, i w obiektach podłączonych bezpośrednio do publicznej niskonapięciowej sieci zasilającej budynki mieszkalne, pod warunkiem przestrzegania następującego ostrzeżenia: Ostrzeżenie: Urządzenie/system nadaje się do użytku wyłącznie przez lekarzy. Urządzenie/system może powodować zakłócenia radiowe lub zakłócać działanie pobliskich urządzeń. Konieczne może być podjęcie środków łagodzących, takich jak zmiana orientacji lub położenia Zoom! akceleratora światła WhiteSpeed lub ekranowanie danego umiejscowienia.
Harmonia linii elektroenergetycznych IEC/EN 61000-3-2	Klasa A	
Wahania napięcia linii elektroenergetycznych IEC/EN 61000-3-3	Jest zgodny	

Objaśnienie symboli



Część wchodząca w kontakt z ciałem pacjenta typu B (część aplikacyjna)



Producent



Data produkcji



Uwaga



Numer seryjny



Niebezpieczne napięcie



Zapoznaj się z instrukcją użytkowania



Urządzenie należy zutylizować w odpowiednim obiekcie



Delikatne części, prosimy zachować ostrożność



Przechowywać w suchym miejscu



Zgodność z normami europejskimi

Introdução

Bem-vindos, profissionais dentários!

No centro de formação Philips Zoom!, pode obter a certificação de que precisa para oferecer aos seus pacientes os tratamentos de branqueamento com ativação luminosa Zoom! WhiteSpeed.

Visite **www.zoomtraining.com** para participar num curso completo de 11 módulos e ficar a par dos tratamentos de branqueamento com ativação luminosa Philips Zoom! WhiteSpeed (tratamentos).

Nota: O curso de formação do Zoom! é disponibilizado apenas em inglês.

Informações de segurança importantes

Não tente utilizar a luz aceleradora Philips Zoom! WhiteSpeed (luz aceleradora) sem antes compreender perfeitamente estas instruções de utilização dos kits de procedimento com ativação luminosa Philips Zoom! (kits de procedimento).

A não observação das mesmas pode causar lesões a si e aos seus pacientes ou danos no produto. Permita que apenas pessoal formado e qualificado opere o sistema.

Cuidado

- Durante o funcionamento do dispositivo, devem utilizar-se os óculos de proteção Zoom! para garantir a segurança de todas as pessoas na zona de tratamento. A luz intensa pode representar perigo para os olhos. É necessário utilizar óculos de segurança ou óculos que filtrem os comprimentos de onda entre 400 e 505 nanómetros (nm) durante o funcionamento deste dispositivo.
- Nunca olhe diretamente para a luz.
- Nunca direcione a saída da luz aceleradora para uma zona diferente da que está a ser tratada.
- Antes de ativar a luz, confirme se a cabeça da luz aceleradora está corretamente posicionada e direcionada para a zona de tratamento.
- Não tente obter acesso ao interior do dispositivo. A assistência está imitada aos representantes autorizados do apoio técnico da Philips. Qualquer tentativa de obter acesso ao interior do dispositivo por pessoal não autorizado ou sem a devida autorização está proibida, pode causar lesões e invalida a garantia ou obrigações de apoio técnico por parte da Philips.

Campos eletromagnéticos (EMF) e compatibilidade eletromagnética (EMC)

A luz aceleradora está em conformidade com as normas e as leis nacionais e internacionais relevantes sobre compatibilidade eletromagnética (EMC) para este tipo de produto quando utilizado como previsto. Tais leis e normas definem tanto os níveis de emissão eletromagnética admissíveis do produto como a imunidade exigida à interferência eletromagnética de fontes externas.

Outros produtos eletrónicos que excedam os limites definidos nessas normas EMC podem afetar o funcionamento do produto em circunstâncias anormais.

- Os produtos médicos elétricos requerem precauções especiais relativamente aos campos eletromagnéticos (EMF) e têm de ser instalados e colocados em serviço de acordo com as informações de EMF fornecidas nestas instruções de utilização.
- A utilização de acessórios e de cabos diferentes dos especificados pode originar um aumento das emissões ou uma diminuição dos níveis de imunidade.
- O produto não deve utilizar-se próximo de outros produtos e, se essa utilização for necessária, deve ser vigiada de modo a confirmar o seu funcionamento normal.
- Para evitar o risco de choque elétrico, não retire nenhum painel da luz aceleradora.
- Solicite sempre assistência junto de pessoal qualificado.
- Nunca utilize o dispositivo com um cabo de alimentação ou uma ficha danificados.

Descrição do produto

Cada luz aceleradora foi minuciosamente inspecionada e testada na fábrica. Quando receber o produto nas suas instalações, inspecione o contentor de envio e o dispositivo para ver se apresentam danos. Qualquer dano deve ser comunicado imediatamente ao seu representante da Philips. No caso de o envio apresentar danos, guarde todos os materiais de embalagem.

Conteúdo

- 1 Cabeça
 - 2 Braço
 - 3 Suporte com bloco de alimentação
 - 4 Base
 - 5 Rodinhas (5)
 - 6 Saco de peças
 - Chave Allen
 - Parafuso
 - Perno de fixação
 - Arruela de pressão de 2 peças (2)
 - Arruela grande de proteção
 - 7 Óculos de proteção (3)
- Não ilustrado: cartão de garantia

Utilização prevista

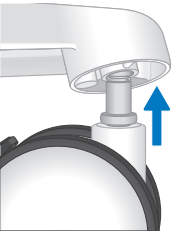
A luz aceleradora destina-se a utilização como parte do sistema de branqueamento dentário com ativação luminosa Philips Zoom! WhiteSpeed (sistema). O sistema consiste numa luz aceleradora, em géis de branqueamento dentário com ativação luminosa de utilização clínica Philips Zoom! WhiteSpeed (géis branqueadores) e num kit de procedimento. A luz aceleradora proporciona o espectro ótimo de energia luminosa para acelerar o processo de branqueamento dentário e proporciona até 6 a 8 tons* de branqueamento. As emissões de comprimento de onda situam-se entre os 400 e os 505 nm e a intensidade de energia aplicada aos dentes tem três níveis de regulação, dependendo do paciente e do tipo de caso. A luz aceleradora tem de utilizar-se sempre em conformidade com os termos e condições da Carta de Acordo (LOA) disponibilizada e assinada antes da respetiva entrega.

** Com base no guia de tons Vitapan Classical disposto por ordem de valor. VITA e Vitapan são marcas comerciais da Vita Zahnfabrik, AG Alemanha.*

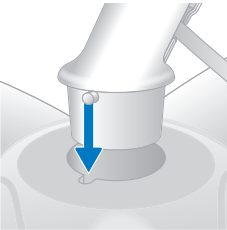
Preparar para a utilização

Montagem da luz aceleradora

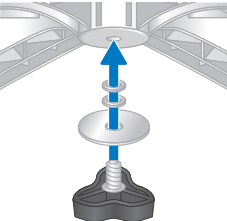
- 1 Retire todos os itens da caixa.
- 2 Encaixe as rodinhas nos pés da base e bloqueie-as.

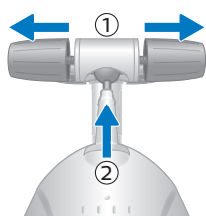


- 3 Coloque a base no chão na posição vertical. Introduza o suporte na base ao alinhar o pino do suporte com a ranhura na base e ao pressionar o suporte até estar firmemente na sua posição.

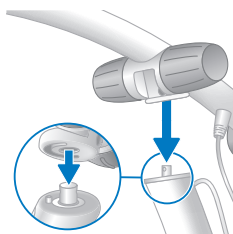


- 4 Monte a arruela de pressão com os dentes grandes virados um para o outro e coloque-a no perno, seguida da arruela grande de proteção. Ao chegar à parte inferior da base, aperte o parafuso até ficar fixo no suporte.

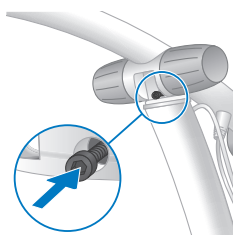




- 5 No fim do braço, desaperte os botões nas partes laterais do orifício, com 4 a 5 voltas, e introduza a cabeça no orifício.

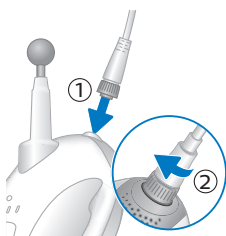


- 6 Coloque o braço no suporte ao alinhar cuidadosamente o orifício do braço com o orifício da base.



- 7 Introduza o parafuso no orifício e aperte-o. O parafuso deve entrar completamente na abertura. Também deve estar ao mesmo nível da abertura ou inserido nela.

IMPORTANTE: o parafuso tem cola nas roscas (amarela) que se vai libertando à medida que o parafuso é apertado. Como tal, é importante que se termine de apertar o parafuso com a sua entrada na abertura, caso contrário, a cola pode endurecer e impedi-lo de entrar na totalidade.



- 8 Ligue o cabo elétrico do braço ao cabo do suporte e da cabeça. Rode o conector da cabeça para a direita até sentir que o mesmo encaixou na posição.



- 9 Quando estiver pronto para testar a luz aceleradora, ligue o dispositivo ao colocar o botão do bloco de alimentação na posição "O".

Configuração da luz aceleradora

Introduza o cabo de alimentação da base diretamente numa tomada elétrica devidamente calibrada.

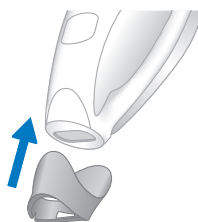
Atenção: A entrada (extremidade do cabo) tem de estar acessível para se poder desligar a alimentação se ocorrer algum problema.

A luz aceleradora está agora pronta para ser utilizada com um kit de procedimento. Consulte as instruções de utilização do kit de procedimento para obter mais instruções de configuração e de aplicação do gel branqueador.

Tratamento de branqueamento para utilização em consultório com ativação luminosa Zoom!

Guia de luz

A guia de luz foi concebida para garantir uma distância e um alinhamento corretos com vista a manter uma exposição adequada à luz na zona do sorriso.



- 1 Retire a guia de luz do kit de procedimento e coloque-a na extremidade da cabeça da luz aceleradora.
- 2 Acenda a luz aceleradora utilizando o botão ligar/desligar localizado na parte lateral do bloco de alimentação. Quando a guia de luz estiver devidamente encaixada, o visor do bloco de alimentação irá apresentar "Guide Status-Guide Attached" (Estado da guia: guia encaixada), seguido de "X of X Sessions" (X de X sessões). Cada nova guia de luz está carregada com quatro sessões de aceleração de 15 minutos.

Alinhar a cabeça e a guia de luz com o afastador

- 1 Quando a aplicação do gel branqueador estiver concluída, levante as costas da cadeira para que o paciente fique numa posição ligeiramente reclinada (num ângulo de 45 graus aprox.) e consiga engolir comodamente, enquanto mantém uma ligeira pressão sobre o bloco de mordida. Consulte as instruções do kit de procedimento para saber como aplicar o gel branqueador.
- 2 Faça deslizar a luz aceleradora para a posição dela junto ao paciente. O braço deve ser móvel, mas estável.
- 3 Segure na cabeça da luz aceleradora com uma mão e aproxime-a da boca do paciente. Utilize a outra mão para levantar ou baixar o braço, conforme necessário, para garantir que a cabeça da luz aceleradora está direcionada diretamente para os dentes do paciente.
- 4 Utilize as duas mãos para terminar de posicionar a cabeça da luz aceleradora de modo a que as ranhuras da guia de luz e do afastador IsoPrep (incluídos no kit de procedimento) fiquem alinhados.
- 5 Aperte os botões da cabeça e do braço.
- 6 Bloqueie as rodinhas na sua posição. Quando encaixados, a guia e o afastador IsoPrep permitem que a cabeça da luz aceleradora siga pequenos movimentos da cabeça do paciente para garantir o alinhamento adequado.

Executar um ciclo de procedimento de branqueamento

Cada tratamento consiste em três sessões de branqueamento de 15 minutos com uma pausa após cada sessão para permitir ao profissional dentário retirar e substituir o gel branqueador. Cada guia de luz inclui uma quarta sessão para utilização em pacientes com tons A3 ou mais escuros.

- 1 Assegure-se de que o paciente é devidamente preparado de acordo com as instruções de utilização do kit de procedimento e que todas as barreiras de proteção estão no seu lugar.
- 2 Prima o botão "Intensity" (Intensidade) para alternar entre intensidades de luz alta, média e baixa, até selecionar a intensidade pretendida. Esta regulação pode ser alterada em qualquer altura do procedimento de branqueamento.

Sugestão: Utilize a regulação alta para obter o nível de branqueamento máximo e a regulação baixa para obter uma gestão máxima do calor e da sensibilidade.

Nota: Uma intensidade de luz mais baixa pode reduzir os resultados.

- 3 Prima o botão "Start" (Iniciar) para acender a luz e ativar o temporizador da sessão.
 - 4 Informe o paciente de que o progresso de cada sessão é registado por quatro luzes brancas na parte superior da cabeça da luz aceleradora. Cada luz indica um quarto de uma sessão.
 - 5 Assim que a luz acender, aparece uma contagem decrescente. A luz aceleradora emite um sinal sonoro quando restarem três minutos da sessão e três sinais sonoros nos últimos três segundos da sessão de 15 minutos. Quando a sessão terminar, a luz apaga-se e ouve-se um sinal sonoro longo.
 - 6 Se tiver de interromper uma sessão, prima o botão "Pause" (Pausa). O tempo restante da sessão fica intermitente no visor. Para reativar a sessão, prima o botão "Pause" (Pausa) ou "Start" (Iniciar).
- NÃO PRIMA O BOTÃO "STOP" (PARAR) EM NENHUMA FASE DESTES PROCESSOS OU IRÁ PERDER UMA SESSÃO COMPLETA DE 15 MINUTOS.**
- 7 No final de cada sessão de 15 minutos, o visor apresenta o número de sessões restantes da guia de luz. Prima "Start" (Iniciar) para ativar a luz para a sessão seguinte.
 - 8 Quando todas as sessões de uma guia de luz estiverem concluídas, o visor irá apresentar "Sessions Complete" (Sessões concluídas) durante três segundos, seguido de "Guide Status - Replace Guide" (Estado da guia: substituir guia). Separe a guia de luz do afastador IsoPrep e afaste a luz aceleradora do paciente.

Sugestão: Após cada sessão, certifique-se de que os lábios e as gengivas do paciente estão cobertos por completo de forma consistente, para ajudar a evitar qualquer exposição do tecido mole às luzes LED e ao gel branqueador.

Cuidados a ter e manutenção

Limpe e desinfete a luz aceleradora após cada sessão de branqueamento.

- Não pulverize nem verta líquidos diretamente sobre o sistema.
- Aplique os produtos de limpeza num pano macio ou num papel de cozinha antes de os utilizar.
- Não utilize produtos de limpeza ou solventes abrasivos.

- Recomendam-se os seguintes produtos de limpeza: Sanicloth, CaviWipes, SciCan, Birex, BioSurf, Cidex e IPA. Siga as instruções destes produtos para garantir uma limpeza adequada da unidade.
- Para um ótimo desempenho, certifique-se de que a janela de saída na cabeça permanece limpa e sem partículas ou manchas.
- A luz aceleradora não tem peças que possam ser reparadas ou substituídas pelo utilizador, com a exceção de dois fusíveis substituíveis presentes no interior da estrutura do bloco de alimentação.

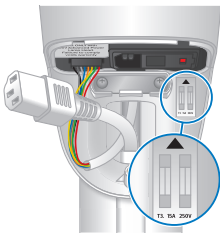
Arrumação

O braço foi concebido para se dobrar de modo a minimizar o espaço total que a luz aceleradora ocupa, o que facilita a arrumação ou a deslocação do dispositivo. Para tal, desapeerte os botões do braço e dobre-o para baixo na direção do suporte.

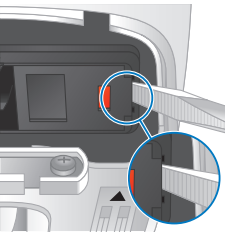
Substituição de fusíveis

ATENÇÃO: desligue a luz aceleradora na tomada elétrica antes de substituir qualquer fusível.

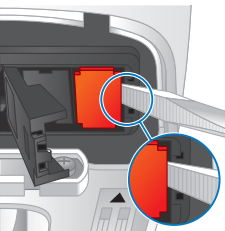
- 1 Utilize uma chave de fendas Phillips para retirar o parafuso na parte inferior da estrutura do bloco de alimentação. Ponha o parafuso de lado até ter de o voltar a colocar.
- 2 Retire a porta da estrutura.
- 3 Puxe o cabo de alimentação branco da respetiva ligação e deixe-o pendurado.
- 4 Procure a etiqueta do fusível junto ao canto superior direito para identificar a localização do mesmo.



- 5 Com a ajuda de uma pequena chave de fendas plana e de ponta fina, abra o lado direito da porta do fusível.



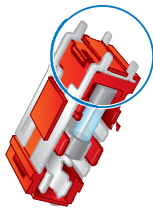
- 6 Com a ajuda de uma pequena chave de fendas plana e de ponta fina, retire o fusível vermelho.
- 7 Retire os dois fusíveis e tenha em atenção as respetivas localizações no porta-fusíveis.
- 8 Encaixe os novos fusíveis na parte superior do porta-fusíveis. Devem estar mais perto do lado que tem as patilhas (parte superior).



- 9 Volte a colocar o porta-fusíveis na ranhura do fusível com as patilhas para dentro. Pressione o porta-fusíveis até estar firmemente na sua posição.

Nota: Não vai conseguir fechar a porta do fusível se o porta-fusíveis não for introduzido corretamente.

- 10 Feche a porta do fusível.
- 11 Volte a colocar o cabo de alimentação corretamente na estrutura do bloco de alimentação.
- 12 Volte a colocar o parafuso na porta e aperte-o com uma chave de fendas Phillips.



Eliminação

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de elevada qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados. Para obter informações sobre reciclagem, contacte as nossas instalações locais de gestão de resíduos ou visite www.recycle.philips.com.

Reciclagem



- Este símbolo significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos comuns (2012/19/UE).
- Cumpra as regras nacionais de recolha seletiva de produtos elétricos e eletrónicos. A eliminação correta ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e a saúde pública.

Resolução de problemas

Problema	Possível causa	Solução
O visor apresentaSYSTEM ERROR CALL CUSTOMER SERVICE (ERRO DE SISTEMA CONTACTAR SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA A CLIENTES)	- Um dos cabos entre o bloco de alimentação e a cabeça não está ligado	- Certifique-se de que os 3 conetores estão ligados (cabeça, parte posterior do braço, bloco de alimentação) - Se o código de erro persistir, contacte o serviço de assistência a clientes
O visor apresenta*GUIDE STATUS* IMPROPER GUIDE (*ESTADO DA GUIA* GUIA INCORRETA)	- A nova guia de luz foi colocada primeiro no Zoom! Advanced Power ou num sistema mais antigo	- Substitua a guia de luz por uma nova guia de luz que não tenha sido utilizada primeiro num Zoom! Advanced Power ou num sistema mais antigo
O visor apresenta*GUIDE STATUS* REPLACE GUIDE (*ESTADO DA GUIA* SUBSTITUIR GUIA) antes de a guia de luz ficar vazia	- Uma ou mais sessões foram interrompidas ao desligar o dispositivo - Uma ou mais sessões foram interrompidas por uma falha de energia - Uma ou mais sessões foram interrompidas ao desligar a guia de luz	- Se uma ou mais sessões tiverem sido interrompidas devido a qualquer das 3 possíveis causas listadas, não será possível recuperar a sessão perdida
O visor apresenta*GUIDE STATUS* ATTACH GUIDE (*ESTADO DA GUIA* ENCAIXAR GUIA)quando uma guia de luz está encaixada	- A guia de luz não está totalmente encaixada na cabeça - A guia de luz foi colocada ao contrário na cabeça - Os pinos no lado inferior da cabeça estão danificados	- Retire a guia de luz e reinstale-a corretamente - Coloque a guia de luz na cabeça com a palavra TOP para cima - Contacte o serviço de assistência a clientes para obter uma cabeça de substituição

Especificações

Luz aceleradora Philips Zoom! WhiteSpeed

Potências nominais	100-240 V ~, 0,4-0,2 A, 50-60 Hz
Classificação	Classe 1, tipo B, IPX0, equipamento não adequado para utilização na presença de misturas inflamáveis
Modo de funcionamento	Contínuo
Funcionamento	Temperatura ambiente: 10 °C - 40 °C Humidade relativa: 5 % a 95 % sem incluir condensação Pressão atmosférica: 70 kPa a 106 kPa Altitude máxima: 3050 m
Transporte e arrumação	Temperatura ambiente: -40 °C - 70 °C Humidade relativa: 5 % a 95 % sem incluir condensação Pressão atmosférica: 50 kPa a 106 kPa
Fonte de luz	Matriz LED
Largura de banda	Normal: 400-505 nanómetros Baixo: 50 mW/cm² ± 15 %Médio: 120 mW/cm² ± 15 % Elevado: 190 mW/cm² ± 15 %
Arrefecimento	Arrefecimento por ar
Altura	136 cm
Peso	11 kg

Orientação e declaração do fabricante – emissões eletromagnéticas

A luz aceleradora destina-se à utilização no ambiente eletromagnético especificado abaixo. O cliente ou o utilizador deve certificar-se de que este é utilizado nesse tipo de ambiente.

Emissões	Conformidade	Ambiente eletromagnético – orientação
Emissões de RF de acordo com o CISPR 11	Grupo 1	A luz aceleradora utiliza apenas energia de RF para o seu funcionamento interno. Como tal, as suas emissões de RF são muito baixas e existe pouca probabilidade de causarem qualquer interferência no equipamento eletrónico próximo. O transmissor sem fios no pedal de pé só funciona com alimentação a pilhas e não tem ligação à rede elétrica.
Emissões de RF de acordo com o CISPR 11	Classe A	A luz aceleradora Zoom! WhiteSpeed Accelerator Light (luz aceleradora) é adequada para utilização em todos os estabelecimentos que não sejam domésticos e naqueles ligados diretamente à rede elétrica pública de baixa tensão que abastece edifícios utilizados para efeitos de habitação, desde que seja observada a seguinte advertência: Advertência: este equipamento/sistema destina-se a utilização exclusiva por parte de profissionais de saúde. Este equipamento/sistema pode causar interferências de rádio ou perturbar o funcionamento de equipamento próximo. Pode ser necessário tomar medidas de atenuação, tais como reorientar ou reposicionar a luz aceleradora Zoom! WhiteSpeed ou proteger a localização.
Harmónicas de tensão IEC/EN 61000-3-2	Classe A	
Cintilação de tensão (flicker) IEC/EN 61000-3-3	Em conformidade com	

Explicação dos símbolos



Peça aplicada de tipo B



Fabricante



Data de fabrico



Atenção



Número de série



Tensão perigosa



Consultar instruções de utilização



A unidade tem de ser eliminada em instalações próprias



Frágil, manusear com cuidado



Manter seco



Conformidade europeia

Introducere

Bine ați venit, medici stomatologi!

Centrul de instruire Philips Zoom! este destinația dvs. pentru obținerea certificării necesare pentru a oferi tratamentele Zoom! WhiteSpeed de albire accelerată de lumină în cabinetul dvs.

Vizitați **www.zoomtraining.com** pentru a participa la un curs complet de 11 module pentru a vă moderniza cabinetul cu tratamentele Philips Zoom! WhiteSpeed de albire accelerată de lumină.

Notă: Cursul de instruire Zoom! este oferit doar în engleză.

Informații importante privind siguranța

Nu încercați să utilizați lampa de accelerare Philips Zoom! WhiteSpeed fără a studia temeinic aceste instrucțiuni de utilizare și instrucțiunile de utilizare pentru seturile Philips Zoom! de procedură accelerată de lumină. În caz contrar, se poate produce vătămarea atât a dumneavoastră, cât și a pacientului sau avarierea produsului. Sistemul poate fi utilizat doar de către personal instruit și calificat.

Atenție

- Pentru siguranța tuturor persoanelor din zona de tratament, purtarea ochelarilor de protecție Zoom! este obligatorie în timpul operării sistemului. Lumina intensă poate fi periculoasă pentru ochi. În timpul utilizării acestui dispozitiv trebuie să purtați ochelari de protecție care filtrează lungimile de undă între 400 și 505 nanometri (nm).
- Nu priviți direct către lumină.
- Nu îndreptați niciodată fluxul luminos al lămpii de accelerare în altă direcție decât asupra zonei supuse tratamentului.
- Înainte de a activa lumina, asigurați-vă că ați poziționat corect capul luminii acceleratorului și că acesta este îndreptat către zona supusă tratamentului.
- Nu încercați să accesați interiorul dispozitivului. Procedurile de service pot fi executate doar de reprezentanții centrelor de service autorizate de Philips. Accesarea interiorului dispozitivului de către personal neautorizat sau fără permisiunea corespunzătoare este interzisă și se poate solda cu vătămări corporale și anularea garanției sau a obligațiilor de service asumate de Philips.

Câmpurile electromagnetice (EMF) și compatibilitatea electromagnetică (EMC)

Lampa de accelerare este conformă cu legislația și standardele internaționale și naționale aplicabile cu privire la compatibilitatea electromagnetică (EMC) pentru acest tip de produs, dacă este utilizat în scopurile pentru care a fost fabricat. Aceste legi și standarde definesc atât nivelurile de emisii electromagnetice permise pentru produs, cât și imunitatea necesară la interferențele electromagnetice generate de surse externe.

În condiții neobișnuite, alte produse electronice care depășesc limitele definite de standardele EMC respective pot afecta funcționarea produsului.

- Produsele medicale electrice au nevoie de măsuri de precauție speciale în ceea ce privește câmpurile electromagnetice (EMF) și trebuie instalate și puse în funcțiune în conformitate cu informațiile EMF furnizate în aceste instrucțiuni de utilizare.
- Utilizarea de accesorii și cabluri diferite de cele specificate se poate solda cu niveluri crescute de emisii sau reducerea imunității.
- Produsul nu trebuie utilizat în vecinătatea altor produse și, în cazul în care acest lucru nu este posibil, trebuie supravegheat pentru asigurarea funcționării normale.
- Pentru a evita riscul de electrocutare, nu demontați panourile de pe lampa de accelerare.
- Pentru toate operațiile de service, apelați la personal calificat.
- Nu utilizați niciodată dispozitivul dacă are un cablu de alimentare sau un conector deteriorat.

Prezentarea de ansamblu a produsului

Fiecare lampă de accelerare a fost supusă unor verificări și teste riguroase în fabrică. După livrarea la sediul dvs., asigurați-vă că ambalajul de livrare și dispozitivul nu sunt deteriorate. Toate daunele trebuie raportate imediat reprezentantului local Philips. În cazul în care unitatea livrată este deteriorată, păstrați toate materialele de ambalare.

Cuprins

- 1 Cap
 - 2 Braț
 - 3 Stativ cu acumulator
 - 4 Bază
 - 5 Rotițe (5)
 - 6 Sac cu componente
 - Cheie imbus
 - Șurub
 - Șurub cu buton rotativ
 - Șaibă de blocare cu 2 piese (2)
 - Șaibă plată mare
 - 7 Ochelari de protecție (3)
- Neafișat: Carte de garanție

Domeniu de utilizare

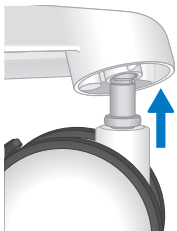
Lampa de accelerare este destinată utilizării ca parte din sistemul Philips Zoom! WhiteSpeed de albire accelerată de lumină a dinților. Sistemul este compus dintr-o lampă de accelerare, gelurile Philips Zoom! WhiteSpeed de albire accelerată de lumină a dinților în cabinet și un set de procedură. Lampa de accelerare asigură spectrul optim de energie luminoasă pentru a accelera procesul de albire a dinților, realizând o albire a dinților cu 6-8 nuanțe*. Lungimile de undă ale emisiilor sunt între 400 și 505 nm, iar intensitatea energiei transmise către dinți poate fi setată la trei niveluri, în funcție de pacient și de caz. Lampa de accelerare trebuie utilizată în permanență în conformitate cu termenii și condițiile Scrisorii de aprobare (LOA) furnizate și semnate înaintea livrării lămpii de accelerare.

**Conform ghidului de nuanțe clasice Vitapan, în ordinea valorilor. VITA și Vitapan sunt mărci comerciale ale Vita Zahnfabrik, AG Germania.*

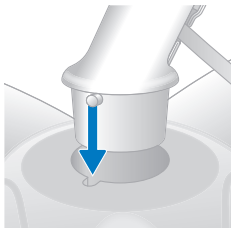
Pregătirea pentru utilizare

Ansamblu lampă de accelerare

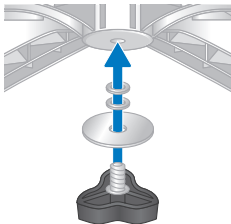
- 1 Scoateți toate articolele din cutie.
- 2 Introduceți rotițele în picioarele bazei și blocați-le.

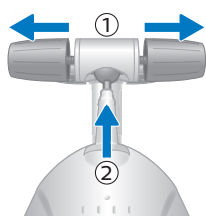


- 3 Așezați baza pe podea, în poziție verticală. Introduceți stativul în bază, aliniind axul din stativ cu fanta din bază și fixați stativul pe poziție prin împingere.

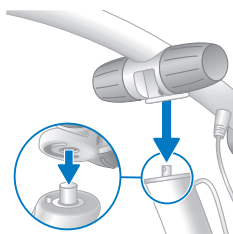


- 4 Asamblați șaiba de blocare cu dinții mari orientați unul către celălalt și așezați-o pe șurub, după care plasați și șaiba plată. Sub bază, înfiletați șurubul în partea inferioară a bazei pentru a o atașa de stativ.

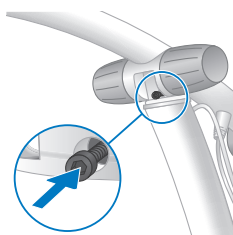




- 5 Slăbiți cu 4-5 ture butoanele de pe partea conectorului din capătul brațului, apoi împingeți capul în suport.

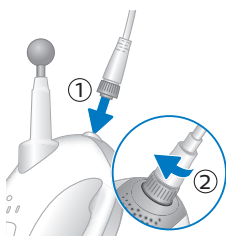


- 6 Așezați brațul pe stativ, aliniind cu grijă orificiul din braț cu orificiul din stativ.



- 7 Introduceți șurubul în orificiu și înfiletați-l. Strângeți șurubul până când acesta intră complet în nișă. Șurubul trebuie să fie la nivel sau intrat puțin în nișă.

IMPORTANT: Șurubul are un strat de adeziv pe filet (galben) care se activează în timpul înșurubării. În consecință, este important să înfiletați șurubul până la capăt după ce l-ați introdus, altfel adezivul se poate întări, împiedicând introducerea completă a șurubului.



- 8 Conectați cablul electric de pe braț la cablul de la stativ și cap. Rotiți conectorul capului către dreapta până când simțiți că se blochează pe poziție.



- 9 Atunci când sunteți pregătiți pentru testarea lămpii de accelerare, porniți dispozitivul setând comutatorul de pe acumulator în poziția "O".

Configurare lampă de accelerare

Cuplați direct cablul de alimentare al bazei la o priză de alimentare cu voltajul nominal corespunzător.

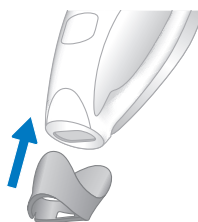
Atenție: Fișa (capătul cablului) trebuie să fie accesibilă pentru întreruperea alimentării în cazul în care intervine o problemă.

Lampa de accelerare este acum pregătită pentru a putea fi utilizată împreună cu un set de procedură. Consultați instrucțiunile de utilizare a setului de procedură pentru instrucțiuni suplimentare cu privire la configurarea suplimentară și aplicarea gelului de albire.

Tratamentul de albire Zoom! Tratament de albire accelerată de lumină pentru cabinete stomatologice

Ghidaj luminos

Ghidajul de lumină este proiectat să asigure distanța și alinierea corespunzătoare, pentru a menține expunerea corectă a luminii pe zona dinților.



- 1 Scoateți ghidajul de lumină din setul de procedură și așezați-l pe în capătul lămpii de accelerare.
- 2 Aprindeți lampa de accelerare cu ajutorul butonului de pornire situat în partea laterală a acumulatorului. În momentul atașării corecte a ghidajului de lumină, pe afișajul acumulatorului va apărea mesajul "Guide Status-Guide Attached" (Stare ghidaj – Ghidaj atașat), urmat de "X of X Sessions" (X din X sesiuni).

Fiecare ghidaj de lumină nou este încărcat cu patru sesiuni de accelerare de câte 15 minute.

Alinierea capului și ghidajului de lumină la retractor

- 1 După finalizarea aplicării gelului de albire, ridicați spătarul scaunului astfel încât pacientul să fie într-o poziție ușor înclinată (unghi de aproximativ 45 de grade) și să poată înghiți confortabil, în timp ce menține o presiune ușoară pe șablonul de ocluzie. Consultați instrucțiunile de utilizare a setului de procedură pentru instrucțiuni cu privire la aplicarea gelului de albire.
- 2 Glisați lampa de accelerare în poziție lângă pacient. Brațul trebuie să fie mobil dar stabil.
- 3 Prindeți capul lămpii de accelerare cu o mână și aduceți-l aproape de gura pacientului. Folosiți cealaltă mână pentru a ridica sau coborî brațul astfel încât să vă asigurați că ați îndreptat capul lămpii de accelerare direct către dinții pacientului.
- 4 Folosiți ambele mâini pentru a finaliza poziționarea capului lămpii de accelerare, astfel încât fantele ghidajului de lumină și retractorului IsoPrep (incluse în setul de procedură) să fie aliniate.
- 5 Strângeți butoanele capului și brațului.
- 6 Blocați roțițele pe poziție. Dacă este activat, ghidajul de lumină și retractorul IsoPrep vor permite capului lămpii de accelerare să urmeze mișcările minore ale pacientului pentru a asigura alinierea corespunzătoare.

Executarea unui ciclu procedural de albire

Fiecare tratament constă în trei sesiuni de albire de 15 minute, cu pauză după fiecare sesiune pentru a permite medicului stomatolog să îndepărteze și să înlocuiască gelul de albire. Fiecare ghidaj de lumină include și cea de-a patra sesiune pentru pacienții cu nuanțe A3 sau mai închise.

- 1 Asigurați-vă că pacientul este pregătit adecvat în conformitate cu instrucțiunile de utilizare ale setului de procedură și că toate barierele de protecție sunt pe poziție.
- 2 Apăsăți butonul "Intensity" (Intensitate) pentru a comuta nivelul intensității luminoase între ridicat, mediu și scăzut până selectați intensitatea dorită. Această setare se poate schimba oricând pe durata procedurii de albire.

Sugestie: Utilizați setarea High (Ridicat) pentru o albire maximă și setarea Low (Scăzut) pentru gestionarea maximă a căldurii și sensibilității.

Notă: Intensitatea scăzută a luminii poate reduce performanța.

- 3 Apăsăți butonul "Start" (Pornire) pentru a aprinde lumina și a activa cronometrul sesiunii.
- 4 Informați pacientul că progresul fiecărei sesiuni este urmărit de patru lumini albe din partea superioară a capului lămpii de accelerare. Fiecare lumină indică un sfert de sesiune.
- 5 După aprinderea luminii, se afișează o numărătoare inversă. Lampa de accelerare emite un semnal sonor atunci când din sesiune au mai rămas trei minute și alte trei semnale sonore în ultimele trei secunde ale sesiunii de 15 minute. La finalizarea sesiunii, lumina se stinge și veți auzi un semnal sonor lung.
- 6 Dacă o sesiune trebuie întreruptă, apăsați pe butonul "Pause" (Pauză). Timpul rămas din sesiune clipește pe afișaj. Pentru a reactiva sesiunea, apăsați fie butonul "Pause" (Pauză), fie butonul "Start" (Pornire).

NU APĂSAȚI NICIODATĂ BUTONUL "STOP" (OPRIRE) PE DURATA ACESTUI PROCES DEOARECE VEȚI PIERDE ÎNTREAGA SEȘIUNE DE 15 MINUTE.

- 7 La finalul fiecărei sesiuni de 15 minute, afișajul indica numărul de sesiuni rămase pentru ghidajul de lumină. Apăsăți butonul "Start" (Pornire) pentru a activa lumina pentru sesiunea următoare.
- 8 După finalizarea tuturor sesiunilor unui ghidaj de lumină, pe afișaj apare mesajul "Sessions Complete" (Sesiuni finalizate), timp de trei secunde, urmat de "Guide Status – Replace Guide" (Stare ghidaj – Înlocuire ghidaj). Detașați ghidajul de lumină de la dispozitivul retractorul IsoPrep și îndepărtați de pacient lampa de accelerare.

Sugestie: După fiecare sesiune, asigurați-vă că buzele și gingiile pacientului sunt acoperite în totalitate și continuu pentru a preveni expunerea țesutului moale la lumina LED-urilor și gelul de albire.

Îngrijire și întreținere

Curățați și dezinfectați lampa de accelerare după fiecare sesiune de albire.

- Nu pulverizați sau nu turnați lichide direct pe sistem.
- Aplicați agenții de curățare pe o cârpă sau un șervețel de hârtie moale înainte de utilizare.
- Nu folosiți agenți de curățare abrazivi sau solvenți.
- Sunt recomandați următorii agenți de curățare: Sanicloth, CaviWipes, SciCan, Birex, BioSurf, Cidex și IPA. Respectați instrucțiunile produselor de curățare pentru o curățare corespunzătoare a unității.

- Pentru performanțe optime, asigurați-vă că fereastra de ieșire a capului lămpii este curată și nu prezintă particule sau dungă.
- Lampa de accelerare nu conține piese care pot fi reparate sau întreținute de utilizator, cu excepția celor două siguranțe înlocuibile, aflate în interiorul carcasei acumulatorului.

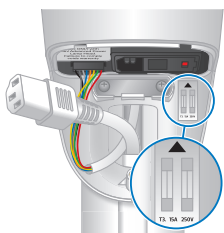
Depozitare

Brațul se poate plia pentru a minimiza amprenta totală a lămpii de accelerare, pentru a facilita depozitarea și mutarea dispozitivului. În acest scop, slăbiți butoanele brațului și pliați-l în jos și spre interior, către stativ.

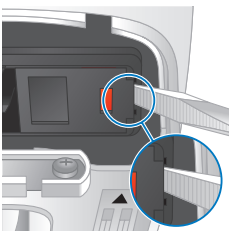
Înlocuirea siguranței

ATENȚIE: Decuplați lampa de accelerare de la priză înainte de a înlocui siguranțele.

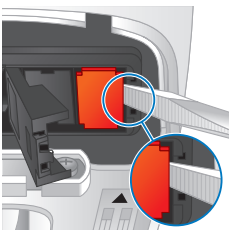
- 1 Utilizați o șurubelniță cu cap Phillips pentru a demonta șurubul de la baza carcasei acumulatorului. Puneți șurubul deoparte în vederea reasamblării.
- 2 Demontați ușa carcasei.
- 3 Scoateți cablul de alimentare alb din conector și lăsați-l să atârne liber.
- 4 Căutați eticheta pentru siguranțe în partea dreaptă de sus pentru a identifica locul siguranței.



- 5 Cu o șurubelniță plată mică, cu tijă subțire, deschideți partea din dreapta a ușii pentru siguranțe.



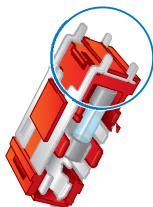
- 6 Cu o șurubelniță plată mică, cu tijă subțire, deschideți rastelul roșu de siguranțe.
- 7 Scoateți ambele siguranțe din rastelul cu siguranțe roșu - țineți minte poziția acestora pe rastel.
- 8 Introduceți siguranțele din partea de sus a rastelului de siguranțe. Acestea ar trebui să fie mai aproape de partea cu cleme (sus).



- 9 Reintroduceți rastelul cu siguranțe în fanta pentru siguranțe, cu clapetele în față. Împingeți rastelul cu siguranțe până când se fixează bine pe poziție.

Notă: Nu veți putea închide ușa pentru siguranțe dacă rastelul nu este introdus corect.

- 10 Închideți ușa pentru siguranțe.
- 11 Cuplați bine cablul de alimentare în carcasă.
- 12 Introduceți la loc șurubul în ușa și înfiletați-l cu o șurubelniță cu cap Phillips.



Debarasare

Produsul dvs. este conceput și fabricat din materiale și componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate și reutilizate. Pentru informații cu privire la debarasare sau reciclare, contactați unitățile locale de administrare a deșeurilor sau vizitați site-ul www.recycle.philips.com.

Reciclarea



- Acest simbol înseamnă că produsul nu trebuie aruncat împreună cu gunoiul menajer (2012/19/UE).
- Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și electronice. Eliminarea corectă ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane.

Depanare

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Afișaj pe ecranSYSTEM ERROR CALL CUSTOMER SERVICE (Eroare sistem; apelați serviciul clienți)	- Unul dintre cablurile dintre acumulator și cap este decuplat	- Asigurați-vă că toți cei 3 conectori sunt cuplați (cap, spatele brațului, la acumulator) - În cazul în care codul de eroare persistă, apelați serviciul de asistență pentru clienți
Afișaj pe ecran*GUIDE STATUS* IMPROPER GUIDE (“Stare ghidaj” - Ghidaj incorect)	- Un ghidaj de lumină nou a fost montat pe un sistem Zoom! Advanced Power sau pe un sistem mai vechi	- Înlocuiți ghidajul de lumină cu unul nou care nu a mai fost montat pe un sistem Zoom! Advanced Power sau pe un sistem mai vechi
Afișaj pe ecran*GUIDE STATUS* REPLACE GUIDE (“Stare ghidaj” - Înlocuire ghidaj) înainte să se golească ghidajul de lumină	- Una sau mai multe sesiuni au fost întrerupte de oprirea dispozitivului - Una sau mai multe sesiuni au fost întrerupte din cauza unei pene de curent - Una sau mai multe sesiuni au fost întrerupte din cauza deconectării ghidajului de lumină	- Dacă una sau mai multe sesiuni au fost întrerupte de vreuna dintre cele 3 cauze posibile prezentate, acestea nu mai pot fi recuperate
Afișaj pe ecran*GUIDE STATUS* ATTACH GUIDE (“Stare ghidaj” - Atașare ghidaj)Când un ghidaj de lumină este atașat	- Ghidajul de lumină nu este fixat complet pe cap - Ghidajul de lumină a fost fixat invers pe cap - Pinii din partea inferioară a capului sunt deteriorați	- Scoateți ghidajul de lumină și montați-l din nou corect - Plasați ghidajul de lumină pe cap cu indicatorul TOP (Sus) orientat în sus - Apelați serviciul de asistență pentru clienți pentru înlocuirea capului

Specificații

Gelul pentru Lampă de accelerare WhiteSpeed

Valori de intrare nominale	100-240 V ~, 0,4-0,2 A, 50-60 Hz
Clasificare	Clasa 1 Tip B, IPX0, Echipament incompatibil cu utilizarea în prezența unor amestecuri inflamabile
Mod de funcționare	Funcționare
continuă	Temperatură ambientală: 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F) Umiditate relativă: între 5 % și 95 % fără condens Presiune atmosferică: între 70 kPa și 106 kPa Altitudine maximă: 3.050 m (10.000 ft)
Transport și depozitare	Temperatură ambientală: -40 °C - 70 °C (-40 °F - 158 °F) Umiditate relativă: între 5 % și 95 % fără condens Presiune atmosferică: între 50 kPa și 106 kPa
Sursă de lumină	Serie de LED-uri
Lățime de bandă	400 - 505 nanometri normală Redus: 50 mW/cm² ± 15 % Mediu: 120 mW/cm² ± 15 % Sporit: 190 mW/cm² ± 15 %
Răcire	Răcire cu aer
Înălțime	136 cm (53,5 in)
Greutate	11 kg (24 lbs)

Ghidare și declarația producătorului – emisii electromagnetice

Lampa de accelerare este destinată pentru utilizarea în mediul electromagnetic descris în cele ce urmează. Clientul sau utilizatorul trebuie să se asigure că acesta este utilizat într-un asemenea mediu.

Emisii	Conformitate	Mediu electromagnetic – ghidare
Emisii RF CISPR 11	Grup 1	Lampa de accelerare utilizează energie RF doar pentru funcția internă. Astfel, emisiile RF sunt foarte scăzute și nu vor genera interferențe echipamentului electronic din apropiere. Transmițătorul wireless din pedala de picior este alimentat doar de la baterie și nu poate fi cuplat la rețeaua electrică publică.
Emisii RF CISPR 11	Clasa A	Lampa de accelerare cu LED pentru albire Lampa de accelerare WhiteSpeed este adecvată pentru utilizarea în toate unitățile care nu sunt de tip rezidențial și în cele conectate direct la rețeaua electrică publică de joasă tensiune care alimentează clădirile rezidențiale, cu condiția să se respecte avertismentul următor: Avertisment: Acest echipament/sistem este destinat exclusiv profesioniștilor din domeniul medical. Acest echipament/sistem poate provoca interferențe radio sau poate afecta funcționarea echipamentelor din apropiere. Este posibil să fie nevoie de măsuri preventive, cum ar fi reorientarea sau relocarea lămpii de accelerare cu LED pentru albire Lampa de accelerare WhiteSpeed sau ecranarea locației.
Armonică de linie electrică IEC/EN 61000-3-2	Clasa A	
Pâlpăire de linie electrică IEC/EN 61000-3-3	Conformitate	

Explicațiile simbolurilor



Piesă aplicată tip B



Fabricant



Data de fabricație



Atenție



Număr de serie



Tensiune periculoasă



Unitatea trebuie predată la un centru de colectare corespunzător



Unitatea trebuie predată la un centru de colectare corespunzător



Fragil, manipulați cu grijă



A se păstra uscat



Conformitate europeană

Johdanto

Tervetuloa, hammashoidon ammattilaiset!

Philips Zoom! -koulutuskeskuksessa voit hankkia sertifiointin, joka tarvitaan Zoom! WhiteSpeed Light Accelerated Whitening Treatments -hoitojen tarjoamiseksi vastaanotolla.

Siirry osoitteeseen www.zoomtraining.com ja osallistu kattavalle 11 moduulin kurssille. Näin saat vastaanottosi ajan tasalle Philips Zoom! Whitespeed Light Accelerated Whitening Treatments -hoitojen osalta.

Huomautus: Zoom!-kurssi tarjotaan vain englanniksi.

Tärkeitä turvallisuustietoja

Älä yritä käyttää Philips Zoom! WhiteSpeed Accelerator Light (accelerator light) -tuotetta, ennen kuin ymmärrät hyvin nämä käyttöohjeet ja Philips Zoom! Light Accelerated Procedure Kits -toimenpidepakkausten käyttöohjeet. Muussa tapauksessa sinulle tai potilaillesi voi aiheutua vammoja tai tuote voi vaurioitua. Vain koulutettu ja pätevä henkilöstö saa käyttää järjestelmää.

Varoitus

- Käytön aikana on käytettävä Zoom!-silmänsuojaimia kaikkien hoitoalueella olevien ihmisten turvallisuuden vuoksi. Voimakas valo voi vahingoittaa silmiä. Laitetta käytettäessä on pidettävä suojalaseja, jotka suodattavat pois aallonpituudet 400 - 505 nanometrin (nm) välillä.
- Älä koskaan katso suoraan valoon.
- Älä koskaan suuntaa Accelerator-valoa muualle kuin hoidettavalle alueelle.
- Varmista ennen valon aktivointia, että Accelerator-lampun pää on oikeassa asennossa ja suunnattuna hoidettavalle alueelle.
- Älä yritä päästä käsiksi laitteen sisäosiin. Huolto on rajattu Philipsin valtuutetuille huoltoedustajille. Valtuuttamaton henkilöstö ja muut luvattomat henkilöt eivät saa yrittää päästä käsiksi laitteen sisäosiin. Siitä voi seurata henkilövahinkoja, ja takuu tai Philipsin huoltovelvoite raukeaa.

Sähkömagneettiset kentät (EMF) ja sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC)

Accelerator-lamppu vastaa tarvittavia kansainvälisiä ja kansallisia lakeja ja standardeja, jotka koskevat tämän tyyppisen tuotteen sähkömagneettista

yhteensopivuutta (EMC) käytettäessä tuotetta sen käyttötarkoituksen mukaisesti. Tällaisissa laeissa ja standardeissa määritellään sekä tuotteen sallitut sähkömagneettiset päästötasot että tuotteen tarvittava vastustuskyky ulkoisista lähteistä tulevia sähkömagneettisia häiriöitä vastaan.

Muut elektroniset laitteet, jotka ylittävät näissä EMC-standardeissa määritetyt rajat, voivat vaikuttaa tuotteen toimintaan epätavallisissa olosuhteissa.

- Lääketieteelliset sähkölaitteet edellyttävät sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia erityisvaroituksia, ja ne on asennettava ja otettava käyttöön näissä käyttöohjeissa esitettyjen EMF-tietojen mukaisesti.
- Muiden kuin määriteltyjen varusteiden ja kaapelien käyttö voi lisätä päästöjä tai heikentää vastustuskykyä.
- Laitetta ei tulisi käyttää muiden laitteiden lähellä. Jos tämä on kuitenkin välttämätöntä, laitetta on tarkkailtava normaalin toiminnan varmistamiseksi.
- Älä irrota Accelerator-lampun paneeleja, koska muutoin voit saada sähköiskun.
- Anna valtuutetun henkilöstön huoltaa laite.
- Älä koskaan käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vaurioitunut.

Tuotteen yhteenveto

Jokainen Accelerator-lamppu on tarkastettu ja testattu perusteellisesti tehtaalla. Kun toimitus on saapunut yritykseen, tarkasta pakkaus ja laite vaurioiden varalta. Ilmoita mahdollisista vaurioista heti Philipsin edustajalle. Jos lähetys on vaurioitunut, säästä kaikki pakkausmateriaalit.

Sisältö

- 1 Lampun pää
 - 2 Puomi
 - 3 Teline ja paristokotelo
 - 4 Alusta
 - 5 Pyörät (5)
 - 6 Pussi osia varten
 - Koloavain
 - Ruuvi
 - Nupilla varustettu pultti
 - 2-osainen lukitusaluslevy (2)
 - Suuri sivualuslevy
 - 7 Silmiensuojaimet (3)
- Ei kuvassa: Takuukortti

Käyttötarkoitus

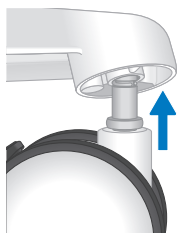
Accelerator-lamppu on tarkoitettu käytettäväksi osana Philips Zoom! WhiteSpeed Light Accelerated Tooth Whitening System -järjestelmää. Järjestelmä koostuu Accelerator-lampusta, Philips Zoom! WhiteSpeed In-Office Light Accelerated Tooth Whitening Gels -valkaisugeeleistä ja toimenpidepakkauksesta. Accelerator-lamppu tuottaa ihanteellisen valoenergispektrin ja tehostaa hampaiden valkaisuprosessia niin, että tuloksena on jopa 6–8 astetta* valkoisemmat hampaat. Aallonpituuspäästöt ovat välillä 400–505 nm, ja hampaisiin kohdistuvan energian voimakkuus voidaan säätää kolmelle eri tasolle potilaan ja tapaustyyppin mukaan. Accelerator-lamppua tulee aina käyttää ennen lampun toimitusta allekirjoitetun kirjesopimuksen (Letter of Agreements, LOA) ehtojen mukaisesti.

** Perustuen arvojärjestykseen järjestettyyn Vitapan Classical -sävyoppaaseen. VITA ja Vitapan ovat Vita Zahnfabrik, AG Germanyn tavaramerkkejä.*

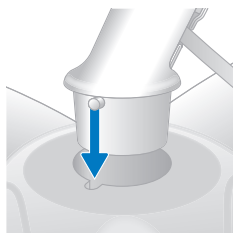
Käyttöönoton valmistelu

Accelerator-lampun kokoaminen

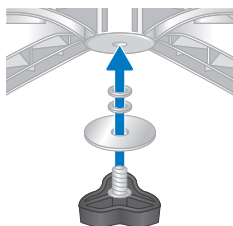
- 1 Poista kaikki osat laatikosta.
- 2 Napsauta pyörät alustan jalkoihin ja lukitse pyörät.

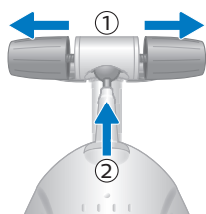


- 3 Aseta alusta pystyyn lattialle. Aseta teline alustaan kohdistamalla telineen tappi alustan aukkoon ja työntämällä teline hyvin paikalleen.

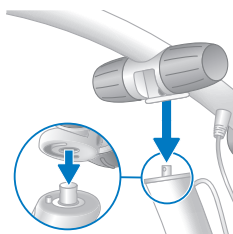


- 4 Asenna lukitusaluslevy niin, että suuret hampaat ovat toisiinsa päin, ja aseta se pulttiin. Asenna sitten sivualuslevy. Kurkota alustan alle ja ruuvaa pultti alustan pohjaan, jolloin se kiinnittää alustan telineeseen.

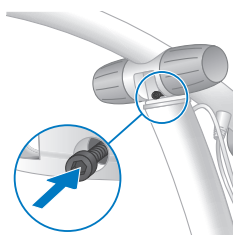




- 5 Löysää puomin päässä olevan liitännän sivunuppeja 4–5 kierrosta ja työnnä pää liitintään.

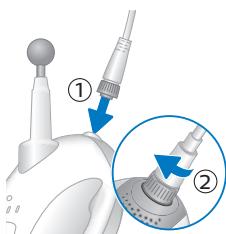


- 6 Aseta puomi telineelle kohdistamalla puomin aukko huolellisesti telineen aukkoon.



- 7 Aseta ruuvi reikään ja kiristä ruuvi. Kiristä ruuvia, kunnes se on mennyt kokonaan sisään. Ruuvien tulisi olla pinnan tasolla tai alapuolella.

TÄRKEÄÄ: Ruuvien kierteissä on (keltaista) liimaa, joka vapautuu, kun ruuvia kiristetään. Tämän vuoksi on tärkeää kiristää ruuvi heti loppuun, koska muutoin liima voi kovettua ja estää ruuvia menemästä kokonaan sisään.



- 8 Liitä puomin sähköjohto telineen ja pään johtoon. Käännä pään liitintä myötäpäivään, kunnes tunnet sen lukittuvan paikalleen.



- 9 Kun olet valmis testaamaan Accelerator-lamppua, kytke laite päälle asettamalla paristokotelon kytkin asentoon O.

Accelerator-lampun asennus

Liitä alustan virtajohto suoraan asianmukaiseen pistorasiaan.

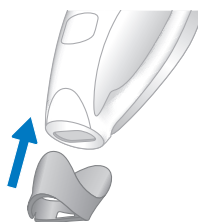
Varoitus: Liitännän (johdon pää) on oltava saatavilla, jotta virta voidaan katkaista ongelmien ilmetessä.

Accelerator-lamppu on nyt valmiina käytettäväksi toimenpidepakkauksen kanssa. Toimenpidepakkauksen käyttöohjeissa on lisätietoja asennuksesta ja valkaisu-geelin levittämisestä.

Zoom! Light Accelerated -vastaanottovalkaisu

Valokärki

Valokärki on suunniteltu varmistamaan oikea etäisyys ja kohdistus niin, että valo pysyy kohdistuneena oikein hampaiden näkyviin osiin.



- 1 Ota valokärki toimenpidepakkauksesta ja aseta se Accelerator-lampun päähän.
- 2 Kytke Accelerator-lamppuun virta paristokotelon sivussa olevasta virtapainikkeesta. Kun valokärki on hyvin kiinnitetty, paristokotelon näytössä on teksti "Guide Status – Guide Attached" ja teksti "X of X Sessions". Kuhunkin uuteen valokärkeen on ladattu neljä 15 minuutin Acceleration-käsittelyä.

Kohdistista pää ja valokärki suunaukipitäjään

- 1 Kun valkaisugeeli on levitetty, nosta tuolin selkänojaa niin, että potilas on puoli-istuvassa asennossa (noin 45 asteen kulmassa) ja pystyy nielemään vaivatta ja kohdistamaan lievää painetta purukappaleeseen. Toimenpidepakkauksen ohjeissa on lisätietoja valkaisugeelin levittämisestä.
- 2 Liu'uta Accelerator-lamppu paikalleen potilaan viereen. Puomin tulisi olla liikuteltavissa, mutta vakaa.
- 3 Tartu Accelerator-lampun päähän toisella kädellä ja vie se lähelle potilaan suuta. Nosta tai laske puomia toisella kädellä tarpeen mukaan ja varmista, että Accelerator-lampun pää osoittaa suoraan kohti potilaan hampaita.
- 4 Viimeistele Accelerator-lampun pään asento molemmin käsin niin, että valokärjen ja IsoPrep-suunaukipitäjän (sisältyy toimenpidepakkaukseen) aukot ovat linjassa.
- 5 Kiristä pään ja puomin nupit.
- 6 Lukitse pyörät paikoilleen. Kun valokärki ja IsoPrep-suunaukipitäjä ovat päällä, Accelerator-lampun pää pystyy seuraamaan potilaan pään pieniä liikkeitä oikean kohdistuksen varmistamiseksi.

Valkaisujakson suoritus

Jokainen hoito koostuu kolmesta 15 minuutin valkaisujaksosta. Kunkin käsittelyn jälkeen on tauko, jotta hammaslääkäri voi poistaa ja vaihtaa valkaisugeelin. Kukin valokärki sisältää neljännen käsittelyn, jota käytetään sävyyn A3 tai tummempaan sävyyn kuuluville potilaille.

- 1 Varmista, että potilas on valmisteltu oikein toimenpidepakkauksen käyttöohjeiden mukaan ja että kaikki suojukset ovat paikoillaan.
- 2 Vaihda suuren, keskisuuren ja pienen valotehon välillä painamalla tehopainiketta, kunnes haluttu teho on valittuna. Tätä asetusta voidaan muuttaa milloin tahansa valkaisuprosessin aikana.

Vinkki: Käytä korkeaa asetusta tehokkainta mahdollista valkaisua varten ja matalaa asetusta tehokkainta lämmön ja herkkyden hallintaa varten.

Huomautus: Alempi valoteho voi vähentää tuloksia.

- 3 Kytke valo päälle ja aktivoi käsittelyajastin painamalla Start-painiketta.
- 4 Kerro potilaalle, että kunkin käsittelyn eteneminen ilmaistaan Accelerator-lampun päässä olevilla neljällä valkoisella merkkivalolla. Kukin valo merkitsee neljännessä yhdestä käsittelystä.
- 5 Kun valo palaa, näytössä on ajastin. Accelerator-lamppu antaa yhden äänimerkin, kun käsittelyä on jäljellä kolme minuuttia, ja se antaa kolme äänimerkkiä 15 minuutin käsittelyjakson viimeisten kolmen sekunnin aikana. Kun käsittelyjakso on valmis, valo sammuu, ja kuulet pitkän äänimerkin.
- 6 Voit tarvittaessa keskeyttää käsittelyjakson painamalla Pause-painiketta. Jäljellä oleva käsittelyaika vilkkuu näytössä. Voit käynnistää käsittelyn uudelleen vain painamalla Pause- tai Start-painiketta.

ÄLÄ PAINA STOP-PAINIKETTA TÄMÄN PROSESSIN AIKANA, KOSKA MUUTOIN MENETETÄÄN KOKONAINEN 15 MINUUTIN KÄSITTELYJAKSO.

- 7 Jokaisen 15 minuutin käsittelyjakson lopussa näytössä näkyy valokärjen jäljellä olevien käsittelyjaksojen määrä. Aktivoi valo seuraavaa käsittelyä varten painamalla Start-painiketta.
- 8 Kun kaikki valokärjen käsittelyjaksot on tehty, näytössä lukee kolmen sekunnin ajan teksti "Sessions Complete" ja tämän jälkeen "Guide Status – Replace Guide". Irrota valokärki IsoPrep-suunaukipitäjästä ja vedä Accelerator-lamppu sivuun potilaasta.

Vinkki: Varmista kunkin käsittelyn jälkeen, että potilaan huulet ja ikenet on peitetty tasaisesti ja huolellisesti, jotta pehmeä kudος ei altistu LED-valoille ja valkaisugeelille.

Hoito ja huolto

Puhdista ja desinfioi Accelerator-lamppu kunkin valkaisukäsittelyn jälkeen.

- Älä suihkuta tai kaada nestettä suoraan järjestelmään.
- Laita puhdistusaine pehmeään liinaan tai paperipyyhkeeseen ennen käyttöä.
- Älä käytä hankaavia puhdistusaineita tai liuottimia.
- Suositeltuja puhdistusaineita ovat seuraavat: Sanicloth, CaviWipes, SciCan, Birex, BioSurf, Cidex ja IPA. Noudata puhdistustuotteiden ohjeita laitteen asianmukaisen puhdistuksen varmistamiseksi.
- Varmista ihanteellista suoritustasoa varten, että lampun pään valoikkuna pysyy puhtaana hiukkasista ja roiskeista.
- Accelerator-lamput ei ole käyttäjän huollettavia tai vaihdettavia osia lukuun ottamatta kahta vaihdettavaa sulaketta, jotka sijaitsevat paristokotelossa.

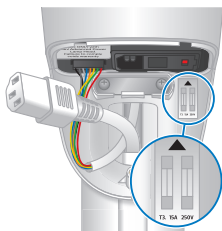
Säilytys

Puomi on suunniteltu taittumaan alas ja minimoimaan Accelerator-lampun yleinen tilantarve. Näin laitteen varastointi ja siirtäminen sujuu kätevästi. Löysää tätä varten puomin nupit sekä taita puomi alas- ja sisäänpäin telineettä kohti.

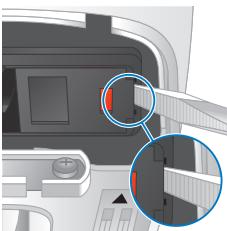
Sulakkeen vaihtaminen

VAROITUS: Irrota Accelerator-lamppu virtalähteestä, ennen kuin vaihdat sulakkeita.

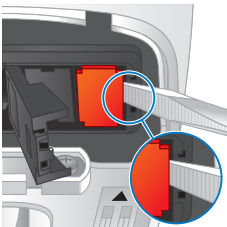
- 1 Irrota paristokotelon pohjassa oleva ruuvi ristipääruuvimeisselillä. Laita ruuvi sivuun uudelleen kokoamista varten.
- 2 Irrota luukku kotelosta.
- 3 Vedä valkoinen virtajohto liitännästään ja anna sen roikkua vapaasti.
- 4 Etsi sulakkeen sijainti katsomalla ylhäällä oikealla olevaa sulaketarraa.



- 5 Avaa sulakeluukun oikeanpuoleinen sivu käyttämällä pientä, ohutteräistä ja tasapäistä ruuvitalttaa.



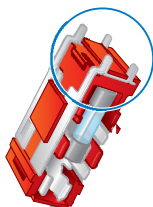
- 6 Ota punainen sulaketeline ulos käyttämällä pientä, ohutteräistä ja tasapäistä ruuvitalttaa.
- 7 Irrota molemmat sulakkeet punaisesta sulaketelineestä. Huomioi niiden sijainnit sulaketelineessä.
- 8 Napsauta uudet sulakkeet paikoilleen sulaketelineen päälle. Niiden tulee olla lähempänä kielekkeiden puolta (yläosaa).



- 9 Aseta sulaketeline takaisin sulakeaukkoon kielekkeet edellä. Työnnä sulaketelinettä sisään, kunnes se asettuu tiukasti paikalleen.

Huomautus: Sulakeluukkua ei voi sulkea, jos sulaketeline ei ole oikein paikallaan.

- 10 Sulje sulakeluukku.
- 11 Kiinnitä virtajohto kunnolla takaisin paristokoteloon.
- 12 Aseta ruuvi takaisin oveen ja kiristä se ristipääruuvimeisselillä.



Hävittäminen

Tuotteen suunnittelussa ja valmistuksessa on käytetty laadukkaita materiaaleja ja osia, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen. Saat tietoja kierrätyksestä paikallisilta jätteenkäsittelylaitoksilta tai osoitteesta www.recycle.philips.com.

Kierrätys



- Tämä merkki tarkoittaa sitä, että tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (2012/19/EU).
- Noudata oman maasi sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätystä ja hävittämistä koskevia sääntöjä. Asianmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään ympäristölle ja ihmisille koituvia haittavaikutuksia.

Vianmääritys

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Näytössä lukeeSYSTEM ERROR CALL CUSTOMER SERVICE (järjestelmävirhe, soita asiakaspalveluun)	- Jotakin paristokotelon ja lampun pään välistä johtoa ei ole kiinnitetty	- Varmista, että kaikki kolme liitintä on kytketty (lampun pää, puomin takaosa, paristokoteloon) - Jos virhekoodi ei poistu, soita asiakaspalveluun
Näytössä lukee*GUIDE STATUS* IMPROPER GUIDE (kärjen tila - virheellinen kärki)	- Uusi valokärki asetettiin ensin Zoom! Advanced Power -järjestelmään tai vanhempaan järjestelmään	- Vaihda valokärki uuteen valokärkeen, jota ei ole asetettu ensin Zoom! Advanced Power -järjestelmään tai vanhempaan järjestelmään
Näytössä lukee*GUIDE STATUS* REPLACE GUIDE (kärjen tila - vaihda kärki) ennen kuin valokärki on tyhjä	- Vähintään yksi käsittely on keskeytetty sammuttamalla laite - Vähintään yksi käsittely on keskeytynyt virtakatkoksen takia - Vähintään yksi käsittely on keskeytynyt valokärjen irtoamisen vuoksi	- Jos vähintään yksi käsittely on keskeytynyt jonkin mainitun syyn takia, menetettyä käsittelyjaksoa ei voi palauttaa
Näytössä lukee*GUIDE STATUS* ATTACH GUIDE (kärjen tila - kiinnitä kärki)Kun valokärki on kiinnitetty	- Valokärki ei ole kunnolla kiinni lampun päässäValokärki on asetettu lampun päähän ylösalaisin - Lampun pään alapuolella olevat nastat ovat vaurioituneet	- Vedä valokärki irti ja asenna se uudelleen oikein - Aseta valokärki lampun päähän niin, että sana TOP on ylöspäin - Tilaa vaihtopää asiakaspalvelusta

Tekniset tiedot

Philips Zoom! WhiteSpeed Accelerator Light

Teholuokitukset	100–240 V ~, 0,4–0,2 A, 50–60 Hz
Luokitus	Luokka 1 tyyppi B, IPXO, laite ei sovi käytettäväksi syttyvien seosten lähellä
Käyttötila	Jatkuva
Toiminnassa	Ympäröivä lämpötila: 10 –40 °C Suhteellinen kosteus: 5 –95 % ilman tiivistymistä Ilmanpaine: 70 –106 kPa Enimmäiskorkeus: 3 050 m
Kuljetus ja säilytys	Ympäröivä lämpötila: -40 –70 °C Suhteellinen kosteus: 5 –95 % ilman tiivistymistä Ilmanpaine: 50 –106 kPa
Valonlähde	LED-matriisi
Kaistanleveys	400–505 nanometriä, normaali Matala: 50 mW/cm² ± 15 % Keskitaso: 120 mW/cm² ± 15 % Korkea: 190 mW/cm² ± 15 %
Jäähdytys	Ilmajäähdytteinen
Korkeus	136 cm
Paino	11 kg

Ohjeet ja valmistajan ilmoitus – sähkömagneettinen säteily

Accelerator-lamppu on tarkoitettu käytettäväksi alla kuvatussa sähkömagneettisessa ympäristössä. Asiakkaan tai käyttäjän on varmistettava, että laitetta käytetään tällaisessa ympäristössä.

Säteily	Kelpoisuus	Sähkömagneettinen ympäristö – ohjeet
RF-säteily, CISPR 11	Ryhmä 1	Accelerator-lamppu käyttää radiotaajuusenergiaa vain sisäisiin toimintoihin. Siksi radiotaajuussäteily on hyvin pientä eikä se todennäköisesti aiheuta häiriöitä lähellä oleviin elektroniisiin laitteisiin. Polkimen langaton lähetin toimii vain paristoilla, eikä sitä yhdistetä yleiseen sähköverkkoon.
RF-säteily, CISPR 11	Luokka A	Zoom! WhiteSpeed Accelerator Light sopii käytettäväksi kaikilla vastaanotoilla sekä seuraavan varoituksen salliessa tiloissa, jotka on liitetty suoraan yleiseen pienjänniteverkkoon, josta asuinrakennukset saavat sähköä: Varoitus: Tämä laite/järjestelmä on tarkoitettu vain terveydenhoidon ammattilaisten käyttöön. Tämä laite/järjestelmä voi aiheuttaa radiohäiriöitä tai keskeyttää lähellä olevien laitteiden toiminnan. Voi olla tarpeen tehdä korjaustoimenpiteitä, kuten laitteen suunnan tai sijoituspaikan vaihtaminen tai Zoom! WhiteSpeed Accelerator -lampun sijainnin suojaaminen.
Voimajohtojen yliaallot, IEC/EN 61000-3-2	Luokka A	
Voimajohtojen värinä, IEC/EN 61000-3-3	Täyttää vaatimukset	

Merkkien selitykset



Tyypin B osa



Valmistaja



Valmistuspäivämäärä



Varoitus



Sarjanumero



Vaarallinen jännite



Katso tietoja käyttöohjeesta.



Laite on hävitettävä asianmukaisessa laitoksessa



Särkyvä, käsiteltävä varovasti



Pidettävä kuivana -merkki.



Vaatimustenmukaisuus, Eurooppa

Inledning

Välkomna alla tandvårdsspecialister!

Här på Philips Zoom! Training Center kan ni ta de certifikat som krävs för att ni ska kunna erbjuda Zoom! WhiteSpeed Light Accelerated Whitening-behandlingar på din mottagning.

Gå till www.zoomtraining.com för att delta i den fullständiga kursen på 11 moduler, så att mottagningen kommer igång med Philips Zoom! WhiteSpeed Light Accelerated Whitening-behandlingar (behandlingar).

Huomautus: Zoom!-kurssi tarjotaan vain englanniksi.

Viktig säkerhetsinformation

Försök inte använda Philips Zoom! WhiteSpeed Accelerator Light (acceleratorlampan) utan att noggrant ha läst och förstått dessa bruksanvisningar och bruksanvisningarna till Philips Zoom! Light Accelerated Procedure Kits (behandlingssatser). Felaktig användning kan leda till att användaren, patienterna eller produkten skadas. Låt endast utbildad och kvalificerad personal använda systemet.

Varning

- Zoom!-skyddsglasögon ska bäras under behandlingen för att garantera säkerheten för alla i behandlingsområdet. Det intensiva ljuset kan vara farligt för ögonen. Skyddsglasögon eller glasögon som filtrerar bort våglängder på mellan 400 och 505 nanometer (nm) måste bäras när enheten används.
- Titta aldrig direkt på ljuskällan.
- Rikta aldrig ljuset från acceleratorlampan i någon annan riktning än mot området som behandlas.
- Innan ljuset aktiveras ska du kontrollera att huvudet på acceleratorlampan har satts på korrekt och att det är riktat mot behandlingsområdet.
- Försök inte öppna enheten för att komma åt dess insida. Service får endast utföras av auktoriserade representanter från Philips. Det är förbjudet för icke-auktoriserade personer och personer som saknar korrekt tillstånd att försöka öppna enheten. Sådana försök kan resultera i skador och kommer att upphäva garantin och Philips serviceansvar.

Elektromagnetiska fält (EMF) och elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

Acceleratorlampan efterlever gällande internationella och nationella lagar och standarder som rör elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) för den här typen av produkt, när den används som avsett. Sådana lagar och standarder anger både tillåtna nivåer av elektromagnetisk strålning från produkten och kraven på produktens immunitet mot elektromagnetiska störningar från externa källor.

Andra elektroniska produkter som överstiger gränserna som anges i EMC-standarderna skulle under ovanliga omständigheter kunna påverka produktens drift.

- Medicinska elektriska produkter kräver särskilda försiktighetsåtgärder rörande elektromagnetiska fält (EMF) och måste installeras och driftsättas enligt EMF-informationen som anges i dessa bruksanvisningar.
- Användning av andra tillbehör och kablar än de som specificeras kan leda till ökad strålning eller sänkta immunitetsnivåer.
- Produkten bör inte användas intill andra produkter. Om detta inte kan undvikas bör användningen övervakas för att säkerställa att produkten fungerar normalt.
- För att undvika risken för elektriska stötar ska du inte ta bort acceleratorlampans paneler.
- Överlåt all service till kvalificerad personal.
- Använd aldrig enheten om nätsladden eller stickkontakten har skadats.

Produktöversikt

Alla acceleratorlampor har testats och inspekterats noggrant på fabriken. Inspektera paketet och enheten efter skador vid leverans. Eventuella skador ska rapporteras omedelbart till din närmsta representant från Philips. Om paketet har skadats under leverans ber vi dig att spara allt emballage.

Innehåll

- 1 Huvud
 - 2 Arm
 - 3 Stativ med strömenhet
 - 4 Bottenplatta
 - 5 Hjul (5)
 - 6 Påse med tillbehör
 - Insexnyckel
 - Skruv
 - Bult med vred
 - Låsbricka i två delar (2)
 - Stor fenderbricka
 - 7 Skyddsglasögon (3)
- Visas inte: Garantikort

Avsedd användning

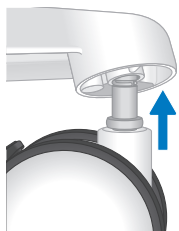
Acceleratorlampan är avsedd att användas som en del av Philips Zoom! WhiteSpeed Light Accelerated Tooth Whitening System (system). Systemet består av en acceleratorlampa, Philips Zoom! WhiteSpeed In-Office Light Accelerated Tooth Whitening Gels (blekningsgeler) och en behandlingsuppsättning. Acceleratorlampan producerar ljusenergi i ett optimalt spektrum för att påskynda tandblekningsprocessen med upp till 6–8 nyanser*. Ljusets våglängd är mellan 400 och 505 nm, och energiintensiteten som riktar mot tänderna kan ställas in på tre olika nivåer, beroende på patient och behandlingstyp. Acceleratorlampan måste alltid användas i enlighet med användarvillkoren som har mottagits och skrivits på före leveransen av acceleratorlampan.

**Baserat på nyansguiden Vitapan Classical arrangerad efter värde. VITA och Vitapan är varumärken som tillhör Vita Zahnfabrik, AG Germany.*

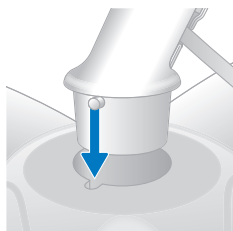
Förberedelser inför användning

Montera acceleratorlampan

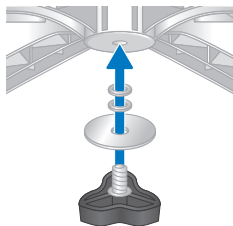
- 1 Ta ut alla delar ur lådan.
- 2 Tryck in hjulen i basens fötter och lås dem på plats.

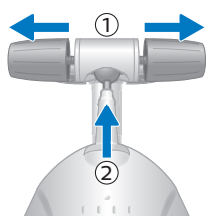


- 3 Ställ basen upprätt på golvet. För in stativet i basen genom att rikta stiftet i stativet efter skåran i basen och sedan trycka stativet ordentligt på plats.

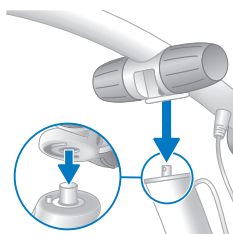


- 4 Montera låsbrickan så att de stora tänderna möter varandra och placera brickan på bulten, följt av fenderbrickan. Sträck dig under basen och skruva in bulten i basens botten, så att den sitter säkert på stativet.

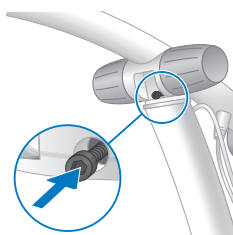




- 5 Lossa vreden på sidan av sockeln på armens ände med 4–5 varv. Tryck sedan in huvudet i sockeln.

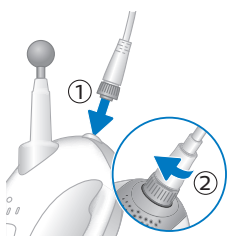


- 6 För in armen i stativet genom att försiktigt rikta hålet i armen efter hålet i stativet.



- 7 För in skruven i hålet och skruva fast den. Dra åt skruven tills den omsluts helt av fickan. Skruven ska ligga plant mot eller insjunken i fickan.

VIKTIGT: Skruven har lim i gängorna (gulfärgat) som aktiveras när skruven dras åt. Därför är det viktigt att du skruvar i skruven fullständigt i ett skede, så att inte limmet hårdnar och hindrar skruven från att skruvas i hela vägen.



- 8 Anslut sladden på armen till sladden på stativet och huvudet. Vrid kontakten på huvudet medurs tills du känner att den låses på plats.



- 9 När du är redo att testa acceleratorlampan sätter du på enheten genom att ställa om brytaren på strömenheten till "O".

Ställ in acceleratorlampan

Koppla in nätsladden på basen i ett lämpligt eluttag.

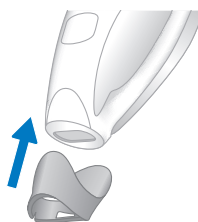
Försiktighet: Ingången (sladdens ände) måste vara inom räckhåll, så att det går att koppla ur strömförsörjningen om problem uppstår.

Acceleratorlampan är nu redo att användas med en behandlingsuppsättning. Fler instruktioner rörande inställningar och applicering av blekningsgel hittar du i behandlingsuppsättningens bruksanvisningar.

Zoom! Light Accelerated In-Office Whitening-behandling

ljusguide

Ljusguiden har utformats för att säkerställa korrekt avstånd och riktning, så att rätt ljusexponering uppnås på behandlingsområdet.



- 1 Ta ut ljusguiden ur behandlingsuppsättningen och placera den på änden av acceleratorlampans huvud.
- 2 Tänd acceleratorlampan med hjälp av strömknappen på sidan av strömenheten. När ljusguiden har satts på korrekt visar displayen på strömenheten "Guide Status-Guide Attached" ("guidestatus – guide fäst"), följt av "X of X Sessions" ("X av X sessioner").

Varje ny ljusguide har laddats med fyra accelerationssessioner om 15 minuter.

Anpassa huvudet och ljusguiden efter retraktorn

- 1 När du har applicerat blekningsgelen ska du fälla tillbaka stolen, så att patienten sitter i en något bakåtlutad ställning (ca 45 graders vinkel) och kan svälja bekvämt och samtidigt bibehålla ett mildt tryck på bitblocket. Instruktioner för applicering av blekningsgel hittar du i behandlingsuppsättningens bruksanvisningar.
- 2 Glid acceleratorlampan på plats intill patienten. Armen ska vara rörlig men stabil.
- 3 Greppa acceleratorlampans huvud med en hand och för den nära intill patientens mun. Använd din andra hand för att höja eller sänka armen efter behov, så att acceleratorlampans huvud riktas direkt mot patientens tänder.
- 4 Använd båda händerna för att finjustera inriktningen av acceleratorlampans huvud, så att skåorna på ljusguiden och IsoPrep-retraktorn (som ingår i behandlingsuppsättningen) ligger i linje med varandra.
- 5 Dra åt vreden på huvudet och armen.
- 6 Lås hjulen på plats. När ljusguiden och IsoPrep-retraktorn är kopplade kan acceleratorlampans huvud följa med mindre rörelser i patientens huvud, så att korrekt inriktning bibehålls.

Kör en blekningscykel

Varje behandling består av tre blekningssessioner om 15 minuter, med en kort paus efter varje session, så att tandvårdsspecialisten kan ta bort och ersätta blekningsgelen. Varje ljusguide inkluderar en fjärde session, som kan användas på patienter med nyans A3 eller mörkare.

- 1 Kontrollera att patienten har förberetts enligt behandlingsuppsättningens bruksanvisningar och att alla skyddsbarriärer är på plats.
- 2 Tryck på knappen "Intensity" ("Intensitet") för att växla mellan hög, medelhög och låg intensitet, och välj den inställning du vill ha. Den här inställningen kan ändras när som helst under blekningsproceduren.

Tips! Använd den höga inställningen för maximal blekning, och den låga inställningen för maximal värme- och känslighetskontroll.

Obs! Lägre ljusintensitet kan ge mindre resultat.

- 3 Tryck på startknappen för att tända lampan och aktivera sessionstimern.
- 4 Informera patienten om att sessionens förlopp kan spåras via de fyra vita lamporna på acceleratorlampans huvud. Varje lampa indikerar en kvarts session.
- 5 När lampan tänds visas en nedräkning. Acceleratorlampan piper en gång när tre minuter av sessionen återstår, och den piper tre gånger under de sista tre sekunderna av 15-minuterssessionen. När sessionen är över släcks lampan och du hör ett långt pip.
- 6 Om en session måste avbrytas trycker du på pausknappen. Sessionstiden som återstår blinkar på displayen. Om du vill återaktivera sessionen kan du trycka på antingen paus- eller startknappen.

TRYCK INTE PÅ STOPPKNAPPEN MEDAN PROCESSEN PÅGÅR, EFTERSOM HELA 15-MINUTERSSESSIONEN DÅ GÅR FÖRLORAD.

- 7 Vid varje 15-minuterssessions slut visar displayen hur många sessioner som återstår på ljusguiden. Tryck på startknappen för att aktivera lampan för nästa session.
- 8 När samtliga sessioner på en ljusguide har slutförts, visar displayen "Sessions Complete" (sessioner slutförda) i tre sekunder, följt av "Guide Status – Replace Guide" (guidestatus – ersätt guiden). Ta loss ljusguiden från IsoPrep-retraktorn och dra bort acceleratorlampan från patienten.

Tips! Efter varje session ska du kontrollera att patientens läppar och tandkött är helt täckta, för att undvika att mjuk vävnad exponeras för LED-belysningen och blekningsgelen.

Skötsel och underhåll

Rengör och desinficera acceleratorlampan efter varje blekningssession.

- Spreja eller håll inte vätska direkt på systemet.
- Använd en mjuk trasa eller pappershandduk som behandlats med rengöringsmedel.
- Använd inga slipande rengörings- eller lösningsmedel.
- Följande rengöringsmedel rekommenderas: Sanicloth, CaviWipes, SciCan, Birex, BioSurf, Cidex och IPA. Följ rengöringsprodukternas instruktioner för att försäkra dig om att enheten rengörs ordentligt.
- För optimal prestanda ska du se till att glaset på lamphuvudet är rent och fritt från damm och smutslinjer.
- Acceleratorlampan har inga delar som kan repareras eller ersättas av användaren, med undantag för två utbytbara säkringar inuti strömenhetens hölje.

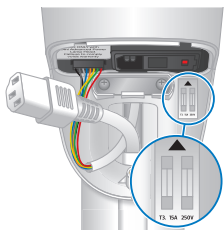
Förvaring

Armen kan vikas ihop, så att acceleratorlampan tar upp mindre förvaringsutrymme och är lättare att flytta. Om du vill vika ihop armen lossar du på vreden och viker ned armen, in mot stativet.

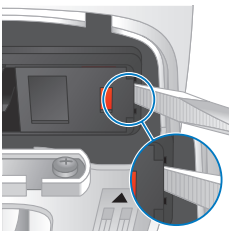
Byt säkringar

WARNING: Koppla ur acceleratorlampan från eluttaget innan du byter säkringarna.

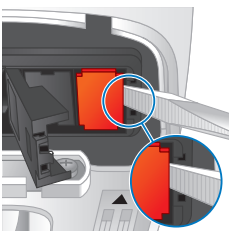
- 1 Använd en philipsskruvmejsel för att ta loss skruven under strömenhetens hölje. Lägga skruven åt sidan för återmontering.
- 2 Ta bort luckan från höljet.
- 3 Dra ut den vita strömladden ur sin koppling och låt den hänga fritt.
- 4 Leta efter säkringsmärkningen högt uppe på höger sida för att hitta var säkringarna sitter.



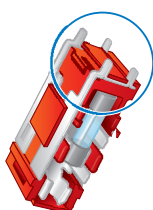
- 5 Använd en liten platt skruvmejsel med tunt huvud för att bända upp den högra sidan av säkringsluckan.



- 6 Använd en liten platt skruvmejsel med tunt huvud för att ta ut den röda säkringshållaren.
- 7 Ta ut båda säkringarna ur den röda säkringshållaren, och notera var säkringarna ska sitta i hållaren.
- 8 Sätt i de nya säkringarna i säkringshållarens topp. De ska sitta närmre sidan med flikar (toppen).



- 9 Sätt tillbaka säkringshållaren i skåran med flikarna först. Skjut in säkringshållaren tills den sitter säkert på plats.
- 10 Stäng säkringsluckan.
- 11 Koppla in strömladden igen, så att den sitter ordentligt i strömenhetens hölje.
- 12 Sätt tillbaka skruven i luckan och dra åt med en philipsskruvmejsel.



Kassering

Produkten är utformad och tillverkad av material och komponenter i hög kvalitet, som kan återvinnas och återanvändas. Om du vill ha mer information om återvinning kan du kontakta dina lokala återvinningsstationer eller gå till www.recycle.philips.com.

Återvinning



- Den här symbolen betyder att produkten inte ska slängas bland hushållssoporna (2012/19/EU).
- Följ ditt lands regler för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. En korrekt hantering bidrar till att förhindra negativ påverkan på miljö och hälsa.

Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Displayen visarSYSTEM ERROR CALL CUSTOMER SERVICE (SYSTEMFEL RING KUNDSERVICE)	- Någon av kablarna mellan strömenheten och huvudet är inte inkopplad.	- Kontrollera att alla tre kopplingar är inkopplade (på huvudet, på baksidan av armen och in i strömenheten). - Ring kundservice om felkoden kvarstår.
Displayen visar*GUIDE STATUS* IMPROPER GUIDE (*GUIDESTATUS* FELAKTIG GUIDE)	- Den nya ljusguiden har tidigare placerats på en Zoom! Advanced Power eller ett äldre system.	- Ersätt ljusguiden med en ny ljusguide som inte tidigare har placerats på en Zoom! Advanced Power eller ett äldre system.
Displayen visar*GUIDE STATUS* REPLACE GUIDE (*GUIDESTATUS* ERSÄTT GUIDEN) innan ljusguiden är tom	- En eller flera sessioner avbröts på grund av att enheten stängdes av. - En eller flera sessioner avbröts på grund av ett strömbavbrott. - En eller flera sessioner avbröts på grund av att ljusguiden kopplades ur.	- Om en eller flera sessioner avbryts på grund av någon av de tre angivna orsakerna, kan den förlorade sessionen inte återvinnas.
Displayen visar*GUIDE STATUS* ATTACH GUIDE (*GUIDESTATUS* FÄST GUIDEN)när en ljusguide är ansluten	- Ljusguiden sitter inte ordentligt på huvudet. - Ljusguiden placerades upp och ned på huvudet. - Stiften på undersidan av huvudet har skadats.	- Ta av ljusguiden och sätt på den igen korrekt. - Placera ljusguiden på huvudet med ordet TOP vänt uppåt. - Ring kundservice för att få ett nytt huvud.

Specifikationer

Philips Zoom! WhiteSpeed-acceleratorlampan

Nominell ineffekt	100–240 V ~, 0,2–0,4 A, 50–60 Hz
Klassificering	Klass 1, typ B, IPXO, utrustning ej lämpad för användning i närheten av lättantändliga blandningar
Driftläge	Kontinuerlig
I drift	Omgivningstemperatur: 10 °C–40 °C (50 °F–104 °F) Relativ luftfuktighet: 5 % till 95 % icke-kondenserande Atmosfäriskt tryck: 70 kPa till 106 kPa Maximal höjd över havet: 3 050 m (10 000 fot)
Transport och förvaring	Omgivningstemperatur: –40 °C–70 °C (–40 °F–158 °F) Relativ luftfuktighet: 5 % till 95 % icke-kondenserande Atmosfäriskt tryck: 50 kPa till 106 kPa
Ljuskälla	LED-uppsättning
Bandbredd	400–505 nanometer normalt Låg: 50 MW/cm² ± 15 % Medel: 120 MW/cm² ± 15 % Hög: 190 MW/cm² ± 15 %
Kylning	Luftkylning
Höjd	136 cm (53,5 tum)
Vikt	11 kg (24 lbs)

Vägledning och tillverkarens deklARATION – elektromagnetisk strålning

Acceleratorlampan är avsedd för användning i den elektromagnetiska miljö som anges nedan. Kunden eller användaren bör se till att den används i en sådan miljö.

Strålning	Överensstämmelse	Elektromagnetisk miljö – vägledning
RF-strålning CISPR 11	Grupp 1	Acceleratorlampan använder endast RF-energi för interna funktioner. Den avgivna RF-strålningen är därför mycket låg och enheten orsakar troligen inga störningar i elektronisk utrustning i dess närhet. Den trådlösa sändaren i fotpedalen är batteridrivna och är ej ansluten till elnät.
RF-strålning CISPR 11	Klass A	Zoom! WhiteSpeed-acceleratorlampan kan användas på alla platser utom i hushåll och på platser som är direktanslutna till det allmänna lågspänningsnät som förser byggnader med el för hushållsändamål, förutsatt att följande varning efterlevs: Varning: Utrustningen/systemet har utformats för att endast användas av sjukvårdspersonal. Utrustningen/systemet kan orsaka radiostörningar eller störa driften av utrustning i dess närhet. Det kan vara nödvändigt att vidta lindrande åtgärder, såsom att rikta om eller flytta Zoom! WhiteSpeed-acceleratorlampan eller skärma av platsen.
Övertoner i elnätet IEC/EN 61000-3-2	Klass A	
Flimmer i elnätet IEC/EN 61000-3-3	Uppfyller	

Förklaring av symboler



Typ B-tillämpad del



Tillverkare



Tillverkningsdatum



Varning



Serienummer



Farlig spänning



Titta i användningsinstruktionerna



Enheten måste kasseras vid en lämplig anläggning



Ömtålig, hantera varsamt



Håll torr



Europeisk överensstämmelse

Giriş

Dış hekimleri, hoş geldiniz!

Muayenehanenizde Zoom! WhiteSpeed Light Accelerated Whitening Treatment sunabilmek için gereken sertifikayı Philips Zoom! Eğitim Merkezi'nden alabilirsiniz.

Muayenehanenizin Philips Zoom! Whitespeed Light Accelerated Whitening Treatments (uygulamalar) ile hızlanmasını sağlamak için tam 11 modülden oluşan kapsamlı eğitime katılmak için www.zoomtraining.com adresini ziyaret edin.

Not: Zoom! eğitim kursu sadece İngilizce olarak verilmektedir.

Önemli güvenlik bilgileri

Philips Zoom! WhiteSpeed Accelerator Light (hızlandırıcı ışık) kullanım talimatlarını ve Philips Zoom! Light Accelerated Procedure Kits (prosedür kitleri) kullanım talimatlarını tam olarak anlamadan kullanmayın. Talimatları eksiksiz bir şekilde anlamadan ürünü kullanmanız, sizin ya da hastalarınızın yaralanmasına ya da ürünün hasar görmesine neden olabilir. Sadece eğitilmiş ve kalifiye personelin sistemi çalıştırmasına izin verin.

Dikkat

- Uygulama alanında bulunan herkesin güvenliğini sağlamak için tüm işlem boyunca Zoom! koruyucu gözlüklerinin kullanılması zorunludur. Yoğun ışık gözler açısından tehlike oluşturabilir. Bu cihazı kullanırken 400 ila 505 nanometre (nm) arasındaki dalga boylarını filtreleyen koruyucu güvenlik gözlükleri takılmalıdır.
- Hiçbir zaman ışık kaynağına doğrudan bakmayın.
- Hızlandırıcı ışığın çıkış noktasını kesinlikle uygulama yapılan alan dışında herhangi bir tarafa yönlendirmeyin.
- Işığı aktif hale getirmeden önce hızlandırıcı ışık başlığının doğru biçimde konumlandırıldığını ve uygulama yapılacak alana doğru tutulduğundan emin olun.
- Cihazın iç kısmına erişmeye çalışmayın. Ürün bakımı yalnızca yetkili Philips servis temsilcileri tarafından yapılabilir. Yetkisiz kişilerce ya da doğru izin alınmadan cihazın içine erişim sağlamaya yönelik tüm girişimler yasaktır, yaralanmaya yol açabilir ve Philips'in tüm garanti veya servis yükümlülüklerini geçersiz kılar.

Elektromanyetik alanlar (EMF) ve elektromanyetik uyumluluk (EMC)

Hızlandırıcı ışık, amacına yönelik kullanıldığı sürece bu tür ürünler için ilgili uluslararası ve ulusal yasalara ve elektromanyetik uyumluluk (EMC) standartlarına uygundur. Bu yasalar ve standartlar hem üründen izin verilen elektromanyetik emisyon seviyelerini hem de harici kaynaklardan gelen elektromanyetik parazite karşı gereken bağışıklığı tanımlar.

Bu tür EMC standartlarında tanımlanan limitleri aşan diğer elektronik ürünler, olağandışı durumlarda ürünün çalışmasını etkileyebilir.

- Elektrikli tıbbi ürünler, elektromanyetik alanlarla (EMF) ilgili özel önlemler gerektirir ve bu kullanım talimatlarında verilen EMF bilgilerine göre kurulum hizmete alınması gerekir.
- Belirtilenler dışındaki aksesuarların ve kabloların kullanılması emisyonların artmasına veya bağışıklık seviyelerinin düşmesine neden olabilir.
- Ürün, diğer ürünlere bitişik şekilde kullanılmamalıdır ve bitişik kullanım gerektiği takdirde, normal çalıştığını teyit etmek için gözlem yapılmalıdır.
- Elektrik çarpması riskinden kaçınmak için hızlandırıcı ışığın hiçbir panelini çıkarmayın.
- Servis için yetkili personele başvurun.
- Cihazı asla hasarlı bir elektrik kablosu veya fiş ile çalıştırmayın.

Ürüne genel bakış

Hızlandırıcı ışıkların her biri fabrikada kapsamlı bir şekilde kontrol ve test edilmiştir. Muayenehanenize getirilen yük konteynerinde ve cihazda hasar olup olmadığını inceleyin. Herhangi bir hasar durumunda derhal Philips temsilcinize bildirmeniz gerekir. Hasarlı bir nakliye söz konusu olduğunda, lütfen tüm ambalaj malzemelerini saklayın.

İçerik

- 1 Başlık
 - 2 Bom
 - 3 Akım kaynağı ve stand
 - 4 Taban
 - 5 Tekerlekler (5)
 - 6 Parça torbası
 - Aylan anahtarı
 - Vida
 - Topuzlu cıvata
 - 2 parça kilit rondelası (2)
 - Büyük çamurluk rondelası
 - 7 Koruyucu gözlük (3)
- Gösterilmeyen: Garanti belgesi

Kullanım amacı

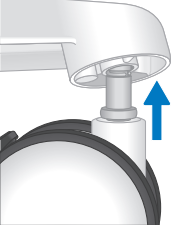
Hızlandırıcı ışık, Philips Zoom! WhiteSpeed Light Accelerated Tooth Whitening System (sistem) bünyesinde kullanıma yöneliktir. Sistem; bir hızlandırıcı ışık, Philips Zoom! WhiteSpeed In-Office Light Accelerated Tooth Whitening Gels (beyazlatma jelleri) ve bir prosedür kitinden oluşur. Hızlandırıcı ışık, diş beyazlatma işlemini hızlandırmak için optimum ışık enerjisi spektrumunu ileterek 6 ila 8 ton* diş beyazlatma sunar. Dalga boyu emisyonları 400 ile 505 nm arasındadır ve dişlere verilen enerji yoğunluğu hastaya ve vaka tipine bağlı olarak üç seviyede ayarlanabilir. Hızlandırıcı ışık, teslim edilmeden önce sunulan ve imzalanan Anlaşma Mektubunun (LOA) şart ve koşullarına uygun olarak kullanılmalıdır.

**Değer sırasına göre düzenlenmiş Vitapan Classical renk tonu kılavuzuna göre. VITA ve Vitapan, Vita Zahnfabrik, AG Germany şirketinin ticari markalarıdır.*

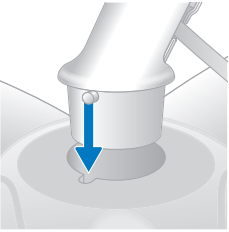
Cihazın kullanıma hazırlanması

Hızlandırıcı ışık montajı

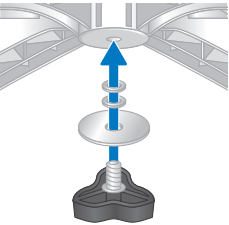
- 1 Tüm parçaları kutudan çıkartın.
- 2 Tekerlekleri tabanın ayaklarına geçirin ve tekerlekleri kilitleyin.

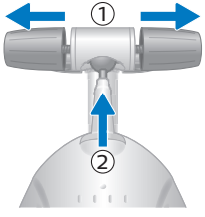


- 3 Tabanı yere dik konumda yerleştirin. Stand üzerindeki pimi tabandaki yuvaya hizalayarak ve standı sağlam bir şekilde yerine oturtturarak standı tabana yerleştirin.

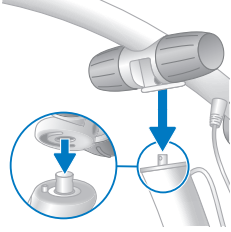


- 4 Kilit rondelasını büyük dişler birbirine bakacak şekilde takıp cıvata üzerine yerleştirin ve çamurluk rondelasına geçin. Tabanın alt kısmına uzanıp cıvatayı standı sabitleyerek tabanın alt kısmına vidalayın.

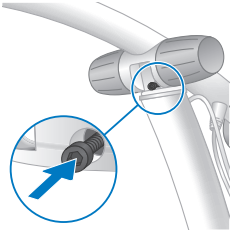




- 5 Bomun ucundaki soketin yanında bulunan düğmeleri 4-5 tur çevirerek gevşetin, ardından başlığı sokete itin.

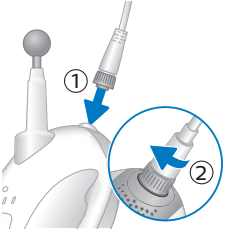


- 6 Bomdaki deliği stand üzerindeki delikle dikkatlice hizalayarak bomu standın üzerine yerleştirin.



- 7 Vidayı deliğe yerleştirin ve sıkın. Vidayı tamamen cebe girinceye kadar sıkmaya devam edin. Vida, cep ile aynı hizada olmalı veya cebin içine yerleştirilmelidir.

ÖNEMLİ: Vida dişlerinde, vida sıkıldığında ortaya çıkan yapıştırıcı (sarı renkli) mevcuttur. Bu nedenle, yerleştirme esnasında vidayı sıkıştırma işlemini tamamlamak önemlidir; aksi takdirde yapıştırıcı sertleşebilir ve vidanın tamamen yerleştirilmesini engelleyebilir.



- 8 Bomun elektrik kablosunu, stand kablosu ve başlık kablosu ile bağlayın. Başlık konektörünü, yerine tam olarak oturana kadar saat yönünde çevirin.



- 9 Hızlandırıcı ışığı test etmeye hazır olduğunuzda, güç paketindeki düğmeyi 'O' konumuna getirerek cihazı açın.

Hızlandırıcı ışık kurulumu

Tabanın güç kablosunu doğrudan uygun bir elektrik prizine takın.

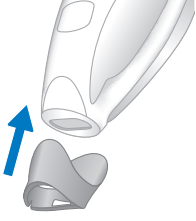
Dikkat: Bir sorun meydana gelirse gücü kesmek için girişe (kablunun ucu) erişilebilmelidir.

Hızlandırıcı ışık artık bir prosedür kiti ile kullanıma hazırdır. Lütfen daha ayrıntılı kurulum ve beyazlatma jeli uygulama talimatı için prosedür kiti kullanım talimatlarına bakın.

Zoom! Light Accelerated In-Office Whitening Treatment

Işık kılavuzu

Işık kılavuzu, gülümseme bölgesinde uygun şekilde ışığa maruz kalmayı sağlamak için doğru mesafeyi ve hizalamayı sağlamak üzere tasarlanmıştır.



- 1 Işık kılavuzunu prosedür kitinden çıkarın ve hızlandırıcı ışık başlığının ucuna yerleştirin.
 - 2 Güç paketinin yanında bulunan güç düğmesini kullanarak hızlandırıcı ışığı açın. Işık kılavuzu doğru şekilde takıldığında, güç paketi ekranında 'Kılavuz Durumu-Kılavuz Takılı' ve ardından 'Seans X/X' gösterilir.
- Her yeni ışık kılavuzu dört adet 15 dakikalık hızlandırma seansı ile yüklenir.

Başlık ve ışık kılavuzunu retraktöre hizalama

- 1 Beyazlatıcı jel uygulaması tamamlandıktan sonra, sandalyenin arkalığını kaldırın; böylece hasta hafif eğimli bir pozisyonda (~45 derece açı) ve ısıрма bloğu üzerindeki hafif basıncı korurken rahatça yutkunabilir. Beyazlatma jeli uygulama talimatı için prosedür kiti kullanım talimatlarına bakın.
- 2 Hızlandırıcı ışığı hastanın yan tarafına kaydırın. Bom hareket ettirilebilir durumda olmalı, ancak sabit durmalıdır.
- 3 Hızlandırıcı ışık başlığını bir elinizle kavrayın ve hastanın ağzına yaklaştırın. Hızlandırıcı ışığın doğrudan hastanın dişlerine doğru tutulduğundan emin olmak için bomu gerektiği gibi kaldırmak veya indirmek için diğer elinizi kullanın.
- 4 Işık kılavuzu ve IsoPrep retraktörünün (prosedür kitine dahil) yuvaları aynı hizada olacak şekilde hızlandırıcı ışık başlığının konumuna son halini vermek için iki elinizi kullanın.
- 5 Başlık ve bom düğmelerini sıkın.
- 6 Tekerlekleri yerine kilitleyin. Işık kılavuzu ve IsoPrep retraktörü, bağlı durumdayken hızlandırıcı ışık başlığının hastanın baş bölgesindeki küçük hareketleri takip etmesini sağlar ve uygun hizalamayı sağlar.

Beyazlatma prosedürü döngüsünü gerçekleştirme

Her uygulama, diş hekiminin beyazlatıcı jeli çıkarması ve değiştirmesine izin verecek şekilde her seanstan sonra bekleme gerektiren 15 dakikalık üç beyazlatma seansından oluşur. Her ışık kılavuzu, A3 veya daha koyu tonlara sahip hastalarda kullanım için dördüncü bir seans içerir.

- 1 Hastanın, prosedür kiti kullanım talimatlarına göre ve tüm koruyucu bariyerlerin takılı olduğundan emin olarak hazırlandığından emin olun.
- 2 'Yoğunluk' düğmesiyle yüksek, orta ve düşük ışık yoğunlukları arasında geçiş yaparak istenen yoğunluğu seçin. Bu ayar beyazlatma prosedürünün her aşamasında değiştirilebilir.

İpucu: Maksimum beyazlatma için yüksek ayarı, maksimum ısı ve hassasiyet yönetimi için düşük ayarı kullanın.

Not: Düşük ışık yoğunluğunda daha düşük etki elde edilebilir.

- 3 Işığı etkinleştirmek ve seans sayacını etkinleştirmek için 'Başlat' düğmesine basın.
- 4 Hastaya, her seansın ilerleyişinin hızlandırıcı ışık başlığı üzerindeki dört beyaz ışık aracılığıyla takip edildiğini bildirin. Her ışık bir seansın dörtte birini gösterir.
- 5 Işık yandıktan sonra bir geri sayım görüntülenir. Hızlandırıcı ışık, 15 dakikalık seansın son üç dakikasında bir kez ve son üç saniyesinde üç kez bip sesi çıkarır. Seans bittiğinde ışık söner ve uzun bir bip sesi duyarsınız.
- 6 Bir seansın yanda kesilmesi gerekiyorsa 'Duraklat' düğmesine basın. Kalan seans süresi ekranda yanıp söner. Seansı yeniden etkinleştirmek için 'Durdur' veya 'Başlat' düğmesine basın.

BU İŞLEM SÜRESİNCE HİÇBİR DURUMDA 'DURDUR' DÜĞMESİNE BASMAYIN; BASMANIZ HALİNDE 15 DAKİKALIK SEANSIN TAMAMI İPTAL OLACAKTIR.

- 7 Her 15 dakikalık seansın sonunda, ışık kılavuzunda kalan seans sayısı ekranda gösterilir. Bir sonraki seansın ışığını etkinleştirmek için 'Başlat' düğmesine basın.
- 8 Işık kılavuzundaki tüm seanslar tamamlandığında, ekranda üç saniye boyunca 'Seans Tamamlandı' ve ardından 'Kılavuz Durumu-Kılavuzu Değiştir' yazısı görünecektir. Işık kılavuzunu IsoPrep retraktöründen ayırın ve hızlandırıcı ışığı hastadan uzağa doğru çekin.

İpucu: Her seanstan sonra, yumuşak dokunun LED ışınlarına ve beyazlatıcı jele maruz kalmasını önlemek için hastanın dudaklarının ve diş etlerinin sürekli olarak ve tam anlamıyla kaplandığından emin olun.

Onarım ve bakım

Her beyazlatma seansından sonra hızlandırıcı ışığı temizleyin ve dezenfekte edin.

- Sıvıları doğrudan sistem üzerine püskürtmeyin veya dökmeyin.
- Temizleyicileri kullanmadan önce yumuşak bir beze veya kağıt havluya uygulayın.
- Aşındırıcı temizlik maddeleri veya çözücüler kullanmayın.
- Aşağıdaki temizleyicileri kullanmanız önerilir: Sanicloth, CaviWipes, SciCan, Birex, BioSurf, Cidex ve IPA. Ünitenin uygun şekilde temizlendiğinden emin olmak için temizlik ürünleri talimatlarını izleyin.
- En iyi performans için başlıktaki çıkış penceresinin temiz ve parçacıklardan veya çizgilerden arınmış olduğundan emin olun.
- Hızlandırıcı ışık, güç paketi muhafazasının içinde yer alan iki değiştirilebilir sigorta haricinde, kullanıcı tarafından onarılabilecek veya kullanıcı tarafından değiştirilebilecek bir parçaya sahip değildir.

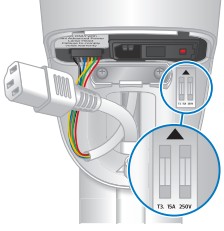
Depolama

Bom, kolayca saklama için genel hızlandırıcı ışık ayak izini en aza indirmek veya cihazı hareket ettirmek üzere katlanacak şekilde tasarlanmıştır. Bunu yapmak için bom düğmelerini gevşetin ve bomu aşağı ve içeri yönde standa doğru katlayın.

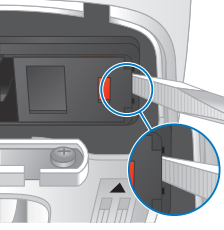
Sigorta değiştirme

DIKKAT: Sigortaları değiştirmeden önce hızlandırıcı ışığı elektrik prizinden çekin.

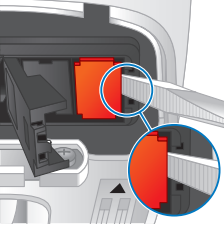
- 1 Güç paketi muhafazasının altındaki vidayı çıkarmak için yıldız uçlu bir tornavida kullanın. Vidayı yeniden montaj için bir kenara koyun.
- 2 Kapağı muhafazadan çıkarın.
- 3 Beyaz güç kablosunu bağlantısından çekin ve serbestçe sarkmasına izin verin.
- 4 Sigorta yerini belirlemek için sağ üst taraftaki sigorta etiketini bulun.



- 5 Küçük, ince ve düz uçlu bir tornavida kullanarak sigorta kapağının sağ tarafını açın.



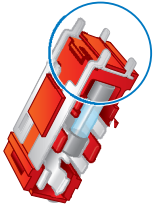
- 6 Küçük, ince uçlu düz bir tornavida kullanarak kırmızı sigorta rafını çıkarın.
- 7 Her iki sigortayı da kırmızı sigorta rafından çıkarın – sigorta rafındaki yerlerini unutmayın.
- 8 Sigorta rafının üzerine yeni sigortaları takın. Tırnakların olduğu kenara (üst) yakın olmalıdırlar.



- 9 İlk önce tırnakların olduğu sigorta yuvasına sigorta rafını tekrar yerleştirin. Sigorta rafını yerine tam oturuncaya kadar itin.

Not: Sigorta rafı doğru şekilde yerleştirilmezse sigorta kapağını kapatamazsınız.

- 10 Sigorta kapağını kapatın.
- 11 Güç kablosunu sıkıca güç paketi yuvasına yeniden yerleştirin.
- 12 Vidayı kapağa tekrar takın ve yıldız başlı bir tornavidayla sıkın.



Ürünün Atılması

Ürününüz, geri dönüşümü ve tekrar kullanımı mümkün yüksek kaliteli malzemeler ve bileşenlerle tasarlanmış ve üretilmiştir. Geri dönüşüm bilgileri için yerel atık yönetimi tesislerinizle bağlantı kurabilir veya www.recycle.philips.com adresini ziyaret edebilirsiniz.

Geri dönüşüm



- Bu simge, bu ürünün normal evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiği anlamına gelir (2012/19/EU).
- Elektrikli ve elektronik ürünlerin ayrı olarak toplanmasına ilişkin ülkenizde yürürlükte olan yönetmeliklere uyun. İmha işleminin doğru şekilde yapılması çevreyi ve insan sağlığını olumsuz etkileyecek sonuçların önlenmesine yardımcı olur.

Sorun giderme

Sorun	Olası neden	Çözüm
Ekranda şu yazıyı görürsünüz:SİSTEM HATASI MÜŞTERİ HİZMETLERİNİ ARAYIN	- Güç paketi ile başlık arasındaki kablolardan biri takılı değil	- 3 konektörün de fişe takılı olduğundan emin olun (başlık, bomun arkası, güç paketine doğru) - Hata kodu ekrandan kaybolmazsa müşteri hizmetlerini arayın.
Ekranda şu yazıyı görürsünüz:*KILAVUZ DURUMU* HATALI KILAVUZ	- Yeni ışık kılavuzu ilk olarak Zoom'a yerleştirildi! Advanced Power veya daha eski bir sistem	- Işık kılavuzunu, ilk olarak Zoom'a yerleştirilmemiş yeni bir ışık kılavuzuyla değiştirin! Advanced Power veya daha eski bir sistem
Ekranda şu yazıyı görürsünüz:*KILAVUZ DURUMU* KILAVUZU DEĞİŞTİRİN ışık kılavuzu boşalmadan önce	- Bir veya daha fazla seans, cihaz kapatılarak duraklatıldı - Bir veya daha fazla seans elektrik kesintisi nedeniyle kesintiye uğradı - Bir veya daha fazla seans ışık kılavuzu bağlantısının kesilmesi ile yanda kesildi	- Bir veya daha fazla seans, listelenen 3 olası nedenden herhangi biriyle yanda kesilirse kaybedilen seans kurtarılamaz
Ekranda şu yazıyı görürsünüz:*KILAVUZ DURUMU* KILAVUZU YERLEŞTİRİNİ ışık kılavuzu yerleştirildiğinde	- Işık kılavuzu başlığın üzerine tam oturmamış - Işık kılavuzu başlığın üzerine ters yönde yerleştirildi - Başlığın alt tarafındaki pimler hasarlı	- Işık kılavuzunu çekin ve doğru şekilde tekrar yerleştirin - Işık kılavuzunu başlığın üzerine, 'TOP' (YUKARI) yazısı yukarı bakacak şekilde yerleştirin. - Yedek başlık için müşteri hizmetlerini arayın.

Veriler

Philips Zoom! WhiteSpeed hızlandırıcı ışık

Giriş değerleri	100-240 V ~, 0,4-0,2 A, 50-60 Hz
Sınıflandırma	1. Sınıf B Tipi, IPXO, Yanıcı karışımların bulunduğu ortamlarda kullanıma uygun olmayan ekipmanlar
Çalışma modu	Sürekli
Çalışma	Ortam sıcaklığı: 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F) Bağıl nem: % 5 ile % 95 arasında yoğuşmasız Atmosfer basıncı: 70 kPa ile 106 kPa Maksimum yükseklik: 3.050 m (10.000 ft)
Taşıma ve saklama	Ortam sıcaklığı: -40 °C - 70 °C (-40 °F - 158 °F) Bağıl nem: % 5 ile % 95 arasında yoğuşmasız Atmosfer basıncı: 50 kPa ile 106 kPa
Işık kaynağı	LED Dizisi
Bant genişliği	400 - 505 nanometre normal Düşük: 50 mW/cm ² ± 15 % Orta: 120 mW/cm ² ± 15 % Yüksek: 190 mW/cm ² ± 15 %
Soğutma	Hava soğutmalı
Yükseklik	136 cm (53,5 in)
Ağırlık	11 kg (24 lbs)

Yönlendirme ve üretici beyanı - elektromanyetik emisyonlar

Hızlandırıcı ışık, aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Müşteri veya kullanıcı, ürünün bu tür bir ortamda kullanıldığından emin olmalıdır.

Emisyonlar	Uyumluluk	Elektromanyetik ortam – kılavuz
RF emisyonları CISPR 11	Grup 1	Hızlandırıcı ışık, RF enerjisini yalnızca dahili fonksiyonunda kullanır. Bu nedenle, RF emisyonları çok düşüktür ve yakındaki elektronik ekipmanlarda herhangi bir parazite neden olmaz. Ayak pedalındaki kablosuz verici yalnızca pille çalışır ve ana şebekeye bağlanmaz.
RF emisyonları CISPR 11	Sınıf A	Zoom! WhiteSpeed hızlandırıcı ışık, ev dışındaki tüm tesislerde kullanım için uygundur ve aşağıdaki uyarılara uyulması kaydıyla, evsel amaçlı kullanılan binaları besleyen düşük voltajlı elektrik şebekesine doğrudan bağlı olanlarda kullanılabilir: Uyarı: Bu ekipman/sistem sadece sağlık uzmanları tarafından kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Bu ekipman/sistem radyo parazitine neden olabilir veya yakındaki ekipmanın çalışmasını engelleyebilir. Zoom'un yönünü değiştirmek ya da yerini değiştirmek gibi azaltma önlemlerinin alınması gerekli olabilir! WhiteSpeed hızlandırıcı ışık veya konum koruma.
IEC/EN 61000-3-2 güç hattı harmonikleri	Sınıf A	
IEC/EN 61000-3-3 güç hattı titreşimi	Uyumluluk	

Simge açıklamaları



B tipi uygulanan kısım



Üretici



Üretildiği tarih



Dikkat



Seri numarası



Tehlikeli gerilim



Kullanım talimatlarına bakın



Ünite uygun bir tesiste atılmalıdır



Kınlabilir, tutarken dikkatli olun



Kuru yerde tutun



Conformity European

Εισαγωγή

Καλωσορίσατε οδοντίατροι!

Το Philips Zoom! Training Center είναι ο προορισμός σας προκειμένου να αποκτήσετε την απαιτούμενη πιστοποίηση προκειμένου να προσφέρετε Λευκάνσεις WhiteSpeed Light Accelerated στο ιατρείο σας.

Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.zoomtraining.com για να συμμετάσχετε σε έναν πλήρη κύκλο εκπαίδευσης 11 μονάδων, προκειμένου να αποκτήσετε γρήγορα τις αναγκαίες γνώσεις για τις λευκάνσεις με το Philips Zoom! Λευκάνσεις Whitespeed Light Accelerated (θεραπείες).

Σημείωση: Ο εκπαιδευτικός κύκλος Zoom! προσφέρεται μόνο στα αγγλικά.

Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια

Μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε το Philips Zoom! WhiteSpeed Accelerator Light (επιταχυντική λυχνία) χωρίς να έχετε κατανοήσει σε βάθος αυτές τις οδηγίες χρήσης και τις οδηγίες χρήσης των Philips Zoom! Light Accelerated Procedure Kits (kit διαδικασιών).

Σε αντίθετη περίπτωση ενδέχεται να σημειωθεί τραυματισμός είτε εσάς του ιδίου ή των ασθενών σας ή βλάβη στο προϊόν. Ο χειρισμός του συστήματος επιτρέπεται μόνο σε εκπαιδευμένο και εξειδικευμένο προσωπικό.

Προσοχή

- Θα πρέπει να φοράτε προστατευτικά γυαλιά Zoom! κατά τη διαδικασία για την ασφάλεια όλων όσων βρίσκονται στον χώρο θεραπείας. Το έντονο φως μπορεί να ενέχει κινδύνους για τα μάτια. Θα πρέπει να φοράτε προστατευτικά γυαλιά ασφαλείας ή γυαλιά που εμποδίζουν τη διέλευση φωτός με μήκος κύματος μεταξύ 400 και 505 νανόμετρων (nm) κατά το χειρισμό αυτής της συσκευής.
- Μην κοιτάζετε ποτέ απευθείας προς το φως.
- Ποτέ μην κατευθύνετε τη φωτεινή δέσμη του επιταχυντικού φωτός προς οποιαδήποτε άλλη κατεύθυνση εκτός της περιοχής θεραπείας.
- Πριν από την ενεργοποίηση του φωτός, επιβεβαιώστε ότι η κεφαλή επιταχυντικού φωτός έχει τοποθετηθεί σωστά και στοχεύει προς την περιοχή θεραπείας.
- Μην επιχειρήσετε να αποκτήσετε πρόσβαση στο εσωτερικό της συσκευής. Το σέρβις πρέπει να γίνεται αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένους εκπροσώπους σέρβις της Philips. Απαγορεύεται οποιαδήποτε απόπειρα πρόσβασης στο εσωτερικό της συσκευής από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό ή από προσωπικό που δεν έχει τη σχετική αρμοδιότητα. Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός και θα ακυρωθεί κάθε εγγύηση ή υποχρέωση παροχής σέρβις από τη Philips.

Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (ΗΜΠ) και ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΗΜΣ)

Η επιταχυντική λυχνία συμμορφώνεται με τη σχετική διεθνή και εθνική νομοθεσία και με τα πρότυπα που διέπουν την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΗΜΣ) για αυτόν τον τύπο προϊόντος, όταν χρησιμοποιείται με τον προβλεπόμενο τρόπο. Σε αυτούς τους νόμους και πρότυπα ορίζονται τόσο η επιτρεπόμενη στάθμη ηλεκτρομαγνητικών εκπομπών από το προϊόν και η απαιτούμενη ατρωσία του σε ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές από εξωτερικές πηγές.

Άλλα ηλεκτρονικά προϊόντα τα οποία υπερβαίνουν τα όρια που προβλέπονται στα εν λόγω πρότυπα περί ΗΜΣ, ενδέχεται σε ασυνήθεις περιστάσεις, να επηρεάσουν τη λειτουργία του προϊόντος.

- Τα ιατρικά ηλεκτρικά προϊόντα απαιτούν ειδικές προφυλάξεις όσον αφορά τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία (ΗΜΠ) και πρέπει να εγκαθίστανται και να τίθενται σε λειτουργία σύμφωνα με τις πληροφορίες για την Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα που παρέχονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης.
- Η χρήση παρελκόμενων και καλωδίων άλλων από τα αναφερόμενα, μπορεί να προκαλέσει αυξημένη εκπομπή ή μειωμένα επίπεδα ατρωσίας.
- Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε γειτνίαση με άλλα προϊόντα και εάν μια τέτοια χρήση σε γειτνίαση είναι απαραίτητη, θα πρέπει να παρατηρείται προκειμένου να επιβεβαιωθεί η κανονική λειτουργία του.
- Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, μην αφαιρείτε κανένα από τα καλύμματα από το επιταχυντικό φως.
- Οι επισκευές πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Ποτέ μη χειρίζεστε τη συσκευή εάν το καλώδιο ρεύματος ή το φις έχει ζημιά.

Επισκόπηση προϊόντος

Κάθε επιταχυντικό φως έχει επιθεωρηθεί και δοκιμαστεί σχολαστικά στο εργοστάσιο. Κατά την άφιξη στην εγκατάστασή σας, επιθεωρήστε τη συσκευασία αποστολής και την ίδια τη συσκευή για τυχόν φθορές. Οποιαδήποτε φθορά θα πρέπει να αναφερθεί αμέσως στον αντιπρόσωπο της Philips. Στην περίπτωση που υπάρχουν φθορές κατά τη μεταφορά, φυλάξτε όλα τα υλικά συσκευασίας.

Περιεχόμενα

- 1 Κεφαλή
- 2 Βραχίονας
- 3 Βάση με τροφοδοτικό
- 4 Βάση
- 5 Τροχίσκοι (5)
- 6 Σακούλα εξαρτημάτων
 - Κλειδί Allen
 - Βίδα
 - Βιδωτό πόμολο
 - Διμερής ροδέλα ασφαλείας (2)
 - Μεγάλη ροδέλα
- 7 Προστατευτικά γυαλιά (3)

Δεν απεικονίζονται: Κάρτα εγγύησης

Προβλεπόμενη χρήση

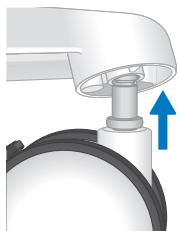
Το επιταχυντικό φως προορίζεται για χρήση ως μέρος του Philips Zoom! WhiteSpeed Light Accelerated Tooth Whitening System (σύστημα). Το σύστημα αποτελείται από ένα επιταχυντικό φως, Philips Zoom! WhiteSpeed In-Office Light Accelerated Tooth Whitening Gels (λευκαντικά τζελ) και ένα κιτ διαδικασίας. Το επιταχυντικό φως παρέχει το ιδανικό φάσμα φωτεινής ενέργειας για την επιτάχυνση της διεργασίας λεύκανσης των δοντιών, παρέχοντας μέχρι 6-8 αποχρώσεις* λεύκανσης δοντιών. Τα εκπεμπόμενα μήκη κύματος είναι μεταξύ 400 και 505 nm και η ένταση της ενέργειας που φτάνει στα δόντια μπορεί να ρυθμιστεί σε τρία επίπεδα, ανάλογα με τον ασθενή και το είδος της περίπτωσης. Το επιταχυντικό φως πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις του Συμφωνητικού (LOA) που παρέχεται και υπογράφεται πριν από την παράδοση του επιταχυντικού φωτός.

*Με βάση τον οδηγό αποχρώσεων Vitapan Classical κατά σειρά τιμής. Οι ονομασίες VITA και Vitapan είναι εμπορικά σήματα της Vita Zahnfabrik, AG Germany.

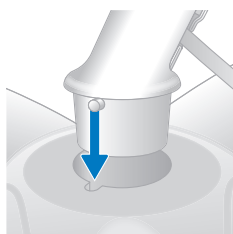
Προετοιμασία για χρήση

Συναρμολόγηση επιταχυντικού φωτός

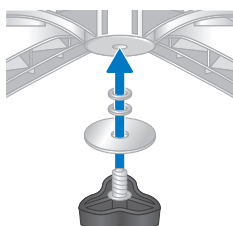
- 1 Αφαιρέστε όλα τα στοιχεία από το κιβώτιο.
- 2 Κουμπώστε τους τροχίσκους επάνω στα πόδια της βάσης και ασφαλίστε τους τροχίσκους.

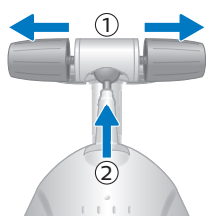


- 3 Τοποθετήστε τη βάση σε όρθια θέση στο δάπεδο. Εισαγάγετε τη βάση μέσα στη βάση με την ευθυγράμμιση του πείρου στη βάση με την εγκοπή της βάσης και ωθώντας τη βάση σταθερά στη θέση της.

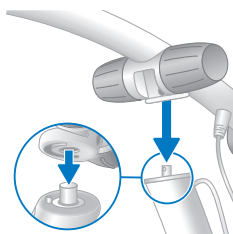


- 4 Μοντάρετε τη ροδέλα ασφαλείας με τα μεγάλα δόντια σε αντικριστές θέσεις και τοποθετήστε την επάνω στη βίδα και στη συνέχεια τοποθετήστε την πλατιά ροδέλα. Απλώστε το χέρι σας κάτω από τη βάση, βιδώστε τη βίδα στον πυθμένα της βάσης, στερεώνοντας την στον ορθοστάτη.

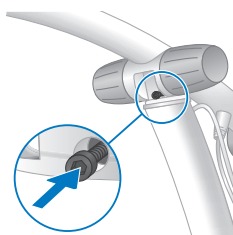




- 5 Λασκάρετε τους διακόπτες στο πλάι της υποδοχής στο άκρο του βραχίονα κατά 4-5 στροφές και στη συνέχεια ωθήστε την κεφαλή μέσα στην υποδοχή.

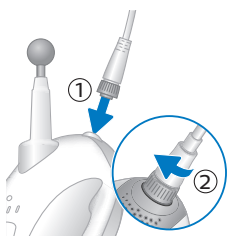


- 6 Τοποθετήστε το βραχίονα επάνω στον ορθοστάτη, ευθυγραμμίζοντας προσεκτικά την οπή του βραχίονα με την οπή του ορθοστάτη.



- 7 Εισαγάγετε τη βίδα στην οπή και σφίξτε την. Κρατήστε σφιγμένη τη βίδα μέχρι να εισαχθεί τελείως μέσα στην υποδοχή. Η βίδα θα πρέπει να έρθει πρόσωπο ή βυθισμένη μέσα στην υποδοχή.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η βίδα φέρει κόλλα στα σπειρώματα της (με κίτρινο χρώμα) η οποία απελευθερώνεται κατά το σφίξιμο της βίδας. Κατά συνέπεια, είναι σημαντικό να ολοκληρώσετε τη σύσφιξη της βίδας κατά την εισαγωγή της, διαφορετικά η κόλλα μπορεί να στερεοποιηθεί και να εμποδίσει την πλήρη εισαγωγή της βίδας.



- 8 Συνδέστε το ηλεκτρικό καλώδιο του βραχίονα με το καλώδιο του ορθοστάτη και της κεφαλής. Γυρίστε το εξάρτημα σύνδεσης της κεφαλής δεξιόστροφα μέχρι να αντιληφθείτε ότι έχει κλειδώσει στη θέση του.



- 9 Όταν είστε έτοιμοι για τη δοκιμή του επιταχυντικού φωτός, ενεργοποιήστε τη συσκευή στρέφοντας το διακόπτη στο τροφοδοτικό στη θέση 'Ο'.

Διαμόρφωση επιταχυντικού φωτός

Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος της βάσης απευθείας σε πρίζα με κατάλληλη τιμή ρεύματος.

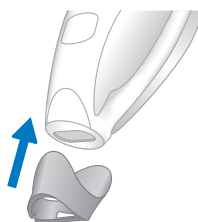
Προσοχή: Η είσοδος (το άκρο του καλωδίου) πρέπει να είναι προσβάσιμο προκειμένου για την αποσύνδεση του ρεύματος εάν εμφανιστεί κάποιο πρόβλημα.

Το επιταχυντικό φως είναι τώρα έτοιμο για χρήση με κιτ διαδικασίας. Συμβουλευθείτε τις οδηγίες χρήσης του κιτ διαδικασίας για περισσότερες οδηγίες σχετικά με τη διαμόρφωση και την εφαρμογή του λευκαντικού τζελ.

Zoom! Light Accelerated In-Office Whitening Treatment

Λυχνία οδηγός

Η λυχνία οδηγός είναι σχεδιασμένη για τη διασφάλιση της κατάλληλης απόστασης και ευθυγράμμισης, έτσι ώστε θα υπάρχει σταθερά σωστή έκθεση φωτός στην εξωτερική περιοχή της οδοντοστοιχίας.



- 1 Αφαιρέστε τη λυχνία οδηγό από το κιτ διαδικασίας και τοποθετήστε την στο άκρο της κεφαλής του επιταχυντικού φωτός.
- 2 Ενεργοποιήστε το επιταχυντικό φως χρησιμοποιώντας το κουμπί λειτουργίας, το οποίο βρίσκεται στο πλευρό του τροφοδοτικού. Όταν η λυχνία οδηγός έχει προσαρτηθεί σωστά, στην ένδειξη του τροφοδοτικού εμφανίζεται το μήνυμα 'Κατάσταση οδηγού-οδηγός προσαρτημένος' και μετά το 'X από X συνεδρίες'.

Κάθε νέα λυχνία οδηγός φορτώνεται με τέσσερις συνεδρίες επιτάχυνσης των 15 λεπτών.

Ευθυγράμμιση της κεφαλής και της λυχνίας οδηγού με τον ανασχετήρα

- 1 Εφόσον ολοκληρωθεί η εφαρμογή του λευκαντικού τζελ, ανεβάστε την πλάτη του καθίσματος έτσι ώστε ο ασθενής να βρίσκεται σε ελαφρώς ανακλινόμενη θέση (σε γωνία περίπου 45 μοιρών) και να μπορεί να καταπίνει άνετα, διατηρώντας ταυτόχρονα ελαφρά πίεση στις περιοχές μάσησης. Ανατρέξτε τις οδηγίες χρήσης του κιτ διαδικασίας για οδηγίες σχετικά με την εφαρμογή του λευκαντικού τζελ.
- 2 Σύρετε το επιταχυντικό φως στη θέση του δίπλα στον ασθενή. Ο βραχίονας θα έχει τη δυνατότητα να κινηθεί αλλά θα είναι και ακλόνητος.
- 3 Κρατήστε την κεφαλή του επιταχυντικού φωτός με το ένα χέρι και πλησιάστε την στο στόμα του ασθενούς. Αnuψώστε ή χαμηλώστε το βραχίονα με το άλλο χέρι όπως απαιτείται, προκειμένου να εξασφαλίσετε ότι η κεφαλή επιταχυντικού φωτός κατευθύνεται σωστά προς τα δόντια του ασθενούς.
- 4 Οριστικοποιήστε τη θέση της κεφαλής επιταχυντικού φωτός και με τα δύο χέρια, έτσι ώστε να ευθυγραμμιστούν οι εγχοπές στη λυχνία οδηγό και στον ανασχετήρα IsoPrep (περιλαμβάνεται στο κιτ διαδικασίας).
- 5 Σφίξτε τους διακόπτες στην κεφαλή και το βραχίονα.
- 6 Ασφαλίστε τους τροχίσκους στη θέση τους. Όταν είναι σε λειτουργία, η λυχνία οδηγός και ο ανασχετήρας IsoPrep θα επιτρέψουν στην κεφαλή του επιταχυντικού φωτός να ακολουθεί τις απειροελάχιστες κινήσεις της κεφαλής του ασθενούς προκειμένου να εξασφαλίζεται σωστή ευθυγράμμιση.

Εκτέλεση μιας διαδικασίας λεύκανσης

Κάθε θεραπεία αποτελείται από τρεις συνεδρίες λεύκανσης των 15 λεπτών που περιλαμβάνει παύση μετά από κάθε συνεδρία, προκειμένου ο οδοντίατρος να αφαιρεί και να αντικαθιστά το λευκαντικό τζελ. Κάθε λυχνία οδηγός περιλαμβάνει μια τέταρτη συνεδρία για χρήση σε ασθενείς με αποχρώσεις A3 ή σκουρότερες.

- 1 Βεβαιωθείτε ότι ο ασθενής έχει προετοιμαστεί σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του κιτ διαδικασίας και επίσης ότι όλα τα προστατευτικά είναι στη θέση τους.
- 2 Πατήστε το κουμπί 'Ένταση' για επιλογή υψηλής, μέσης ή χαμηλής έντασης μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή ένταση. Αυτή η ρύθμιση μπορεί να αλλάξει οποιαδήποτε στιγμή κατά τη διαδικασία της λεύκανσης.

Συμβουλή: Χρησιμοποιήστε την υψηλή ρύθμιση για μέγιστη λεύκανση και τη χαμηλή ρύθμιση για μέγιστη θερμότητα και για τη διαχείριση της ευαισθησίας.

Σημείωση: Η χαμηλότερη ένταση του φωτός μπορεί να συντελέσει σε λιγότερο έντονο αποτέλεσμα.

- 3 Πατήστε το κουμπί 'Έναρξη' για να ανάψει η λυχνία και να ενεργοποιηθεί το χρονόμετρο της συνεδρίας.
- 4 Πληροφορήστε τον ασθενή ότι η πρόοδος της κάθε συνεδρίας παρακολουθείται από τέσσερις λευκές λυχνίες στο άνω μέρος της κεφαλής του επιταχυντικού φωτός. Κάθε λυχνία αντιστοιχεί στο ένα τέταρτο μιας συνεδρίας.
- 5 Μόλις ανάψει η λυχνία, εμφανίζεται μια αντίστροφη μέτρηση. Το επιταχυντικό φως εκπέμπει ένα συριγμό όταν απομένουν τρία λεπτά από τη συνεδρία ενώ εκπέμπει τρεις συριγμούς στα τελευταία τρία δευτερόλεπτα της 15λεπτης συνεδρίας. Όταν ολοκληρωθεί η συνεδρία, λυχνία θα σβήσει και θα ακούσετε ένα παρατεταμένο ήχο.
- 6 Εάν είναι απαραίτητο να διακόψετε μια συνεδρία, πατήστε το κουμπί 'Παύση' (Pause). Στην οθόνη αναβοσβήνει ο υπολειπόμενος χρόνος συνεδρίας. Για να ενεργοποιήσετε εκ νέου τη συνεδρία, πατήστε είτε το κουμπί 'Παύση' ή το 'Έναρξη'.

ΜΗΝ ΠΑΤΑΤΕ ΤΟ ΚΟΥΜΠΙ 'ΔΙΑΚΟΠΗ' ('STOP') ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΣΤΙΓΜΗ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΔΙΟΤΙ ΘΑ ΧΑΘΕΙ ΜΙΑ ΟΛΟΚΛΗΡΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑ 15 ΛΕΠΤΩΝ.

- 7 Στο τέλος της κάθε 15λεπτης συνεδρίας, στην οθόνη θα εμφανιστεί ο αριθμός των συνεδριών που απομένουν στη λυχνία οδηγό. Πατήστε 'Έναρξη' για να ενεργοποιήσετε την επόμενη συνεδρία.
- 8 Όταν ολοκληρωθούν όλες οι συνεδρίες σε μια λυχνία οδηγό, θα εμφανιστεί στην οθόνη το μήνυμα «Συνεδρίες ολοκληρώθηκαν» για τρία δευτερόλεπτα, και στη συνέχεια το μήνυμα «Κατάσταση οδηγού – αντικαταστήστε τον οδηγό». Απομακρύνετε τη λυχνία οδηγό από τον ανασχετήρα IsoPrep και απομακρύνετε το επιταχυντικό φως από τον ασθενή.

Συμβουλή: Μετά από κάθε συνεδρία, βεβαιωθείτε ότι τα χείλη και τα ούλα του ασθενούς είναι ομοιόμορφα και απόλυτα καλυμμένα, για να εμποδιστεί η έκθεση των μαλακών ιστών στη λυχνία LED και το λευκαντικό τζελ.

Φροντίδα και συντήρηση

Καθαρίστε και απολυμάνετε το επιταχυντικό φως μετά από κάθε συνεδρία λεύκανσης.

- Μην ψεκάζετε και μην ρίχνετε υγρά απευθείας επάνω στο σύστημα.
- Απλώστε καθαριστικό σε ένα μαλακό πανί ή χαρτί κουζίνας, πριν από τη χρήση.

- Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά ή διαλύτες.
- Συνιστώνται τα εξής καθαριστικά: Sanicloth, CaviWipes, SciCan, Birex, BioSurf, Cidex και IPA. Ακολουθήστε τις οδηγίες των προϊόντων καθαρισμού για να εξασφαλίσετε το σωστό καθαρισμό της μονάδας.
- Για την υψηλότερη δυνατή απόδοση, βεβαιωθείτε ότι το παράθυρο εξόδου της κεφαλής παραμένει καθαρό και απαλλαγμένο από σωματίδια ή γραμμές.
- Το επιταχυντικό φως δεν διαθέτει εξαρτήματα που μπορεί να επισκευαστούν ή να αντικατασταθούν από το χρήστη, με την εξαίρεση δύο αντικαθιστώμενων ασφαλειών οι οποίες βρίσκονται μέσα στο κάλυμμα του τροφοδοτικού.

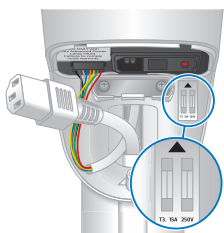
Αποθήκευση

Ο βραχίονας είναι σχεδιασμένος έτσι ώστε να διπλώνεται, προκειμένου να μειώνεται η συνολική επιφάνεια που καταλαμβάνει το επιταχυντικό φως για τη διευκόλυνση της αποθήκευσης ή της μετακίνησης της συσκευής. Για να το κάνετε αυτό, χαλαρώστε τους διακόπτες του βραχίονα και διπλώστε το βραχίονα προς τα κάτω και προς τον ορθοστάτη.

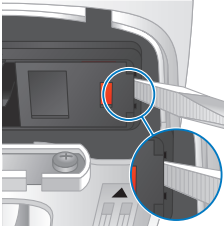
Αντικατάσταση ασφαλείας

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν από την αντικατάσταση ασφαλειών, αποσυνδέστε το επιταχυντικό φως από την πρίζα.

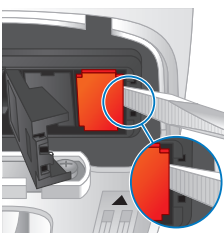
- 1 Αφαιρέστε με ένα σταυροκατσάβιδο τη βίδα στο κάτω μέρος του περιβλήματος του τροφοδοτικού. Φυλάξτε τη βίδα για την επανασυναρμολόγηση.
- 2 Αφαιρέστε τη θυρίδα από το περίβλημα.
- 3 Τραβήξτε το λευκό καλώδιο ρεύματος από τη σύνδεση του και αφήστε το να κρέμεται ελεύθερα.
- 4 Εντοπίστε την ετικέτα ασφαλειών που βρίσκεται κοντά στην επάνω δεξιά πλευρά προκειμένου να εντοπίσετε τη θέση των ασφαλειών.



- 5 Με μικρό πλακέ κατσαβίδι, ανοίξτε τη δεξιά πλευρά της θυρίδας των ασφαλειών.



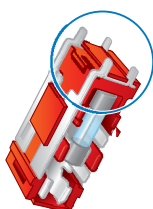
- 6 Με μικρό πλακέ κατσαβίδι, βγάλτε έξω την κόκκινη θήκη ασφαλειών.
- 7 Αφαιρέστε και τις δύο ασφάλειες από την κόκκινη θήκη ασφαλειών και προσέξτε τη θέση τους μέσα στη θήκη ασφαλειών.
- 8 Κουμπώστε στη θέση τους τις νέες ασφάλειες στο άνω άκρο της θήκης ασφαλειών. Θα πρέπει να βρίσκονται πλησιέστερα στην πλευρά με τα πτερύγια (άνω).



- 9 Εισαγάγετε ξανά τη θήκη ασφαλειών μέσα στην υποδοχή ασφαλειών βάζοντας πρώτα τα πτερύγια. Πιέστε προς τα μέσα τη θήκη ασφαλειών μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.

Σημείωση: Δεν θα έχετε τη δυνατότητα να κλείσετε τη θυρίδα ασφαλειών εάν δεν έχει εισαχθεί σωστά η θήκη ασφαλειών.

- 10 Κλείστε τη θυρίδα ασφαλειών.
- 11 Εισαγάγετε ξανά το καλώδιο ρεύματος σφικτά μέσα στο περίβλημα του τροφοδοτικού.
- 12 Εισαγάγετε ξανά τη βίδα μέσα στη θυρίδα και παξιμάδι την με σταυροκατσάβιδο.



Απόρριψη

Το προϊόν σας έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί με υλικά και εξαρτήματα υψηλής ποιότητας τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να επαναχρησιμοποιηθούν. Για πληροφορίες ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές εγκαταστάσεις διαχείρισης απορριμμάτων ή επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.recycle.philips.com.

Ανακύκλωση



- Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το παρόν προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά σας απορρίμματα (2012/19/ΕΕ).
- Ακολουθήστε τους εγχώριους κανονισμούς για την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Η σωστή μέθοδος απόρριψης συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Στην οθόνη υπάρχει η ένδειξη ΣΦΑΛΜΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΗΝ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ	- Δεν έχει συνδεθεί κάποιο από τα καλώδια μεταξύ του τροφοδοτικού και της κεφαλής	- Βεβαιωθείτε ότι έχουν εισαχθεί και οι 3 σύνδεσμοι (κεφαλή, πίσω μέρος βραχίονα, μέσα στο τροφοδοτικό) - Εάν εξακολουθεί να εμφανίζεται ο κωδικός σφάλματος, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών
Στην οθόνη υπάρχει η ένδειξη *ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΟΔΗΓΟΥ* ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΟΣ ΟΔΗΓΟΣ	- Μία νέα λυχνία οδηγός τοποθετήθηκε για πρώτη φορά στο Zoom! Advanced Power ή σε παλιότερο σύστημα	- Αντικαταστήστε τη λυχνία οδηγό με νέα λυχνία οδηγό η οποία δεν έχει τοποθετηθεί στο παρελθόν σε Zoom! Advanced Power ή σε παλιότερο σύστημα
Στην οθόνη υπάρχει η ένδειξη *ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΟΔΗΓΟΥ* ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΟΝ ΟΔΗΓΟ προτού μείνει κενή η λυχνία οδηγός	- Μία ή περισσότερες συνεδρίες διακόπηκαν επειδή έσβησε η συσκευή - Μία ή περισσότερες συνεδρίες διακόπηκαν λόγω διακοπής ρεύματος - Μία ή περισσότερες συνεδρίες διακόπηκαν λόγω αποσύνδεσης της λυχνίας οδηγού	- Εάν διακοπεί μία ή περισσότερες συνεδρίες για οποιαδήποτε από τις 3 αιτίες που παρατίθενται παραπάνω, δεν είναι δυνατή η ανάκτηση της συνεδρίας που χάθηκε
Στην οθόνη υπάρχει η ένδειξη *ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΟΔΗΓΟΥ* ΠΡΟΣΑΡΤΗΣΤΕ ΤΟΝ ΟΔΗΓΟ Όταν προσαρτάται λυχνία οδηγός	- Η λυχνία οδηγός δεν έχει εφαρμόσει καλά επάνω στην κεφαλή - Η λυχνία οδηγός τοποθετήθηκε ανάποδα στην κεφαλή - Υπάρχει φθορά στους πείρους στην κάτω πλευρά της κεφαλής	- Εξαγάγετε τη λυχνία οδηγό και επανατοποθετήστε την σωστά - Τοποθετήστε τη λυχνία οδηγό στην κεφαλή με τη λέξη «TOP» στραμμένη επάνω - Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών για ανταλλακτική κεφαλή

Προδιαγραφές

Philips Zoom! WhiteSpeed επιταχυντικό φως

Ονομαστικές τιμές εισόδου	100-240 V ~, 0,4~0,2 A, 50-60 Hz
Ταξινόμηση	Κλάση 1 Τύπος B, IPXO, Ο εξοπλισμός δεν είναι κατάλληλος για χρήση παρουσία εύφλεκτων μιγμάτων
Κατάσταση λειτουργίας	Συνεχής
Λειτουργία	Θερμοκρασία περιβάλλοντος: 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F) Σχετική υγρασία: 5 % έως 95 % χωρίς συμπύκνωση Ατμοσφαιρική πίεση: 70 kPa έως 106 kPa Μέγιστο υψόμετρο: 3.050 m (10.000 ft)
Μεταφορά και αποθήκευση	Θερμοκρασία περιβάλλοντος: -40 °C - 70 °C (-40 °F - 158 °F) Σχετική υγρασία: 5 % έως 95 % χωρίς συμπύκνωση Ατμοσφαιρική πίεση: 50 kPa έως 106 kPa
Πηγή φωτός	Συστοιχία LED
Εύρος ζώνης	Κανονικό 400 - 505 νανόμετρα Χαμηλή: 50 mW/cm ² ± 15 % Μέτρια: 120 mW/cm ² ± 15 % Υψηλή: 190 mW/cm ² ± 15 %
Ψύξη	Αερόψυκτη
Ύψος	136 cm (53,5 in)
Βάρος	11 kg (24 lbs)

Καθοδήγηση και δήλωση κατασκευαστή – εκπομπές ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας

Το επιταχυντικό φως προορίζεται για χρήση στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που καθορίζεται παρακάτω. Ο πελάτης ή ο χρήστης θα πρέπει να βεβαιώνεται ότι χρησιμοποιείται σε ένα τέτοιο περιβάλλον.

Εκπομπές	Συμμόρφωση	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον – καθοδήγηση
Εκπομπές ραδιοσυχνοτήτων CISPR 11	Ομάδα 1	Το επιταχυντικό φως χρησιμοποιεί ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων μόνο για την εσωτερική του λειτουργία. Συνεπώς, οι εκπομπές ραδιοσυχνοτήτων του είναι πολύ χαμηλές και δεν είναι πιθανό να προκαλέσουν παρεμβολές σε κοντινές ηλεκτρονικές συσκευές.Ο ασύρματος πομπός στον ποδομοχλό λειτουργεί μόνο με μπαταρία και δεν συνδέεται στο ρεύμα.
Εκπομπές ραδιοσυχνοτήτων CISPR 11	Κατηγορία Α	Το επιταχυντικό φως Zoom! είναι κατάλληλο για χρήση σε κάθε είδους χώρους εκτός των οικιακών και σε όσους συνδέονται απευθείας με το δημόσιο δίκτυο παροχής ρεύματος χαμηλής τάσης που τροφοδοτεί κτίρια τα οποία χρησιμοποιούνται για οικιακούς σκοπούς, με την προϋπόθεση ότι τηρείται η παρακάτω προειδοποίηση: Προειδοποίηση: Ο εξοπλισμός / σύστημα προορίζεται για χρήση μόνο από οδοντιάτρους. Αυτός ο εξοπλισμός / σύστημα μπορεί να προκαλέσει ραδιοφωνικές παρεμβολές ή διαταραχές στη λειτουργία του παρακείμενου εξοπλισμού. Ενδέχεται να απαιτηθούν μέτρα περιορισμού, όπως αλλαγή του προσανατολισμού ή της θέσης του επιταχυντικού φωτός Zoom! WhiteSpeed ή η ηλεκτρομαγνητική θωράκιση της τοποθεσίας.
Αρμονικές γραμμής παροχής ρεύματος IEC/EN 61000-3-2	Κατηγορία Α	
Διακυμάνσεις τάσης της παροχής ρεύματος IEC/EN 61000-3-3	Συμμορφώνεται	

Επεξήγηση συμβόλων

	Εφαρμοζόμενο εξάρτημα τύπου Β
	Κατασκευαστής
	Ημερομηνία παραγωγής
	Προσοχή
	Αριθμός σειράς
	Επικίνδυνη τάση

	Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης
	Η μονάδα πρέπει να απορρίπτεται σε κατάλληλη εγκατάσταση
	Εύθραυστο, χειριστείτε το με προσοχή
	Διατηρείτε στεγνό
	Συμμόρφωση προς τα ευρωπαϊκά πρότυπα

Въведение

Добре дошли, стоматологични специалисти!

Центърът за обучение за системата Philips Zoom! е вашата дестинация за получаване на сертификат, необходим за предлагане на Zoom! WhiteSpeed Light Accelerated Whitening Treatments във вашата практика.

Посетете адрес www.zoomtraining.com, за да участвате в пълен курс от 11 модула и да сте в крак с времето с Philips Zoom! Whitespeed Light Accelerated Whitening Treatments (третирания).

Забележка: Курсът за обучение за Zoom! се предлага само на английски език.

Важна информация за безопасност

Не се опитвайте да използвате Philips Zoom! WhiteSpeed Accelerator Light (активираща лампа) без цялостно разбиране на тези инструкции за употреба и инструкциите за употреба за Philips Zoom! Light Accelerated Procedure Kits (комплекти за процедури). Неизпълнението може да доведе до нараняване на вас или вашите пациенти или до повреда на продукта. Разрешавайте само обучен и квалифициран персонал да работи със системата.

Внимание

- При работа трябва да се използват защитни очила Zoom!, за да се осигури безопасността на всички в зоната за третиране. Интензивната светлина може да представлява опасност за очите. Трябва да се носят защитни предпазни очила или очила, които филтрират дължините на вълните между 400 и 505 нанометра (nm), докато работите с това устройство.
- Никога не гледайте директно в светлината.
- Никога не насочвайте светлината на активиращата лампа в друга посока, различна от третираната зона.
- Преди да активирате светлината, се уверете, че главата на активиращата лампа е правилно позиционирана и насочена към зоната за третиране.
- Не се опитвайте да достигнете до вътрешността на устройството. Сервизирането е ограничено за оторизирани сервизни представители на Philips. Всеки опит за достъп до вътрешността на устройството от неоторизиран персонал или без подходящо разрешение е забранен, може да доведе до нараняване и ще анулира всякакви гаранционни или сервизни задължения от страна на Philips.

Електромагнитни полета (EMF) и електромагнитна съвместимост (EMC)

Активиращата лампа отговаря на приложимите международни и национални закони и стандарти за електромагнитна съвместимост (EMC) за този тип продукт при употреба по предназначение. Такива закони и стандарти определят допустимите нива на електромагнитни емисии от продукта и необходимата устойчивост на електромагнитни смущения от външни източници.

Други електронни продукти, надвишаващи границите, определени в подобни стандарти за EMC, биха могли при необичайни обстоятелства да повлияят на работата на продукта.

- Медицинските електрически изделия се нуждаят от специални предпазни мерки по отношение на електромагнитните полета (EMF) и трябва да бъдат монтирани и пускани в експлоатация съгласно информацията за EMF, предоставена в настоящите инструкции за употреба.
- Използването на аксесоари и кабели, различни от посочените, може да доведе до повишени емисии или намалени нива на устойчивост.
- Продуктът не трябва да се използва в близост до други продукти и ако е необходимо съседно използване, то трябва да се наблюдава, за да се потвърди нормалната работа.
- За да избегнете риска от токов удар, не отстранявайте панели от активиращата лампа.
- За сервизно обслужване се обърнете към квалифициран персонал.
- Никога не работете с устройството с повреден захранващ кабел или щепсел.

Преглед на продукта

Всяка активираща лампа е внимателно инспектирана и тествана в завода. След пристигане във вашата сграда огледайте транспортната опаковка и устройството за повреди. Всяка повреда трябва да бъде докладвана незабавно на вашия търговски представител на Philips. В случай на повредена пратка запазете всички опаковъчни материали.

Съдържание

- 1 Глава
 - 2 Статив
 - 3 Стойка със захранващ блок
 - 4 Основа
 - 5 Колела (5)
 - 6 Чанта за части
 - Ключ за вътрешен шестостен
 - Винт
 - Болт с дръжка
 - Осигурителна шайба от 2 части (2)
 - Голяма подложна шайба
 - 7 Предпазни очила (3)
- Не е показано: Гаранционна карта

Предназначение

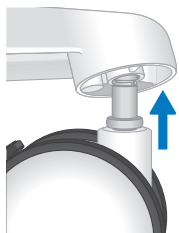
Активиращата лампа е предназначена за използване като част от Philips Zoom! WhiteSpeed Light Accelerated Tooth Whitening System (система). Системата се състои от активираща лампа, Philips Zoom! WhiteSpeed In-Office Light Accelerated Tooth Whitening Gels (избелващи гелове) и комплект за процедури. Активиращата лампа предоставя оптималния спектър от светлинна енергия за ускоряване на процеса на избелване на зъбите, като предоставя до 6 – 8 нюанса* на избелване на зъбите. Дължината на вълната е между 400 и 505 nm и енергийният интензитет, предоставян на зъбите, може да се настрои на три степени в зависимост от пациента и типа случай. Активиращата лампа винаги трябва да се използва в съответствие с реда и условията на Писмото за съгласие (LOA), предоставено и подписано преди доставката на активиращата лампа.

**Въз основа на класическото ръководство за нюанси на Vitapan, подредено по ред на стойността. VITA и Vitapan са търговски марки на Vita Zahnfabrik, AG Германия.*

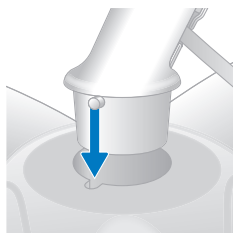
Подготовка за употреба

Монтаж на активиращата лампа

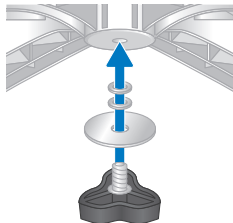
- 1 Извадете всички компоненти от кутията.
- 2 Поставете колелата в краката на основата и заключете колелата.

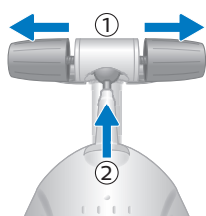


- 3 Поставете основата изправена на пода. Поставете стойката в основата, като подравните щифта в стойката с отвора в основата и фиксирате стойката с натискане.

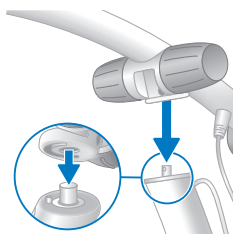


- 4 Сглобете осигурителната шайба с големите зъбци един към друг и я поставете върху болта, последван от подложната шайба. Пъхнете ръка под основата и завийте винта в долната част на основата, като го закрепите към стойката.

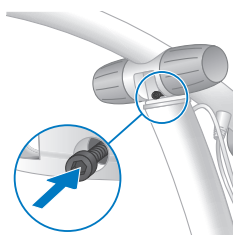




- 5 Разхлабете въртящите се ръкохватки от страни на гнездото в края на статива с 4 – 5 оборота, след което натиснете главата в гнездото.

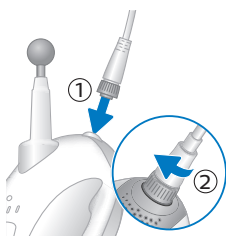


- 6 Поставете статива върху стойката, като внимателно подравните отвора в статива с отвора в стойката.



- 7 Поставете винта в отвора и го затегнете. Продължавайте да затягате винта, докато не е напълно в джоба. Винтът трябва да бъде изравнен със или вмъкнат в джоба.

ВАЖНО: Винтът има лепило върху резбата (жълт цвят), което се освобождава при затягане на винта. Поради това е важно да завършите затягането на винта при поставянето, в противен случай лепилото може да се втвърди и да попречи на цялостното вкарване на винта.



- 8 Свържете електрическия кабел на статива към кабела на стойката и главата. Завъртете конектора на главата по часовниковата стрелка, докато почувствате, че се фиксира на мястото си.



- 9 Когато сте готови да тествате активиращата лампа, включете устройството, като зададете превключвателя на захранващия блок на "O".

Настройка на активиращата лампа

Включете захранващия кабел на основата директно в контакт с подходящи параметри.

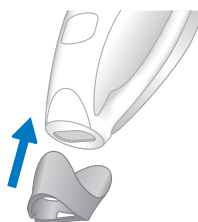
Внимание: Входът (краят на кабела) трябва да е достъпен, за да се изключи захранването, ако възникне проблем.

Активиращата лампа вече е готова за употреба с комплект за процедури. Обърнете се към инструкциите за употреба на комплекта за процедури за по-нататъшни инструкции за настройки и нанасяне на избелващ гел.

Гел Zoom! Light Accelerated In-Office Whitening Treatment

Водач за лампа

Водачът за лампа е проектиран да осигурява правилно разстояние и подравняване, за да се поддържа правилно въздействие на светлината върху зоната на усмивката.



- 1 Извадете светлостода от комплекта за процедури и го поставете в края на главата на активиращата лампа.
- 2 Включете активиращата лампа чрез бутона за захранване, разположен отстрани на захранващия блок. Когато светлостодът е закрепен правилно, на дисплея на захранващия блок ще се покаже "Guide Status – Guide Attached" (Състояние на светлостода – светлостодът е закрепен), последвано от "X of X Sessions" (X от X сеанса).

Всеки нов светлостод е зареден с четири 15-минутни сесии за активиране.

Подравняване на главата и светлостода към ретрактора

- 1 Когато завърши нанасянето на гел, вдигнете облегалката на стола, така че пациентът да е в леко наклонено положение (ъгъл около 45 градуса) и да може да преглъща удобно, като поддържа лек натиск върху приспособлението за блокиране на захватката. Вижте инструкциите за употреба на комплекта за процедури за инструкции за нанасяне на избелващ гел.
- 2 Плъзнете активиращата лампа на място, близо до пациента. Лампата трябва да може да се движи, но да е стабилна.
- 3 Хванете главата на активиращата лампа с една ръка и я приблизете до устата на пациента. Използвайте другата си ръка, за да повдигнете или спуснете статива според необходимостта, за да се уверите, че активиращата лампа е насочена директно към зъбите на пациента.
- 4 Използвайте две ръце, за да финализирате позиционирането на главата на активиращата лампа, така че светлостодът и ретракторът IsoPrep (включени в комплекта за процедури) да са подравнени.
- 5 Затегнете въртящите се ръкохватки на главата и статива.
- 6 Заклучете колелата на място. Когато са активирани, светлостодът и ретракторът IsoPrep ще позволят главата на активиращата лампа да следва леки движения на главата на пациента, за да се осигури правилно подравняване.

Изпълняване на цикъл на избелваща процедура

Всяка процедура се състои от три 15-минутни сеанса за избелване с пауза след всеки сеанс, за да може стоматологът да отстрани и замени избелващия гел. Всеки светлинен водач включва четвърти сеанс за използване при пациенти с нюанс А3 или по-тъмен.

- 1 Уверете се, че пациентът е подготвен правилно в съответствие с инструкциите за употреба на комплекта за процедури и че всички защитни бариери са на мястото си.
- 2 Натиснете бутона "Intensity" (Интензивност), за да превключвате между висока, средна и ниска интензивност на светлината, докато не бъде избрана желаната интензивност. Тази настройка може да се промени по време на процедурата за избелване.

Съвет: Използвайте високата настройка за максимално избелване и ниската настройка за максимално управление на топлината и чувствителността.

Забележка: По-ниската интензивност на светлината може да намали резултатите.

- 3 Натиснете бутона "Start" (Старт), за да включите лампата и да активирате таймера на сесията.
- 4 Уведомете пациента, че напредъкът при всяка сесия се следи от четири бели лампи върху главата на активиращата лампа. Всяка лампа обозначава една четвърт от сеанса.
- 5 Когато светлината се включи, ще се покаже таймер за обратно отброяване. Активиращата лампа издава един звуков сигнал, когато остават три минути от сесията, и издава три звукови сигнала в последните три секунди на 15-минутната сесия. Когато сеансът приключи, лампата изгасва и чувате дълъг звуков сигнал.
- 6 Ако някой сеанс трябва да бъде прекъснат, натиснете бутона "Pause" (Пауза). На дисплея ще мига оставащото време от сеанса. За да активирате сеанса отново, натиснете бутона "Pause" (Пауза) или бутона "Start" (Старт).

НЕ НАТИСВАЙТЕ БУТОНА "STOP" (СТОП) ПО ВРЕМЕ НА ТОЗИ ПРОЦЕС, ТЪЙ КАТО ЦЯЛАТА 15-МИНУТНА СЕСИЯ ЩЕ БЪДЕ ЗАГУБЕНА.

- 7 В края на всеки 15-минутен сеанс дисплеят показва броя оставащи сеанси върху водача на лампата. Натиснете "Start" (Старт), за да активирате лампата за следващия сеанс.
- 8 Когато всички сеанси върху водач за лампа бъдат приключени, дисплеят показва "Sessions Complete" (Сеансите са завършени) в продължение на три секунди, след което показва "Guide Status–Replace Guide" (Състояние на водача – сменете водача). Разкачете водача за лампа от ретрактора IsoPrep и отстранете ускоряващата лампа от пациента.

Съвет: След всяка сесия се уверявайте, че устните и венците на пациента са покрити цялостно и напълно, за да се предотврати излагането на меките тъкани на LED светлините и избелващия гел.

Грижа и поддръжка

Почиствайте и дезинфекцирайте активиращата лампа след всяка сесия за избелване.

- Не пръскайте и не изливате течности директно върху системата.
- Преди употреба нанасяйте почистващите препарати върху мека или хартиена кърпа.

- Не използвайте абразивни почистващи препарати или разтворители.
- Препоръчват се следните почистващи препарати: Sanicloth, CaviWipes, SciCan, Birex, BioSurf, Cidex и IPA. Следвайте инструкциите на почистващите продукти, за да осигурите правилното почистване на уреда.
- За оптимална производителност се уверете, че изходният прозорец на главата остава чист и без частици или ивици.
- Активиращата лампа няма части, които могат да се обслужват или да се заменят от потребителя, с изключение на два сменяеми предпазителя, които са в корпуса на захранващия блок.

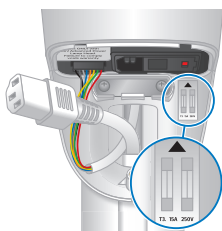
Съхранение

Стативът е проектиран да се сгъва, за да сведе до минимум общият размер на активиращата лампа за удобно съхранение или за преместване на устройството. За да направите това, разхлабете въртящите се ръкохватки на статива и го сгънете надолу към стойката.

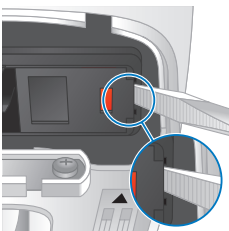
Смяна на предпазители

ВНИМАНИЕ: Изключете активиращата лампа от контакта, преди да смените предпазители.

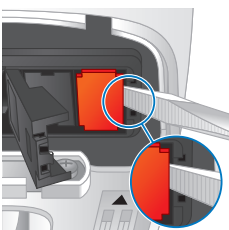
- 1 Използвайте кръстатата отвертка, за да отстраните винта в долната част на корпуса на захранващия блок. Оставете винта настрана за повторно сглобяване.
- 2 Извадете вратичката от корпуса.
- 3 Издърпайте белия захранващ кабел от връзката му и го оставете да виси свободно.
- 4 Потърсете етикета на предпазителя близо до горната дясна страна, за да идентифицирате мястото на предпазителя.



- 5 С помощта на малка плоска отвертка с тънко острие отворете дясната страна на вратата за предпазители.



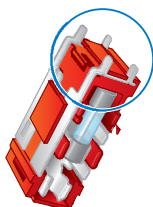
- 6 С помощта на малка плоска отвертка с тънко острие извадете червената стойка за предпазители.
- 7 Извадете двата предпазителя от червената стойка за предпазители – запомнете тяхното местоположение в стойката за предпазители.
- 8 Поставете новите предпазители в горната част на стойката за предпазители. Те трябва да са по-близо до страната с езичетата (отгоре).



- 9 Върнете стойката за предпазители в гнездото за предпазители с езичетата напред. Натиснете стойката за предпазители, докато се фиксира здраво на място.

Забележка: Няма да можете да затворите вратата на предпазители, ако стойката за предпазители не е поставена правилно.

- 10 Затворете вратата на предпазители.
- 11 Поставете отново захранващия кабел добре в корпуса на захранващия блок.
- 12 Поставете отново винта във вратата и затегнете с кръстатата отвертка.



Изхвърляне

Продуктът е разработен и произведен от висококачествени материали и компоненти, които могат да се рециклират и използват повторно. За информация относно рециклирането се свържете с местните органи за управление на отпадъците или посетете адрес www.recycle.philips.com.

Рециклиране



- Този символ означава, че продуктът не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/EC).
- Следвайте правилата на вашата държава за разделно събиране на електрически и електронни продукти. Правилното изхвърляне спомага за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве.

Отстраняване на неизправности

Проблем	Възможна причина	Решение
На дисплея е изписаноSYSTEM ERROR CALL CUSTOMER SERVICE (СЕРВИЗНА ГРЕШКА ПОЗВЪНЕТЕ НА ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ)	- Един от кабелите между захранващия блок и главата не е включен	- Уверете се, че всички 3 конектора са включени (главата, задната част на статива, в захранващия блок) - Ако кодът за грешка остане, се обадете на обслужване на клиенти
На дисплея е изписано*GUIDE STATUS* IMPROPER GUIDE (*СЪСТОЯНИЕ НА СВЕТЛОВОД* НЕПРАВИЛЕН СВЕТЛОВОД)	- Нов светловод е бил поставен първо на Zoom! Advanced Power или по-стара система	- Заменете светловода с нов светловод, който не е бил поставян първо на Zoom! Advanced Power или по-стара система
На дисплея е изписано*GUIDE STATUS* REPLACE GUIDE (*СЪСТОЯНИЕ СВЕТЛОВОД* ЗАМЕНЕТЕ СВЕТЛОВОДА) преди светловодът да е празен	- Една или повече сесии са прекъснати чрез изключване на устройството - Една или повече сесии са прекъснати от прекъсване на електрозахранването - Една или повече сесии са прекъснати от изваждане на светловода	- Ако една или повече сесии са прекъснати по някоя от изброените 3 възможни причини, загубената сесия не може да бъде възстановена
На дисплея е изписано*GUIDE STATUS* ATTACH GUIDE (*СЪСТОЯНИЕ НА СВЕТЛОВОД* ПОСТАВЕТЕ СВЕТЛОВОД)Когато е прикрепен светловод	- Светловодът не е поставен изцяло на главата - Светловодът е поставен на главата с горната част надолу - Щифовете от долната страна на главата са повредени	- Извадете светловода и го монтирайте правилно - Поставете светловода върху главата с думата “TOP” (Нагоре) нагоре - Обадете се на обслужване на клиенти за резервна глава

Спецификации

Продуктите за избелване на зъбите Philips Zoom! Активираща лампа WhiteSpeed

Входящ ток	100 – 240 V ~, 0,4 ~ 0,2 A, 50 – 60 Hz
Класификация	Клас 1 Тип B, IPX0, Оборудване, което не е подходящо за използване в присъствието на запалими смеси
Режим на работа	Непрекъснат
Работа	Температура на околната среда: 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F) Относителна влажност: 5 % до 95 %, без кондензация Атмосферно налягане: 70 kPa до 106 kPa Максимална надморска височина: 3050 м (10 000 фута)
Транспортиране и съхранение	Температура на околната среда: -40 °C – 70 °C (-40 °F – 158 °F) Относителна влажност: 5 % до 95 %, без кондензация Атмосферно налягане: 50 kPa до 106 kPa
Източник на светлина	LED матрица
Честотна лента	400 – 505 нанометра нормално Ниско: 50 mW/cm² ± 15 % Средно: 120 mW/cm² ± 15 % Високо: 190 mW/cm² ± 15 %
Охлаждане	Въздушно охлаждане

Височина	136 cm (53,5 in)
Тегло	11 kg (24 lbs)

Ръководство и декларация на производителя – електромагнитно излъчване

Активиращата лампа е предназначена за употреба в електромагнитната среда, посочена по-долу. Клиентът или потребителят трябва да гарантира, че се използва в такава среда.

Излъчване	Съответствие	Електромагнитна среда – указание
Радиочестотни емисии CISPR 11	Група 1	Активиращата лампа използва радиочестотна енергия само за вътрешната си функция. Поради това радиочестотните ѝ емисии са много ниски и няма вероятност да причинят смущения на намиращото се наблизо електронно оборудване. Безжичният предавател в крачния педал се захранва само с батерия и не се свързва с обществена електрозахранваща мрежа.
Радиочестотни емисии CISPR 11	Клас А	Активиращата лампа Zoom! WhiteSpeed е подходяща за използване във всички условия, различни от битовите, както и такива, които са директно свързани към обществената електрозахранваща мрежа за ниско напрежение, захранваща сгради, използвани за битови нужди, при условие че се съблюдава следното предупреждение: Предупреждение: Оборудването/системата е предназначена само за здравни специалисти. Оборудването/системата може да причини радиосмущения или да наруши работата на съседното оборудване. Може да се наложи да се вземат мерки за ограничаване, като например преориентиране или преместване на активиращата лампа Zoom! WhiteSpeed или екраниране на местоположението.
Хармонични емисии на захранващия кабел съгласно IEC/EN 61000-3-2	Клас А	
Фликер на захранващия кабел съгласно IEC/EN 61000-3-3	Съответства	

Обяснение на символите



Контактна част тип В



Производител



Дата на производство



Внимание



Сериен номер



Опасно напрежение



Вижте инструкциите за употреба



Уредът трябва да се изхвърля в подходящо съоръжение



Чупливо, работете внимателно



Да се пази на сухо



Европейско съответствие



Philips GmbH
Röntgenstrasse 22
DE-22335 Hamburg
Deutschland



© 2021 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved
3000.040.0114.3 (2021-05-07)